GŁOS NOWOHUCKI

TYGODNIK

www.glos-tn.krakow.pl

5 maja 2000 r., nr 19 (474) Cena 1 zł

Wspomina Eugeniusz HAJTO

W OBRONIE 3 MAJA

W tym tygodniu uroczyście obchodziliśmy 209 rocznicę Konstytucji 3 maja. Świętu temu przywrócono należną rangę. Wiele młodych osób nie pamięta już, że kiedyś obchody tej rocznicy były skromne i niemile widziane przez władze PRL. Tę patriotyczną rocznicę przytłaczało inne święto klasy robotniczej, 1 maja. Przypomijmy zatem mało znane fakty w najnowszej historii Polski. Ożyją one we wspomnieniach i dokumentach przybliżonych przez Eugeniusza Hajto mieszkańca os. Piastów. Człowieka, który w okresie II wojny światowej był żołnierzem Związku Walki Zbrojnej i Batalionów Chłopskich, by ją zakończyć jako dowódca Oddziału Bojowego przy Batalionie „Pająk" Armii Krajowej. W numerze 4 GTN, z 21 stycznia br. zamieściliśmy jego wspomnienia z wydarzeń, które miały miejsce w Bieńczycach, trzy dni po wyzwoleniu. Tym razem przypomnimy obchody 3 maja w 1946 roku w Krakowie oraz historię strajku szkolnego w obronie Święta Konstytucji. *(CIĄG DALSZY NA STR. II)*

PANELE PLASTBUD Szczegóły strona III TV

NAJTAŃSZE W KRAKOWIE KOMPUTERY
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE! CZYTAJ NA STR. 19.
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

NAJLEPIEJ PRZECIE W POLSKIM MARKECIE
Super Markety ABC
TANIO – SZYBKO – PRZYJEMNIE
CODZIENNIE PROMOCJE – CZĘSTO DEGUSTACJE
PROWADZIMY SPRZEDAŻ BONÓW TOWAROWYCH DLA ZAKŁADÓW PRACY UDZIELAJĄC RABATÓW
os. Centrum B nr 5, os. Kazimierzowskie 34, os. Kombatantów 14, os. Bohaterów Września 26, os. Piastów 21, os. Podwawelskie – ul. Komandosów 8

Radio Taxi Kim Kraków 423-62-62
96-24
NABÓR TAKSÓWKARZY BEZ WPISOWEGO – ABONAMENT 100 zł

WWW.MICROART.COM.PL
MICROART 500 LAT NA RYNKU INFORMATYKI
Os.Złotej Jesieni 6 , TEL 6487866 w354

RADIO 96-22 422-22-22 TAXI
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

piast PLAC TARGOWY
os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16
ZAPRASZAMY NA UDANE ZAKUPY
❑ WĘDLINY, MIĘSA I DRÓB W CENACH PROMOCYJNYCH
❑ WSZYSTKIE TOWARY W NISKICH CENACH
DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 17, 21 oraz autobusami linii 153 i 159

W dniu św. Floriana Hutnikom, Strażakom oraz ich Rodzinom wszelkiej pomyślności życzy

Redakcja

Na przełomie kwietnia i maja nastąpił zbieg dni świątecznych. Niektórzy odrobili dni pracujące 2, 4 i 5 maja lub wzięli urlopy i w ten sposób mogą wypoczywać od soboty 29 kwietnia do niedzieli 7 maja br. Pierwsza

NAJDŁUŻSZY WEEKEND

część tego najdłuższego weekendu w roku 2000 upłynęła pod znakiem udanej pogody. Niespotykanie ciepłe dni spowodowały, że bardzo dużo nowohucian opuściło swoje mieszkanie i udało się na łono natury.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

W Dzień Hutnika

Z UMIARKOWANYM OPTYMIZMEM

Odchodzący na emerytury czy świadczenia mają źródła dochodów zapewnione. Ci, którzy odchodzą do serwisów, mają gwarancję powrotu do huty w ciągu dwóch lat. Jakie gwarancje i jakie perspektywy mają ci, którzy zostaną w hucie?

Pretekstem do rozmowy z prezesem zarządu HTS S.A. Piotrem Janeczkiem jest przypadające, jak co roku, 4 maja hutnicze święto. Czy jednak w tym roku hutnicy mają nastrój do świętowania? **Czytaj na str. 4–5.**

BOHATERKA MIMO WOLI

– Każdego dnia szłam do pracy na godzinę szóstą. Akurat 27 kwietnia 1960 roku moje pracownice pracowały koło krzyża. One miały takie specjalne „kontrolki" i ja, jako brygadzistka, sprawdzając ich pracę, musiałam im ten dokument podpisać. Na wypadek gdyby mnie jeszcze ktoś chciał skontrolować... – wspomina Zofia Gaworek, jedna z trzech kobiet, które pierwsze zaprotestowały przeciwko usunięciu krzyża, postawionego w roku 1957 na przyszłym placu budowy kościoła w Nowej Hucie. *(CIĄG DALSZY NA STR. 8)*

INTROLIGATOR
OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH
EKSPRES
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

WESELNE PRZYJĘCIA TEL. 648-36-04

DELIKATESY ZIKO
✓ Kiełbasa zwyczajna 1kg – 6,59
✓ Kawa Maxwell House 250g – 4,99
✓ Ser żółty Radamer 1kg – 16,99
✓ Napój Ptyś 1,5l – 1,15
✓ Rolada Królewska 1000ml – 4,99
os. Piastów 60

AUTO PARTNER os. Kolorowe 16a DAEWOO
Telefony: 643-50-86 643-76-01
* TICO – 19000 zł!
* POLONEZ – od 21300 zł!
* LANOS – 25% taniej!
KREDYT TYLKO 14%

SAMOCHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)
HONDA, SKODA, POLONEZ, OPEL, FIAT, VW
MILLER AUTO-SALON czynne: pn.–pt. 9–17 sob., nd. 9–14
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

RADIO TAXI BARBAKAN – KONKURS – BARBULEK 1
BARBAKAN SYSTEM = ŁĄCZNOŚĆ CYFROWA W TAKSÓWCE
ZADZWOŃ – 96-61
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

F.H.U. KRYDA
OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
SPRZEDAŻ MONTAŻ

SPECJALISTYCZNY GABINET CHIRURGII DZIECIĘCEJ
lek. med. Zbigniew Lesicki
os. Oświecenia 44
wtorek, czwartek 17.00–19.00
Tel. 649-85-52

KRÓTKO O DZIELNICY

● Przedłużony weekend w Nowej Hucie przebiegał raczej spokojnie. Policja odnotowała tylko drobniejsze przestępstwa i wykroczenia. W naszym rejonie zabezpieczano ważną imprezę w NCK oraz imprezy sportowe. Niestety długi pobyt w domu doprowadzał do konfliktów rodzinnych i policja musiała interweniować w kilku przypadkach znęcania się nad rodziną. **(P)**

SUKCESY NOWOHUCIANEK

We wtorek 2 bm. w Klubie „Cocon" odbyły się wybory Miss Krakowa. Spory sukces odniosła **Katarzyna Piasecka,** uczennica III LO, zostając I Wicemiss Krakowa Nastolatek. Startująca w tej kategorii najmłodsza uczestniczka konkursu 15-letnia uczennica SP 52 **Ewelina Honkisz** została zauważona przez jury i zajęła piąte miejsce wśród jedenastu nastolatek. Wśród dorosłych panien MISS Krakowa została studentka prawa UJ **Iwona Malczak,** a I Wicemiss **Sylwia Solakiewicz** z Liceum Handlowego. **Magdalena Listwan,** uczennica XVI LO, otarła się o ścisły finał, zajmując IV miejsce. **(sp)**

WYSTAWA MALARSTWA

W ub. piątek 28.04. otwarto wystawę malarstwa Karola W. Filo w Galerii Centrum Klubu „Jędruś" w os. Centrum A, bl. 6. Wystawa jest czynna do 19.05., od poniedziałku do soboty w godzinach od 15.00 do 20.00. **(p)**

LOMBARD
POŻYCZKI TAKŻE BEZ ZASTAWÓW
os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

POŻYCZKI GOTÓWKOWE
NISKO OPROCENTOWANE
BOH. WRZEŚNIA 80
647-07-00 w. 137
ZAŁATWIMY WSZYSTKO ZA CIEBIE!

ZMARLI
KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Jerzy BIAŁAS, lat 50
Benedykt GRABOWSKI, lat 73
Edward KAPUT, lat 76
Frydolin SOBIK, lat 71

NAJDŁUŻSZY WEEKEND



Przyspieszona wegetacja roślin spowodowała, że zrobiło się już w kwietniu zielono i pachnąco od kwitnących drzew. Zaludniło się na pięknie wyglądających działkach pracowniczych. Ci, którzy nie mają działek, zrobili sobie majówki w różnych miejscach, gdzie jest odrobina zieleni i wody. I tak dużo osób wypoczywało nad zalewem nowohuckim i nad zbiornikami w Zesławicach. Zmotoryzowani wybrali się do Woli Batorskiej i Puszczy Niepołomickiej oraz Przylasku Rusieckiego. Do tego ostatniego od soboty do poniedziałku przyjeżdżało bardzo wiele osób. Tylko w niedzielę nasz reporter oszacował, że przyjechało tutaj ponad 100 samochodów .i plażowało na brzegu akwenu kilkaset osób. Najodważniejsi szukali ochłody w wodzie. Kąpiących obserwowało siedem dorodnych łabędzi, które już oswoiły się z przyjeżdżającymi tutaj ludźmi. Co prawda sezon letni jeszcze nie został otwarty, ale pojawili się już przedsiębiorczy właściciele bufetów oferując potrawy z grilla, napoje i słodycze. **(sp) Fot Autor**

TELEFON 998

Miniony tydzień upłynął pod znakiem upalnej, niemal letniej pogody. To powodowało wysychanie ściółki leśnej, a w konsekwencji wzrost zagrożenia pożarowego w lasach, szczególnie na terenach piaszczystych. Wprawdzie największy teren leśny, jakim jest Puszcza Niepołomicka leży poza zasięgiem rejonu operacyjnego strażaków ze Szkoły Aspirantów Pożarnictwa w Nowej Hucie, ale szkolna jednostka jest włączona do Centralnego Odwodu Komendanta Głównego Straży Pożarnej, a tym samym, gdy zaistnieje konieczność, wspiera w akcjach gaśniczych inne jednostki. Na szczęście w ostatnim czasie nie odnotowano jeszcze pożarów lasu.

Obszar działania strażaków ze Szkoły Pożarnictwa obejmuje 251 kilometrów kwadratowych w rejonie Nowej Huty, Igołomi, Kocmyrzowa i Luborzycy. Jest to największy rejon operacyjny w Krakowie.

Mimo wysokiej temperatury w miejscowościach położonych wokół Nowej Huty nie odnotowano wcale rekordowej liczby pożarów. Strażacy wyjeżdżali do akcji 199 razy. 62 alarmy były wezwaniami do gaszenia pożarów, 4 okazały się fałszywe. W sumie, w akcjach gaśniczych wzięło udział 140 samochodów i 931 strażaków. Nie obyło się bez poszkodowanych. 13 osób, uczestników zdarzeń uległo niegroźnemu zaczadzeniu i wystarczyło zastosowanie kuracji tlenowej. 3 osoby zostały ranne w wypadkach komunikacyjnych.

Ostatniego tygodnia nowohuccy strażacy spędzili w akcji prawie 15 godzin. Podjęli 26 interwencji, gasząc 12 pożarów. W ostatnim czasie zdarzyło się kilka interwencji gdzie przyczyną dymu, a potem wezwania straży były pozostawione na zapalonej gazowej kuchence garnki z jedzeniem. Przypadek taki odnotowano w os. Na Stoku gdzie starsza osoba zasnęła zapominając o gotowanej potrawie, a w rezultacie uległa lekkiemu zaczadzeniu dymem.

Bywają sytuacje gdy strażacy wzywani są do otwarcia zatrzaśniętych drzwi.

– Nie podejmujemy się otwierania drzwi w przypadku, gdy ktoś zgubi klucze. Wtedy należy wezwać ślusarza. My otwieramy drzwi gdy istnieje podejrzenie, że wewnątrz może znajdować się osoba starsza, nie dająca znaku życia. Wówczas powiadamiamy policję i w jej asyście otwieramy drzwi – mówi młodszy kapitan Adam Siatka zast. dowódcy Szkolnej Jednostki Pożarniczej.

4 maja, dzień św. Floriana, jest również Świętem Strażaków. W przyszłym tygodniu w ramach Tygodnia Ochrony Przeciwpożarowej Szkoła Aspirantów Pożarnictwa przygotowała wiele imprez, mających na celu przybliżenie pracy strażaków mieszkańcom miasta. Ukoronowaniem będzie festyn, który odbędzie się w sobotę 13 maja. Więcej szczegółów w następnym „Głosie". **(I)**

★★★

Przypominamy telefony alarmowe Szkoły Aspirantów Pożarnictwa: (012) 646 01 98; 0601 42 52 00.

Kiedy zostaną zrobione światła?

POTRĄCENIE PRZY KOCMYRZOWSKIEJ



W ub. piątek w ul. Kocmyrzowskiej przy przystanku tramwajowym Fiat cinquecento potrącił starszą kobietę, która przechodziła jezdnię w niedozwolonym miejscu. Ten ruchliwy rejon Nowej Huty jest szczególnie niebezpieczny. Zdarzają się tutaj często wypadki i kolizje. Od kilku lat wielu Czytelników postuluje zrobienie świateł sygnalizacyjnych, które uporządkowałyby ruch. Piesi nie musieliby wymuszać przejścia, a zmotoryzowani stojący w korkach nie złorzeczyliby przechodniom. Niestety wielu pieszym brakuje wyobraźni i przechodzą ulicą Kocmyrzowską, nie tylko nie zważając na przejeżdżające samochody, ale nawet tramwaje. Zdarza się, że kończy się to tragicznie. **(P) Fot. autor**

AUTO-KOMISY
F.H.U. "Lew" ROK ZAŁ. 1992
Kraków, ul.Obrońców Krzyża (os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) Tel. 641-46-44
Kraków, ul.Mogilska 104 (obok Polfy) Tel.411-69-66
SKUPUJEMY SAMOCHODY
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ
SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM
ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE
UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD
KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU
KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA
PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI
Zapraszamy: pon - pt 9-17, sobota 9-13

„NOWY STYL"
★ FOTELE OBROTOWE
★ STOLIKI KOMPUTEROWE
F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7
Tel. 644-39-53

TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE
JUNKERS Bosch Thermotechnik ARISTON
PROMOCJA !!!
F.H.U. LE-MAR
F.H.U. „Le-Mar"
M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19 (paw. handlowy naprzeciw kościoła Arka)
SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY
serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801
ZAMÓWIENIA: tel. 647-83-44, 0602-226-482
Z tym kuponem RABAT

GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: **643-44-33**. Fax **643-66-33.** E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: **al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków**. Wydawca: **„Graf Press" sp. z o.o. Kraków**. SKŁAD, ŁAMANIE: **„Graf Press"**. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków.
Nr indeksu: **358835**. ISSN: **1231-8582.**
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

NOBILES
FHU Auto-Renolak
SKLEPY PATRONACKIE:
★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE
DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH PPG
SYSTEM „ TINTORAMA" – kolorowanie farb i emulsji
PROMOCJA!!! EMULSJE: „ Salon" , „ Pokój" , „ Klasycznie biała" PROMOCJA!!!

EKOLOGICZNE SEJMIKOWANIE

Tym razem, w ramach obchodów Międzynarodowego Dnia Ziemi, młodzież z Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 w os. Słonecznym postanowiła przyjrzeć się nieco odleglejszym rejonom. „Stacje ekologiczne" ustawiono nad Zalewem Nowohuckim. Rzec można więc, iż Sejmik Ekologiczny odbył się w jak najbardziej odpowiadającym tematowi otoczeniu.

– Celem Sejmików, gdyż to już ósmy z kolei, jest rozbudzanie świadomości ekologicznej wśród młodzieży i dorosłych. Chcieliśmy zwrócić uwagę społeczności lokalnej i władz na to, jak bardzo zdewastowany jest park nad Nowohuckim Zalewem i podjąć walkę o to, by został przywrócony mieszkańcom Nowej Huty i służył nadal jako przyjemne miejsce wypoczynku i rekreacji – mówi **Zofia Piber,** wicedyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 w os. Słonecznym.

Niestety, już pierwsze badania polegające na określeniu bioróżnorodności wody zalewu prowadziły młodych uczestników do nie najweselszych wniosków. Wprawdzie życie w wodzie istnieje (wszak zalew jest zarybiony), ale woda w nim jest brudna, a na dnie zalewu ląduje sporo śmieci. W niektórych miejscach widać to nawet gołym okiem.

Uczestnicy sejmiku z nowohuckich szkół podstawowych numer 81, 83, 88, 144, 37, 105 i gimnazjum 49 musieli jeszcze odwiedzić pozostałych 5 stacji ekologicznych, a tam ich zadaniem było m.in. określenie gatunków roślin wokół oczka wodnego zalewu i zamieszkujących je ptaków. Sporym zainteresowaniem cieszyła się również stacja „FALK", gdzie prezentowano sposoby udzielania pierwszej pomocy medycznej.

Na koniec, na jednej z asfaltowych ścieżek spacerowych młodzi ludzie mogli przelać na rysunek (kredą) swoje wyobrażenia o parku.

W Szkole Podstawowej 105, wchodzącej teraz w skład Zespołu nr 5, w rozbudzaniu dbałości o środowisko naturalne od lat nie liczy się „akcyjność", tylko systematyczna praca. Nauczyciele tej szkoły przygotowali autorski program nauczania ekologii, który prowadzony jest już od kilku lat. Kiedyś jako osobny przedmiot, dziś elementy „ekologii" wprowadzane są w ramach wielu przedmiotów.

Te działania chyba przynoszą dobre rezultaty.

– Kiedyś nie zwracałam uwagi na otoczenie. Teraz nie potrafię przejść obojętnie obok śmieci i papierów – przyznaje **Ewa Chmiel,** uczennica klasy VIII c.

Młodzi ludzie z SP nr 105, którzy prowadzili Sejmik, krytycznie oceniają stan czystości naszego miasta. Uważają, że przede wszystkim brakuje w nim estetycznych koszy na śmieci, że nie udaje się wprowadzić ich segregacji. W takiej sytuacji trudno wymagać, by skwery i chodniki nie były zaśmiecane.

– Same kosze na śmieci, których w Krakowie brakuje, nie załatwią sprawy. Zacząć należy od siebie – dodaje jednak **Adam Krztoń** z klasy VIII d SP nr 105.

Park nad Zalewem znajduje się bardzo niedaleko ich szkoły, ale nie jest to park, który młodzieży odpowiada. Ewa Chmiel chciałaby, by był podobny do parku w Mistrzejowicach, gdzie naprawdę przyjemnie mogą odpocząć zarówno osoby starsze, jak dzieci i młodzież. Jej koleżanka **Karolina Gajda** za przykład dobrze zagospodarowanego krakowskiego parku podaje park przy Akademii Wychowania Fizycznego.

Uwieńczeniem VIII Sejmiku Ekologicznego było zredagowanie listu do władz miasta Krakowa. List zwraca uwagę na niezadowalający stan otoczenia enklawy zieleni wokół zalewu. Dodajmy, że zieleń ta powiększyła się o kilkanaście nowych drzewek ofiarowanych przez firmę Polsad. Koledzy zgodnie stwierdzili, iż najbardziej przy sadzeniu udzielał się **Sebastian Kierzek** z VIII d.

Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 jest placówką promującą zdrowie. Szkoła stara się być otwarta na potrzeby środowiska i podejmuje akcje – takie jak chociażby ta ostatnia – zorganizowane przy współpracy z Radą Dzielnicy XVIII. W sumie, w VIII Sejmiku Ekologicznym „Park nad Zalewem" wzięło udział 60 uczniów nowohuckich szkół. **(kl)**

5, 6, 7. V – WYKORZYSTAJ SWOJĄ SZANSĘ. 0%, SENSACJA, RATY NIŻSZE O POŁOWĘ

Firmowe Salony Sprzedaży na raty samochodów Daewoo przygotowały dla Państwa na trzy dni, tj. 5, 6 i 7 maja, wyjątkową ofertę. Są to umowy promocyjne pozwalające zakupić Matiza za 192 zł, Tico za 156 zł, Lanosa za 261 zł, Poloneza za 177 zł, Nubirę za 353 zł miesięcznie. Tylko teraz dla pierwszych 30 osób obniżyliśmy raty na nasze samochody o połowę.

Dzięki umowom promocyjnym właśnie ci Klienci otrzymają specjalne bony promocyjne, pozwalające zaoszczędzić znaczne kwoty, nawet 10 tys. złotych, w porównaniu z ofertami ratalnymi innych marek. Pominięta zostanie również skomplikowana procedura bankowa, czyli będą to umowy na kredyt 0%, a wymagany będzie tylko dowód osobisty i 3% wartości samochodu. Udogodnieniem dla Państwa będzie uruchomiona na te trzy dni (5–7.V) LINIA TELEFONICZNA. Tam, pod numerami telefonów podanymi poniżej, bedzie można zarezerwować umowę i umówić się na wizytę w Salonie Firmowym. Dodatkowym prezentem dla pierwszych 20 osób, które zdecydują się na załatwienie formalności już teraz, będzie superoferta na pakiet ubezpieczeń OC, AC, NW.

UWAGA! W przypadku dużej liczby rezerwacji telefonicznych zastrzegamy sobie możliwość wcześniejszego zakończenia promocji.

Zapraszamy do naszych salonów:
Centrum Handlowe GEANT
(ul. Bora Komorowskiego 2, tel. 0605 399895),
MAKRO (ul. Jasnogórska 2, tel. (012) 6140518),
WANDA (ul. Broniewskiego 2, tel. (012) 6485066 w. 20)

AUTO SYSTEM
Sprzedaje samochody DAEWOO

Dla osób spoza regionu przewidujemy możliwość rezerwacji telefonicznej

W Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 41 w os. Złotego Wieku

OBCHODY „DNIA ZIEMI"

To już po raz trzeci placówka oświatowa w os. Złotego Wieku organizuje obchody „Dnia Ziemi", współpracując z Konsulatem USA w Krakowie i Regionalnym Ośrodkiem Edukacji Ekologicznej w Krakowie. Przez cały miniony tydzień finalizowano udział uczniów ZSO nr 41 w licznych konkursach, m.in. „Dzień mojej Ziemi" organizowanym przez UMK, Konsulat USA i ROEE, internetowym organizowanym przez ROEE, turnieju wiedzy o środowisku „Park i zieleń miejska Krakowa" przygotowanym przez Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida oraz w konkursach wewnątrzszkolnych: dla klas VIII „Mistrz nauk przyrodniczych", dla klas V „Dookoła świata", międzyklasowy „Najbardziej ukwiecona i czysta sala lekcyjna", dla klas VI „Omnibus nauk przyrodniczych". Finał uroczystości odbył się w ub. piątek 28 kwietnia. Wcześniej uczniowie dokonali generalnych porządków wokół szkoły i przygotowali wystawy ekologiczne: „Wiosenne witraże" – uczniowie klas II i III, „Ikebany z suszonych kwiatów" – uczniowie klas IV do VI i „Przyroda wokół nas" – uczniowie klas gimnazjalnych.

W piątek część uczniów ZSO nr 41 wyjechała na wycieczki, podejmując się uprzątnięcia tras turystycznych. Po dwie grupy uczniowskie pojechały zwiedzać Ogród Botaniczny i Muzeum Etnograficzne i Przyrodnicze, a pozostali uczniowie podejmowali w szkole



przybyłych gości, m.in.: konsula USA **Francisa T. Scanlana,** wicewojewodę **Wojciecha Meysztowicza,** wiceprezydenta **Pawła Zorskiego** oraz liczne grono biznesmenów amerykańskich. Wszyscy goście wzięli udział w sadzeniu drzew na Plantach Mistrzejowickich. Później na sali gimnastycznej odbyły się uroczystości wręczenia nagród w konkursie „Dzień mojej Ziemi" oraz konkursach wewnątrzszkolnych. Uczniowie ZSO nr 41 zaprezentowali spektakl „Ptaki", „Ptasie radio" i taniec „Kwiatów". Wystąpili też gościnnie uczniowie American Internationale School of Cracow. **(sp) Fot. autor**

Tydzień

Miłośnicy terroryzmu

Niezależnie od tego, czy premiera Jerzego Buzka uważa się za sprawnego kierownika rządu, czy też za postać pozbawioną kierowniczych talentów, i niezależnie od tego, czy się go lubi, czy nie cierpi, pewnych granic przekraczać nie wolno (zresztą w stosunku do polityków innych opcji tego prawa również przekraczać nie wolno), a takim przekroczeniem granicy prawa i wkroczeniem na drogę terroryzmu jest grożenie komuś śmiercią.

Przede wszystkim jednak nie sposób zrozumieć samego Ikonowicza (było nie było parlamentarzysty), który indagowany na okoliczność wyjątkowo niewybrednego okrzyku nie zdobył się nawet na słowo przepraszam. Dociekliwemu dziennikarzowi przylepił za to łatkę pozbawionego poczucia humoru mruka, który nie potrafi docenić zabawnego kupletu.

W związku z tym incydentem nasuwa się jeszcze jedna refleksja: otóż publiczne odwoływanie się do nazimu jest dziś powszechnie potępiane, natomiast większość mediów milczy, gdy ten czy ów odwołuje się do pamięci i doświadczeń skrajnych ugrupowań lewackich. Do takich choćby jak Czerwone Brygady, odpowiedzialne nie tylko za morderstwo w 1978 roku włoskiego premiera, ale za ponad pięćdziesiąt innych morderstw: m.in. polityków, dziennikarzy i przedsiębiorców.

Jan L. FRANCZYK

PS Warszawski incydent przemilczała także „Gazeta Wyborcza", która nie tak dawno zalewała czytelników materiałami na temat nieszczęść, jakie dla Austrii przyniesie prawicowa Partia Wolności Haidera.

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK
DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANYMI PANELE FIRMY STANLEY
Eleganckie i wygodne - dowolne wymiary.
Bogata kolorystyka płyt meblowych i luster.
Zestawy do samodzielnego montażu-akcesoria.
10 LAT GWARANCJI
RATY
Zapraszamy do naszych punktów usługowych w Krakowie:
• os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96
• ul. Na Zjeździe 8 (Bazar), tel.: 656 56 75
• ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139
ULGA W PODATKU

NOWOŚĆ!!! ZAKUPY POWYŻEJ 150 zł Z DOSTAWĄ DO DOMU, FIRM, INSTYTUCJI, SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI – NA TERENIE NOWEJ HUTY
644-27-12
SKLEP „TĘCZA" os. UROCZE 11
ZAPRASZAMY
CHEMIA GOSPODARCZA, KOSMETYKI, PAPIEROSY
SUPERCENY!
TYTAN – żel do WC – 2,32 zł
PAX – płyn do naczyń (5l) – 7,00 zł
FLOOR – płyn do podłóg (1l) – 2,75 zł
PRONTO – płyn i pasta do podłóg (1l) – 6,46 zł
PAX – płyn do naczyń (1,5l) + gąbka gratis – 3,39 zł
PAPIER TOAL. EKOLOGICZNY (8 rolek) – 2,00 zł


WYGRAŁ! TANIEJ KUPIŁ!
PRALKI ❖ KUCHNIE ❖ LODÓWKI
SPRZEDAJEMY TANIEJ
ROWERY – SERWIS
„WOLTEL"
TEL. 649-90-20
OS. NIEPODLEGŁOŚCI 3

Wielu chwil radości, satysfakcji z pracy i zadowolenia z jej efektów oraz godnych hutniczego zawodu warunków życia Wszystkim Pracownikom Huty im. Sendzimira i Ich Rodzinom z Okazji Dnia Hutnika w imieniu Zarządu HTS S.A. i swoim własnym

życzy

Piotr Janeczek
Prezes Zarządu HTS S.A.

Z okazji Dnia Hutnika

UROCZYSTA MSZA ŚW.

Zarząd Huty im. T. Sendzimira S.A. serdecznie zaprasza wszystkich Hutników wraz z Rodzinami na uroczystą mszę świętą z okazji Dnia Hutnika 2000. Msza św. w intencji pracowników Huty i Ich Rodzin zostanie odprawiona 4 maja 2000 r (w czwartek) o godz. 16.00 w kościele pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej, w os. Szklane Domy.

4 maja

ŚWIĘTEGO FLORIANA

Rycerz Chrystusowy. Był oficerem rzymskim. Uwięziony i torturowany, zostaje utopiony w 304 roku za cesarza Dioklecjana w okresie prześladowań chrześcijan. Relikwie świętego podarowane Polsce przez papieża Lucjusza III w XIII wieku znajdują się w katedrze na Wawelu. Św. Florian jest patronem Krakowa. Jest również patronem strażaków, hutników i kamieniarzy.



Wojciech Bachleda Żołnierczyk: „Święty Florian".

HUTNICZY JUBILACI

W gronie hutniczym jest wiele osób, które swoje życie zawodowe związały z krakowską hutą. W Dzień Hutnika będą oni świętować szczególnie.

45 LAT PRACY ZAWODOWEJ

poświęcili hucie:

Arczyński Tadeusz, Baran Czesław, Ćwik Maria, Filip Franciszek, Gajda Zofia, Gieroński Alfred, Kocel Marian, Konopka Genowefa, Korab Edward, Korytowski Jan, Kraj Feliks, Kwatera Tadeusz, Lewicki Witold, Majewicz Tadeusz, Mazur Krzysztof, Miłoś Lucyna, Nowak Zdzisław, Pachut Franciszek, Pająk Tadeusz, Przytuła Teofila, Ptasznik Zbigniew, Rejman Władysław, Sułkowski Edward, Szaran Marta, Wicik Irena, Włodek Bronisław, Wójcik Władysław, Wójtowicz Władysław.

40 LAT PRACY W HTS S.A.

Wśród jubilatów, którzy w 1999 r. obchodzili 40 lat pracy zawodowej tylko w HTS S.A. znaleźli się:

Augustyn Emil, Bańka Andrzej, Bielak Jan, Biernat Roman, Błasikiewicz Grzegorz, Bochenko Ryszard, Bocheński Władysław, Broś Władysław, Chachura Józef, Chmiel Krzysztof, Chmielewski Jan, Chryczyk Stefan, Czaja Mieczysław, Czarnik Edward, Czopek Józef, Dańko Józef, Dawiec Czesław, Dolecki Jan, Duda Michał, Dudek Stanisław, Dudziński Władysław, Filipczyk Kazimierz, Gawron Stanisław, Groń Marian, Gruchała Stanisław, Guliński Ryszard, Hanarz Czesław, Hanarz Józef, Jamka Stanisław, Jaszczyńska Janina, Jurek Władysław, Kawula Władysław, Kikla Kazimierz, Kisiel Stanisław, Kłębek Józef, Kostecki Edward, Kowalik Zbigniew, Kucharczyk Marian, Kuśmierkiewicz Józef, Laska Stanisław, Latos Adam, Łój Jerzy, Magdoń Jan, Majda Władysław, Maśnica Stanisław, Matuszyński Tadeusz, Miś Jan, Miś Marcin, Mleczko Czesław, Musiał Józef, Nowak Kazimierz, Nowak Stanisław, Ochab Bogusław, Olczyk Maria, Olszowy Ryszard, Paździora Józef, Pieczykura Tadeusz, Pilawski Adam, Piłat Władysław,

Płonczyński Tadeusz, Prowadzisz Józef, Put Roman, Rabijasz Józef, Sendor Mieczysław, Sikora Zdzisław, Skóra Marian, Skrzyński Tadeusz, Soja Józef, Szafraniec Marian, Szafrański Marian, Szostak Józef, Szul Stanisław, Szwed Kazimierz, Śledzikowska Ewa, Trafiał Józef, Trzepla Władysław, Twardowski Stanisław, Waligóra Włodzimierz, Wiśniewski Andrzej, Włodarczyk Leszek, Włosiak Antoni, Woźniak Jerzy, Zieliński Stanisław, Ziółkowski Roman, Żak Henryk.

ZASŁUŻENI DLA HTS S.A.

W grupie pracowników, którym Uchwałą nr 444/II/00 Zarządu HTS S.A. z dnia 12 kwietnia 2000 r. nadano odznaki „Zasłużony dla HTS S.A." znaleźli się następujący pracownicy:

Arabski Tadeusz, Babraj Władysław, Borowicz Zdzisław, Chronowski Stanisław, Dąbroś Andrzej, Drąg Edward, Fiołek Adam, Giermek Zbigniew, Gierz Andrzej, Glabian Zdzisław, Głażewska Grażyna, Głowiak Lesław, Grysiak Janusz, Jakóbek Ryszard, Kaszowski Jan, Kądziołka Jan, Kossowski Jan, Kurowski Jerzy, Lasek Adam, Majdecki Władysław, Marzec Krzysztof, Matej Józef, Nowak Andrzej, Paluch Adam, Pawlica Stanisław, Pawłowski Wiesław, Piszczkiewicz Czesław, Rajczewska Krystyna, Samela Marek, Stalmach Aleksander, Starzomski Henryk, Szafrański Marian, Szlachta Ryszard, Walczak Stefan, Włodarczyk Włodzimierz, Zabierowski Karol, Zając Stanisław, Zawada Andrzej i Zboch Jerzy.

HTS ODRABIA STRATY

Na konferencji prasowej Zarządu HTS S.A. , jaka odbyła się w ubiegłym tygodniu podkreślano świetne wyniki finansowe pierwszego kwartału tego roku.

Podstawowym źródłem przychodów HTS S.A. są **przychody ze sprzedaży produktów.** Za trzy miesiące br. przychody te wyniosły **708 424,2** tys. zł. tj. o 60,1 proc. więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Tendencja wzrostowa sprzedaży była widoczna także w pierwszych miesiącach tego roku. Przychody ze sprzedaży produktów uzyskane w marcu br. wyniosły 259 655,7 tys. zł. Wzrost przychodów ze sprzedaży w porównaniu z lutym tego roku był większy o 10,5 proc., a w stosunku do stycznia br. o 21,4 proc.

Przychody ogółem HTS (przychody ze sprzedaży, pozostałe przychody operacyjne i finansowe) za trzy miesiące 2000 roku wyniosły **759 290,9 tys. zł.**

Koszty działalności operacyjnej za trzy miesiące br. wyniosły 665 263,6 tys. zł, w tym koszty rodzajowe 644 385,2 tys. zł. W strukturze kosztów rodzajowych dominującą pozycję stanowią koszty zużycia materiałów do produkcji (52,3 proc.), koszty wynagrodzeń (12,3 proc.) oraz koszty transportu (10,3 proc).

Wskaźnik operacyjności, obrazujący udział kosztów działalności operacyjnej w przychodach ze sprzedaży za trzy miesiące 2000 roku ukształtował się na korzystnym poziomie i **wyniósł 89,2 proc.** Po uwzględnieniu pozostałej działalności operacyjnej i działalności finansowej wskaźnik operacyjności ogółem wynosi **93,0 proc.**

Koszty ogółem HTS S.A. za 3 miesiące roku 2000 wyniosły 706 294,3 tys. zł.

W kosztach finansowych dominują koszty pozyskania kapitału obcego, w tym głównie odsetki od kredytów obrotowych.

Biorąc pod uwagę przychody ze sprzedaży i koszty działalności operacyjnej to huta za trzy miesiące br. osiągnęła zysk ze sprzedaży w wysokości **80 303,7 tys. zł (luty br. 52 832,2 tys. zł).**

Po uwzględnieniu pozostałej działalności operacyjnej i finansowej, wynik brutto wynosi: 52 996,6 tys. zł, a po uwzględnieniu obowiązkowego obciążenia wynik netto przyjmuje wartość: 41 770,4 tys. zł (luty br. 24 338,6 tys. zł).

Uzyskane wyniki działalności gospodarczej w okresie trzech miesięcy bieżącego roku pozwoliły na ukształtowanie **wskaźnika rentowności** netto przychodów ogółem na poziomie **5,5 proc.**

Wzrost wartości przychodów ze sprzedaży wpływa bezpośrednio na poprawę płynności finansowej. Zarówno **wskaźnik płynności bieżącej (0,82)** oraz **płynności szybkiej (0,48)** wykazują systematyczny wzrost.

GŁOS HTS SA

„Głos HTS SA" – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z", pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

Z UMIARKOWANYM OPTYMIZMEM

Rozmowa z prezesem Zarządu HTS S.A., dyrektorem generalnym Piotrem Janeczkiem.



● Kiedy przed 10 miesiącami obejmował Pan stanowisko prezesa zarządu Huty im. Tadeusza Sendzimira, wiele osób przyjmowało z niedowierzaniem to, co proponował Pan w swoim programie. Spróbujmy zreasumować to wszystko, co zostało zrobione w hucie w ciągu 10 miesięcy. W jakiej mierze udało się Panu zrealizować założenia programowe sprzed roku?

– Decydując się na kierowanie hutą postawiłem sobie i kadrze zarządzającej dwa rodzaje celów: krótko- i długookresowe. Jednym z celów krótkookresowych była w miarę możliwości szybka poprawa kondycji finansowej huty. Najważniejsze było tu spojrzenie na rynek i postawienie diagnozy: gdzie można szukać rezerw i na ile jest możliwa odbudowa sprzedaży. Nie chodziło o zwykłe w takich przypadkach poszerzenie rynku. Musieliśmy odzyskać klientów, których wcześniej huta wykluczyła z grona odbiorców. Już w drugim tygodniu pracy nowego zarządu zmieniliśmy politykę handlową. Zrezygnowaliśmy z regionalnych biur sprzedaży, które realizowały zaledwie 57 proc. planowanych obrotów w sprzedaży wyrobów huty i, co gorsza, naraziły hutę na zarzut stosowania monopolistycznych praktyk w sprzedaży wyrobów. Przywróciliśmy możliwość dokonywania zakupów bezpośrednio w hucie dla wszystkich klientów i wprowadziliśmy zupełnie nowy, jednakowy dla wszystkich rzetelnych klientów system rabatowy. Jego wysokość zależy od wielkości kupowanej partii materiału, terminowego regulowania należności i systematyczności odbioru. Tak szybka reakcja na zastaną sytuację sprawiła, że wszczęte przeciwko hucie postępowanie w sprawie stosowania praktyk monopolistycznych nie miało konsekwencji finansowych dla huty. Uznano racje hurtowników stali, ale w związku z wprowadzeniem w tym samym czasie nowych zasad sprzedaży odstąpiono od nakładania na hutę kary. Założony w programie wzrost sprzedaży w III i IV kwartale udało się zrealizować właśnie dzięki zmianie polityki handlowej. Realizując kolejne elementy tej polityki otworzyliśmy własny skład handlowy, w którym „od ręki" można kupić wszystkie nasze wyroby. Wewnątrz huty, w sąsiedztwie Centrum Obsługi Klienta, wybudowaliśmy parking dla tirów. Wszystkie formalności związane z zakupem towaru można teraz załatwić w jednym miejscu. Podobnie jest w Biurze Sprzedaży Klientów, gdzie klient obsługiwany jest kompleksowo przez jednego tylko specjalistę. Oczywiście klienci mają możliwość lepszego zaspokojenia swoich oczekiwań, a całość formalności związanych ze sprzedażą realizowana jest w systemie komputerowym.

● Wdrożenie tego systemu to kolejny przykład na to, że udały się Panu rzeczy uznawane dotąd w hucie za niemożliwe. System IFS zaczął być stosowany od 1 stycznia, zgodnie z Pana zapowiedzią, w którą chyba najbardziej powątpiewano. Czy Pana zdaniem komputerowe zarządzanie zrewolucjonizuje pracę w hucie?

– Jest to milowy krok w drodze do europejskich standardów. Jednak korzyści można osiągnąć dopiero wtedy, gdy przeprowadzi się w firmie niezbędne zmiany, zarówno przed wdrożeniem tego systemu, jak i w trakcie jego użytkowania. Podejmując decyzje o szybkim wdrożeniu IFS w zarządzaniu hutą, myśleliśmy o przyszłości i o ciągłym usprawnianiu organizacji huty. Przy czym IFS traktowany jest jako narzędzie informatyczne, które ułatwia pomiar tego, co zostało osiągnięte, by ciągle atakować i zmieniać to, co wymaga poprawy. System dostarcza jego użytkownikom wszystkich dostępnych informacji na czas, czyli pozwala na prace we wszystkich jego ogniwach w czasie rzeczywistym, mimo że dzieje się to w różnych obszarach działalności firmy. To pozwala na sprawną obsługę klientów, a także umożliwia szybką diagnozę źródła kosztów, szukanie rezerw i oszczędności. O ułatwieniach w pracy mogą już mówić pracownicy działów sprzedaży, księgowości, zaopatrzenia, a niebawem obejmie on też zarządzanie remontami i sterowanie procesem produkcyjnym. Inna rzecz, że nie wszędzie z jednakową konsekwencją podchodzi się do tej nowości. Są takie zakłady i komórki w hucie, w których widać wyraźny opór przed nowym systemem. Prawdopodobnie opór jest tam, gdzie uderza to w nielegalne interesy i ucina możliwość czerpania korzyści z funkcjonujących wcześniej rozwiązań i mniej lub bardziej powszechnych praktyk. Nie wycofamy się z wprowadzanych zmian, za to na pewno zrezygnujemy z opornych. IFS jest jednym z istotnych narzędzi w realizowaniu polityki, która zmierza do uporządkowania sprzedaży, rzetelnego i optymalnego planowania produkcji na czas i kontrolowania całego przebiegu kontaktu z klientem, od złożenia zamówienia do odbioru towaru i zapłaty za niego. Jak z tego wynika, praca w tym systemie dotyczyć będzie każdego pracownika, na każdym stanowisku.

● Czy wszystkie pozostałe zmiany w hucie wprowadzane są w taki sposób, jak to było założone?

– Niestety, nie. Jednak tu główną rolę gra czynnik ludzki. Są pewne zaszłości wynikające z dawnych rozwiązań organizacyjnych, z układu zbiorowego, które rzutują na postawę ludzi i tempo prac.

● Wśród celów krotkookresowych było też zmniejszenie przeterminowanych zobowiązań i spłata zadłużenia wynikającego z układu z wierzycielami. Czym się to skończyło?

– Kiedy obecny zarząd rozpoczynał urzędowanie, do wierzycieli dotarło pisemne powiadomienie o tym, że huta nie zapłaci jednej z ostatnich już rat. W tym momencie każdy z wierzycieli mógł wystąpić do sądu o rozpoczęcie postępowania upadłościowego, co zniweczyłoby cały pięcioletni układ. Zareagowaliśmy błyskawicznie, pożyczając pieniądze od największego odbiorcy blach, Stalproduktu, i spłaciliśmy tę, a potem dwie ostatnie raty. Choć wydarzenia mogły przybrać dramatyczny obrót, dziś już można mówić o zakończonym powodzeniem pierwszym w Polsce postępowaniu układowym z wierzycielami na tak dużą skalę. Z punktu widzenia zapewnienia podstaw dalszego funkcjonowania huty istotne było też odbudowanie pozycji na poziomie surowców strategicznych. Dzięki działaniom zarządu zmniejszyły się lub nawet spadły do zera zobowiązania przeterminowane związane z zakupami rud, żelazostopów, węgla, koksu, energii, gazu, czyli surowców strategicznych, które zapewniają produkcję. Ważna z punktu widzenia strategii była też podjęta w pierwszych dniach lipca decyzja o remoncie wielkiego pieca, oddanie go do eksploatacji i przygotowanie warunków do pracy pełną parą. Wyraźna poprawa nastąpiła w zakresie kompensat. Teraz ich poziom wynosi 20 proc. obrotów, a nie 60 – 70 proc, jak było to w I połowie ubiegłego roku. To wszystko udało się wprowadzić mimo protestów z wielu stron i to funkcjonuje...

● Na protesty ze strony załogi i reprezentujących ją związków zawodowych chyba zarząd nie może narzekać. W żadnej innej hucie nie udało się zawrzeć porozumienia ze wszystkimi związkami w sprawie redukcji zatrudnienia. Tymczasem w HTS jesienią ub. roku zostało zawarte porozumienie ze związkami zawodowymi, wprowadzono nową strukturę organizacyjną i określono limity zatrudnienia w poszczególnych komórkach. Wszystko to miało doprowadzić do planowanej od początku redukcji zatrudnienia. Czy nie boi się Pan reperkusji społecznych w przypadku pełnej realizacji zamierzeń?

– Nie obawiam się, ponieważ przy całej konsekwentnie realizowanej polityce zmniejszania zatrudnienia bardzo daleko poszliśmy w kierunku osłon dla tych, którzy odchodzą. W pierwszej kolejności zwalniamy tych, którzy mogą otrzymać świadczenia przedemerytalne, renty i emerytury. Ta polityka będzie nadal konsekwentnie prowadzona. Zdajemy sobie sprawę z tego, że niejednokrotnie odchodzą dobrzy fachowcy, ale jeżeli mamy wybór czy zwolnić kogoś, kto mógłby już otrzymywać pełną emeryturę lub kogoś kto ma podobne kwalifikacje, ale brakuje mu kilku czy kilkunastu lat do emerytury i zostanie prawdopodobnie bez pracy, to oczywiście zwolnimy tego pierwszego, ze względów społecznych. W ubiegłym roku odeszło z pracy 2407 osób i nie było wśród nich zwalnianych wbrew własnej woli. Chętnych do odejścia było nawet więcej, tyle tylko, że dla wszystkich nie starczyło środków na odprawy. W I kwartale tego roku odeszło kolejnych 600 osób – wszyscy na świadczenia, emerytury lub z odprawami bezwarunkowymi. 1 lipca odejdzie 1500 osób, którym zapewniamy pracę w spółkach serwisowych. Największa grupa osób otrzyma odprawy bezwarunkowe. Wypłaty przygotowujemy na czerwiec, lipiec i sierpień. Lista chętnych jest znowu dłuższa, niż limit środków na odprawy. Pozostali mogą jeszcze decydować się na kontrakty szkoleniowe, które przedłużają możliwość zatrudnienia w hucie o 12 miesięcy i dają – tym pierwszym – szansę na korzystną pożyczkę pozwalającą na rozpoczęcie własnej działalności gospodarczej. W ciągu tego roku chcemy osiągnąć założony cel związany z zapewnieniem optymalnego zatrudnienia w hucie, ale będzie to zależało od możliwości finansowych firmy i umowy z Ministerstwem Gospodarki. Zdajemy sobie sprawę, że koniunktura działa na naszą korzyść i jest to ostatni moment, kiedy możemy coś zrobić, by zapewnić byt hucie. Łatwiej jest restrukturyzować firmę wtedy, gdy sytuacja jest w miarę dobra, niż wtedy, kiedy jest zupełnie źle.

● Odchodzący na emerytury czy świadczenia mają źródła dochodów zapewnione. Ci, którzy odchodzą do serwisów, mają gwarancję powrotu do huty w ciągu dwóch lat. Jakie gwarancje i jakie perspektywy mają ci, którzy zostaną w hucie?

– Wszystko to, co zostało zrobione, miało poprawić funkcjonowanie firmy i doprowadzić do obniżenia kosztów. Celem było skupienie się na działaniach wewnątrz firmy. Na zewnątrz prowadzone były tylko działania związane z kontaktami z instytucjami finansowymi i z rynkiem, bo to jest podstawa. Ten proces porządkowania huty będzie dalej prowadzony, zarówno w obszarze działań wewnętrznych, jak i zewnętrznych. Jednym z jego elementów jest uczynienie przejrzystym systemu wynagradzania. Rozpoczęta jest praca nad układem zbiorowym i kontraktami menedżerskimi. Chcemy dojść do systemu wynagradzania motywacyjnego, który zapewni wyraźną poprawę efektywności. Chcemy, by ludzie byli godziwie wynagradzani za swą pracę. Pewnym krokiem w tym kierunku będą podwyżki planowane na lipiec tego roku. W hucie od trzech lat nie było przeszeregowań. Nie wynikało to ze złej woli zarządzających, tylko ze złej kondycji finansowej firmy.

● Wyniki za pierwszy kwartał tego roku napawają optymizmem. Czy można już przesądzać o końcowym wyniku firmy?

– W pierwszym kwartale tego roku osiągnęliśmy zysk netto w wysokości 41,7 mln zł. Przychody ze sprzedaży produktów wyniosły ponad 708 mln zł. Trudno te wyniki porównywać z pierwszym kwartałem ubiegłego roku, ponieważ wtedy sytuacja była katastrofalna, ale można je porównać z równie dobrym dla sprzedaży rokiem 1998. Odnosząc to do roku 1998 można dopiero zauważyć, jak dalekie poczyniliśmy oszczędności. W I kwartale 1998 przychody ze sprzedaży były na tym samym poziomie, co w pierwszym kwartale br. Wtedy jednak odnotowano stratę netto, a teraz mamy zysk i to bardzo wysoki. Jest to efektem działań oszczędnościowych. Jestem daleki od zachłystywania się wynikami. Wypracowaliśmy zysk, ale przecież działalność firmy musi jej przynosić zysk. Jeżeli tak się nie dzieje, to mamy do czynienia z chorobą organizmu. Czasami jest to arytmia, na przykład przeinwestowanie, nadmierne zapasy, niewypłacalni dłużnicy, a czasami – zapaść. Zapaść roku 1999 poprzedziła trwająca trzy lata arytmia. Teraz staramy się nie popełniać tych samych błędów, co nasi poprzednicy. Kierunkiem działań jest unikanie zagrożeń, wykorzystywanie szans, eliminowanie słabych stron i opieranie się na mocnych. Patrzeć i planować trzeba w dłuższej perspektywie niż trwa kadencja władz i to staramy się robić. Dlatego to co dzisiaj tworzymy, stanowi tylko bazę do realizacji celów długookresowych. Składają się na nie dwa elementy: modernizacja firmy, która zapewni jej dalsze funkcjonowanie w dłuższej perspektywie i konsolidacja branży.

Po spełnieniu pierwszych, podstawowych celów krótkookresowych, w tym restrukturyzacji zatrudnienia i poprawy efektywności firmy, stworzyliśmy sobie możliwość innego postrzegania przez instytucje finansowe i w efekcie szansę uzyskania kredytów na inwestycje. Myślę głównie o walcowniach - gorącej i zimnej. To, co było niemożliwe w ostatnich kilku latach, stało się dzięki oszczędnościom wewnątrz firmy wreszcie osiągalne. Inwestycje modernizacyjne są pierwszym warunkiem długoterminowego funkcjonowania firmy.

● Jakie szanse powodzenia ma Pana program konsolidacji branży?

– Spełnienie celów krótkookresowych zwiększających efektywność firmy pozwoliło po raz pierwszy w dekadzie lat 90. powiedzieć pełnym głosem mnie, jako prezesowi zarządu HTS, że opieranie programów restrukturyzacji hutnictwa na ograniczeniu roli Huty im. Sendzimira było nieporozumieniem. Ci, którzy się pod tym podpisywali, nie mieli racji, działali na szkodę branży. Jestem przekonany, że szansę powodzenia ma się wtedy, kiedy się jest mocnym.

To samo pytanie, co należy zrobić, by przetrwać, powinna sobie zadać nie tylko każda huta, ale cała branża. Trzeba to zrobić z wykorzystaniem maksymalnych możliwości zaspokojenia rynku. To wymaga analizy: co jest dzisiaj potrzebne na rynku, co będzie potrzebne za trzy lata, itd...

Nigdy nie wierzyłem w żadne porozumienia, luźne umowy między producentami i opieranie biznesów na umowach. Żeby to miało być skuteczne, musi istnieć powiązanie kapitałowe między firmami. Są tylko dwie drogi: konsolidacja z utworzeniem przez Skarb Państwa nowej spółki lub skoncentrowanie całej grupy wokół jednej z nich – Sendzimira. Tezę tę stawiam głośno i wyraźnie, podpierając ją analizą rynku, wynikami i wyliczoną efektywnością proponowanych rozwiązań.

● Dlaczego miałaby to być akurat nasza huta?

HTS ma najlepiej przetworzone wyroby, ma też największy potencjał. Może być liderem i mieć swoje oddziały w nowych miejscach. Przede wszystkim ma rynek i to jest jej atut. Takie spojrzenie jest możliwe oczywiście przy założeniu, że o wszystkim decyduje właśnie rynek, a nie abstrakcyjny plan produkcyjny.

Jestem przekonany, że już niebawem Huta Sendzimira, która od dłuższego czasu była postrzegana jako przestarzała (wielu widziało zamiast niej mały zakład przetwórczy przy ul. Ujastek w Krakowie), będzie najlepszą zintegrowaną hutą w Polsce. Wtedy już nikt nie będzie miał wątpliwości dotyczących tego, kto ma być liderem. Na wolnym rynku liczą się tylko mocni.

● Jak do tych planów ma się zamiar ministra skarbu sprywatyzowania HTS?

– Uważam, że program bezpośredniej prywatyzacji prowadzony przez Ministerstwo Skarbu Państwa powinien szybko dać odpowiedź, czy jest możliwy do zrealizowania, czy nie. Jeżeli nie, to najpierw powinna nastąpić konsolidacja, a potem prywatyzacja. Najcenniejszy jest tu czas i odpowiedź na to pytanie powinna być znana jak najszybciej. W przypadku HTS zapewnienie funkcjonowania firmy w dłuższym okresie daje po pierwsze modernizacja, a po drugie – konsolidacja. To wszystko, co robimy, ma podnieść naszą atrakcyjność. W tej chwili program restrukturyzacji branży jest niewykonalny. Program prywatyzacji też, bo nie jesteśmy atrakcyjni dla inwestorów. Czas prywatyzacji, jej termin, też jest nierealny. Powinniśmy pójść tą ścieżką, którą szły inne wielkie huty na świecie. Tam wszędzie najpierw łączono mniejsze huty, by lepiej je sprywatyzować.

● Nie wszyscy będą sprzyjać Panu w realizowaniu tych ambitnych planów...

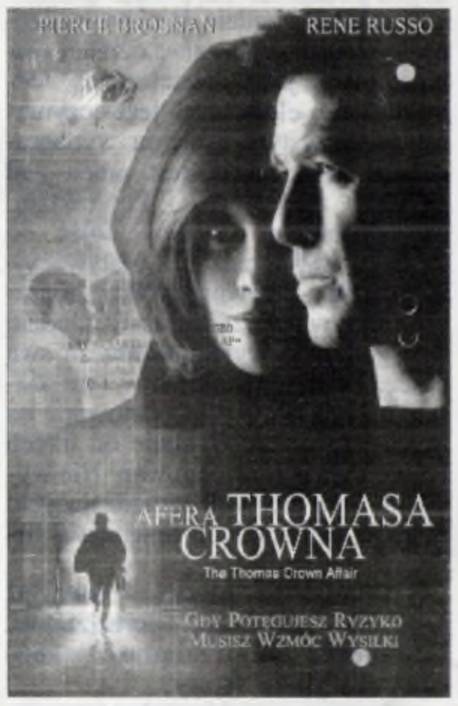
– To oczywiste, ale pocieszam się, że tylko litość można dostać za darmo, na nienawiść trzeba zapracować. Jeżeli zapracowałem, to znaczy że coś zrobiłem.

Nie spotykam się z przejawami nienawiści czy niechęci od prostych ludzi, lecz od tych, którzy z powodu zmian stracili na interesach. Jestem przygotowany na ataki z tej strony. Cechą, którą sobie bardzo cenię, jest konsekwencja, nie tylko w deklaracjach, ale przede wszystkim w działaniu.

● Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała: **Violetta Kałużny**

GŁOS video



„AFERA THOMASA CROWNA” – reż. **John McTiernan**, wyst. **Pierce Brosnan, Rene Russo, Denis Leary.**

Czy jeśli powiem, że ten film reżyserował twórca „Szklanej pułapki” i „Polowania na Czerwony Październik”, a w roli głównej oglądamy odtwórcę roli Jamesa Bonda, to wystarczy? To jest bardzo dobry thriller sensacyjny. Nasz bohater, niejaki Thomas Crown jest miliarderem, którego główną rozrywką stało się szukanie mocnych wrażeń. Gdy otaczający go świat staje się dla naszego bohatera za bardzo monotonny i nudny, decyduje się na najbardziej ryzykowną z dotychczasowych akcję – kradnie bezcenny obraz z pilnie strzeżonego muzeum na Manhattanie. Do odzyskania obrazu zostaje wynajęta piękna Catherine Manning, pani detektyw z firmy ubezpieczeniowej. W trakcie śledztwa udowadnia, że jest równie inteligentna i żądna przygód jak Crown, który podejmuje wyzwanie, by zmierzyć się z naprawdę godnym siebie przeciwnikiem.



„ZAKOCHANI RYWALE” – reż. **Alistair Reid**, wyst. **James Frain, Natasha McElhone, Charles Dance, Parker Posey.**

Jack, ozdoba londyńskiej palestry, budzi się w cudzym łóżku. Opuszczając gościnny dom zagląda do kuchni, gdzie je śniadanie Kate. W odpowiedzi na czułe słówka, dziewczyna powiadamia go, że jest tylko współlokatorką jego namiętnej partnerki. Parę godzin później Jack i Kate spotykają się jako adwokaci stron na sali sądowej. Jack w błyskotliwym stylu wetuje sobie poranne upokorzenie. Ale już wkrótce przyjdzie im się zmierzyć ponownie. Potomek starego rodu oskarża swoją młodziutką macochę o bezprawne zagarnięcie spadku po jego ojcu. Chodzi o niebagatelną kwotę 50 mln funtów. Młodej wdowy broni Jack, oskarża Kate. Ale poza salą sądową role się odwracają.

Nowohucka ZŁOTA 10

1. (2) Dług
2. (3) Pełnia życia
3. (8) Trzynasty wojownik
4. (1) Gwiezdne wojny – mroczne widmo
5. (4) Asterix & Obelix kontra Cezar
6. (6) O dwóch takich co nic nie ukradli
7. (5) Senator Bulworth
8. (7) Depresja gangstera
9. (N) Afera Thomasa Crowna
10. (9) Matrix

HITY 2000

Matrix	61
Ogniem i mieczem	59
Godzina zemsty	56
Hazardziści	50
Notting Hill	48
Asterix & Obelix kontra Cezar	45
Depresja gangstera	44
Nowi miastowi	43
Osiem milimetrów	42
Osaczeni	42

Notowania cenowe

RYBKA NA TELEFON

W tej rubryce rekomendujemy także ciekawe lokalne inicjatywy handlowe i usługowe. Znana już w Krakowie Rybiarnia REDA, w os. Stalowym 16 proponuje mieszkańcom wszystkich dzielnic nowohuckich nową usługę w postaci dostawy rybki na telefon. Dostawa do domu smażonej, czy gotowanej rybki lub garmażerki z ryb, sałatek śledziowych wraz z dodatkami (frytki, dufinki, zestawy surówek, pyszne sosy) i napojami, to jest to. Podajemy niektóre wybrane z oferty **ceny za 100 g.;** ryby smażone: karp, dorsz (filet), morszczuk (filet) panierowane, grenadier i miruna – filety w cieście kosztują 3,50 zł, pstrąg sauté – 3,80 zł, halibut po parysku, miętus królewski soute oraz sandacz i łosoś (filety) sauté – 4,80 zł. Jest także antar sauté i rekin po parysku w cenie 5,50 zł. Najdroższa jest sola (filet) po parysku – 6,50 zł. Z ryb gotowanych można zamówić karpia i pstrąga z wody po 4,00 zł i szczupaka (filet) z wody w cenie 4,80 zł. Z dań garmażeryjnych są śledzie w śmietanie i oleju (firmowy) 2,00 zł/100 g, śledź po japońsku 250/70 g – 4,50 zł, dorsz po grecku (filet) 200/100 g – 5,50 zł, karp po żydowsku 200/100 g – 6,50 zł, pstrąg w galarecie 200/100 g – 6,50 zł, łosoś marynowany 200/100 g – 8,50 zł. Są także sałatki śledziowe: tatarska, hawajska, marynarska i andaluzyjska wszystkie w cenie 2,00 zł za 100 g. Można także zamówić dodatki w postaci frytek 100 g – 2,50 zł, dufinek 100 g – 3,00 zł, oraz zestawów surówek 200 g – 2,50 zł lub 400 g – 5,00 zł. Pysznym dodatkiem jest sos andaluzyjski lub chrzanowy po 4.00 zł za 300 g. Kto urządza już całe przyjęcie rybne może poprosić od razu o dostawę napojów: pepsi, fanty, sprite w puszkach lub soku tymbark w cenie 2,80 zł za opakowanie. **Wszystkie dostawy są realizowane codziennie od poniedziałku do soboty w godzinach od 10.00 do 20.00 pod numerem telefonu 644-57-38.** Minimalny koszt zamówienia wynosi 15 zł i należy zapłacić za dostawę w najbliższych osiedlach: Stalowym, Hutniczym, Willowym, Szklane Domy i Szkolnym – 3 zł, a w pozostałych osiedlach nowohuckiej aglomeracji – 5 zł. W razie zamówienia powyżej 60 zł dostawa jest realizowana gratis. **(sp)**

WALUTA

Rosnący deficyt w polskim handlu zagranicznym spowodował w ostatnich dniach obniżenie wartości złotówki.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,35–4,45 zł, DM: 2,03–2,07 zł, ATS: 0,287–0,294 zł.

AL DECO-DREW-CENTRUM
31-545 Kraków, ul.Mogilska 97, tel. (012) 411-99-04
Artykuły wykończenia wnętrz:
– panele podłogowe i ścienne
– przycinanie płyt i blatów na wymiar
– ekspresowe ramowanie obrazów
– elementy do wykończenia schodów
– szeroki wybór listew, karniszy i innych akcesoriów
Zapewniamy fachową obsługę

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”
OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26
zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰–21⁰⁰
★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
★ oferujemy wyroby garmażeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
★ tanie obiady po 5,00 zł.

RYBKA NA TELEFON
Z DOSTAWĄ NA TERENIE NOWEJ HUTY,
tel. 644-57-38
Organizacja wesel, bankietów i przyjęć okolicznościowych
„REDA”
Kraków, os. Stalowe 16, tel. 644-57-38.
Przyjmujemy zamówienia na garmażerkę bankietową. Zorganizujemy przyjęcie w miejscu wskazanym przez klienta. Zapraszamy także na pyszną smażoną rybkę.

Restauracja „FEMA”
ul. Bieńczycka 19
przy bazarze „Tomex”
Zapraszamy codziennie w godz. 8.00–22.00.
Organizujemy tanie wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe.
Serwujemy potrawy kuchni polskiej i orientalnej – smacznie i tanio.
Tel. 0501 444-890

ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE WYBIERZ TY!
GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP, ASPAN, DIERRE, GARDESA
PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH
Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079
POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM – RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ

EXPRESS TAXI 6444-111 96-29
0501-44-96-29
TAXI OSOBOWE • TAXI BAGAŻOWE
POMOC DROGOWA
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO I ABONAMENTU – ZNIŻKI

POŻYCZKI GOTÓWKOWE
– do 5000 zł bez poręczycieli
– niskie oprocentowanie
Kraków
pl. Kossaka 5
tel.:
411-58-05
422-33-22 w. 15
(0 603) 499-195
NOWOŚĆ!!! POŻYCZKI DEWIZOWE

STAŚ MARKET
os. Wysokie 22C
ZAPRASZA NA REWELACYJNIE TANIE ZAKUPY
• na stoisku mięsno wędliniarskim sprzedawane jest świeże i młode mięso wołowe z własnej ubojni np. pieczeń już od 10,20 zł/kg, a wędliny od renomowanych dostawców w dużym wyborze np. szynka już od 13,80 zł/kg.
• stoisko ogólnospożywcze oferuje duży asortyment towarów po promocyjnych cenach.
• respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA.
Przyjdź, zrób zakupy, a przekonasz się, że tak dobrze i tanio nigdzie nie kupisz.

TELEGRAM!!!
DO KUPUJĄCYCH, KTÓRZY SZANUJĄ WŁASNE PIENIĄDZE
FIRMA HANDLOWA „CORSO” ZAPRASZA NA TANIE ZAKUPY DO SWOICH SKLEPÓW METALOWO-CHEMICZNO-INSTALACYJNYCH
• os. ZIELONE 9 (przy salonie meblowym)
• ul. SZYBKA 25 (za placem targowym Bieńczyce – przeniesiony z targowiska „TOMEX”).
Polecamy 5700 artykułów metalowych i instalacyjnych, farb, lakierów w konkurencyjnych cenach. Są to m.in.:
Emulsja EKO-Śnieżka 10 l – 38,30 zł, Emolak biały 0,8 l – 16,30 zł, Nagrzewnica PG-6 – 134,00 zł, Zamek Gerda –128,00 zł, Drabina Alu 3 stopnie – 90,00 zł, Dolnopłuk Kaskada – 32,50 zł, Rura spiro ø 125 – 19,10 zł, Wąż ogrodowy – 1/2" 30 m – 23,00 zł, Narożnik aluminiowy 2 mb – 2,10 zł, Gips szpachlowy 30 kg – 35,00 zł

13 i 14 maja w Nowohuckim Centrum Kultury odbędą się Targi

NATURA – ZDROWIE – URODA

Nowohuckie Centrum Kultury, kontynuując dobrą tradycję, organizuje w dniach 13 i 14 maja (sobota i niedziela) w godz. od 10.00 do 19.00 Targi „Natura–Zdrowie–Uroda" na których będą popularyzowane m.in. zdrowe odżywianie, apiterapia, aromaterapia, homeopatia, ziołolecznictwo, parafarmaceutyki, kosmetyki naturalne oraz zostanie zaprezentowana bogata oferta agroturystyczna. Na terenie NCK zostaną umieszczone stoiska handlowe i reklamowe, odbędą się liczne prezentacje i pokazy. Już potwierdziły swój udział w targach takie firmy jak: Małopolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego, „AGRO-TUR", „HERBAPOL" – płynne leki roślinne, lecznicze mieszanki, herbaty owocowe, „APIMED" – apiterapia, „SMOOTH" – kosmetyki naturalne, „AMARTAL" - wyroby na bazie leczniczych roślin syberyjskich, Pasieka „EKO BARĆ 1954" - miody, produkty pszczele, sok z brzozy, „TAPASYA" – lampy solarowe, „EKO-MEDYCYNA" – irydodiagnostyka, ziołolecznictwo, homeopatia, Kopalnia Soli w Bochni z ofertą soli i turystyczną, EKO-Żywność – zdrowa żywność, Poznańska Palarnia Kawy ASTRA – herbata życia RODIBOS, Laboratorium Kosmetyków Naturalnych FARMONA – naturalne kosmetyki do ciała i włosów, A.T.W. PRODUCTS – polskie kosmetyki z wyciągami homeopatycznymi, PHARMACEUTICAL INVESTMENT Irena Rej – kompleksowe leki homeopatyczne, szwajcarskie maści i żele, „ODUS" – książki, olejki eteryczne, przyrządy do masażu, PH-U „ŻAGIEL" – wyroby na bazie mleka koziego oraz Piekarnia Alicji i Janusza Pęgielów z Mogiły z pieczywem ziarnistym. Bardzo interesująco zapowiadają się wykłady z dziedziny zdrowego żywienia, leczenia głodem, zdrowego domu, homeopatii, apiterapii, aromoterapii oraz agroturystyki. W następnym numerze przedstawiamy dokładny program targów. Jednak już teraz rezerwujmy czas na udział w targach, na które wstęp jest bezpłatny. **(sp)**

11 maja br., w 65. rocznicę śmierci Marszałka Józefa Piłsudskiego

WKROCZENIE SZWADRONU ULANÓW MAŁOPOLSKICH DO FORTU

W czwartek 11 maja br. odbędzie się niezwykle widowiskowe spotkanie plenerowo-muzyczne pt. „W hołdzie Marszałkowi" zorganizowane w 65. rocznicę śmierci Marszałka Józefa Piłsudskiego. Głównym punktem programu będzie „Wkroczenie Szwadronu Ułanów Małopolskich do Fortu w Krzesławicach".

Uroczystość rozpocznie się o godz. 15.30 przed Teatrem Ludowym, gdzie nastąpi uformowanie kawalkady złożonej m.in. z plutonu spadochroniarzy VI Brygady Desantowo-Szturmowej z żołnierzami i oficerami w samochodach terenowych, konnej straży przedniej Małopolskiego Szwadronu Ułanów im. Józefa Piłsudskiego i zabytkowych samochodów użyczonych na tę okazję przez członków Krakowskiego Automobilklubu. O godz. 16.35 orszak wyjedzie do Fortu 49 „Krzesławice". Tam ułani Małopolskiego Szwadronu, żołnierze i goście honorowi zostaną obsypani tulipanami (1500 ciętych tulipanów przekazał na ten cel **Andrzej Roztworowski**, prezes „Polanu" spółki z o.o.). W trakcie uroczystości pod Fortem wystąpią m.in.: chór „Organum" z pieśniami legionowymi, zespół „Małe Słowianki" z tańcami i pieśniami narodowymi, aktorzy scen krakowskich: **Lidia Bogaczówna-Popiel, Beata Malczewska-Starowieyska i Jarosław Szwec** oraz najpiękniejsze dziewczyny z Zespołu Szkół Odzieżowych w Nowej Hucie we własnoręcznie uszytych sukniach stylizowanych na okres międzywojenny. **(f)**

V NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

W tym tygodniu Ośrodek Kultury im. Cypriana K. Norwida i Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza zapraszają na kolejne atrakcyjne koncerty:

- 7.05 (niedziela), godz. 11.00, Szkoła Muzyczna – **MAŁOPOLSKI KONCERT CHÓRÓW.**
- 7.05(niedziela),godz.16.30, Sala Tańca Ośr. Kultury – **MUZYKA I TAŃCE** z grupą wokalno-instrumentalną „Takt".
- 8.05(poniedziałek),godz.18.30, bazylika oo. Cystersów – **„Słowiańska Księga Tęsknot"** – w muzyce XX wieku. Wykonawcy: Orkiestra Dęta HTS S.A., Mieszany Chór Mariański. Soliści: Anna Plewniak, Andrzej Biegun, Marcin Wolak, dyrygenci: Marek Seyfried, Jan Rybarski, prowadzenie: Bogusław Scheller.
- 11.05 (poniedziałek), godz. 18.00, Szkoła Muzyczna – **„WIOSENNA RAPSODIA".** Koncert Orkiestry „Krakowska Młoda Filharmonia". W programie utwory: Bacha, Schuberta, Poppera. Dyrygenci: Ewa Mizerska-Golonek, Tomasz Chmiel (fortepian).

ROZWIĄZANIE FILMOWEJ KRZYŻÓWKI KINA „SFINKS"

Prawidłowe hasło krzyżówki: **MIFUNE.** Nagrody otrzymują: **JÓZEF DULBA** – Kraków, os. Tysiąclecia, i **RENATA FIMA,** os. Strusia. Karnet na wszystkie seanse w kinie „Sfinks" jest do odebrania w kasie kina na pół godziny przed rozpoczęciem seansów lub od poniedziałku do piątku w pokoju nr 32, w godz. 10.00–15.00.

Dzień Dziecka z „Głosem"

MAJÓWKA W WESOŁYM MIASTECZKU

Piękną tradycją przypominającą wielu nowohucianom niezapomniane chwile jest zabawa w Wesołym Miasteczku. Obok siedziby naszej redakcji w NCK, przy placu Centralnym w kwietniu rozbiło się Wesołe Miasteczko. Jego obecni właściciele państwo Bachulscy kontynują tradycje rodzinne, bo mama właścicielki, Alicja Komoda, przyjeżdżała do Nowej Huty na skarpę przy pl. Centralnym z Wesołym Miasteczkiem już w latach sześćdziesiątych i siedemdziesiątych. Na pewno wielu starszych mieszkańców pamięta słynną karuzelę łańcuchową. Obecnie w Wesołym Miasteczku są inne nowocześniejsze karuzele: spadochronowa, helikopterowa, ze słoniami. Ponadto można przejechać się kolejką „Orient Express" oraz samochodami elektrycznymi, „wykąpać" się w suchym basenie lub rozweselić w Gabinecie Śmiechu. Są także samochody, helikopter i słoń do bujania.

Właściciele Wesołego Miasteczka w porozumieniu z naszą redakcją proponują dla Czytelników „Głosu" przez cały maj możliwość bezpłatnego korzystania z Gabinetu Śmiechu lub Orient Expressu. Wystarczy wyciąć kupon z „Głosu" wpisać swoje dane. Za taki kupon, po pierwsze, korzystamy gratis z jednego z wyżej wymienionych urządzeń, a ponadto wszystkie kupony wezmą udział w losowaniu nagród z okazji Dnia Dziecka 4 czerwca br. **(sp)**

KUPON – DZIEŃ DZIECKA Z „GŁOSEM"

Majówka w Wesołym Miasteczku

Imię i nazwisko .....

.....

Adres .....

.....

Upoważnia do bezpłatnego skorzystania z Gabinetu Śmiechu lub przejażdżki Orient Expressem. Wśród dzieci wypełniających kupony zostaną rozlosowane w dniu 4.06. (niedziela) nagrody z okazji Dnia Dziecka.

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8–15), **Policja,** os. Zgody 644-44-44, **Straż Miejska** 644-17-81, **Straż Pożarna,** os. Zgody 644-08-43, **Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

- **5.05 (piątek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **6.05 (sobota):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- **7.05 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00
- **8.05 (poniedziałek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44.
- **9.05 (wtorek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- **10.05 (środa):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **11.05 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30.
- **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.**

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Złotego Wieku 14, tel. 648-07-64 (przez całą dobę).
- **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Na Wzgórzach 31, tel. 645-30-33 (przez całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- **Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę)**: Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.
- **W soboty w godz. 7.00–19.00**: Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.
- **W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00**: Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● **5.05 (piątek): poranki dla szkół** – „Stuart Malutki" (USA, b.o., dubbing), **godz. 16.00, 18.15, 20.30** – „Misja na Marsa" (USA, 12 lat). ● **6.05 i 7.05 (sobota i niedziela): godz. 12.30, 14.15** – „Stuart Malutki", **godz. 16.00, 18.15, 20.30** – „Misja na Marsa". ● **8.05 (poniedziałek): poranki dla szkół** – „Stuart Malutki", **godz. 16.00, 18.15, 20.30** – „Misja na Marsa". ● **9.05 (wtorek): godz. 11.15, 16.00, 18.15, 20.30** – „Misja na Marsa". ● **10.05 (środa): godz. 9.00, 11.00, 16.00, 18.15, 20.30** – „Misja na Marsa". ● **11.05 (czwartek): poranki dla szkół** – „Stuart Malutki", **godz. 16.00, 18.15, 20.30** – „Misja na Marsa".
ŚWIT: Mała Sala: ● **od 5.05 do 8.05 (od piątku do poniedziałku): godz. 18.00, 20.00** – „Miasteczko South Park" (USA, 15 lat). ● **9.05 (wtorek): godz. 9.30** – „Misja na Marsa", **godz. 18.00, 20.00** – „Miasteczko South Park". ● **10.05 (środa): godz. 9.00** – „Stuart Malutki", **godz. 18.00, 20.00** – „Miasteczko South Park". ● **11.05 (czwartek): godz. 18.00, 20.00** – „Miasteczko South Park".
SFINKS: ● **5.05 (piątek): godz. 17.00** – „Ghost Dog – Droga samuraja" (USA, 15 lat), **godz. 19.10** – „Dług" (pol., 15 lat). ● **6.05 (sobota): godz. 17.00** – „Ghost Dog – Droga samuraja", **godz. 19.10** – „Blair Witch Project" (USA, 15 lat). ● **7.05 (niedziela): godz. 17.00** – „Dług", **godz. 19.00** – „Blair Witch Project". ● **9.05 (wtorek): godz. 17.00** – „Ghost Dog – Droga samuraja", **godz. 19.10** – „Blair Witch Project". ● **10.05 (środa): godz. 17.00** – „Blair Witch Project", **godz. 19.00** – „Dług". ● **11.05 (czwartek): godz. 17.00** – „Ghost Dog – Droga samuraja", **godz. 19.10** – „Dług".
DKF „ZGAGA" (NCK): ● **10.05 (środa): godz. 18.00** – „Corruptor" (USA, 1999 r.), reż. James Foley.

OKNA PCV
SNAKES
PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV
10 LAT GWARANCJI
BELGIJSKI PROFIL DECEUNINCK
MONTAŻ GRATIS
UL. JUTRZENKA 30 (RONDO CZYŻYŃSKIE)
TEL. (012) 641 67 11

Z PRODUCENTEM – NAJTANIEJ, NAJLEPIEJ !!!
– STAL ZBROJENIOWA
– PRĘTY KWADRATOWE
– KĄTOWNIKI GORĄCOWALCOWANE
– WALCÓWKA W KRĘGACH
– SEGMENTY OGRODZENIOWE KUTE RĘCZNIE
– KRATY I ELEMENTY DO SAMODZIELNEGO MONTAŻU
- WYBUDUJESZ
- OGRODZISZ
- ZABEZPIECZYSZ
OFERUJE - NOWO OTWARTY SKŁAD HANDLOWY – NOWA HUTA
Ul. IGOŁOMSKA (naprzeciwko bramy nr 6 HUTY IM. TADEUSZA SENDZIMIRA)
Tel. [012] 642 28 05
Tel./fax [012] 642 28 27
Tel. kom. 0602 513 335
Tel. Kom. 0501 461 286
RÓWNIEŻ KOŃCÓWKI,
MATERIAŁY NIEPEŁNOWARTOŚCIOWE
I WYBRAK UŻYTECZNY
PO NIEWIARYGODNIE NISKICH CENACH

BOHATERKA MIMO WOLI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Po czterdziestu latach od tamtych wydarzeń odnajduję ją w jednym z bloków znajdujących się w sąsiedztwie centrum wydarzeń sprzed lat czterdziestu. Blok właściwie pozostał ten sam, choć jego niegdyś biała elewacja zszarzała od pyłu. Wokół przestronnej klatki schodowej biegną schody i podesty trzech pięter. Okno pokoju pani Zofii wychodzi na dawną ul. Majakowskiego. I widok z niego byłby ten sam co przed laty, tyle że dzisiaj wybujałe drzewa skutecznie zasłaniają widoczność. Wtedy były niewielkie, a całość okolicy sprawiała bardziej przestronne wrażenie.

Zresztą Zofia Gaworek patrzyła na te niedawno posadzone drzewka z innego okna. Mieszkała wówczas w osiedlu Uroczym.

– Pochodzę z Kleczy Dolnej koło Wadowic. Klecze są dwie: Dolna i Górna, a po sąsiedzku – Wadowice. Do Krakowa przyjechałam jeszcze za okupacji. Miałam wówczas 16 lat. Przywiózł mnie tu wujek. Uciekałam, by uchronić się przed wywiezieniem na roboty przymusowe do Niemiec. Wtedy ludzie z małych miejscowości, jak mieli możliwość, to uciekali do miasta. Wujek znalazł mi pracę u gospodarza, przy plewieniu jarzyny. Później, dziwnym zbiegiem okoliczności, z kolei wujka znajoma załatwiła mi pracę na posterunku policji. Sprzątałam tam i w ten sposób otrzymałam „bezpieczne" dokumenty. Tak przepracowałam do końca wojny. Potem zatrudniłam się w „Casanowie", to był nocny lokal przy ul. Grodzkiej 32. Tam dzisiaj mieszczą się sklepy. Byłam bufetową, a mój przyszły mąż – kelnerem. Tam się poznaliśmy i w 1950 roku wzięliśmy ślub – wspomina pierwsze powojenne lata.

Niestety, młode małżeństwo musiało zamieszkać osobno: żona – wynajmując pokoik przy ul. Siemiradzkiego, a mąż – u rodziny, w Bronowicach. Wreszcie, gdy on zatrudnił się w Nowej Hucie „wyklarowało" się im mieszkanie w nowym mieście. Przeprowadzili się do Nowej Huty.

– W pięćdziesiątym wzięliśmy ślub, to musiało być w pięćdziesiątym trzecim albo czwartym, jak mąż dostał mieszkanie w Nowej Hucie... – liczy pani Zofia. *– To było mieszkanie w bloku, w os. Uroczym 12. Pokój z kuchnią, 34 metry kwadratowe, „przerobione na mieszkanko super"* – jak wspomina pani Zofia. Tyle że gdy córka wyszła za mąż, okazało się za małe. Wtedy zamienili je na większe, właśnie w os. Górali.

★★★

W sześćdziesiątym roku państwo Gaworkowie mieszkali w os. Uroczym.

– Po przeprowadzce do Nowej Huty, w pięćdziesiątym czwartym roku podjęłam pracę w Zakładzie Czyszczenia Miasta. Moje stanowisko nazywało się „kierownik terenowy", ale faktycznie byłam brygadzistą. Do nas należało sprzątanie miasta.

Mąż był już na emeryturze, bo był inwalidą pierwszej grupy. Więc on się tak bardziej domem zajmował, wychowaniem dzieci, szkołą... Choć córki nie sprawiały żadnych kłopotów. Ja każdego dnia szłam do pracy na godzinę szóstą. Pracowałam do drugiej. Mieliśmy wówczas strasznie dużo godzin nadliczbowych, bo było za mało ludzi, a teren do sprzątania – duży. „Należała" do nas cała Nowa Huta. 27 kwietnia 1960 roku podległe mi pracownice akurat pracowały koło krzyża, przy rogu ul. Marksa. One miały takie blankiety – „kontrolki" – i ja, gdy sprawdzałam uporządkowanie terenu, musiałam im te kontrolki podpisać. Na wypadek gdyby mnie jeszcze ktoś chciał sprawdzić... – opowiada pani Zofia.

Było gdzieś pomiędzy godziną siódmą a ósmą. Wtedy jeszcze nic nie zapowiadało dramatycznych wydarzeń. Można sobie wyobrazić kobiety z miotłami spokojnie zgarniające śmieci z chodników i ulicy.

– Choć w poprzednią niedzielę ksiądz podczas kazania powiedział, że krzyż będzie usunięty, bo plac pod budowę kościoła „zajęto nieprawnie" – przypomina sobie pani Zofia. *– Jak przyszłam im podpisać te kontrolki, to podjechał samochód. Ciężarowy „star". Stoimy więc we trzy; siostra moja, św. pamięci Helena Musiał i patrzymy, co się będzie działo...*

★★★

Od kiedy w Bieńczycach istniała kapliczka, nie bardzo wiadomo. Służyła mieszkańcom wsi, ale gdy Nowej Hucie zaczęło przybywać mieszkańców, to kapliczka stała się ich kościołem parafialnym. A parafia, wraz z budową nowych osiedli, ciągle się rozrastała.

Starsi parafianie, Zofia Gaworek też, pamiętają Karola Wojtyłę. Bywał w Bieńczycach na pasterkach. Wierni modlili się na zewnątrz małej kaplicy, a niekiedy zimy bywały bardzo mroźne. Wojtyła mówił wtedy, by mężczyźni i chłopcy czapek nie ściągali.

Krzyż na miejscu budowy przyszłego kościoła przydźwigany tu uroczyście i poświęcony przez biskupa górował nad okolicą. Jak całe otoczenie był widoczny z daleka. 27 kwietnia 1960 roku, między siódmą a ósmą rano ze „stara" wysiadło czterech czy pięciu mężczyzn z łopatami i wzięło się za wykopywanie tego krzyża.

– Stałyśmy w niewielkiej odległości i obserwowałyśmy... Jak oni podłożyli te „widełki": dwa drążki i podwieszony do nich sznur, pod ramiona krzyża, by go wyciągnąć i równocześnie odkopywali krzyż, wtedy świętej pamięci Helena Musiał zareagowała. Wskoczyła do wykopanej wokół krzyża dziury, i złapała za ten krzyża. A ja za nią. I krzyczę do mojej siostry – Heleny Kędzierskiej: Hela leć do sklepów i krzycz, że „krzyż wykopują" – wspomina pani Zofia.

Już wówczas, w parterach bloków przy ul. Marksa i Majakowskiego mieściło się sporo sklepów. Może nie były tak zaopatrzone jak dzisiaj, ale stanowiły handlowy pasaż. Rano zwykle uczęszczany przez kobiety z dziećmi, które udawały się z blaszankami, czy jak kto woli – kankami – po mleko do sklepu. Wówczas handel spożywczy nie znał jeszcze pojedynczych opakowań. Sprzedawczynie po prostu rozlewały mleko do przynoszonych przez klientki naczyń.

Nowohuckie kobiety zareagowały natychmiast, wybiegły ze sklepów i biegły w stronę krzyża razem z dziećmi.

★★★

– Od strony osiedla Zgody, od siedziby Rady Narodowej szło dwóch mężczyzn. W wieku gdzieś między trzydziestką a czterdziestką. Gdy zobaczyli, że my we dwie ten krzyż trzymamy, to oni też wskoczyli do wykopu i pomagali nam trzymać. Powiedzieli do nas półgłosem: „kobiety, za kamienie!" I my wzięłyśmy te kamienie czy grudy ziemi i tak rzucałyśmy nimi, jak dzieci. Tak, by mężczyzn, którzy chcieli wykopać krzyż, odstraszyć... Oni się tego nie spodziewali. A my nie spodziewałyśmy się, że taka będzie ich reakcja: jak zobaczyli, że dzieci lecą z kamieniami, zaczęli uciekać, zostawiwszy łopaty i kilof. Kobiety zaczęły ich gonić... Mężczyźni, którzy przyłączyli się, tymczasem z powrotem zaczęli zakopywać krzyż, udeptywać ziemię wokoło. Zebrani zaczęli śpiewać „Serdeczna Matko". Była już godzina dziesiąta.

★★★

Początkowo milicja nie reagowała. Funkcjonariusze obserwowali z daleka, co się dzieje.

Gdy mężczyźni wychodzili z huty po pierwszej zmianie, ci co przyszli na drugą, opowiedzieli im, co się dzieje wokół krzyża. I wszyscy mężczyźni przyjechali pod krzyż. *– Wtedy się zaczęło. Jeszcze nie gazowali, jeszcze rozganiali, nawoływali do opuszczenia placu. A ludzie nie rozchodzili się, tylko śpiewali pod krzyżem pobożne pieśni* – kontynuuje wspomnienia Zofia Gaworek.

– O trzeciej po południu poszliśmy pod Radę Dzielnicową. Tam zaczęliśmy krzyczeć „My chcemy kościoła, my chcemy kościoła". Ludzi było tyle że zajmowali ulicę i chodniki i trawniki aż pod budynki hoteli. Tylko parę osób pozostało pod krzyżem. Świeciły światła, składały kwiaty. Z Rady nie było odpowiedzi. Ludzie wrócili pod krzyż. Już się zaczęły bitki. Już na placu Centralnym spalili budkę milicyjną, podobnie pod Radą Narodową już się zaczęły rozruchy. A tak naprawdę walka rozpoczęła się dopiero wtedy, gdy nadciągnęły oddziały ZOMO ze Śląska w cywilu, a samochody policyjne wyjechały z osiedli. Bili wszystkich. Mieszkaliśmy od strony ulicy, widzieliśmy, jak szedł chłopak z dziewczyną – narzeczeństwo. Na nic zdały się tłumaczenia, że wracają z kina. Nie było zmiłuj się! Gdy pół do jedenastej wieczorem wróciłam do domu, okolica była już strasznie zgazowana. Człowiek nie był taki świadomy, bo mówili później, że wystarczyło tylko mokre ściereczki położyć na oczach. A tak płakaliśmy wszyscy, bo gryzł gaz... Odchodziliśmy i wracaliśmy pod krzyż. Św. pamięci nas znajomy – Wiatr – mówił, że tak był zbity, że nie miał siły. Mówił: tylko się trzymałem krzyża. O trzeciej nad ranem się uspokoiło.

Po trzeciej przyjechał po panią Zofię kierownik. Powiedział, że będą jeździć samochodem i sprzątać. Podjechali najpierw do budynku Rady Dzielnicowej. Zobaczyli pobojowisko: szyby powybijane, powywracane szafy, popalone papiery.

★★★

W czasie wydarzeń budowano też barykady z ławek, ale czym one były naprzeciw „scota"? „Esbecy robili zdjęcia, a ludzie łudzili się, że „to dla wolnej Europy". Potem na podstawie tych zdjęć identyfikowano ludzi. Strzelano – ojciec jednej z sąsiadek pani Zofii, spod Uroczego 11, został postrzelony w obie nogi. Nawet nie doszedł pod krzyż, był po drugiej stronie.

– Objeżdżając teren, podjechaliśmy pod krzyż. Był lekko okopcony. Bo krzyż się zapalił... Wokół ustawiono dużo świateł i ktoś nieopatrznie zbyt blisko lampkę postawił. Na szczęście pani Drąg, jej mąż i brat, co mieszkali naprzeciwko krzyża, wylecieli z wiadrem i zalali pożar. Mimo, że milicjanci stali pod krzyżem, to im nie przeszkodzili... Trzy dni nie było spokoju. Milicja patrolowała teren i tylko jak dwie trzy osoby się zebrały, to nakazywano, by się rozejść – kończy opowieść Zofia Gaworek.

★★★

Ani jej, ani jej siostry, ani Heleny Musiał nie dotknęły żadne represje ze strony władzy. Kobiety nie miały w pracy żadnych przykrości. Pani Zofia pracowała jeszcze sześć czy siedem lat. Do momentu przejścia na emeryturę, w tym samym Zakładzie Oczyszczania Miasta w Nowej Hucie. W rocznicę walki o krzyż uczestniczyła we mszy świętej.

Teraz niedaleko jej domu, obok krzyża, stanie nowy kościół. Może już następna pasterka będzie w nim odprawiona, choć budowa posuwa się powoli.

– Ludzie nie mają pieniędzy, ale czterdzieści lat temu też niewiele mieli. Wówczas zbieraliśmy się na kościół. Ja zadeklarowałam datek 500 zł. To wtedy było dość dużo pieniędzy. Powiem, że mój mąż zarabiał sześćset złotych. Na kombinacie zarabiali więcej: osiemset do tysiąca złotych. Co miesiąc, w dniu wypłaty, przychodziła do nas osoba z Komitetu Budowy Kościoła i zbierała pieniądze – mówi Zofia Gaworek.

– Świadkowie wydarzeń sprzed czterdziestu lat odchodzą. Ich życie na ogół nie składało się z nadzwyczajnych wydarzeń. Wtedy mieli po dwadzieścia–trzydzieści lat. Pracowali, wychowywali dzieci. Ale w święta czy imieniny spotykali się w gronie lokatorskim. Znali się, lokatorzy z jednej klatki byli jak jedna rodzina. No, ale wtedy nie było telewizorów – zauważa starsza pani.

Zobaczyła, jak wygląda kapitalizm w Kanadzie, gdyż pół roku spędziła u mieszkającej tam córki. Zdecydowała się na powrót mimo wprowadzenia stanu wojennego. Gdy w polskich sklepach, także tych nowohuckich, były tylko puste półki. Wróciła wraz z mężem, gdyż w kraju została młodsza córka, a funkcjonariusze milicji bardzo się temu dziwili.

– Trudno dziś uwierzyć, ale po powrocie w lodówce znaleźliśmy jedną suchą bułkę i dwa jajka. Jedno okazało się śmierdzące, bo to było „chłodnicze". Na drugi dzień po przyjeździe, puściłam się w rejs. Wyszłam o szóstej rano, wróciłam do domu po dwunastu godzinach i przyniosłam w koszyku dwadzieścia dag masła, jedną śmietanę, chleb, a każda rzecz kupiona w innym sklepie. No i jeszcze proszek do prania – wspomina te lata. Lata, w których w okolicach krzyża nowohuckiego zbierało się jeszcze więcej ludzi niż wtedy 27 kwietnia 1960 roku. Ale impuls brał się stamtąd.

★★★

Zofia Gaworek nie czuje się bohaterką. Nie czuła się nią przez te wszystkie lata. *– To było tak, jakby ten krzyż sam się bronił. Jakbyśmy otrzymały impuls: róbcie to i to! Gdyby mężczyźni nie uciekli, ale dalej wykopywali krzyż lub nas odpędzali, pewnie byśmy uciekały. Stało się inaczej...* – mówi.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

W 40. ROCZNICĘ OBRONY KRZYŻA



27 kwietnia 1960 r. mieszkańcy Nowej Huty bohatersko bronili Krzyża, który w os. Teatralnym oznaczał miejsce przyszłej budowy kościoła, a który władze postanowiły usunąć, by w tym miejscu budować szkołę.

Uczestnicy tego sprzeciwu stowarzyszeni we Wspólnocie Obrońców Krzyża wspólnie z Radą Dzielnicy XVIII, na której terenie znajduje się osiedle Teatralne, postanowili uroczyście uczcić jubileusz czterdziestolecia pamiętnych wydarzeń. Obchody z tej okazji, 27 kwietnia br., rozpoczęła nadzwyczajna, uroczysta sesję Rady zwołana do sali przykościelnej Arki Pana. Honorowymi gośćmi sesji byli obrońcy Krzyża. Na sesji radni podjęli rezolucję treści następującej: „Zebrani na uroczystej sesji Rady Dzielnicy XVIII Miasta Krakowa, składamy najwyższy hołd wszystkim znanym i nieznanym bohaterom, którzy 27 kwietnia 1960 roku w os. Teatralnym w Nowej Hucie stanęli w obronie Krzyża. Pamiętne wydarzenia spowodowała przewrotność ówczesnej władzy, która po uprzednio wyrażonej zgodzie na budowę kościoła, uchyliła wydaną decyzję i nakazała usunięcie Krzyża będącego zwiastunem tej budowy. W nierównej, ale bezkompromisowej walce z cynizmem ateistycznej władzy polała się krew, były wypadki śmiertelne, aresztowania i długoletnie prześladowania. Bohaterowie tych wydarzeń dali oczywisty dowód, że pragną budować swoje miasto na fundamencie nauki Chrystusowej wzorem ojców i nie pozwolą oderwać się od wiary, która w szczególny sposób wypełnia dzieje naszej Ojczyzny. Dalsze nieustępliwe działania sprawiły, że nastały czasy, gdy nad Nową Hutą pojawiły się krzyże wielu nowych kościołów, znaku zwycięstwa nad powszechnie narzucanym ateizmem. Deklarujemy pomoc w utrwalaniu pamięci wydarzeń kwietniowych sprzed 40 lat poprzez podjęcie starań o umieszczenie ich w programach i podręcznikach historii Polski. Zawsze naszym celem będzie Ewangelia i zawsze staniemy w obronie Krzyża."

Wstępne przemówienie wygłosił prowadzący sesję przewodniczący Rady **Tomasz Urynowicz,** który m.in. powiedział: „Nie sposób w ten dzień nie podzielić się z Państwem swoimi refleksjami. Jako przedstawiciel młodego pokolenia mieszkańców Nowej Huty znam historię tych wydarzeń z opowieści dziadków i rodziców. Mieszkam niedaleko miejsca gdzie stoi Krzyż, dlatego data 27 kwietnia jest dla mnie szczególnie bliska i wpisana w moje serce. Dla młodego pokolenia ten nowohucki Krzyż stał się nauką polskości i jest zobowiązaniem, że nasza tożsamość jest wpisana w krzyż. Wychowując się w Nowej Hucie, w cieniu tego Krzyża wiem, że jest on symbolem niezłomnej walki, a dla jego obrońców był również symbolem przyszłości katolickiej i wolnej Polski."

Następnie odczytał list krakowskiego posła **Wojciecha Hausnera** do obrońców Krzyża z wyrazami wielkiego szacunku, przesłany faxem z Warszawy, gdzie W. Hausnera zatrzymały obowiązki parlamentarne.

Wspomnieniami z wydarzeń sprzed 40 lat podzielił się z radnymi **Adam Macedoński,** uczestnik tych zmagań, obecnie przewodniczący Wspólnoty Obrońców Krzyża. Przemawiał również **o. Niward Karsznia,** proboszcz





kościoła pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej w os. Szklane Domy. W swych wypowiedziach podkreślali szczególne znaczenie obrony Krzyża. Otóż w odróżnieniu od innych manifestacji, których przyczyną były sprawy materialno-polityczne, ta manifestacja miała przesłanki religijne. Zainicjowali ją przypadkowi mieszkańcy w obronie swoich wyznaniowych przekonań. Ich postawa stanowiła duże zaskoczenie dla ówczesnych, komunistycznych władz, które wszelkimi sposobami dążyły do tego, by Nowa Huta była miastem ateistycznym – wzorowym miastem socjalistycznym. Sesję zakończono odśpiewaniem pieśni „My chcemy Boga".

Następnie w Arce Pana odprawiono mszę św. z udziałem 11 księży. Okolicznościową homilię wygłosił ksiądz **Edward Baniak,** proboszcz Arki Pana. We mszy uczestniczyły poczty sztandarowe Duszpasterstwa Hutników, KRH NSZZ „Solidarność", Honorowej Straży Najświętszego Serca Pana Jezusa przy Arce Pana, Parafii Bieńczyce, Straży Pożarnej Nowa Huta, Szkoły Podstawowej nr 87 i Szkoły Podstawowej nr 103, kompania honorowa Straży Pożarnej i delegacja Policji. Udział Policji w obchodach przyjęty został przez ogół ich uczestników z dużym uznaniem. Był to dla nich oczywisty dowód, że Policja zerwała z niechlubną przeszłością organów bezpieczeństwa. Mszę uświetnił występ chóru Arki Pana i orkiestra Huty im. T. Sendzimira.

Po mszy uczestnicy obchodów udali się w zbiorowym i licznym pochodzie na os. Teatralne pod historyczny Krzyż. Tutaj pierwszy zabrał głos prezydent M. Krakowa **Andrzej Gołaś.** W swym przemówieniu złożył hołd obrońcom Krzyża i oświadczył, że dzięki swej odwadze sprawili, że obecnie możemy żyć w wolnej, sprawiedliwej i wierzącej Polsce. Następnie ks. Edward Baniak odczytał list św. Pawła do Filipian, którego słowa nawiązują do znaczenia Chrystusowego Krzyża w naszym życiu. Odmówiono modlitwę w intencji poległych i zmarłych obrońców Krzyża.

Po wygłoszonym haśle: „Tylko pod tym Krzyżem, tylko pod tym znakiem, Polska jest Polską a Polak Polakiem", przy odgłosie werbli złożono pod Krzyżem wiązanki kwiatów. Pierwszą wiązankę złożyli obrońcy Krzyża a następne prezydent M. Krakowa, i przedstawiciele Rady Dzielnicy XVIII, Rady Dzielnicy XVI, Zarządu Miejskiego ZChN, KRH NSZZ „Solidarność", Policji, Straży Pożarnej, Koła Emerytów i Rencistów NSZZ „Solidarność" przy Hucie im. T. Sendzimira, Szkoły Podstawowej nr 87.

Tomasz Urynowicz złożył podziękowanie wszystkim osobom, które organizowały obchody oraz mieszkańcom Nowej Huty za ich liczny udział w uroczystościach, po czym orkiestra odegrała pieśń „Boże coś Polskę".

Obchody zakończono częścią artystyczną, na którą złożyły się występy w Szkole Podstawowej nr 87 Zespołu Muzycznego „Promyki Krakowa", Zespołu Szkół Muzycznych im M. Karłowicza oraz młodszego chóru Filharmonii Krakowskiej. Wcześniej, przed 27 kwietnia br. Wspólnota Obrońców Krzyża wysłała okolicznościowy telegram do Ojca Świętego.

ADAM OBUSZKO



W tym roku do usług świadczonych przez siostry PCK w Nowej Hucie, Miejski Ośrodek Opieki Społecznej nie dopłaca ani grosza. Podopieczni korzystają z pełnopłatnych świadczeń. Można więc powiedzieć, że Punkt Opieki nad Chorym w Domu jest samodzielną i samofinansującą się jednostką. To chyba ewenement, bo przecież ta organizacja działa w środowisku ciężko chorych ludzi, przeważnie nisko uposażonych rencistów i emerytów. Do niedawna byli dofinansowywani przez MOPS, w zależności od statusu materialnego. Aktualnie, pomimo, że w całości płacą, nie chcą zmieniać opiekunek, chociaż mieliby możliwość dofinansowania gdyby korzystali z podobnego punktu z innych dzielnic Krakowa. Ten fakt jest niewątpliwie najlepszym sprawdzianem jakości usług, wystawiającym siostrom PCK z Nowej Huty noty celujące.

PREFERUJĄ SIOSTRY

OD LAT NIEZMIENNIE...

Niełatwo jest pozyskać zaufanie schorowanych ludzi, dla których niekiedy najbliżsi nie mają chwili czasu, którzy mają problemy z samodzielnym zaspokajaniem własnych potrzeb życiowych, i którzy z prozaicznych powodów, każdą złotówkę oglądają wielokrotnie nim zostanie przeznaczona na konkretny i niezbędny cel. Zwykle los ich nie oszczędzał i z dystansem odnoszą się do otoczenia, a jednak ufają dziewczynom ze znakiem czerwonego krzyża.

Pani Stanisława na przykład, mieszkanka os. Bohaterów Września już dwadzieścia lat korzysta z usług PCK. Porusza się z trudem, ma niedowład prawej strony ciała i nie lada problemem byłyby dla niej cięższe prace lub załatwienie jakiejkolwiek sprawy poza domem. Cały czas nie zmienia opiekunki. Siostra Janina codziennie, niezmiennie przez dwadzieścia lat, jest oczekiwaną pomocą, osobą, której ufa zupełnie, której powierza problemy zdrowotne, sprawy finansowe.

Od dziesięciu lat siostra Irena troszczy się o ociemniałego pana Eugeniusza w os. Uroczym. Ani siostra, ani podopieczny nie uskarżają się, że ten kontakt trwa zbyt długo. Irena stara się, jak powinna zgodnie z umową, jak najlepiej wywiązywać się z opiekuńczych usług, podopieczny stara się nie być uciążliwym inwalidą.

Takich przykładów, trwających latami kontaktów jest więcej. Chorzy się przywiązują, siostry doskonale znają potrzeby swoich podopiecznych i robią jak najlepiej to, czego od nich oczekują. Nie ma więc potrzeby cokolwiek zmieniać w dobrze funkcjonującym układzie.

UMOWA – RZECZ ŚWIĘTA

Jednym z najważniejszych czynników, składających się na powodzenie w układzie siostra PCK – podopieczny, jest skrupulatne przestrzeganie warunków umowy. W umowie szczegółowo określono zakres usług. Są to, generalnie rzecz biorąc, czynności związane z zaspokajaniem podstawowych potrzeb życiowych i z zapewnieniem podstawowej opieki higieniczno-medycznej. Najogólniej rzecz biorąc, w skład podstawowych potrzeb życiowych wchodzi utrzymywanie czystości pomieszczeń, naczyń, sprzętu gospodarstwa domowego, zakupy żywności i przyrządzanie posiłków, palenie w piecu jeśli to konieczne, załatwianie spraw urzędowych i opłacanie rachunków, organizowanie spacerów, a nawet pomoc przy opiece nad zwierzętami domowymi. W przypadku czynności związanych z zapewnieniem podstawowej opieki higieniczno-medycznej w zestaw świadczonych usług wchodzi między innymi: mycie, kąpanie, czesanie, ubieranie, prześcielanie łóżka i zapobieganie powstawaniu odleżyn, pielęgnacja zlecona przez lekarza jak podawanie leków, smarowanie, okłady. Siostra zamawia również wizyty lekarskie, realizuje recepty itp. Jest to jak widać szeroka gama różnorodnych świadczeń, których staranne wykonywanie pozwala choremu człowiekowi egzystować.

Umowa, jak słyszę jest rzeczą świętą i jest fundamentem ułożenia dobrych kontaktów pomiędzy, określając to językiem urzędowym, zleceniodawcą, a zleceniobiorcą. Poza tym, człowiek nie jest maszyną, robotem, i od życzliwego, przyjaznego nastawienia zależy atmosfera tych kontaktów. Punkt PCK w Nowej Hucie ma duże doświadczenie w tego rodzaju działalności i dlatego radzi sobie nawet, jak wspomniałam, w trudnych obecnie warunkach rynkowych, bez dofinansowywania kosztów usług przez MOPS.

Punktem kieruje od lat Jadwiga Kowalska. Zna doskonale każdego z kilkudziesięciu podopiecznych, zna też możliwości i problemy sióstr. Szanuje je za ciężką pracę, obowiązkowość i odpowiedzialność. Wymaga dokumentowania wielu czynności, zwłaszcza przy załatwianiu spraw finansowych. Rachunki kasowe i inne są zbierane, odnotowywane. – Początkowo, niektórzy z podopiecznych bagatelizowali te sprawy, a nawet uważali, że zbyt rygorystycznie przestrzega się tych zapisów, kwitów, paragonów. Po latach mówią z zadowoleniem, że to doskonała rzecz „ta biurokracja", bo wszystko jest jasne, nie ma niedomówień, nie ma powodów do podejrzeń...

USŁUGI PROFESJONALNE

W tego rodzaju pracy, jaką wykonują siostry PCK oczywiście najistotniejsza jest sumienność, przyjazny stosunek do podopiecznego, ale nie tylko. Naturalnie, wypucowana łazienka, czy smacznie przyrządzony skromny posiłek, to istotna sprawa, ale to nie koniec testu na jakość usług. Do czynności z zakresu opieki higieniczno-medycznej trzeba mieć również odpowiednie przygotowanie. Nie wystarczą li tylko dobre chęci, ale także i fachowe postępowanie. Nieprostą rzeczą jest na przykład sama kąpiel człowieka niepełnosprawnego. Trzeba też umieć pomóc obłożnie choremu, wiedzieć jak skutecznie zapobiegać odleżynom, czy też wykonać umiejętnie choćby najprostszy zabieg zlecony przez lekarza. Siostry PCK wykonują to profesjonalnie. Wszystkie mają fachowe przygotowanie w tym kierunku. Przechodzą wcześniej szkolenie na kursach i systematycznie doskonalą umiejętności. PCK-owski Punkt Opieki nad Chorym zatrudnia także dodatkowo dyplomowane pielęgniarki. Niejednokrotnie oglądałam z jaką zręcznością wykonują czy to kąpiel zniedołężniałego człowieka, czy też mały masaż ciała. Nie wiadomo także kiedy pojawia się na stole śniadanie, a przygotowany wcześniej dietetyczny posiłek na obiad wędruje do lodówki, wystarczy go tylko podgrzać. Nie najłatwiejsze jest także układanie chorego w łóżku, czy prześcielanie łóżka „uwięzionemu" w nim choremu. Trzeba to zrobić tak, by nie sprawić bólu, przykrości. Nie każdy też chory jest najszczęśliwszym pod słońcem podopiecznym, zadowolonym z łaskawego losu. Dlatego kierowniczka Punktu, Jadwiga Kowalska, przy każdej okazji wyraża swoje uznanie siostrom na to zasługującym. Niekiedy również sama zastępuje siostry, gdy wyniknie na przykład taka nadzwyczajna potrzeba w czasie świąt. Praca z podopiecznymi PCK, to przecież kwestia nieustannego czuwania nad tym, by w miarę możliwości mieli zaspokojone podstawowe potrzeby życiowe.

ZASKAKUJĄCE PRZYKŁADY

Siostry są również obserwatorkami zachowań człowieka chorego, jego rodziny, bliskich i znajomych w warunkach trudnych. Znają sytuacje niezwykłe, wręcz zaskakujące. Choć same, jak to mówi stare porzekadło, z niejednego pieca chleb jadły, wiele rzeczy potrafi je i zbulwersować, i przyprawić o stan biegunowo odmiennych uczuć. Około 70 procent podopiecznych posiada rodziny. Często najbliższe osoby, dzieci nie wykazują odrobiny serca dla schorowanych rodziców, czy zniedołężniałych dziadków. Bywają nieczuli i głusi na ich niedolę. Czasami jednak bywa zaskakująco inaczej. Z wielką estymą opowiadają o tym, jak wspaniale opiekuje się staruszką jej córka oraz wnuk, młody chłopak. Codziennie niezbędna jest u staruszki wizyta i pomoc siostry, ale i oni są ciągle czujni, wykonują różne intymne posługi, a siostrze zlecili inną, niezbędną pomoc.

Jakże też przykładnie okazuje przywiązanie inny z członków rodziny. W os. Stalowym siostra opiekuje się starszą kobietą z postępującą chorobą Alzheimera i jej synem, dorosłym mężczyzną, ale niepełnosprawnym fizycznie i umysłowo. Sytuacja dość trudna, niepełnosprawny jest dowożony do pobliskich Warsztatów Terapii Zajęciowej przy TPD. Drugi syn chorej kobiety, wykształcony magister inżynier, mieszkający na innym osiedlu, codziennie dojeżdża dowiedzieć się, pomóc matce i swojemu niepełnosprawnemu bratu. Zabiera ich też na każdą sobotę, niedzielę i święta do siebie, do swojej rodziny. Budujący to fakt trwałych więzi uczuciowych w rodzinie.

PREZESI TEŻ CHORUJĄ...

Tak, jak w rodzinie, tak i różne są przypadki zainteresowania pracownikiem po skończonej aktywności zawodowej. Większość jednak zakładów pracy nie dba co się dalej dzieje z rencistami i emerytami, którzy nawet kilkadziesiąt lat przepracowali w firmie. Niejeden przewodniczący związków zawodowych wcale nie kryje tego, że najważniejszą rzeczą dla niego jest utrzymanie się jak najdłużej na ciepłym stołku, a nie zamartwianie się o seniorów, którzy już nie widnieją w pracowniczych kartotekach. Ale są również przypadki, że zakład pracy dofinansowuje dawnego pracownika potrzebującego pomocy. Czyni to w postaci darowizny, odpisując sobie łożone koszty od podatku, a wydatnie w ten sposób wspierając człowieka, który w przedsiębiorstwie pozostawił jakiś ślad, wkład w rozwój zakładu, w którym ma zatrudnienie nowe, młodsze pokolenie.

Jest możliwość takiej darowizny, skierowanej do PCK (telefon 644-95-62), zaadresowanej na rzecz konkretnego człowieka. Siostry nikomu źle nie życzą, ale życie nauczyło je pokory. Mówią wręcz, że los bywa nieprzewidywalny. Chorują i dyrektorzy przedsiębiorstw, i prezesi spółek, kierownicy zakładów. Sparaliżowany prezes tak samo potrzebuje życzliwej opieki i pomocy, jak na przykład magazynier, czy mechanik z jego dawnego zakładu. Zdarza się, że taki prezes, który niegdyś w żaden sposób nie mógł wygospodarować pieniędzy na rzecz biednych, dawnych swoich podwładnych, dopiero gdy zostanie przykuty do łóżka, doskonale rozumie sytuację. Trzeba więc przypominać o powinności pokoleniowej i o powinności przedsiębiorstw wobec rencistów i emerytów. W naszym kraju jeszcze chyba długo w tej grupie, przeważnie starszych ludzi, będzie wiele osób, które ledwo wiążą koniec z końcem, a i nowy system ubezpieczeniowo-emerytalny, choćby najdoskonalszy, szybko tej sytuacji nie zmieni. W konsekwencji więc, w tym roku wobec braku dofinansowań usług świadczonych przez PCK w Nowej Hucie, wielu podopiecznych ograniczyło zamówienia, ilość godzin pracy sióstr. Mało kto jednak zrezygnował z usług nowohuckiego Punktu, bo to jednostka sprawdzona, solidna, dobrze kierowana, kalkulująca odpłatność na niewysokim poziomie. Przy negocjowaniu ceny usług bierze się pod uwagę naturalnie koszty, ale również wnika w sytuację materialną zleceniodawcy. Utrzymanie się na krakowskim rynku to superważna sprawa, ale także ważne są problemy drugiego, często bezradnego człowieka. W założeniach przecież najważniejszą ideą tej organizacji jest niesienie pomocy człowiekowi w potrzebie, niezależnie od poglądów. Nowohucki PCK ma nadzieję, że uda się pozyskać przychylność większej liczby zakładów pracy na rzecz byłych pracowników, którzy teraz zmuszeni są korzystać z opieki sióstr. Niektórzy z tych świadczeń korzystali przez lata, obecnie z powodów finansowych niejednokrotnie muszą rezygnować z części usług higieniczno-medycznych, czy typowo pomocniczych, niezbędnych dla skromnej egzystencji niepełnosprawnego człowieka. PCK zaliczył, i to wysoko, test na jakość usług. Teraz testowana jest także zwyczajna ludzka wrażliwość na niedolę drugiego człowieka.

HENRYKA ROSIEK

Wspomina Eugeniusz Hajto

W OBRONIE 3 MAJA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Eugeniusz Hajto po wyzwoleniu był aktywnym działaczem Związku Młodzieży Wiejskiej „Wici". Pełnił funkcję kierownika organizacyjnego Zarządu Wojewódzkiego ZMW „Wici". To on był współautorem rezolucji w sprawie wydarzeń 3 maja 1946 roku, która nigdy nie została opublikowana. On też, wraz z prezesem ZMW „Wici" w Krakowie Mieczysławem Kabatem, był inicjatorem strajku szkolnego, jako wyrazu protestu przeciwko działaniom ówczesnej władzy uniemożliwiającej właściwe uczczenie Święta Konstytucji.

★★★

Obchody święta uchwalenia Konstytucji 3 maja począwszy od pierwszej rocznicy po 1772 r. miały różnorodny przebieg, w zależności od tego jak kształtowały się dzieje naszego narodu. W świadomości narodu Konstytucja 3 maja urosła do rangi symbolu niezależności oraz niepodległości państwa, przez pokolenia traktowana była jako testament Rzeczypospolitej. Świętowanie dnia uchwalenia Konstytucji 3 maja jest najstarszą polską tradycją, przy tym wyjątkowo zrośniętą z Krakowem.

★★★

Po zakończeniu II wojny światowej wydawało się, że nie będzie przeszkód w obchodach tego święta. Władze przewidywały nawet szeroki zakres uroczystości. Nikt nie przypuszczał, że w ostatniej chwili, bo dopiero po godz. drugiej w nocy z 2 na 3 maja 1946 r. ministerstwo bezpieczeństwa zabroni urządzenia manifestacji. O zakazie uroczystości społeczeństwo polskie dowiedziało się w dniu samego święta, gdy tłumnie zdążając do kościoła mariackiego na mszę świętą musiało przedzierać się pojedynczo przez zablokowane kordonami milicji ulice. Mimo, że czynniki bezpieczeństwa zatrzymywały ludzi, w kościele zebrały się ogromne rzesze patriotycznej ludności, młodzież szkolna, harcerze, akademicy. Udających się do kościoła studentów Akademii Górniczej zatrzymała „bezpieka" i aresztowała 15 akademików z pocztu sztandarowego.

★★★

Po mszy św. na Rynku zgromadzeni ludzie odśpiewali „Rotę", a następnie ruszył pochód z licznymi sztandarami w kierunku ulicy Grodzkiej. Tam został jednak zatrzymany przez milicję i skierowany na ul. Wiślną. W czasie przechodzenia pochodu koło budynku PPR, położonego w Rynku 25 pomiędzy ulicami Wiślną i Bracką, jeden z członków tej partii wybiegł z budynku oddając kilka strzałów w powietrze. Po porwaniu i wciągnięciu kilku osób do budynku padło kilka strzałów zarówno z tłumu jak i z wnętrza budynku. Byli ranni. Sprawca strzałów z tłumu został ujęty i zwolniony – był to prawdopodobnie prowokator.

★★★

Po rozproszeniu tłum zebrał się samorzutnie na nowo. Milicja wjechała w ludzi ciągnikami i autami, lecz nie pomogło to wiele. Pochód ruszył



Współczesne zdjęcie budynków w Rynku Głównym, gdzie w 1946 r. doszło do pierwszych starć uczestników obchodów święta 3 Maja z milicją.

w kierunku ul. Straszewskiego. Na ulicy Dunajewskiego w tłum wjechały: ciężki czołg radziecki, auta pancerne i ciężarowe z CKM-ami i armatką. Padają strzały w tłum z broni krótkiej. Pochód się rozbija, ludzie kryją się po sieniach. Łącznie padło w tym dniu siedmiu zabitych i było około 20 rannych.

O godz. 14.15 oddziały UB i NKWD przypuściły szturm na II Dom Akademicki, strzelając do okien i drzwi. Sowieci wraz z bezpieką wpadli do środka i aresztowali wszystkich znajdujących się w Domu Akademickim studentów.

★★★

Zachowanie Sowietów i UB było barbarzyńskie – rozbijali pozamykane drzwi i okna, rabowali zegarki, pieniądze, bieliznę.

Aresztowano wtedy 600 studentów i 40 studentek z Domów Akademickich. Niezależnie od tej akcji przeprowadzono masowe aresztowania w domach wśród studentów, harcerzy, gimnazjalistów i pocztowców. Łącznie aresztowano 1203 studentów i około 300 osób cywilnych. Powyższe dane cytuję za wydawnictwem „Orzeł Biały", nr 3 maj 1946, str. 3–4.

★★★

W odpowiedzi na te gorszące zajścia w dniu 8 maja 1946 r. podjęty został na wezwanie opracowane przez działaczy ZMW „Wici" Mieczysława Kabata i Eugeniusza Hajto strajk protestacyjny młodzieży szkolnej. Stanęły prawie wszystkie szkoły średnie i wyższe.

Dwa dni po rozpoczęciu strajku zwołano Komisję Porozumiewawczą Organizacji Młodzieżowych, tj. ZWM, OMTUR, ZMD, ZMW „Wici". Celem miało być opracowanie rezolucji potępiającej protest szkolny. W zebraniu poza przedstawicielami organizacji uczestniczył jako delegat Partii (PPR) Adam Polewka.

★★★

„Adam Polewka zaproponował wspólne zredagowanie rezolucji. Problemem stała się jej treść. Dyskusja nad nią sprowadziła się do sporu pomiędzy Adamem Polewką z PPR i delegatem ZMW „Wici" czyli mną. Rezolucja miała być opublikowana w następnym dniu w prasie. Wychodząc z zebrania usłyszałem prywatnie od Bogdana Waydowskiego: *Gratuluję Ci wygrałeś z Adasiem – głowę jednak daję na pień, że prasa rezolucji nie zamieści.* Waydowski jako przedstawiciel OMTUR podobnie jak Mond przedstawiciel ZMD (syn generała Monda, przedwojennego dowódcy Okręgu Krakowskiego WP) w czasie dyskusji milczeli sympatyzując jednak z moją argumentacją. Waydowski miał rację, gdyż rezolucji nie opublikowano w prasie ani nazajutrz ani później."

★★★

W związku z nerwową atmosferą rektorzy zawiesili zajęcia na uczelniach w dniach 4–7 maja, bo i tak nauce nic nie sprzyjało, tym bardziej że nastąpiły aresztowania. Zawiązał się tajny komitet i w ulotce ogłosił strajk szkolny w dniach 8-10 maja. Autorami ulotki byli wiciarze: M. Kabat i E. Hajto. Strajkowali studenci oraz młodzież szkół średnich Krakowa, Tarnowa, Chrzanowa, Wieliczki, Bochni, Brzeska. Poza Krakowem był to strajk jednodniowy, mimo że ulotka zapowiadała jego odwołanie tylko przez prezesów Bratniaka – Deszcza (UJ), Pocieja (AGH) i Kosieka (AH) lub Komendę Chorągwi Harcerskiej po zwolnieniu aresztowanych.

★★★

Był to największy problem. W tej sprawie jeździli prezesi Bratniaków do premiera Osóbki-Morawskiego, telegram do Bieruta wysłał arcybiskup Sapieha, wszak na znak solidarności zastrajkowali studenci w Warszawie, Poznaniu i Wrocławiu. Tym bardziej, że za zbyt energiczną obronę aresztowanych za kratki powędrował i Jan Deszcz. Jego aresztowanie dodatkowo zaogniło sytuację.

★★★

Nad rozładowaniem konfliktu radziły władze krakowskie. Wdniu 6 maja wydarzenia omawiała WKPSD i pod naciskiem PSL powołała podkomisję do zbadania przyczyn i przebiegu zajść. Pracował w niej Jan Witaszek, wiceprezes Zarządu Głównego PSL w Krakowie a pomagali przedstawiciel SD i SP. Natomiast członkowie PPR, PPS i SL uchylili się od współpracy. W komunikacie podkomisja stwierdziła : „Zebrany materiał nie potwierdza absolutnie antyrządowej roboty żadnej partii, a więc i PSL. Dlatego ataki na PSL były bezpodstawne". Opinię podkomisji przesłano na ręce Henryka Wachowicza – wiceministra MBP, członka PPS.

★★★

W stosunku do zajść nie pozostał bierny Zarząd Okręgowy PSL. Na specjalnym posiedzeniu 7 maja uchwalił rezolucję następującej treści: „Z prawdziwym smutkiem i niepokojem obserwowaliśmy przebieg święta 3 Maja na terenie naszego Okręgu. Święto to, zamiast być zgodnie z tradycją dniem radości ze zbratania się wszystkich warstw narodu, wykorzytane zostało przez wrogie czynniki do prowokacji, gorszących zajść i strzealniny. Pragnąc na przyszłość nie dopuścić do zakłóceń uroczystości narodowych, Zarząd Okręgowy wzywa swoich przedstawiciel w KRN i WRN do zgłoszenia w tej sprawie odpowiednich interpelacji, zbadania całokształtu powyższych wypadków i spowodowania ukarania winnych tych zajść."

★★★

Przebieg i ocenę wydarzeń przedstawił Jan Witaszek 10 maja na konferecji u wojewody w obecności rektorów UJ i AGH – profesorów Tadeusza Lehr-Spławińskiego i Walerego Goetla, wiceministra Henryka Wachowicza i majora Bieleckiego. Odpowiedzialnością za zajścia obciążył krakowskie władze bezpieczeństwa i żądał dochodzeń oraz ukarania winnych. W dniu 16 maja na posiedzeniu WKPSD złożył sprawozdanie z pracy swojej podkomisji powtarzając własną ocenę wydarzeń. Członkowie PSL zasiadający w WRN wnieśli interpelację do wojewody na sesji 17 maja. Jan Witaszek stwierdzał tam, że PSL pomówione o zorganizowanie zajść nie zostało z tego zarzutu oczyszczone, a Józef Leś zaproponował stosowny projekt rezolucji. Upadł on jednak w głosowaniu wskutek sprzeciwu większości PPR.

★★★

W szkołach średnich Krakowa nauka rozpoczęła się dopiero 20 maja, bo i Kuratorium na polecenie władz zarządziło ponowny wpis uczniów, aby w ten sposób wydalić organizatorów strajków. Stosowne materiały dla dyrekcji szkół przygotowały UBP.

★★★

Eugeniuszem Hajto zaczął się interesować Urząd Bezpieczeństwa Publicznego. W październiku 1946 roku podjęto próbę jego aresztowania. Wówczas był już studentem Akademii Górniczo-Hutniczej (wydziału mechanicznego). W trakcie przybycia funkcjonariuszy UB do mieszkania w Bieńczycach, nocował wówczas przypadkowo u kolegów w akademiku przy al. 3 Maja. To go uchroniło przed aresztowaniem. W zamian został aresztowany ojciec Karol Hajto, który spędził 3 miesiące w areszcie na Pomorskiej.

★★★

Gdy Eugeniusz Hajto został poinformowany przez kolegów, że w jego domu była „bezpieka" i aresztowała mu ojca, podjął wówczas decyzje o wyjeździe z Krakowa. Najpierw pojechał do rodziny do Poznania, ale tutaj przebywał tylko kilka dni. Spotkał tam na zjeździe wojewódzkim ZMW „Wici" kolegów z Warszawy, którzy poradzili mu, aby podjął studia w Warszawie na Akademii Wychowania Fizycznego. Skorzystał z tej rady i rozpoczął studia na AWF. Pobyt w Warszawie trwał 3 lata do ukończenia studiów.

★★★

W połowie 1949 roku powrócił do Krakowa i nie był już niepokojony przez „bezpiekę", gdyż wcześniej, w roku 1947 skorzystał z możliwości amnestii i ujawnił fakt próby aresztowania w 1946 roku.

Rok później w 1950 roku zaczął studia na Akademii Górniczo Hutniczej (wydział mechaniczny), który rozpoczynał w 1946 roku i musiał przerwać ze względu na ściganie przez UBP. Studia na AGH ukończył w 1954 roku. W trakcie studiów stancjonarnych pracował w Młodzieżowym Domu Kultury na Krowoderskiej. Po studiach podjął pracę w Biurze Projektów, a później Krakowskim Przedsiębiorstwie Transportu Handlu.

Od 1952 roku współpracuje z Klubem Sportowym „Hutnik" jako trener koszykówki. Jego sukcesem było doprowadzenie drużyny koszykówki do czołówki II ligi. Natomiast w 1973 roku zdobywa z trenowaną przez siebie drużyną mistrzostwo Polski juniorek.

W trakcie pracy w sporcie podejmuje pracę w Technikum Elektrycznym, gdzie jest nauczycielem przedmiotów mechanicznych w latach 1961 do 1973.

Z zawodem nauczyciela był nadal związany pracując na 1/2 etatu w szkołach podstawowych. Poprzez pracę w „Hutniku" był zatrudniony także w Kombinacie. Na emeryturze Eugeniusz Hajto jest od 1982 roku, jednak jako człowiek aktywny nadal prowadził zajęcia w szkołach na 1/2 etatu ucząc języka angielskiego do roku 1998.

★★★

Przez długie lata PRL nigdy nie przyznawał się, że był organizatorem strajku w 1946 roku w obronie obchodów Święta Konstytucji 3 maja. Obawiał się ewentualnych konskwencji. Dopiero po raz pierwszy publicznie w roku 1989 poinformował redaktora Bolesława Derenia o swoim zaangażowaniu w pamiętny strajk. Fragmenty wspomnień zostały wykorzystane w publikacji tego autora „Polskie Stronnictwo Ludowe 1945–1947" wydanej przez Bibliotekę Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego" w Warszawie w 1998 roku. Z tej publikacji skorzystałem w tym artykule. Dziękuję także Eugeniuszowi Hajto, dzięki któremu ta publikcja powstała.

SŁAWOMIR PIETRZYK
fot. autor

JAKA REPRYWATYZACJA?

Należy naprawić szkody osób, które utraciły swoją własność wskutek działań nacjonalizacyjnych niezgodnych z obowiązującym porządkiem prawnym. Czy jednak trzeba uchylać akt nacjonalizacji i rozszerzać grono osób, które miałyby prawo do roszczeń reprywatyzacyjnych?

Czy trzeba zwracać majątek w naturze? Może wystarczałaby forma odszkodowania tylko w postaci bonów rekompensacyjnych? Może nie warto wyważać otwartych drzwi i skorzystać z doświadczeń innych państw, a rozwiązanie reprywatyzacji w Polsce powinno być zbliżone np. do modelu węgierskiego?

Przy podejmowaniu rozwiązań ustawowych należy kierować się zasadą ochrony praw mniejszości mając jednak na uwadze, przy wyborze wielkości odszkodowania, możliwości ekonomiczne państwa, wszakże jest znana naszej kulturze zasada miarkowania długu od dłużnika (w przypadku reprywatyzacji dłużnikiem jest państwo) i ustalania wielkości jego spłaty zależnie od jego możliwości,

O ostatecznej formie sposobu zadośćuczynienia, jego zakresie powinno przesądzić ogólnokrajowe referendum. Jakby nie patrzeć na problem i jego rozwiązanie, to koszty reprywatyzacji poniesie społeczeństwo. Jest naturalnym zwyczajem, aby przy tak istotnych sprawach dla ogółu społeczeństwa korzystać z formy demokracji bezpośredniej czyli referendum. Zapytać należy o zgodę na zakres i formę zadośćuczynienia poszkodowanym wskutek działań niezgodnych z prawem w trakcie nacjonalizacji przedkładając do akceptacji obywateli propozycję konkretnego rozwiązania.

ILE MA KOSZTOWAĆ REPRYWATYZACJA WEDŁUG PROJEKTU RZĄDOWEGO?

Koszty bezpośrednie budżetu przeznaczone na cele organizacyjne i administracyjne to około 80 mln złotych. Spodziewanych jest około 170 tysięcy wniosków o zwrot mienia i odszkodowanie.

Koszty pośrednie reprywatyzacji to spodziewana wartość roszczeń dotycząca majątku przejętego przez Państwo lub gminę m.st. Warszawa, którą szacuje się na kwotę około 190 mld zł. Rząd uznał, że realna kwota roszczeń wyniesie 95 mld złotych. Rząd postanowił naprawić szkody w 50% przeznaczając na ten cel nieruchomości wartości 22.9 mld złotych i majątek w akcjach i udziałach prywatyzowanych spółek około 20,5 mld złotych (ceny z końca 1998 r.) co daje wartość majątku państwowego i gminnego około 43–44 mld złotych.

KOSZTY REPRYWATYZACJI NALEŻY PORÓWNAĆ Z MOŻLIWOŚCIAMI BUDŻETU.

Rząd w okresie najbliższych trzech lat rozpoczął lub obiecał finansowanie następujących programów: rekompensaty dla emerytów i sfery budżetowej 14 mld zł, reforma systemu emerytalnego – 1–2 % PKB (około 6–12 mld zł) rocznie , modernizacja armii 159 mld zł, obsługa zadłużenia zagranicznego od 2001 przy rocznych spłatach osiągających poziom 6 mld $, udział własny w procesie integracji z UE – będzie znany po zakończeniu negocjacji, finansowanie programów naprawy gospodarki – górnictwo 6,2 mld zł, hutnictwo –8,7 mld zł, gospodarka przestrzenna – 31 mld zł, restrukturyzacja rolnictwa – minimum 25 mld zł, rozbudowa sieci telekomunikacji – 22 mld zł czy koszty reform usług publicznych: zdrowie – 4,6 mld zł, edukacja – 8 mld zł. To tylko niektóre pozycje finansowe zapowiedzi programowych działań lub podjętych programów, których suma zobowiązań na najbliższe trzy lata wynosi około 145 mld zł. A w horyzoncie 10 lat przekracza kwotę 300 mld zł.

W zasobach majątkowych Skarbu Państwa według wartości księgowych z końca 1997 r roku pozostawało: nieruchomości (wraz z lasami) o wartości 117 mld złotych , akcji i udziałów o wartości 81,7 mld złotych, mienie powierzone agencjom 19,3 mld złotych i majątek przedsiębiorstw państwowych około 50,1 mld złotych . Przy analizowaniu możliwości finansowych Państwa należy pamiętać o rosnącym deficycie obrotów towarowych z zagranicą i zwiększającym się z roku na rok deficycie rachunku obrotów bieżących z zagranicą – osiągnął we wrześniu 1999 r. alarmowy poziom 7% PKB. Oznacza to negatywny wpływ na bezpieczny poziom rezerw dewizowych państwa w dłuższym okresie. Większość wyliczonych programów nie może liczyć na wsparcie wprost z budżetu Państwa na co nie pozwala utrzymujący się deficyt budżetu na poziomie zbliżonym do 2.0% PKB. Część tych programów ma być finansowana ze sprzedaży majątku państwowego jak rekompensaty, reforma emerytalna, programy sektorowe. Prosty rachunek pokazuje, że nie wszystkie programy mają zabezpieczenie majątkowe w majątku państwa. W szacunkach nie uwzględnia się dwóch programów: reprywatyzacji i powszechnego uwłaszczenia.

ZAGROŻENIA WYNIKAJĄCE Z RZĄDOWEJ WERSJI REPRYWATYZACJI

Zwrot nieruchomości w naturze oznacza zmianę warunków najmu, opłat czynszowych dla obecnych lokatorów.

Nieruchomości wykorzystywane na cele publiczne (edukacja, zdrowie, instytucje kultury, pomoc społeczna, administracja) po okresie 5 lat stracą swoją funkcję gdy właściciel stanie się pełnoprawnym właścicielem. Oznacza to nieprzewidywalne koszty np. dla gminy budowy nowej szkoły, domu kultury czy placówki zdrowia gdy właściciel postanowi wykorzystać nieruchomość do innych niż dotychczas celów.

Odszkodowanie finansowe za nacjonalizację lasów tzw. renta leśna oznacza obciążenie Przedsiębiorstwa Państwowego Lasy Państwowe haraczem finansowym na rzecz byłych właścicieli. Żądania zwrotu lasów przez byłych właścicieli są ogromne i dotyczą 1,4 mln ha przy zasobach na poziomie 7 mln ha powierzchni. Skutki takiego rozwiązania oznaczają albo wyprzedaż lasów celem wypłaty renty byłym właścicielom albo ograniczenie działalności przedsiębiorstwa Lasy Państwowe i rezygnację z części programów w ramach gospodarki zasobami leśnymi państwa.

Podważenie instytucji dzierżawy, gdyż deklaracja rządu o przekazaniu na rzecz reprywatyzacji zasobu 2 milionów hektarów ziemi z Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa oznacza, że trzeba będzie wypowiadać jednostronnie umowy na rzecz roszczeń odszkodowawczych z ustawy reprywatyzacyjnej. AWRSP dysponuje według stanu na koniec 1998 r. zasobem 617 tys. ha niezagospodarowanych nieruchomości.

Zmniejszenie majątku gmin poprzez bezprecedensowe wywłaszczenie z mocy ustawy (art.12) na rzecz byłych właścicieli. Zapisy projektu ustawy o wywłaszczeniu gmin z majątku są niezgodne z Konstytucją RP.

Reprywatyzacja wprowadzi istotne zamieszanie w stosunkach cywilno-prawnych (umowy dzierżawy, wywłaszczenie gmin, bony rekompensacyjne i fundusz poza prawem o papierach wartościowych) co obniża tzw. pewność obrotu gospodarczego w Polsce.

Uszczuplenie majątku państwowego, bez żadnych gwarancji jego racjonalnego zagospodarowania (populacja właścicieli raczej niezdolna do aktywności gospodarczej a przede wszystkim dążąca do spieniężenia odzyskanych dóbr) oznacza obniżenie potencjału gospodarczego wzrostu polskiej gospodarki.

Reprywatyzacja okazuje się jednym z przykładów kolizji konstytucyjnych wartości: ochrony prawa własności i spełnienia prawa obywateli do:

- godziwego wynagrodzenia,
- do korzystania z usług publicznych (edukacja, zdrowie),
- do swobody poruszania się,
- do ochrony własności,
- do bezpieczeństwa w okresie emerytalnym,
- do ochrony oszczędności,
- do godziwej zapłaty za towar, usługę,

Ta cała lista praw może być zagrożona wskutek nieroztropnej egzekucji praw byłych właścicieli do upaństwowionej własności.

PYTANIA DO .....

1. Czym kieruje się rząd, że jednym poszkodowanym proponuje zadośćuczynienie, rekompensaty w różnych formach a roszczenia innych grup poszkodowanych pomija i nie znajduje propozycji jakiejkolwiek formy rekompensaty, naprawy czy zadośćuczynienia?
2. ADEKWATNOŚĆ OSZACOWANIA ROSZCZEŃ. Istotne wydają się następujące pytania: dlaczego przyjęto opcję zerową dla stanu majątkowego – brak jakiejkolwiek analizy stanu finansowego w dniu przejęcia przez państwo, pominięto nakłady poniesione w trakcie likwidacji szkód wojennych, pominięto kategorie utraconych zysków przez byłych właścicieli, dlaczego określono podstawę wyceny roszczeń według cen bieżących utraconych nieruchomości z pominięciem nakładów poniesionych i utraconych zysków – widać wręcz, że przedłożone rozwiązanie jest ułomne i bardzo wybiórczo traktuje roszczących zaspokajając niektóre tylko kategorie – dlaczego wybrano taki kompromis?
3. Z jakich programów zrezygnuje rząd gdy nastąpi załamanie finansów publicznych państwa?
4. Jak projekt reprywatyzacji, zwłaszcza precedens zwrotu w naturze zabezpiecza interes państwa przed żądaniami rekompensat, odszkodowań lub zwrotów w naturze własności na terenach ziem zachodnich i północnych Polski?
5. W jaki sposób państwo zamierza zachować spójność gospodarki leśnej wprowadzając mechanizm reprywatyzacji odnośnie zasobów leśnych?
6. Jakie programy osłonowe proponuje rząd dla lokatorów eksmitowanych z nieruchomości odzyskanych przez byłych właścicieli? Kto poniesie koszty zmiany funkcji nieruchomości o charakterze publicznym (szkoły, przedszkola, instytucje kultury, opieka społeczna) gdy taką decyzję podejmie nowy – były właściciel?
7. Co jest ważniejsze dla rządu: prywatyzacja, reprywatyzacja, powszechne uwłaszczenie czy bezpieczeństwo finansów państwa i spokój społeczny?
8. Jakie są realne konsekwencje problemu reprywatyzacji dla przebiegu negocjacji z Unią Europejską o naszym członkostwie?
9. Czy częściowe załatwienie problemu roszczeń reprywatyzacyjnych wygasi tzw. drogę sądową dochodzenia praw do utraconych własności w sądach krajowych i instytucjach międzynarodowych?
10. Dlaczego rząd przesłał do Sejmu projekt ustawy rządowej niezgodny z obecną konstytucją RP, przykładami mogą być: wywłaszczenie z majątku gmin czy uchylenie niektórych ustaw nacjonalizacyjnych?

CO NALEŻY ZROBIĆ?

Prawidłowa sekwencja zdarzeń wydaje się oczywista:

1. porozumienie ponad podziałami politycznymi w sprawie podstawowych zasad reprywatyzacji,
2. przygotowanie projektu ustawy,
3. prac legislacyjne w Sejmie wraz z kampanią informującą opinię publiczną o istotnych zagadnieniach ustawy,
4. przerwa w pracach legislacyjnych w celu odbycia referendum,
5. uchwalenie ustawy.

Reprywatyzacja jest procesem inicjującym nowe problemy i konflikty społeczne i ekonomiczne i z tego powodu warto aby zgodę na kolejny eksperyment o tak olbrzymiej wartości i okresie realizacji uzyskać w drodze referendum. Werdykt referendum stanowi bezwarunkową obligację dla koalicji jak i opozycji i jest zarazem silnym argumentem we wszelkich sporach toczonych poza granicami naszego kraju (trybunały, negocjacje z Unią Europejską, spory z diasporą żydowską).

REPRYWATYZACJA U SĄSIADÓW

Czechy

Reprywatyzacja została określona w latach 1990-91 przy pomocy czterech ustaw. Obowiązuje zasada zadośćuczynienia osobom fizycznym i prawnym, które doznały szkód majątkowych i pozamajątkowych od 1948 do 1990 roku. Reprywatyzacja „duża" oznacza przywrócenie stanu własności sprzed 1947 roku (restytucja). Ustawodawca nałożył obowiązek na odzyskującego nieruchomość 10-letniej ochrony dotychczasowego użytkownika. Odzyskujący musi być obywatelem czeskim. Wszystkie ustawy zakładają przede wszystkim zwrot mienia w naturze, następnie rekompensatę poprzez zawarcie ugody między byłym właścicielem a podmiotem gospodarującym mieniem. Jeśli ugoda nie zostanie osiągnięta były właściciel może skierować sprawę do sądu.

Węgry

Reprywatyzację uregulowano ustawą z 1991 roku o częściowym odszkodowaniu za szkody wyrządzone przez państwo we własności obywateli. Reprywatyzacja dotyczyła wyłącznie osób fizycznych. Uzasadniając trudną sytuacją materialną narodu oraz, że nie tylko właściciele ale i osoby użytkujące własność doznały krzywd materialnych odszkodowania ograniczono w wielkości i czasie. Ustawa określiła maksymalny pułap odszkodowania – 5 mln forintów (ok. 50 tys. $). Odszkodowanie jest uzależnione od wielkości szkody przy czym zwrot był proporcjonalnie mniejszy gdy strata była większa. Tylko za szkody do 200 tys. forintów wypłacano 100% odszkodowanie, za szkody wyższe przyznawano proporcjonalnie niższe odszkodowanie. Odszkodowanie wypłacano w bonach oprocentowanych przez 3 lata na poziomie 3/4 stopy refinansowej banku centralnego. Bony były środkiem płatniczym za prywatyzowaną własność państwową, lokale mieszkalne zbywane przez gminy. Bony można było zamienić na rentę po zakończeniu aktywności zawodowej. Przykładowo za ziemię uprawną do 30 ha wypłacano odszkodowanie o wartości 1 mln forintów (ok. 10 tys. $). Uprawnione do reprywatyzacji są osoby, które miały obywatelstwo węgierskie w dniu wyrządzenia szkody.

Niemcy

Reprywatyzacją objęto osoby prawne i fizyczne objęte represjami od 1933 do 1945 oraz osoby fizyczne, które wywłaszczano od 1945 do 1989 r. Stosowano zasadę przy przywracaniu praw byłym właścicielom o łączeniu społecznie akceptowanej rekompensaty z różnorodnymi interesami gospodarczymi. Obowiązywała zasada zwrotu w naturze pod warunkiem, że nie znaleziono bardziej atrakcyjnych inwestorów. Nie objęto zwrotem nieruchomości o funkcjach publicznych, użytkowanych przez gminy, o jakościowych zmianach wskutek nakładów inwestycyjnych lub stanowiły część procesu technologicznego.

Bułgaria

Reprywatyzacja została uruchomiona dwiema ustawami o przywróceniu własności do niektórych nieruchomości (mała reprywatyzacja – sklepy, rzemiosło, pracownie) i przywróceniu własności do nieruchomości upaństwowionej (duża reprywatyzacja – zakłady przemysłowe, monopol tytoniowy, handel, rolnictwo). Reprywatyzacja w Bułgarii oznacza przywrócenie stosunków własności sprzed 1947 roku. Uprawnione są osoby prawne i fizyczne o ile dana własność istnieje. W przypadkach zakładów przemysłowych reprywatyzacja jest możliwa w postaci bonów rekompensacyjnych. Właściciele, którzy odzyskali nieruchomości mają narzucony trzyletni okres ochronny dla lokatorów. Ta sama zasada dotyczy obiektów pełniących funkcje publiczne. Przywrócenie praw własności jest zwolnione od podatków spadkowych. Przy zwrocie nieruchomości stosuje się generalnie zasadę, że osoba odzyskująca mienie obowiązana jest zwrócić państwu poniesione nakłady i otrzymane przy nacjonalizacji odszkodowanie. W przypadku ziemi ornej zgłoszono 1 milion wniosków o odzyskanie ziemi.

Chorwacja

Ustawa reprywatyzacyjna przewiduje zwroty w naturze i rekompensaty finansowe. Dotyczy osób fizycznych. W przypadku gdy nieruchomość jest używana do celów publicznych lub jest użytkowana przez osobę trzecią w dobrej wierze – zwrot w naturze jest niemożliwy, pozostaje tylko rekompensata w postaci mienia zamiennego lub odszkodowania w naturze lub okresowej ulgi podatkowej.

★★★

Moim zdaniem, biorąc pod uwagę doświadczenia innych krajów oraz własne możliwości, dopiero po zapytaniu społeczeństwa w referendum o sposób i metodę reprywatyzacji należałoby podjąć ostateczną decyzję w tej sprawie.

SŁAWOMIR PIETRZYK

PS W publikacji skorzystałem ze stanowiska SLD zaprezentowanego na forum sejmowym przy czytaniu projektu rządowego ustawy o reprywatyzacji.

Tydzień TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK NOWOHUCKI

PIĄTEK 05.05

TVP 1

6.00 „Kawa czy herbata?" **7.45** „Król reklamy" – serial komediowy USA **8.15** „Krakowskie Przedmieście 27" **8.25**„Giełda" **8.30** Wiadomości **8.45** „Hallo Spencer" – serial anim. **9.10** „Ciuchcia" **9.30** „Papierowy teatrzyk" – „Tarninka i Janek Gil" **9.45** „Julek i zwierzęta" **10.00 W starym kinie: „Niepotrzebni mogą odejść" – angielski dramat kryminalny (1947), reż. Carol Reed, wyk.: James Mason, Kathleen Ryan 12.00** „Wiadomości" **12.10** „Agrobiznes" **12.25** „Czas relaksu" **12.45** „Międzynarodowe Mistrzostwa Taneczne – Zabrze '99" **13.30** „Odkrywanie Ameryki – Max Kolonko Mini" **13.35** „I co dalej, panie doktorku?" **13.40** „Interklasa" – „Czar cyberprzestrzeni" **13.50** „Maciek, rower i ekonomia" **14.10** „Wiadomości" **14.20** „Rower Błażeja" **15.10** „Teleexpress Junior" **15.20 „Brunet wieczorową porą" – komedia polska (1976), reż. Stanisław Bareja, wyk.: Krzysztof Kowalewski, Bożena Dykiel, Mirosława Krajewska, Wojciech Pokora 17.00** „Teleexpress" **17.25** „Jaka to melodia?" **17.50** „Gość Jedynki" **18.00** „Moda na sukces" – serial obyczajowy USA **18.25** „Moc" – magazyn **19.00** „Wieczorynka" – „Noody" **19.20** „Rodzinny puchar" **19.30** Wiadomości **20.10 „Drużbowie" – komediodramat amerykańsko-angielski (1997), reż. Tamra Davis, wyk.: Dean Cain, Andy Dick 21.45** „Pop Kanał" **22.05** „Wieczór z Rickym Martinem" **22.30** „Monitor Wiadomości" **23.00** „Sportowy flesz" **23.00** „Życie moje" – program publicystyczny **23.45 „Kwiecień" – polski dramat wojenny (1961), reż. Witold Lesiewicz, wyk.: Piotr Pawłowski, Henryk Bąk 1.20 „Ostatnia granica" – fiński film sf. (1993), reż. Mika Kaurismaki, wyk.: Jolyon Baker, Fanny Bastien**

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy" **7.50** „Studio urody" **8.00** Program TV Kraków **8.30** „Złotopolscy" – serial **9.00** „07 zgłoś się" – serial **10.10** „Feliks – przyjaciel na całe życie" – serial **11.00 „Zemsta smakoszy" – komedia francuska (1997), reż. DominiqueTabuteau, wyk.: Catherine Jacob, Roger Mirmont 12.35** „Zagadkowe historie XX wieku" – „Śmierć Donalda Campbella" **13.05** „Szansa na sukces – Grażyna Łobaszewska" **14.05** „Anatol" – serial anim. **14.30** „Mogę wszystko" – magazyn dla młodzieży **15.00** „Fitness Club" – serial **15.30** „Szalone liczby" – teleturniej **16.00** „Panorama" **16.10** „Czterej pancerni i pies" – serial **17.10** „Przygoda z wojskiem" **17.30** Program TV Kraków **18.20** „W sieci" **18.30** „Panorama" **18.55** „Jeden z dziesięciu" – teleturniej **19.20** „Dwójkomania" **19.30** „Studio Sport" – „Wyścig Pokoju" **19.50** „Kamienica na Nalewkach, czyli szlagiery żydowskiej ulicy" (1) – program artystyczny **21.00** „Panorama" **21.25** „Sport telegram" **21.30** „Dwójkomania" **21.40 „Fałszywy senator" – komedia USA (1992), reż. Jonathan Lynn, wyk.: Eddie Murphy, Lane Smith 23.30** „Najbardziej niebezpieczne pościgi policyjne świata" – serial dok. **23.50** „Kto mnie tak głaska... Szwagierkolaska" – program rozrywkowy **0.15 „Dom nad urwiskiem" – thriller psychologiczny USA (1995), reż. Michael Switzer, wyk.: Kelly McGillis, Cotter Smith**

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?" **7.45** „Dziennik krajowy" **8.10** „Sport telegram" **8.15** „Krakowskie Przedmieście 27" **8.30** „Wiadomości" **8.40** „Giełda" **8.45** „Salon lwowski" – „Dwa spotkania z marszałkiem Budionnym" **9.00** „Złotopolscy" – serial **9.30** „Mama i ja" **9.50** „Dzieło – arcydzieło" **10.00** „Tygrysy Europy" – serial **11.00** „Tygodnik polityczny Jedynki" **12.00** „Wiadomości" **12.15** „Business report" **12.45** „Złotopolscy" – serial **13.10** „Ludzie listy piszą" **13.30** „Krzyżówka szczęścia" **14.10** „Wiadomości" **14.20** „Rower Błażeja" **15.10** „Teleexpresss Junior" **15.35** „Rozmowa dnia" **15.55** „Sławomir Mrożek przedstawia" – film dok. **17.00** „Teleexpress" **17.15** „Bajki polskie" **17.45** „Hity satelity" **18.05** „Telewizyjne wiadomości literackie" **18.40** „Gość Jedynki" **18.50** „Złotopolscy" – serial **19.15** „Dobranocka" – „Bardzo przygodowe podróże Kulfona" **19.30** Wiadomości **20.00** „Teraz Polonia" **21.05** „Na dobre i na złe" – serial **22.00** „MdM" **22.30** „Panorama" **22.50** „Sport telegram" **23.00** „Spojrzenia na Polskę" **23.15** „Porozmawiajmy" **0.00** „Monitor Wiadomości" **0.35** Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Srebrny koń" – serial anim. **7.30** „Jabłko Newtona" – serial **8.00** „Kronika" **8.10** „Cyklomotoabecadło" **8.30** „Autostrada" **9.00** „Niezapomniana" – serial **10.00** „Telezakupy" **10.30** „Dzieje pisma" – film dok. **11.30** „Polskie stada i stadniny koni" **12.05** „Podstawy gry na perkusji" **12.15** „Dom pełen zwierząt" – „Boa" **12.25** „Podróże Obieżystopki" **12.45** „Europejskie ogrody zoologiczne" **13.05** „Miedzą do Europy" **13.35** „Nauka po roku 2000" – serial popularnonaukowy **14.00** „U siebie" **14.30** „Eastenders" – serial **15.00** „Paczka z ulicy Zdrowej" **15.35** „Małopolska mała Europa" **16.05** „Polski Rzym – Milenium Diecezji Krakowskiej" **16.25** „Flesz" **16.30** „Msza św. dla chorych" **17.30** „Kronika regionalna" **17.40** „Rekomendacje kulturalne" **18.00** „Kronika" **18.25** „Temat dnia" **18.35** „Z medycyną na ty" **18.50** „Gość TV Kraków" **19.00** „U siebie" – magazyn **19.30** „Srebrny koń" – serial **20.00** „Telekurier" **20.30** „Niezapomniana" – serial **21.30** „Kronika" **21.45** „Sport" **22.00** „Eastenders" – serial **22.30** „Autostrada" **22.55** „Koszykarskie ABC" – pr. rozr. **23.10** „Punkt, set, mecz" **23.25** „Tandem" **0.15 „Samotna dziewczyna" – francuski film obyczajowy**

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie" **7.00** „Voltron" – serial **7.25** „Faceci w czerni" – serial anim. **7.50** „Polityczne graffiti" **8.00** „Allo, allo" – serial **8.30** „Nowe przygody Robin Hooda" – serial **9.30** „Posłaniec szczęścia" – serial **10.30** „Luz Maria" – serial **11.30** „Miasteczko Evening Shade" – serial **12.00** „Hudson Street" – serial **12.30** „Trędowata" – serial **13.25** „13. posterunek" – serial **14.00** „Sekrety rodzinne" **14.30** „Talent za talent" **15.00** „Tom i Jerry" **15.30** „Informacje" **15.55** „Wysoka fala" – serial **16.45** „Z głową w chmurach" – serial **17.45** „Luz Maria" – telenowela **18.35** „Super Express TV" **18.55** „Informacje" **19.05** „Posłaniec szczęścia" – telenowela **20.00** „13. posterunek" – serial **20.35** „Miodowe lata" – serial **21.15 „Nocna straż" – thriller USA 23.00** „Lotto" **23.05** „Informacje" **23.30** „Polityczne graffiti" **23.45** „Różowa landrynka" **0.15** „Super Express TV" **0.35 „Mój kochanek demon" – komedia USA**

POLSAT 2

8.00 „Życie dzikich zwierząt" **8.55** „Biznes TV" **9.00** „Graffiti" **9.10** „Kuchnia smakosza" **9.40** „Super Express TV" **9.55** „Biznes TV" **10.00** „Informator finansowy" **10.25** „Kurier sensacji" **10.55** „Biznes TV" **11.00** „Opowieści łowieckie" **11.30** „Co piszczy w sporcie?" **12.00** „Na pastwę płomieni" **12.30** „Burza nad Bałkanami" **12.55** „Biznes TV" **13.00** „60 minut" **13.55** „Biznes TV" **14.00** „Duch przetrwania" **14.30** „Świat dalekich podróży" **14.55** „Biznes TV" **15.00** „Informator finansowy" **15.30** „Informacje" **15.50** „Biznes TV" **16.00** Serial dok. **16.55** „Biznes TV" **17.00** „Real TV" **17.30** „Informacje" **17.45** „60 minut" **18.40** „Temat dnia" **18.55** „Real TV" **19.25** „Informacje" **19.40** „Super Express TV" **19.55** „Duch przetrwania" **20.50** „Informacje" **21.00** „Biznes TV" **21.10** „Świat dzikich zwierząt" **21.40** „Graffiti" **21.50** „Informacje" **22.00** „Biznes TV" **22.10** „Informator finansowy" **22.35** „Super Express TV" **22.50** „Informator giełdowy" **23.20** „Biznes TV" **23.30** „Wieczorny blok informacyjno-publ." **0.00** „Biznes TV"

Telewizja Nova

6.05 „Anna" – serial **6.55** „Telesklep" **7.15** „Dennis rozrabiaka" **7.40** „Sindbad Żeglarz" **8.00** „Przygody Kuby Guzika" **8.25** „Maska" **8.50** „Telesklep" **9.00** „Nigdy cię nie zapomnę" – serial **9.50 „Kontrakt małżeński" – komedia USA 11.30** „Telesklep" **12.00** „Labirynt namiętności" – serial **12.55** „Ibisekcja" **13.25** „Pepsi chart" **13.55** „Dennis rozrabiaka" **14.25** „Sindbad Żeglarz" **14.45** „Przygody Kuby Guzika" – serial anim. **15.10** „Szkoła złamanych serc" – serial **15.40** „Pełna chata" – serial **16.10** „TVN Fakty" **16.35** „Rozmowy w toku" **17.35** „Wizjer TVN" **18.05** „Nigdy cię nie zapomnę" – serial **19.00** „TVN Fakty" **19.35** „Labirynt namiętności" – serial **20.30** „Milionerzy" – teleturniej **21.20 „Kick bokser 3" – film sensacyjny USA 23.10** „Noktowizjer" **23.40 „Władca iluzji" – horror USA 1.40 „Dziewczyna na telefon" – film erotyczny USA 3.10** „Granie na zawołanie"

WIZJATV

7.00 „The Monkees" **7.30** „Znad krawędzi" **8.00** „W naszym kręgu" **8.30** „Sąsiedzi" **9.00** „Ricki Lake" **10.00** „Nie umiem, nie będę gotować" **10.30** „Metamorfoza" **11.00** „Oprah Winfrey..." **12.00** „Wszystkie moje dzieci" **13.00** „Cosby" **13.30** „Potyczki Jerry'ego Springera" **14.00** „Ricki Lake" **15.00** „W naszym kręgu" **15.30** „Drogie świętoszki" **16.00** „St. Tropez" **17.00** „Metamorfoza" **17.30** „Ricki Lake" **18.30** „Reporterzy mody" **19.00** „Star Trek" – serial **20.00** „Ucieczka w kosmos" – serial **21.00** „Zwierzaki Hollywood" – serial **21.30** „Seks w wielkim mieście" – serial **22.00** „Końskie zaloty" **22.30** „Odlotowi faceci" – serial **23.00** „Europa bez spodni" **23.30** „Potyczki Jerry'ego Springera" – talk show **0.30** „Seks w wielkim mieście" – serial **1.00** „Wielebny Ted" – serial **1.30** „Końskie zaloty" **2.00 „Polska panna młoda" – dramat obyczajowy USA 3.40 „Jak to się robi" – komedia obyczajowa USA**

RTL 7

6.00 „Teledyski" **6.40** „Sunset Beach" – serial **7.25** „Odjazdowe kreskówki" **8.25** „Perła" – serial **9.00** „Izabella" – serial **9.50** „Komando Małolat" – serial **10.35** „Dziewczyna z komputera" – serial komediowy **11.20** „Telezakupy" **12.20** „Beczka śmiechu" **12.50** „Sunset Beach" – serial **13.35** „Potwór z bagien" – serial **14.00** „Dziewczyna z komputera" – serial **14.25** „Odjazdowe kreskówki" **16.25** „Sunset Beach" – serial **17.10** „Perła" – serial **18.00** „Izabella" – telenowela **18.55** „Zoom" **19.30** „Beczka śmiechu" **19.55** „Zwariowana kamera" **20.55** „Klaun 2"– serial **21.50** „Czynnik PSI 2" – serial sf. **22.40** „Zoom" **23.05 „Autostrada nr 1" – film obyczajowy USA 0.45** „Amerykański horror" – serial grozy

TV 4

7.30 Muzyczne listy **8.30** „Teknoman" **9.00** „Masked Rider" **9.30** „Przygody Sindbada Żeglarza" **10.30** „Młody Herkules" **11.00** „Między nami sąsiadami" – serial **11.30** „Czułość i kłamstwa" – telenowela **12.00** „Rajska plaża" – serial **13.00** „TV Shop" **13.15** „A kuku!" **13.45** „Latający dom" – serial **14.15** „Sally czarownica" – serial **14.45** Muzyczne listy" **15.45** „Teknoman" – serial **16.15** „Masked Rider" – serial **16.45** „Sabrina, nastoletnia czarownica" – serial **17.15** „Kolorowy dom" – serial **17.45** „Dziennik" **18.00** „Viper" – serial **18.50** „VIP" – wydarzenia i plotki **19.00** „Rajska plaża" – serial **19.55** „Dziennik" **20.10** „Czułość i kłamstwa" – telenowela **20.40** „Ally McBeal" – serial **21.30** „Komisarz Rex" – serial **22.20** „Życie jak sen" – serial **22.50** „Meta" **23.20 „Highschool" – komedia erotyczna USA 0.55** „Dziennik **1.00** „Czułość i kłamstwa"

HALLMARK

6.00 „Dopóki się znów nie spotkamy" (2) – film obyczajowy USA 8.00 „Grace i Glorie" – film obyczajowy USA 10.00 „Ocalenie" – amerykańsko-australijski dramat obyczajowy 12.00 „Piosenki miłosne" – dramat obyczajowy USA 14.00 „Zakładnicy" – dramat sensacyjny USA 16.00 „Zło w miasteczku Clear River" – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 18.00 „Ucieczka z kanionu Wildcat" – film przygodowy USA 20.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe" – amerykańsko-angielski film dla dzieci 22.00 „Waśnie w świecie baśni" (2) – angielsko-niemiecko-amerykański film fantastyczny 0.00 „Nie patrz w dół" – horror USA 2.00 „Obcy w mieście" – thriller kanadyjski

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 15.20

● ***BRUNET WIECZOROWĄ PORĄ*** – Komedia polska z 1976 roku. Stara Cyganka przepowiada pewnemu mężczyźnie, że w jego życiu zaczną się niebawem dziać przedziwne rzeczy. Choć on zupełnie nie wierzy w to babskie gadanie, wkrótce proroctwa spełniają się.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● ***DRUŻBOWIE*** – Komediodramat angielsko-amerykański z 1997 roku. Zwolniony niedawno z więzienia przestępca jedzie właśnie, razem z czwórką swoich drużbów, do kościoła, gdzie ma się odbyć jego ślub. Jednak po drodze mężczyzna, nie mogąc oprzeć się pokusie, napada na bank.

★★★

TVN, GODZ. 21.20

● ***KICK BOKSER 3*** – Amerykański film sensacyjny z 1990 roku. Mistrz kick boxingu przybywa do Rio de Janeiro, aby wziąć udział w turnieju o mistrzostwo świata.

★★★

PROGRAM II, GODZ. 21.40

● ***FAŁSZYWY SENATOR*** – Amerykańska komedia z 1992 roku. Traf chce, że pewien drobny naciągacz i zmarły niedawno kongresman noszą to samo imię i nazwisko. Sprytny oszust, wykorzystując ów szczęśliwy dla niego zbieg okoliczności, postanawia kandydować do Senatu.

★★★

RTL 7, GODZ. 23.05

● ***AUTOSTRADA NR 1*** – Amerykański film obyczajowy z 1985 roku. Grupa studentów z Malibu postanawia wystąpić w turnieju siatkówki plażowej. Wygraną zamierzają przeznaczyć na opłacenie nauki ich przyjaciółce...

★★★

PROGRAM I, GODZ. 23.45

● ***KWIECIEŃ*** – Psychologiczny dramat wojenny produkcji polskiej z 1961 roku. Kilkanaście dni przed końcem drugiej wojny światowej do prokuratora trafia sprawa o spoliczkowanie chorążego przez jego przełożonego. Prawnik stara się wszystko załagodzić, ale kolejne wydarzenia zmienią jego zdanie.

★★★

PROGRAM II, GODZ. 0.15

● ***DOM NAD URWISKIEM*** – Amerykański thriller psychologiczny z 1997 roku. Wstrząsająca opowieść o młodym małżeństwie, które stara się zapomnieć o niedawnej tragedii – śmierci ich dwuletniego synka. Przeprowadzają się więc do nowego domu, ale tam również nie dane im będzie zaznać spokoju.

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

SOBOTA 06.05

TVP 1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie" **6.55** „Agrolinia" **7.45** „Tajemnice armii" – reportaż **8.05** „Zwierzozbliżenia" **8.30** „Wiadomości" **8.45** „Ziarno" – magazyn katolicki **9.10** „5–10–15" **9.35** „Walt Disney przedstawia" – „Timon i Pumba" – serial anim., „Zorro" – serial przygodowy **10.55** „Doktor Quinn" – serial obyczajowy USA **11.45** „Kwadrans na kawę" – magazyn **12.00** „Zwierzęta świata" – „Orangutany – małpia arystokracja" (1) – angielski serial dok. **12.30** „Zabawy językiem polskim" **13.00** „Wiadomości" **13.10** „Prosto z wojska" – reportaż **13.25** „Rozmowy na nowy wiek" – „Z Antonim Liberą o umarłych mitach" **14.00** **„Ostatnia podróż Roberta Rylandsa" – hiszpańsko-angielski film obyczajowy (1996), reż. Gracia Querejeta, wyk.: William Franklyn, Ben Cross** **15.45** „Patron niewiadomego pochodzenia" – reportaż **16.05** „Zimna wojna" – „Czerwoni 1947–1953" – serial dok. USA **17.00** „Teleexpress" **17.25** „Jaka to melodia?" **17.50** „Moda na sukces" – serial **18.15** „MdM" – program rozrywkowy **18.50** „Dziennik Telewizyjny" **19.00** „Wieczorynka" – „Mapeciątka" **19.30** „Wiadomości" **20.05** **„Tylko ty" – komedia romantyczna USA (1992), reż. Betty Thomas, wyk.: Andrew McCarthy, Kelly Preston** **21.45** „Częściej proszę" – koncert Piaska **22.35** „Sportowa sobota" – Grand Prix MTB Polanica Zdrój **22.50** „Sportowa sobota" – Grand Prix Niemiec w żużlu **23.30** **„Martwa cisza" – thriller australijski (1988), reż. Phillip Noyce, wyk.: Nicole Kidman, Sam Neill** **1.10** „Klan" – serial **2.20** Program rozrywkowy **3.55** „Daj, daj, daj!" – angielski serial komediowy **4.25** **„Narodziny gwiazdy" – dramat psychologiczno-obyczajowy USA (1937), reż. William Wellman, wyk.: Janet Gaynor, Fredric March**

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia" (dla niesłyszących) **7.30** „Tacy sami – w świecie ciszy" **8.00** Program TV Kraków **9.00** „Wydarzenie tygodnia" – program publicystyczny **9.30** „Auto" **9.50** „Proton" – „Komórka kontra komórka, czyli elektromagnetyczny smog" – magazyn sensacji naukowych **10.10** „Jazda kulturalna" – magazyn **11.00** „Jak powstawały »Wędrówki z dinozaurami«" – film dok. **11.50** „Kino bez rodziców" – „Jetsonowie" – serial anim., „Parker Lewis nigdy nie przegrywa" – serial komediowy USA **12.50** „Festiwal Kraków 2000" **13.10** „Nasz Charly" – niemiecki serial obyczajowy **14.00** „Arka Noego" **14.30** „Familiada" – teleturniej **15.00** „Złotopolscy" – polski serial obyczajowy **15.30** „Wielka gra" – teleturniej **16.25** „Providence" – serial obyczajowy USA **17.10** „Arena" – sportowy program publicystyczny **18.00** Program TV Kraków **18.30** „Panorama" **18.55** „Duety do mety" – teleturniej **19.20** „Dwójkomania" **19.30** „Studio Sport" – „Wyścig Pokoju" **19.50** „Kamienica na Nalewkach, czyli szlagiery żydowskiej ulicy" (2) – program artystyczny **20.50** „Słowo na niedzielę" **21.00** „Panorama" **21.25** „Sport telegram" **21.30** „Dwójkomania" **21.40** „KOC" – Komiczny Odcinek Cykliczny **22.10** **„Mętlik" – czarna komedia USA (1998), reż. Anthony Drazan, wyk.: Sean Penn, Kevin Spacey** **0.10** „Dzieci Kennedych" (2) – film dok. USA **1.00** **„Senny obraz" – thriller sf. USA (1984), reż. Joseph Ruben, wyk.: Dennis Quaid, Max von Sydow, Christopher Plummer**

TV POLONIA

6.00 „Capital City" – serial angielski **7.00** „Echa tygodnia" (dla niesłyszących) **7.30** „Klan" – serial obyczajowy **8.20** „Sonata na spracowane ręce" – film dok. **8.45** „Ziarno" – magazyn katolicki **9.10** „5–10–15" – program dla dzieci **9.30** „Babar" – serial **9.50** „Hity satelity" **10.15** „Brawo, bis!" **11.30** „Panteon" **11.45** „Sławomir Mrożek. Szkic do portretu skrzętnie przez autora zamazywanego..." – film dok. **12.40** „Gazda z Diabelnej" – serial **13.40** „Ostatnia misja" – reportaż **14.15** „Przegląd prasy polonijnej" **14.30** „Kocham Polskę" **15.00** „Szklane góry" – film dok. **15.40** „Ludzie listy piszą" **16.00** „Madonny polskie" – „Bolesna Królowa Polski" **16.30** „Magazyn polonijny z Finlandii" **17.00** „Teleexpress" **17.15** „Mówi się..." **17.35** „Hulaj dusza" **18.15** „Czterdziestolatek – 20 lat później" – serial **19.15** „Dobranocka" – „Film pod strasznym tytułem" **19.30** Wiadomości **20.00** **„Złote runo" – komedia polska** **21.30** „Tyle słońca w całym mieście" – przeboje Anny Jantar **22.30** „Panorama" **22.50** „Sport telegram" **23.00** „Bezludna wyspa" – program rozrywkowy **0.00** „Sportowa sobota" **0.20** Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zdumiewający świat zwierząt" – serial edukacyjny **7.30** „Ranczo" – serial komediowy USA **8.00** „Kronika" **8.10** „Wiara i życie" **8.40** „Podpowiedzi w plenerze" **9.00** „Nauczyciele" – kanadyjski serial obyczajowy **9.30** „Wynalazki przyrody" – francuski serial dok. **10.00** „Jan Serce" – polski serial obyczajowy **10.50** „Europejskie ogrody zoologiczne" **11.05** „Jak oni to zbudowali?" – angielski serial dok. **11.30** „Tajemnicze archiwum Shelby Woo" – serial obyczajowy USA **12.00** „Sekrety kobiet" **12.30** „Wielkie rzeki – Ganges" – francuski serial dok. **13.30** „Gwiazdy srebrnego ekranu" – francuski serial dok. **14.00** „Podróże kulinarne po Francji" **14.30** „Sport na luzie" – magazyn rekreacyjny **14.45** „Zaproszenie" – program krajoznawczy **15.05** „Morskie opowieści" – francuski serial popularnonaukowy **15.30** „Wieża" – teleturniej **15.50** „Jacek" – reportaż muzyczny **16.10** „Magazyn kulturalny – opinie" **16.30** „Piano express" **17.00** „Pasaż Kraków" – magazyn kulturalny **17.30** „Portrety – Witold Skulicz" **18.00** „Kronika" **18.20** „Pełna kultura" **19.00** „Medaliści olimpiad – Feliks Stamm" **19.15** „Rajd Hałda" – reportaż **19.30** „Czerwony karzeł" – angielski serial komediowy **20.00** „Gwiazdy raz jeszcze" – program rozrywkowy **21.00** „Marginałki" – program kabaretowy **21.15** „Mały jazz" **21.30** „Kronika" **21.45** „Wiadomości sportowe" **22.00** **„Znikający człowiek" – angielski film sensacyjny** **23.30** „Wokół wielkiej sceny" – magazyn operowy

POLSAT

6.00 „Disco Relaks" **7.00** „Piramida" – teleturniej **7.30** „W drodze" – magazyn katolicki **8.00** „Rupert" – serial anim. **8.30** „Kalambury" – teleturniej dla dzieci **9.00** „Power Rangers" – serial fantastyczny USA **9.25** „4×4" – magazyn motoryzacyjny **9.55** „Stan wyjątkowy" – serial sensacyjny USA **10.50** **„Nie mów, że nigdy..." – dramat obyczajowy USA** **12.25** **„Idol" – melodramat angielsko-amerykański** **14.30** „Gospodarz" – teleturniej **15.00** „Disco Polo Live" **16.00** „Informacje" **16.20** „Macie, co chcecie" – program rozrywkowy **16.50** „Miłość od pierwszego wejrzenia" – program rozrywkowy **17.20** „Lekarze z Los Angeles" – serial obyczajowy USA **18.10** „Słoneczny patrol" – serial przygodowy USA **19.05** „Idź na całość" – show z nagrodami **20.00** „Świat według Kiepskich" – polski serial obyczajowy **20.30** „Miodowe lata" – polski serial komediowy **20.50** „Lotto – szczęśliwy numerek" **21.15** „Niewiarygodne, ale prawdziwe" – serial dok. USA **21.40** „Kurier sensacji" **22.10** **„Honor zabójcy" – film sensacyjny USA** **23.50** „Wyniki Lotto" **23.55** „Opowieści z krypty" – serial grozy USA **0.25** „Playboy" – „Beverly Hills Bordelo" **0.50** „Playboy" – „Zatoka Namiętności" **1.15** **„Noc, której nie było" – film erotyczny USA** **3.10** „Muzyka na bis"

POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd" – serial dok. **9.00** „Co się stało?" – serial dok. **9.30** „Żywioły Ziemi" **10.00** „Słynni rewolwerowcy" **11.00** „20 lat minęło" **11.30** „Informator giełdowy" **12.00** „Barbara Walters" – serial dok. **13.00** „Na pastwę płomieni" – serial dok. **13.30** „Burza nad Bałkanami" – serial dok. **14.00** „Opowieści łowieckie" – serial dok. **14.30** „Kokoro – serce nieznanej Japonii" **15.00** „Kuchnia smakosza" – serial dok. **15.30** „Świat dzikich zwierząt" – serial dok. **16.00** „Informacje" **16.20** „Bumerang" **17.00** „Kalejdoskop" **17.30** „Informacje" **17.45** „Szampańskie podróże" **18.40** „Jackie Collins – rozmowy bez tajemnic" **19.25** „Informacje" **19.30** „Kalejdoskop" – magazyn reporterski **19.55** Serial dok. **20.50** „Informacje" **21.00** „Biznes TV" **21.10** „Co piszczy w sporcie?" – magazyn **21.35** „Biznes tydzień" **21.50** „Informacje" **22.00** „Biznes TV" **22.10** „40 lat minęło" – kroniki filmowe PKF **22.35** „Program muzyczny"

Telewizja Nova

7.00 „Telesklep" **8.00** „Guziczek" – serial anim. **8.30** „Mama, tata i ja" – teleturniej dla dzieci i rodziców **9.00** „Twój problem, nasza głowa" **10.00** „Pepsi Chart" **10.30** „Mowgli – nowe przygody" – serial dla młodzieży USA **11.00** „Automaniak" **11.30** „Multikino" **12.00** „Daniela i przyjaciele" – telenowela meksykańska **12.50** „Z archiwum »Nie do wiary«" – serial dok. USA **13.30** „Siłacze 2000" – zawody Strong Man **14.30** **„Nadjeżdża siedmiu wspaniałych" – western USA** **16.20** „Modelki" – serial obyczajowy USA **17.15** „Gorączka złota" – program rozrywkowy **18.30** „Maraton uśmiechu" **19.00** „TVN Fakty" **19.30** „Milionerzy" – teleturniej **20.25** **„Prawo do odwetu" – film sensacyjny USA** **22.20** **„Dzika banda" – western USA** **1.00** „Sex chichot" **1.30** **„Zabójstwo" – film kryminalny USA** **3.00** „Granie na zawołanie"

WIZJATV

7.30 „High V" – serial dla młodzieży **8.00** „Sąsiedzi" – serial komediowy **10.00** „eXtra Granie" **10.30** „Po drugiej stronie" – serial sf. **11.00** „Daria" – serial anim. **11.30** „Moje tak zwane życie" – serial obyczajowy **12.30** „Plemię" – serial **13.00** „Reporterzy mody" – magazyn **13.30** „Ellen" – serial komediowy USA **14.00** „Jonathan Creek" – angielski serial kryminalny **15.00** „Życie zaczyna się po trzydziestce" – angielski serial obyczajowy **16.00** „Spaść do góry" – serial komediowy **16.30** „Trzecia planeta od Słońca" – serial komediowy **17.00** „Star Trek" – serial sf. **18.00** „Ucieczka w kosmos" – serial sf. **19.00** „Lexx" – kanadyjski serial sf. **20.00** „Zamieszki. Psychoza tłumu" – film dok. USA **21.00** „Policyjne taśmy wideo" – serial dok. **22.00** **„Na tropie mordercy" – thriller USA** **0.00** **„Air Speed" – dramat obyczajowy USA** **1.30** **„Mroczne tajemnice" – thriller USA** **3.10** **„Amerykańska kuchnia" – komedia francuska**

RTL 7

6.00 „Teledyski" **7.00** „Odjazdowe kreskówki" – „Gnomy – mali strażnicy przyrody", „Dżdżownica Jim", „Przygody papirusa", „SOS Croco", „Kangoo", „Załoga 51", „Wing Commander", „Pogromcy zła" **12.20** „Łysoń" – angielski serial komediowy **12.45** „Zróbmy sobie dobrze" – serial komediowy USA **13.10** „Śmiechoteka" **14.05** **„Ich długie życie" – komedia obyczajowa USA** **15.35** „Sliders" – serial sf. USA **16.25** „Kameleon 2" – serial sensacyjny **17.15** „Ziemia – ostatnie starcie" – serial sf. **18.05** „Klinika uniwersytecka" – serial obyczajowy **18.55** „Wierzcie lub nie" – program sportowy **19.25** „Dzień dobry, St. Paul" – serial komediowy **19.55** **„Śmierć w Miami" – niemiecki film kryminalny** **21.40** „7 na siedem" **22.40** „W cudzej skórze" – serial sensacyjny **23.30** **„Szkarłat i czerń" – dramat wojenny USA** **1.50** „Kameleon 2" – serial sensacyjny USA

TV 4

7.30 „Moto Sport 4" **8.00** „Dawni wojownicy" – serial dok. **8.30** „Łowcy" – film dok. **9.30** „Wrestling" – program sportowy **10.00** „Beetleborgs" – serial dla dzieci **10.30** „Z afrykańskiego pamiętnika" – serial przygodowy USA **11.30** „Łowcy" – film dok. **12.30** „Dawni wojownicy" – serial dok. **13.00** „Kinomaniak" **13.30** „V max" – magazyn **14.00** „VIP" **14.15** **„Śmieszka" – komedia USA** **15.35** **„Córka wiedźmy" – angielski dramat obyczajowy** **17.50** „Dziennik" **18.05** „A kuku!" – program rozrywkowy **18.35** „Bobby kontra wapniaki" – serial anim. **19.05** „Jets" – serial sensacyjny USA **20.00** **„Żandarm się żeni" – komedia francuska** **21.35** **„John i Mary" – dramat psychologiczny USA** **23.15** „Wyspa Fantazji" – serial przygodowy **0.00** „Jets" – serial sensacyjny **0.45** „Dziennik" **0.55** „Muzyczne listy"

HALLMARK

6.00 **„Dopóki się znów nie spotkamy" (3) – film obyczajowy USA** **8.00** **„Dom wariatów" – dramat obyczajowy USA** **10.00** **„Na skrzydłach marzeń" – dramat obyczajowy USA** **12.00** **„Merlin" (1) – film fantastyczny USA** **14.00** **„Flip i Flap w Legii Cudzoziemskiej" – komedia USA** **15.15** „Niebezpieczna zatoka" – serial przygodowy **16.00** **„Morscy" – film sf. USA** **18.00** „Nasza szkoła" – serial obyczajowy **20.00** **„Durango" – dramat obyczajowy USA** **22.00** **„Arytmetyka diabła" – dramat obyczajowy USA** **0.00** **„Palmer" – film obyczajowy USA** **2.00** „Manionowie z Ameryki" – serial **4.00** **„Pamiętaj, że cię kocham" – dramat obyczajowy USA**

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

POLSAT, GODZ. 12.25

● ***IDOL*** – Melodramat angielsko-amerykański z 1966 roku. Akcja toczy się w angielskim środowisku uniwersyteckim. Przyjaźń Marco i Timothy'ego – Amerykanina i Anglika – rozbija się o uczucie do tej samej młodej i atrakcyjnej dziewczyny...

★ ★ ★

TVN, GODZ. 14.30

● ***NADJEŻDŻA SIEDMIU WSPANIAŁYCH*** – Amerykański western z 1972 roku. Szeryf małego meksykańskiego miasteczka, człowiek prawy i poważny, jest zmuszony stoczyć krwawą walkę z bandą złoczyńców. Na ich czele stoi młody, całkowicie pozbawiony zasad moralnych Donovan...

★ ★ ★

POLONIA, GODZ. 20.00

● ***ZŁOTE RUNO*** – Komedia polska z 1996 roku. Biznesmen obmyśla plan przeszmuglowania przez granicę znacznej ilości diamentów w czyimś brzuchu. Szukając odpowiedniego kandydata, znajduje pewnego pijaczynę znanego z tego, że może połknąć dosłownie wszystko.

★ ★ ★

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● ***TYLKO TY*** – Amerykańska komedia romantyczna z 1992 roku. Młody chłopak zostaje porzucony przez dziewczynę w przeddzień ich wspólnego wyjazdu na wakacje. Topiąc smutki w barze, poznaje blondwłosą piękność. Następnego dnia oboje budzą się z kacem na egzotycznej wyspie...

★ ★ ★

PROGRAM II, GODZ. 22.10

● ***MĘTLIK*** – Amerykańska czarna komedia z 1998 roku. Dwóch znanych w Hollywood agentów, prywatnie oddanych przyjaciół, prowadzi puste życie na pokaz. Niespodziewanie między nich wkracza młoda autostopowiczka, która wkrótce staje się sprawczynią niezwykłego zamieszania.

★ ★ ★

PROGRAM I, GODZ. 23.30

● ***MARTWA CISZA*** – Thriller australijski z 1988 roku. Młode małżeństwo, po stracie dziecka, wypływa luksusowym jachtem w rejs, by w ten sposób choć na chwilę uciec od złych wspomnień. Jednak niebawem za sprawą groźnego psychopaty ich życie zamienia się w piekło.

★ ★ ★

PROGRAM II, GODZ. 1.00

● ***SENNY OBRAZ*** – Amerykański thriller science-fiction z 1984 roku. Młody mężczyzna, posiadający niezwykłe mediumiczne zdolności, zostaje podstępem zwabiony do tajnego laboratorium, w którym przeprowadzane są makabryczne badania nad możliwościami sterowania ludzkimi umysłami.

UBIORY I WSZYSTKIE DODATKI KOMUNIJNE dla dziewcząt i chłopców

Polecamy także:
★ duży wybór bielizny bawełnianej i satynowej,
★ rajstopy,
★ a ponadto tytonie, cygara, fajki oraz akcesoria dla palaczy.

F.H. BABA os. Urocze 11

ATRAKCYJNE WCZASY

w Dobrzycy k. Koszalina, 10 km od morza (Gąski), niedaleko las, kilkuosobowe pokoje bez wyżywienia z możliwością zakupu na miejscu świeżego nabiału i przyrządzania posiłków. Przejażdżki na koniu.
Czerwiec–wrzesień – 10 zł od osoby, lipiec–sierpień – 15 zł od osoby.
76-038 Dobrzyca 102.
Tel. (094) 31-81-150.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
ul. Mogilska 121
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00
niedziela 9.00–15.00

GŁOS
TYGODNIK NOWOHUCKI
31-913 KRAKÓW
Al. Jana Pawła II 232
tel. 643-44-33
fax. 643-66-33

USŁUGI REKLAMOWE
Biuro promocji i reklamy

Projekt i wykonanie:
- znaki firmowe, papiery firmowe,
- ulotki, foldery, teczki, katalogi,
- projektowanie ogłoszeń prasowych

Po co chodzić i szukać! Przyjdź do nas!!! Nie zawiedziesz się!!!

Najniższe ceny w Krakowie

NIEDZIELA 07.05

TVP 1

6.30 „Rolnictwo na świecie" **6.45** „Samo życie" **7.00** „Proszę o odpowiedź" **7.15** „Za czy przeciw" **8.00** „Brzydkie kaczątko" – hiszpański serial anim. **8.25** „Teleranek" **8.55 „Bugsy Malone" – angielska komedia muzyczna (1976), reż. Alan Parker, wyk.: Scott Baio, Jody Foster, Florrie Dugger 10.25** „Kronika filmowa" – magazyn **10.45** „Syzyfowe prace" – polski serial obyczajowy **11.40** „Nadzieja odchodzi ostatnia" – reportaż **12.00** „Anioł Pański" – transmisja z Watykanu **12.15** „Czasy" – magazyn katolicki **12.25** „Ludzki świat" – program katolicki **13.00** „Wiadomości" **13.10** „Tydzień" **13.50** „Słoneczny patrol" – serial przygodowy USA **14.35** „Kwadrat" – magazyn dla młodzieży **15.00** „Studio Sport" – Lech Basket Liga (finał play off) **16.45** „Anegdoty prezydenckie Longina Pastusiaka" – „Grover Cleveland" **17.00** „Teleexpress" **17.20** „Randka w ciemno" – quiz towarzyski **18.05** „Lokatorzy" – „Kobiety i myszy" – polski serial komediowy **18.35** „Śmiechu warte" – program rozrywkowy **19.00** „Wieczorynka" – „I pies, i wydra" **19.30** „Wiadomości" **20.05** „Statek miłości" – serial obyczajowy USA **20.55** „Nieparzyści" – serial dok. **21.25** „Decyzja należy do ciebie" – „Pokochać gwiazdę" – widowisko publicystyczne **22.10** „Sportowa niedziela" – Rajdowe Mistrzostwa Polski **22.45 „Nocny strażnik" – thriller duński (1994), reż. O. Bornedal, wyk.: Nikolai Coster Waldau, Sofie Graaboel, Kim Bodnia 0.30** „Zwierzęta wojny" – francuski film dok.

TVP 2

7.10 Film dla niesłyszących: „Statek miłości" – serial obyczajowy USA **7.55** „Słowo na niedzielę" (dla niesłyszących) **8.00** Program TV Kraków **9.00** „M.A.S.H." – serial komediowy USA **9.25** „Astor Piazzola – El Tango" – widowisko muzyczne **10.00** „Ulica Sezamkowa" **10.30** „Kręcioła" **10.50** „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza" – „Wielkopolski smak" **11.30** „Wyprawa z National Geographic" – „Przygoda w Arktyce" – serial dok. **12.00 „Jak zdobyć sławę i piękną dziewczynę" – komedia romantyczna USA (1964), reż. Richard Quine, wyk.: Audrey Hepburn, William Holden 13.55** „30 ton! Lista, lista" – lista przebojów **14.30** „Familiada" – teleturniej **15.00** „Złotopolscy" – polski serial obyczajowy **15.30** „Przychodzi Piachu do..." – program rozrywkowy **16.25** „Na dobre i na złe" – polski serial obyczajowy **17.20** Program TV Kraków **17.40** „Panorama" **15.55** „Nabożeństwo ekumeniczne w Koloseum" – transmisja **19.30** „Studio Sport" – „Wyścig Pokoju" **19.55** „Dwójka z Trójką, czyli telewizyjno-radiowy wieczór kabaretowy" – program artystyczny **21.00** „Panorama" **21.25** „Sport telegram" **21.30** „Dwójkomania" **21.40** „Nowojorscy gliniarze" – serial sensacyjny USA **22.25** „Rozwiązanie audiotele" **22.30** „Zwierzenia kontrolowane" – talk show **23.00** Studio Teatralne Dwójki: Leszek Wosiewicz – „Listy do Sary" (1996), reż. Leszek Wosiewicz, wyk.: Anna Radwan, Andrzej Mastalerz **23.55** „Złota dwunastka polskiego dokumentu" – „Rodzina człowiecza" **0.20 „Pod własnym ogniem" (1) – dramat sensacyjny USA (1979), reż. David Greene, wyk.: Carol Burnett**

TV POLONIA

6.00 „Czterdziestolatek – 20 lat później" – polski serial komediowy **7.05** „Słowo na niedzielę" – program katolicki **7.10** „Portrety" – „Żyć radośniej – Jan Kowalski, rzeźbiarz i poeta" **7.40** „Złotopolscy" – polski serial obyczajowy **8.35** „Zwierzątka ze sklepiku" – serial anim. **9.00** „Ala i As" – program dla dzieci **9.30** „Niedzielne muzykowanie" – „Muzyczny Festiwal w Łańcucie" **10.30 „Mansarda" – polski film biograficzny 12.00** „Anioł Pański" **12.15** „Czasy" – magazyn katolicki **12.30** „Gościniec" – magazyn kultury i sztuki ludowej **13.00** „Transmisja Mszy Świętej" **14.00** Teatr dla dzieci: Alan Aleksander Milne – „Nieposłuszna mama" **14.50** „Teledyski na życzenie" **15.00** „Galicjanin" – reportaż **15.30** „Jestem – Mieczysław Wojnicki" **16.30** „Magazyn polonijny z Białorusi" **17.00** „Teleexpress" **17.15** „Modrzejewska" – polski serial biograficzny **18.45** „Dziennik Telewizyjny" – program satyryczny **18.55** „Zaproszenie" – „Flisak tratwę pcha" – program krajoznawczy **19.15** „Dobranocka" – „Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie" **19.30** Wiadomości **20.00 „Marynia" – polski film obyczajowy 21.40** „V Letni Festiwal Kabaretu Port Ko(s)miczny – Koszalin" (2) – program rozrywkowy **22.40** „Panorama" **23.00** „Sport telegram" **23.05** „Nowa Tradycja" (2) – koncert **23.50** „Sportowa niedziela" **0.30** Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Dolina Moonacre" – serial angielski **7.30** „Świat ogrodów" – serial dok. **8.00** „Domator" **8.15** „Kalejdoskop sportowy" **8.45** „Kronika świętokrzyska" **9.00** „Wierzę, wątpię, szukam" – magazyn religijny **9.30** „Tradycje kulinarne Europy" – serial poradnikowy **10.00** „Budujemy mosty" **10.30** „Stulecie lotnictwa" – angielski serial dok. **11.30** „Tam i tu" – magazyn turystyczny **12.30** „Rola" – magazyn **12.50** „Gazdówka" **13.10** „Życiorysy z refrenem" **13.40** „Kraków 2000" **14.10** „Kufer babci Aliny" **14.30** „Podróże kolejami Europy" – serial dok. **15.30** „Leki z zielnej apteki" – magazyn medyczny **15.45** „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim" **16.00** „Pełna kultura" **16.40** „Telekino" – teleturniej **17.00** „Sport" – Mistrzostwa Polski okdbojów w siatkówce **18.00** „Kronika" **18.20** „Kronika świętokrzyska" **18.30** „Sport" – „Festiwal sportów ekstremalnych" **19.00** „Sport" – Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w Motocrossie **20.00** „Sport" – Drużynowe Mistrzostwa Polski na Żużlu **21.00** „Sprawozdawczy magazyn sportowy" **21.30** „Kronika" **21.45** „Widziane z Franciszkańskiej" **22.00** „Powiedz to głośno" **22.40** „Sport" – „Przedsionek ekstraklasy" **23.10 „Jezioro Bodeńskie" – polski dramat obyczajowy**

POLSAT

6.00 „Disco Polo Live" **7.00** „Twój lekarz" – magazyn medyczny **7.15** „Wystarczy chcieć" **7.30** „Jesteśmy" – magazyn katolicki **8.00** „Rupert" – serial anim. **8.30** „Talent za talent" – teleturniej **9.00** „Power Rangers" – serial fantasy **9.30** „Benny Hill" **10.00** „Disco Relax" **11.00** „Diabli nadali" – serial komediowy USA **11.30** „Ja się zastrzelę!" – serial komediowy USA **12.00** „Jej cały świat" – serial komediowy USA **12.30 „Ostatni gwiezdny wojownik" – film sf. USA 14.20** „Brygada Acapulco" – serial sensacyjny USA **15.10** „Hudson Street" – serial komediowy USA **15.30** „Dyżurny satyryk kraju" – program rozrywkowy **16.00** Informacje **16.20** „Rodzina zastępcza" – polski serial komediowy **16.50** „Sekrety rodzinne" – program rozrywkowy **17.20** „Trędowata" – telenowela polska **18.10** „Słoneczny patrol" – serial przygodowy USA **19.05** „Idź na całość" **20.00** „Stan wyjątkowy" – serial sensacyjny USA **21.00 „Nic ich nie łączy" – komedia obyczajowa USA 23.10** „Lotto" **23.15** „Na każdy temat" **0.20** „FIFA magazine" **0.50** „Magazyn sportowy" **2.15** „Muzyka na bis"

POLSAT 2

8.00 „Życie dzikich zwierząt" **9.00** „Duch przetrwania" **9.30** „Świat dalekich podróży" **10.00** „Szampańskie podróże" **11.00** „20 lat minęło" **11.30** „Kalejdoskop" **12.00** Serial dok. **13.00** „Co piszczy w sporcie?" **13.30** „Kokoro – serce nieznanej Japonii" – serial dok. **14.00** „Kurier sensacji" **14.30** „Świat dzikich zwierząt" **15.00** „Palmy" – serial dok. **16.00** „Informacje" **16.20** „Co piszczy w sporcie?" **17.00** „Informator" **17.30** „Informacje" **17.45** „Barbara Walters" – serial dok. **18.40** „Jackie Collins – rozmowy bez tajemnic" **19.25** „Informacje" **19.30** „Informator" **19.55** „Na pastwę płomieni" – serial dok. **20.25** „Burza nad Bałkanami" – serial dok. **20.50** „Informacje" **21.00** „Biznes TV" **21.10** „Przegląd wydarzeń tygodnia" **21.40** „Biznes tydzień" **21.50** „Informacje" **22.00** „Biznes TV" **22.10** „40 lat minęło" – kroniki filmowe **22.35** „Muzyka"

tvn Telewizja Nova

6.50 „Telesklep" **7.50** „Patrol Jin Jin" – serial anim. **8.15** „Hutch Miodowe Serce" – serial anim. **8.40** „Tajne akta psiej agencji" - serial anim. **9.00** „Twój problem, nasza głowa" – program dla dzieci **10.15 „Nie z tego świata" – film przygodowy USA 12.00** „Daniela i przyjaciele" – telenowela **12.50** „Miasteczko" – polski serial obyczajowy **13.30** „Gotuj z Kuroniem" **14.00** „Ładny dom" – serial dok. **14.30 „Zgrywus" – komedia USA 16.30** „Ibisekcja" **17.15** „Ale plama!" **17.30** „Zwariowana forsa" **18.00** „Akademia Policyjna" – serial komediowy USA **19.00** „TVN Fakty" **19.30** „Milionerzy" – teleturniej **20.30** „Wybacz mi" – talk show **21.40** „Pod napięciem" – talk show **22.10** „Wizjer TVN" **22.40** „Wprost TV" **23.10** „Ale plama!" **23.25 „Powrót do domu" – film sensacyjny USA 1.35** „Siłacze" – magazyn **2.30** „Granie na zawołanie"

WIZJATV

7.30 „Sister said" – serial **8.00** „W naszym kręgu" – serial **10.00** „eXtra Granie" **10.30** „Po drugiej stronie" – serial **11.00** „Daria" – serial **11.30** „Żywioł" – serial **12.00** „Brutalna rzeczywistość" – serial dok. **12.30** „Syndrom Nemezis" – serial **13.00** „High V" – serial **13.30** „Pękać ze śmiechu" – serial **14.00** „Słoneczne wakacje" – serial **15.00** „Ricki Lake" **16.00** „Kobiety i prawo" – serial **17.00** „Zwycięska drużyna" – serial **19.00** „Moje tak zwane życie" – serial **20.00** „Buffy, postrach wampirów" – serial **21.00** „Willa" – program rozrywkowy **22.00** „Końskie zaloty" **22.30** „Odlotowi faceci" – serial **23.00** „Europa bez spodni" **23.30 „Agentka do zadań specjalnych" – thriller USA 1.10 „Szkoła skażonych umysłów" – horror USA 2.50** „Zapasy na śmierć i życie" – serial **3.20** „Beavis i Butthead" – serial

RTL 7

6.00 „Teledyski" **7.00** „Odjazdowe kreskówki" **12.25** „Sliders" – serial sf. USA **13.10** „Ziemia – ostatnie starcie" – serial sf. USA **13.55** „Ukryta kamera" **14.50** „7 na siedem" – magazyn **15.50** „Perła Imperium" – angielski serial historyczny **16.45** „Szwajcarscy Robinsonowie" – serial przygodowy **17.15 „Świąteczne zadanie" – film obyczajowy USA 18.55** „Extra Zoom" **19.55 „Głęboka czerwień" – thriller USA 21.30 „Słowo gliny" – francuski film sensacyjny 23.20** „Extra Zoom" **0.15** „7 na siedem" – talk show **1.05 „Głęboka czerwień" – thriller USA**

TV 4

7.30 „V max" – magazyn motoryzacyjny **8.00** „Dawni wojownicy" – serial dok. **8.30** „Łowcy" – film dok. **9.30** „Wrestling" **10.00** „Beetleborgs" – serial **10.30** „Z afrykańskiego pamiętnika" – serial **11.30** „Łowcy" – film dok. **12.30** „Dawni wojownicy" – serial dok. **13.00** „A kuku!" **13.30** „Moto Sport 4" **14.00** „VIP" **14.15 „Córka wiedźmy" – angielski dramat obyczajowy 16.10 „Żandarm się żeni" – komedia francuska 17.50** „Dziennik" **18.05** „Sto twarzy Damona" – serial sensacyjny **18.35** „Bobby kontra wapniaki" – serial anim. **19.05** „Wyspa Fantazji" – serial anim. **20.00** „Magazyn sportowy" **21.00** „Gorączka w mieście" – serial sensacyjny **21.55** „Komisarz Rex" – serial **22.45 „Sekrety rodzinne" – film sensacyjny USA 0.25** „Dziennik" **0.35** „Muzyczne listy"

HALLMARK

6.00 „Życie i pasje Ayn Rand" – dramat biograficzny USA 8.00 „Durango" – dramat obyczajowy USA 10.00 „Aureola dla Athuana" – komedia australijska 12.00 „Merlin" (2) – film fantastyczny USA 14.00 „Chłopak od muzyki" – dramat obyczajowy USA 16.00 „Powrót do domu" – dramat obyczajowy USA 18.00 „Zakazane terytorium" – film biograficzny USA 20.00 „Co się zdarzyło w Sleepy Hollow" – horror kanadyjski 22.00 „Letnia burza" – film obyczajowy USA 0.00 „Koniec lata" – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 2.00 „Manionowie z Ameryki" – serial obyczajowy USA **4.00** „Niebezpieczna zatoka" – kanadyjski serial przygodowy

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

PROGRAM II, GODZ. 12.00

● ***JAK ZDOBYĆ SŁAWĘ I PIĘKNĄ DZIEWCZYNĘ*** – Amerykańska komedia z roku 1964. Hollywoodzki scenarzysta przeżywa twórcze męki, nie może znaleźć natchnienia. Do pomocy przy pisaniu zatrudnia młodą sekretarkę. Nieoczekiwanie piękna, emanująca niewinnością dziewczyna staje się dla niego muzą.

★★★

TVN, GODZ. 14.30

● ***ZGRYWUS*** – Komedia amerykańska z roku 1996. Ceniony pisarz przyjeżdża do rodzinnego miasteczka, by wygłosić cykl wykładów z literatury. Pierwszą ze spotkanych osób jest jego dawny wróg...

★★★

POLONIA, GODZ. 20.00

● ***MARYNIA*** – Polski film obyczajowy z roku 1984. Kinowa wersja „Rodziny Połanieckich". Młody mężczyzna przyjeżdża do zubożałego szlachcica z żądaniem zwrotu pożyczki. Zapomina jednak o całym świecie, kiedy poznaje córkę właściciela. Ona odwzajemnia jego uczucie.

★★★

RTL 7, GODZ. 21.30

● ***SŁOWO GLINY*** – Francuski film sensacyjny z roku 1985. Były komisarz policji wciąż nie może otrząsnąć się po niewyjaśnionym morderstwie żony. Mieszka wraz z córką w małej wiosce na afrykańskim wybrzeżu. Kiedy powoli zaczyna dochodzić do siebie, córka informuje go, że wyjeżdża na studia do Francji...

★★★

PROGRAM I, GODZ. 22.45

● ***NOCNY STRAŻNIK*** – Thriller duński z 1994 roku. Student prawa zatrudnia się jako nocny stróż w kostnicy. Praca wydaje się spokojna, ale wkrótce zaczynają się dziać dziwne rzeczy – na podłodze pojawiają się ślady krwi, a zwłoki zostają odnalezione na korytarzu...

★★★

TV 4, GODZ. 22.45

● ***SEKRETY RODZINNE*** – Amerykański film sensacyjny z 1996 roku. Odwiedzając rodzinne miasteczko w Teksasie, pewna kobieta jest świadkiem morderstwa dokonanego przez jej własnego szwagra...

★★★

TVN, GODZ. 23.25

● ***POWRÓT DO DOMU*** – Amerykański film sensacyjny z 1978 roku. Jeden z najbardziej wstrząsających filmów o Wietnamie. Rok 1968, do szpitala dla weteranów wojennych w Los Angeles przybywa obustronnie sparaliżowany sierżant marines. Kapitan z sąsiedniej bazy wojskowej wyjeżdża ze swoim oddziałem do Wietnamu...

★★★

PROGRAM II, GODZ. 0.20

● ***POD WŁASNYM OGNIEM (1)*** – Dramat amerykański z roku 1985. Wojna w Wietnamie. Młody żołnierz zostaje przypadkowo zabity przez swoich kolegów. Armia za wszelką cenę stara się ukryć ten kompromitujący czyn, jednak rodzice chłopca dążą do nagłośnienia całej sprawy w mediach.

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE
BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE
Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności
★ Zniżki dla pracowników HTS
AUTO-KIER, Wąwozowa 10
tel. 0602 273 114

PLASTBUD
Przedstawiciel firmy Kospan s.c.
30 kolorów boazeri
Pełna gama listew wykończeniowych
Boazeria MDF, Podłogi panelowe
Parapety, Siding, Akcesoria
Proponujemy dogodny rabat kupiecki
Zapraszamy do współpracy montażystów
Kraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01
Bochnia, ul.Poniatowskiego 12
tel/fax. 014 /61-185-56

PROVIDENT Polska
należy do brytyjskiej grupy kapitałowej Provident Financial Plc, działającej na rynku usług finansowych ponad 120 lat

ATRAKCYJNA PRACA AGENTA
- chcesz zarobić dodatkowe pieniądze?
- lubisz spotykać się z ludźmi?
- chcesz sam ustalać godziny swojej pracy?
- pierwsze pieniądze zarobisz już po tygodniu!

POTRZEBUJESZ SZYBKO GOTÓWKI?...
PROVIDENT POLSKA S.A. oferuje nowy rodzaj pożyczki:
- pożyczki do 2000 zł
- nie wymagamy żyrantów
- pożyczki udzielane i spłacane w domu klienta
- koszty pożyczki są stałe

Jeśli jesteś zainteresowany naszą ofertą, zadzwoń
tel. (012) 267-45-41

PONIEDZIAŁEK 08.05

TVP 1

6.00 „Kawa czy herbata?" **7.50** „Kocham tylko ciebie" – serial **8.15** „Krakowskie Przedmieście 27" **8.25** „Giełda" **8.30** „Wiadomości" **8.45** „Fraglesy" **9.10** „Mama i ja" **9.25** „Domowe przedszkole" **9.50** „Porozmawiajmy o dzieciach" **10.00** „Dotyk anioła" – serial obyczajowy USA **10.50** „Rodzina prawie doskonała" **11.15** „Gotowanie na ekranie" **11.35** „Giełda pracy, giełda szans" **11.55** „Dzień Zwycięstwa – 55. rocznica zakończenia II wojny światowej" – transmisja uroczystości w Warszawie **13.00** „Wiadomości" **13.10** „Agrobiznes" **13.20** „Rolnictwo na świecie" **13.35** „Ładna historia!" **13.45** „Mistrzowie – prof. Helena Łazarska" **14.10** „Zawsze w Europie" – reportaż **14.35** „Historia na taśmie filmowej" – „Bombardowanie miast 1944–1945" **15.00** „Wiadomości" **15.10** „Rynek" **15.30** „Magazyn olimpijski" **16.10** „Rower Błażeja" **16.15** „Teleexpress Junior" **16.20** „Rower Błażeja" **17.00** „Teleexpress" **17.25** „Klan" – serial **17.50** „Gość Jedynki" **18.00** „Plebiscyt na telenowelę latynoamerykańską" – „Aurora z południowych mórz" **19.00** „Wieczorynka" – „Madeline" **19.20** „Zaproszenie do Teatru TV" **19.30** „Wiadomości" **20.10** Miej oczy szeroko otwarte: „Dlaczego żyjesz?" – rosyjski film dok. **21.10** Teatr TV – Scena Współczesna: Władysław Terlecki – „Dragon" (2000), reż. Stanisław Różewicz, wyk.: Jerzy Radziwiłowicz, Mariusz Bonaszewski, Jarosław Gajewski **22.30** „Monitor Wiadomości" **23.00** „Sportowy flesz" **23.05 „Świadek przeciwko Hitlerowi" – angielski film biograficzny (1995), reż. Betsan Morris Evans, wyk.: James Wilby, Helen McCrory 0.35** „Rekordzista" – reportaż **1.10** „41. Międzynarodowy Festiwal Muzyki Jazzowej Jazz Jamboree '99" – „Grapelli Trio" **1.55** „Kronika filmowa" **2.10** „Wieści ze świata nauki"

TVP 2

6.30 „Telezakupy" **7.30** „Dziennik krajowy" **7.50** „Studio urody" **8.00** Program TV Kraków **8.30** „Złotopolscy" – serial **9.00** „07 zgłoś się" – serial **10.30** „Feliks – przyjaciel na całe życie" – serial **11.20** „Na dobre i na złe" – serial **12.10** „Familiada" **12.40** „Arka Noego" **13.10** „Kabaret z kamerą w tle" – program artystyczny **14.00** Teatr dla dzieci: Lidia Bajkowska – „Porwanie Nutki" **14.40** „Ojczyzna – polszczyzna" – „Chopin – Szopen" **15.00** „Fitness Club" – serial **15.30** „Krzyżówka szczęścia" **16.00** „Panorama" **16.10** „Podróż do ziemi obiecanej" – serial USA **17.00** „Studio Sport" – „Wyścig Pokoju" **17.30** Program TV Kraków **18.30** „Panorama" **18.55** „Tele Milenium" **19.20** „Dwójkomania" **19.30** „Dlaczego to my?" **20.00** „Dwójka z Trójką, czyli telewizyjno-radiowy wieczór kabaretowy" (2) – program artystyczny **21.00** „Panorama" **21.25** „Sport telegram" **21.30** „Dwójkomania" **21.40 „Bo oszalałem dla niej" – polska komedia obyczajowa (1980), reż. Sylwester Chęciński, wyk.: Zdzisław Wardejn, Gabriela Kownacka, Ignacy Gogolewski 23.20** „Ogród sztuk" – „Barbarzyńcy w ogrodzie" **23.55** „Studio Sport" – „Przed Ligą Mistrzów" **0.35 Kino bez granic: „Outsider" – słoweński dramat polityczno-obyczajowy (1996), reż. Andrej Koszak, wyk.: Davor Janjić, Zijah Sokolović**

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?" **7.45** „Dziennik krajowy" **8.10** „Sport telegram" **8.15** „Krakowskie Przedmieście 27" **8.30** „Wiadomości" **8.40** „Giełda" **8.45** „Czasy" **9.00** „Klan" – serial **9.30** „Domowe przedszkole" **10.00 „Marynia" – polski film obyczajowy 11.40** „Dziennik Telewizyjny" **11.55** „Dzień Zwycięstwa – 55. rocznica zakończenia II wojny światowej" – transmisja uroczystości w Warszawie **13.10** „Spojrzenia na Polskę" **13.30** „Modrzejewska" – serial **15.00** „Wiadomości" **15.10** „Ojczyzna – polszczyzna" **15.25** „360 stopni dookoła ciała" **15.40** „Autoportrety we wnętrzu – Jarosław Kozakiewicz" **16.10** „Rower Błażeja" **16.15** „Teleexpress Junior" **16.20** „Rower Błażeja" **17.00** „Teleexpress" **17.15** „Przybysze z Matplanety" **17.45** „Sportowy tydzień" **18.40** „Gość Jedynki" **18.50** „Klan" – serial **19.15** „Dobranocka" – „Przygód kilka wróbla Ćwirka" **19.30** „Wiadomości" **20.00 „Mój stary" – polski film obyczajowy 21.30** „Rewizja nadzwyczajna" – „Kłamstwo katyńskie" **21.55** „Rozmowy na nowy wiek" **22.30** „Panorama" **22.50** „Sport telegram" **23.00** „Ze sztuką na ty" – „Caziel" **23.20** „Tani program o poezji" **23.30** „Album chopinowski" **0.00** „Monitor Wiadomości" **0.35** Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Księżniczka Szeherezada" **7.30** „Niebezpieczna zatoka" **8.00** „Kronika" **8.10** „Rola" **8.30** „Mieszkaj lepiej" **8.45** „To jest temat" **9.00** „Niezapomniana" – serial **10.00** „Telezakupy" **10.30** „Rodzina Nardich" – serial **11.25** „Taka jest szkoła" **11.35** „Znane nieznane" – reportaż **12.05** „Leki z zielnej apteki" **12.20** „Kompozytorzy – W. A. Mozart" **12.30** „Paczka z ulicy Zdrowej" **13.00** „Telewizyjny magazyn przyrodniczy" **13.30** „Telekurier" **14.00** „Panorama powiatów" **14.30** „Eastenders" – serial **15.00** „Magiczny sklep zoologiczny" **15.35** „Koncert muzyki poważnej" **16.05** „Rokendrol i inni" **16.25** „Flesz" **16.30** „Ludzie i wydarzenia" **16.40** „Magazyn kolarski" **17.00** „Telewizyjne Biuro Parlamentarne" **17.30** „Kronika regionalna" **17.40** „Załatwmy to razem" **18.00** „Kronika" **18.25** „Temat dnia" **18.35** „Magazyn kulturalny" **19.00** „Panorama powiatów" **19.30** „Dolina Moonacre" – serial **20.00** „Telekurier" **20.30** „Niezapomniana" – serial **21.30** „Kronika" **21.45** „Sport" **22.00** „Eastenders" – serial **22.30** „To jest temat" **22.45** „Mieszkaj lepiej" **23.00** „Nie czekaj" – angielski serial komediowy **23.30** „Cały ten jazz" – niemiecki serial dok.

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie" **7.00** „Voltron" **7.25** „Tom i Jerry" **7.50** „Polityczne graffiti" **8.00** „Allo, allo" – serial **8.30** „Wysoka fala" – serial **9.30** „Posłaniec szczęścia" – telenowela **10.30** „Luz Maria" **11.30** „Karolina w mieście" – serial **12.00** „Hudson Street" – serial komediowy **12.30** „Idź na całość" **13.30** „Dyżurny satyryk kraju" **14.00** „Piramida" – teleturniej **14.30** „Twój lekarz" **14.45** „Wystarczy chcieć" **15.00** „Tom i Jerry" – serial anim. **15.30** Informacje **15.55** „Wysoka fala" – serial **16.45** „Z głową w chmurach" – serial **17.45** „Luz Maria" – telenowela **18.40** „Super Express TV" **18.55** „Informacje" **19.05** „Posłaniec szczęścia" – telenowela **20.00 „Junior" – komedia USA 22.00** „Nikita" – serial sensacyjny **22.55** „Lotto" **23.00** „Informacje i biznes informacje" **23.25** „Polityczne graffiti" **23.40** „Graczykowie" – serial **0.10** „Super Express TV" **0.30 „Bohaterowie wschodniego nieba" – amerykańsko-tajwański dramat wojenny 2.15** „Muzyka na bis"

POLSAT 2

8.00 „Szampańskie podróże" **8.55** „Biznes TV" **9.00** „Graffiti" **9.10** „Kalejdoskop" **9.40** „Super Express" **9.55** „Biznes TV" **10.00** „Informator giełdowy" **10.25** „Przegląd wydarzeń" **10.55** „Biznes TV" **11.00** „20 lat minęło" **11.30** „Kuchnia smakosza" **12.00** Serial dok. **12.55** „Biznes TV" **13.00** „60 minut" **13.55** „Giełda" **14.00** „Barbara Walters" **14.55** „Giełda" **15.00** „Informator" **15.30** „Informacje" **15.50** „Biznes TV" **16.00** „Na pastwę płomieni" **16.25** „Burza nad Bałkanami" **17.00** „Real TV" **17.30** „Informacje" **17.45** „60 minut" **18.40** „Temat dnia" **18.55** „Real TV" **19.25** „Informacje" **19.40** „Super Express TV" **19.55** „Sekrety gwiazd" **21.00** „Biznes TV" **21.10** „Raz, dwa, trzy" – magazyn sportowy **21.40** „Graffiti" **21.50** „Informacje" **22.10** „Informator giełdowy" **22.35** „Super Express" **22.50** „Informator prawny" **23.30** „Wieczorny blok informacyjno-publicyst." **0.00** „Biznes TV"

Telewizja Nova

6.05 „Anna" – serial **6.55** „Telesklep" **7.15** „Dennis rozrabiaka" **7.40** „Sindbad Żeglarz" **8.00** „Przygody Kuby Guzika" **8.25** „Maska" **8.50** „Telesklep" **9.00** „Nigdy cię nie zapomnę" – serial **9.50** „Rozmowy w toku" **10.40** „Kłamstwo i miłość" – serial **12.00** „Labirynt namiętności" – serial **12.55** „Wybacz mi" **13.55** „Dennis rozrabiaka" **14.20** „Sindbad Żeglarz" **14.40** „Przygody Kuby Guzika" **15.10** „Sport" – liga koszykówki NBA **16.10** „TVN Fakty Regionalne" **16.35** „Rozmowy w toku" **17.35** „Wizjer TVN" **18.05** „Nigdy cię nie zapomnę" – serial **19.00** „TVN Fakty" **19.35** „Labirynt namiętności" – serial **20.30** „Milionerzy" **21.20** „Miasteczko" – serial **22.00** „Supergliny" **22.30** „Fakty, ludzie, pieniądze" **23.00** „TVN Fakty" **23.05** „Kropka nad i" **23.30** „Wojacy na medal" – serial komediowy **0.00** „Wizjer TVN" **0.30** „Wprost TV" **1.00 „Smarkacze" – film obyczajowy USA**

WIZJATV

7.00 „The Monkees" – serial **8.00** „W naszym kręgu" – serial **8.30** „Sąsiedzi" – serial **9.00** „Ricki Lake" **10.00** „Nie umiem, nie będę gotować" **10.30** „Metamorfoza" **11.00** „Oprah Winfrey przedstawia" **12.00** „Wszystkie moje dzieci" – serial **13.00** „Cosby" – serial **13.30** „Potyczki Jerry'ego Springera" **14.00** „Ricki Lake" **15.00** „W naszym kręgu" – serial **15.30** „Drogie świętoszki" – serial **16.00** „St. Tropez" – serial **17.00** „Metamorfoza" **17.30** „Ricki Lake" **18.30** „Zwycięska drużyna" **19.00** „Star Trek" – serial **20.00** „Nie do wiary" – serial dok. **21.00** „US SWAT Elite Police Force" – serial dok. **22.00** „Niegrzeczni panowie" – serial **22.30** „Dilbert" – serial anim. **23.00** „Historie o duchach" – serial dok. **23.30** „Potyczki Jerry'ego Springera" **0.30** „Zwycięska drużyna" – telenowela **1.00** „Zdrówko" – serial **1.30** „Taxi" – serial **2.00** „Życie zaczyna się po trzydziestce" – serial **3.00 „Na całość" – polski film kryminalny**

RTL 7

6.00 „Teledyski" **6.30** „Sunset Beach" **7.15** „Odjazdowe kreskówki" **8.10** „Perła" – serial **8.55** „Izabella" – serial **9.45 „Świąteczne zadanie" – film obyczajowy USA 11.20** „Telezakupy" **12.20** „Szwajcarscy Robinsonowie" – serial **12.50** „Sunset Beach" **13.35** „Potwór z bagien" – serial **14.00** „Dziewczyna z komputera" – serial **14.25** „Odjazdowe kreskówki" **16.25** „Sunset Beach" – serial **17.1011** „Perła" – serial **18.00** „Izabella" – telenowela **18.55** „Zoom" – magazyn sensacji **19.30** „Beczka śmiechu" – program rozrywkowy **19.55 „Bastion" (2) – film sf. USA 21.40 „Niebezpieczna miłość" – melodramat niemiecki 23.20** „Zoom" **23.50 „Bastion" (2) – film sf. USA 1.20 „Niebezpieczna miłość" – melodramat niemiecki**

TV 4

7.30 „Muzyczne listy" **8.30** „Teknoman" **9.00** „Masked Rider" **9.30** „Viper" – serial **10.30** „Sabrina, nastoletnia czarownica" **11.00** „Kolorowy dom" – serial **11.30** „Czułość i kłamstwa" **12.00** „Rajska plaża" – serial **13.00** „TV Shop" **13.15** „Kinomaniak" **13.45** „Latający dom" **14.15** „Sally czarownica" **14.45** „Muzyczne listy" **15.45** „Teknoman" **16.15** „Masked Rider" **16.45** „Sabrina, nastoletnia czarownica" – serial **17.15** „Kolorowy dom" – serial **17.45** „Dziennik" **18.00** „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze" – serial **18.50** „VIP" **19.00** „Rajska plaża" – serial dla młodzieży **19.55** „Dziennik" **20.10** „Czułość i kłamstwa" – telenowela **20.40 „Sekrety rodzinne" – film sensacyjny USA 22.20** „Życie jak sen" – serial **22.50** „Nic świętego" – serial obyczajowy **23.40** „VIP" **23.50** „Czułość i kłamstwa" – telenowela **0.20** „Muzyczne listy"

HALLMARK

6.00 „Waterfront" – serial **7.00** „Niebezpieczna zatoka" – serial **8.00 „W poszukiwaniu ojca" – film obyczajowy USA 10.00 „Wędrówki w czasie" – film sf. USA 12.00 „Stary człowiek i morze" – angielski dramat psychologiczny 14.00 „Ostatnia ucieczka" – western USA 16.00 „Chybiony cel" – thriller USA 18.00 „Odgłos burzy" – dramat obyczajowy USA 20.00 „Długa droga do domu" – film obyczajowy USA 22.00 „Inspektorzy" – thriller USA 0.00 „Piosenki miłosne" – dramat obyczajowy USA 2.00** „Manionowie z Ameryki" – serial **4.00** „Królowie rzeki" – serial

Rzut oka

LICENCJA NA EKRANIZOWANIE

Polscy reżyserzy stale zastanawiają się, co pozostało jeszcze do zekranizowania z pozycji wielkiej polskiej literatury. Mniej ambitni są twórcy większości telewizyjnych seriali i przeróżnych pojawiających się jak grzyby po deszczu talk shows, po których emisji na samym końcu wstydliwie pojawia się napis – program zrealizowano na podstawie licencji firmy X lub pomysłu agencji Y.

Sukcesy kinowe „Ogniem i mieczem", a potem „Pana Tadeusza", spowodowały, że natychmiast cała grupa reżyserów przystąpiła do zmasowanego szturmu na inne pozycje polskiej klasycznej literatury. Zaczął się nabór aktorów do ponownej ekranizacji „W pustyni i w puszczy", potem okazało się, że Henryk Sienkiewicz może liczyć na następne wielkonakładowe ekranizacje. Mowa rzecz jasna o „Quo vadis" i ostatnio „Krzyżakach". O ile pierwsza produkcja jest już gruntownie przygotowana, Jerzy Kawalerowicz szykował się bowiem do tego już od lat, jest gotowa obsada (pytanie tylko, dlaczego zagrają znowu ci sami aktorzy co zwykle?), o tyle drugi pomysł od razu na wstępie natrafił na spore przeszkody. Najważniejsza, to fakt, że aż dwójka reżyserów zamierza dokonać ponownej ekranizacji tego dzieła.

Tego jeszcze w Polsce nie mieliśmy, do ponownej ekranizacji tej książki ustawiła się kolejka. Nic dziwnego w końcu pochodząca z 1966 roku kinowa adaptacja „Krzyżaków" autorstwa Aleksandra Forda zgromadziła aż 33 miliony widzów. To rekord polskiej kinematografii. Gra jest więc warta świeczki, tym bardziej po sukcesach frekwencyjnych, jakie ostatnio odniosły ekranizacje autorstwa Andrzeja Wajdy i Jerzego Hoffmana. Obecnie mamy więc dwa scenariusze tego dzieła, dwójkę reżyserów, i kilku zagranicznych współproducentów. A może tym razem warto byłoby połączyć siły i co najważniejsze ułatwić wejście tego filmu na inne rynki, chociażby angażując kilka zagranicznych gwiazd. Po festiwalu filmowym z udziałem panów Lindy, Pazury i Żebrowskiego czas chyba na zatrudnienie tzw. lokomotywy z importu. Takiej, aby „Krzyżacy" mieli szanse na sukces podobny do „Walecznego serca" z udziałem Mela Gibsona.

Teraz zastanawiam się, co z pozycji wielkiej polskiej literatury zostało jeszcze do przeniesienia duży ekran. Można się spodziewać, że swoje pięć minut po Sienkiewiczu dostanie Reymont, czuję, że może na to liczyć kolejna adaptacja monumentalnych „Nocy i dni". Lista jest o wiele dłuższa, wystarczy przegląd lektur szkolnych. Bo to gwarancja uczniowskiej widowni, a więc i pewnych zysków. Liczą na nie też twórcy wielu telewizyjnych programów idący ostatnio powszechnie na łatwiznę – czyli powielający sprawdzone wzorce i scenariusze.

Jeszcze niedawno informacje, że dany teleturniej powstał dzięki licencji jakiejś amerykańskiej firmy, specjalnie mnie nie gorszyły, bez względu na to, czy chodziło o „Koło fortuny", czy „ Milionerów". Zaczęło mnie to lekko wkurzać, kiedy kilka razy dotrwałem do tzw. listy płac po emisji. I tam też na szarym końcu znalazłem informacje, że to, co przed chwilą oglądnąłem, to nie pomysł naszych rodzimych scenarzystów, ale ich zagranicznych kolegów po fachu. I nie chodzi o rzeczy superodkrywcze – trudno się nie zirytować, w końcu, na Boga, co to za problem stworzyć sprawnie zazębiającą się fabułę, skonfliktować kilku głównych bohaterów i dodać intrygę milosno-kryminalną. Niestety okazuje się, że lepiej wydać pieniądze na kupno licencji, którą i tak trzeba potem adaptować na grunt polski. Teraz czekam więc, kiedy nasi spece telewizyjni zaczną śmielej korzystać z latynoskich telenoweli czy pomysłów na teleturnieje zaczerpniętych z wzorców sprawdzonych chociażby w Republice Mali czy Nowej Gwinei. Oczywiście w niczym nie obrażając tamtejszych twórców.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

W NOWEJ HUCIE, CZYLI POZA KRAKOWEM

W grudniu 1999 roku na zlecenie Urzędu Miasta Krakowa przeprowadzono badania opinii m.in. na temat „Kraków w oczach mieszkańców". Badań dokonała firma pod nazwą „CEM Instytut Badań Rynku i Opinii Publicznej", raport z tych badań został opracowany w styczniu 2000 roku, a w końcu kwietnia wyniki przedstawiono krakowskiej Radzie Miasta. Głównym celem badań było uzyskanie odpowiedzi na pytanie jak petenci oceniają funkcjonowanie krakowskiego magistratu. Wbrew obiegowemu przekonaniu, że praca urzędników często bywa krytykowana, badania przyniosły wynik bardzo dla Urzędu Miasta pochlebny. Większość z przepytanych, 319 osób prześcigała się w komplementach na temat kompetencji, uczciwości i uprzejmości pracowników poszczególnych wydziałów magistratu. Z pewnością jest to powód do dumy, a także okazją do obdzielenia twórców tego sukcesu odpowiednią liczbą nagród i premii.

Przy okazji sprawdzania oceny urzędników, zwrócono się również do trzech grup mieszkańców: pracowników umysłowych, robotników i uczącej się młodzieży, z serią pytań dotyczących warunków życia w mieście i postulatów na przyszłość. W tej części badań do udziału zaproszono tylko 29 osób, co wydaje się liczbą nieco skromną. Większość z badanych to ludzie młodzi (16 osób było w wieku od 18 do 25 lat), natomiast dość lekceważąco potraktowano starszych mieszkańców Krakowa (tylko czworo ankietowanych było w wieku powyżej 46. roku życia).

Na pytanie o zalety mieszkania w Krakowie padały w tym gronie rozmaite odpowiedzi, chwalono np. dobre warunki pracy albo możliwość uczestnictwa w życiu kulturalnym. Zdarzały się też wypowiedzi niebanalne: jeden z badanych do zalet Krakowa zaliczył... bliskość gór. Z kolei na pytanie co się zmieniło w Krakowie odpowiadano, że powstało wiele hipermarketów, przybyło zieleni, poszerzono granice miasta, poprawiono drogi, przebudowano dworzec, wyremontowano wiele zabytków. Zmiany oceniano pozytywnie, podobnie jak zalety życia w Krakowie przeważały nad niedogodnościami.

Jako wady i słabości Krakowa wymieniano natomiast brak bezpieczeństwa, złą komunikację, brak obwodnicy, zanieczyszczenie środowiska, brud, a także m.in. brak nowoczesnej architektury. Zdaniem ankietowanych mieszkańcy oczekują poprawy opieki zdrowotnej i bezpieczeństwa, większej troski o czystość miasta, a także budowy opery(?).

Uczestnikom badania opinii zadano również pytanie, którą dzielnicę uważają za najbardziej charakterystyczną dla Krakowa. Odpowiadający mogli wymienić po kilka dzielnic. Wyniki okazały się dość zaskakujące: 26 osób wymieniło Śródmieście, 16 osób Kazimierz, 11 osób Podgórze, 8 – Krowodrzę, 7 – Dębniki, 5 – Zwierzyniec, 3 – Grzegórzki, 2 – Bronowice i 1 – Łobzów. Żadna z ankietowanych 29 osób nie uznała Nowej Huty za dzielnicę typową dla Krakowa. To jednak jeszcze nie wszystko. Na pytanie „czy krakowianin to także mieszkaniec Nowej Huty", aż 17 osób odpowiedziało negatywnie, a jedynie 12 osób stwierdziło, że mieszkaniec Nowej Huty jest również pełnoprawnym obywatelem całego miasta.

O czym świadczą wyniki tego fragmentu ankiety? O tym, że nowohuckie dzielnice są wciąż słabo zintegrowane z resztą miasta, że przez mieszkańców innych rejonów Krakowa uznawane są nie tyle za peryferie, co wręcz za odrębny organizm miejski. Przypadkowo ankieta w sprawie funkcjonowania magistratu dostarczyła także materiału do rozważań, czy na placu Wszystkich Świętych, czyli w krakowskim Urzędzie Miasta, prowadzi się właściwą politykę w stosunku do najmłodszej dzielnicy i czy o ocenę tej polityki nie należałoby spytać także mieszkańców Nowej Huty? Bo co się stanie, gdy obywatele Nowej Huty przestaną uważać się za mieszkańców Krakowa?

RYSZARD TERLECKI

WTOREK 09.05

TVP 1

6.00 „Kawa czy herbata?" **7.50** „Frasier" – serial komediowy USA **8.15** „Krakowskie Przedmieście 27" **8.25** „Giełda" – magazyn **8.30** „Wiadomości" **8.45** „Zwierzaki-cudaki" – serial anim. **9.10** „Mama i ja" **9.25** „Domowe przedszkole" **9.50** „Porozmawiajmy o dzieciach" **10.00** „Dotyk anioła" – serial obyczajowy USA **10.50** „Po prostu paragraf" **11.15** „Dom" – program poradnikowy **11.35** „Z Polski rodem" – program publicystyczny **12.00** „Wiadomości" **12.10** „Agrobiznes" **12.20** „12.20 do Unii" – magazyn **12.45** „Klan" – polski serial obyczajowy **13.10** „Zabawy językiem polskim" – teleturniej **13.35** „Pan Rysio w Jedynce" **13.45** „Zwierzęta świata" – „Orangutany – małpia arystokracja" (1) – film dok. USA **14.10** „Pan Rysio w Jedynce" **14.15** „Piąta pora roku" – program przyrodniczy **14.35** „Najsłodsze morze świata" – reportaż **15.00** „Wiadomości" **15.10** „Czas NATO" – program publicystyczny **15.30** „Raj" – magazyn dla młodzieży **16.10** „Rower Błażeja" **16.15** „Teleexpress Junior" **16.20** „Rower Błażeja" **17.00** „Teleexpress" **17.25** „Klan" – polski serial obyczajowy **17.50** „Gość Jedynki" **18.00** „Plebiscyt na telenowelę" – „Życie jak muzyka" **19.00** „Wieczorynka" – „Witaj, Franklin" **19.30** „Wiadomości" **20.10** „Buddy Faro" – serial kryminalny USA **21.10** „Dzień Zwycięstwa" – program publicystyczny **21.35** „Forum" – program publicystyczny **22.25** „Monitor Wiadomości" **22.50** „Sportowy flesz" **23.00 „Kariera Jo-Jo" – angielski dramat obyczajowy (1996), reż. John Mackenzie, wyk.: Robert Carlyle, Ewan Stewart, Jenny McCrindle 0.40** „Rodzina prawie doskonała" **1.10** „Pop Kanał" **1.30** „Moda i jej pieski świat" – reportaż **1.55** „Skandal metawizyjny, czyli filozofia dla każdego" (2) – „O tym, co jest"

TVP 2

6.30 „Telezakupy" **7.30** „Dziennik krajowy" – serwis informacyjny **7.50** „Studio urody" – program sportowo-rekreacyjny **8.00** Program TV Kraków **8.30** „Złotopolscy" – polski serial obyczajowy **9.00** „Feliks – przyjaciel na całe życie" – niemiecki serial obyczajowy **10.00** „Transmisja obrad Sejmu" **15.00** „Fitness Club" – polski serial obyczajowy **15.30** „Krzyżówka szczęścia" – teleturniej **16.00** „Panorama" **16.10** „Podróż do ziemi obiecanej" – serial obyczajowy USA **17.00** „Studio Sport" – „Wyścig Pokoju" **17.50** Program TV Kraków **18.20** „997 na bis" – magazyn kryminalny **18.30** „Panorama" **18.55** „Va banque" – teleturniej **19.20** „Dwójkomania" **19.30** „Rafał Czajkowski gra Czajkowskiego" **20.05** „Linia specjalna" – program publicystyczny **21.00** „Panorama" **21.25** „Sport telegram" **21.30** „Dwójkomania" **21.40** „Kawaleria powietrzna" – polski serial dok. **22.10** „Wieczór z Jagielskim" – talk show **22.55** „Studio Sport" – Liga Mistrzów **0.45 Kocham kino: „Ogród rozkoszy" – komediodramat hiszpański (1970), reż. Carlos Saura, wyk.: Jose Luis Lopez Vasquez, Francisco Pierra, Luchy Soto**

TV POLONIA

6.30 „Kawa czy herbata" **7.45** „Dziennik krajowy" **8.10** „Sport telegram" **8.15** „Krakowskie Przedmieście 27" **8.30** „Wiadomości" **8.40** „Giełda" **8.45** „Panteon" **9.00** „Klan" – serial **9.30** „Dwa światy" – serial **10.00 „Mój stary" – polski film obyczajowy 11.10** „Tani program o poezji" **11.30** „Rewizja nadzwyczajna" – „Kłamstwo katyńskie" **12.00** Wiadomości **12.15** „Telewizyjne wiadomości literackie" **12.45** „Klan" – serial **13.05** „Ludzki świat" **13.30** „Sportowy tydzień" **14.30** „Magazyn polonijny z Finlandii" **15.00** „Wiadomości" **15.10** „Prosto z wojska" **15.35** „Rozmowa dnia" **16.10** „Rower Błażeja" **16.15** „Teleexpress Junior" **16.20** „Rower Błażeja" **17.00** „Teleexpress" **17.15** „Dwa światy" – serial **17.45** „Krzyżówka szczęścia" **18.10** „Zaproszenie" **18.40** „Gość Jedynki" **18.50** „Klan" – serial **19.15** „Dobranocka" – „Bajka o trzech smokach" **19.30** Wiadomości **20.00 „Dekalog III"** – polski film obyczajowy **21.00** „Dzień Zwycięstwa" – program publicystyczny **21.45** „Fronda" – „Tajwan czy Chiny" **22.05** „Salon lwowski" **22.30** „Panorama" **22.50** „Sport telegram" **23.00** „Linia specjalna" **0.00** „Monitor wiadomości" **0.30** Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Pug i Zero" **7.30** „Zobacz to!" – serial dok. USA **8.00** „Kronika" **8.10** „Kufer babci Aliny" **8.30** „Sport na luzie" **8.45** „To jest temat" **9.00** „Niezapomniana" – serial **10.00** „Telezakupy" **10.30** „Komisarz Szympański" – serial **11.20** „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim" **11.35** „Tajniki matematyki" **11.50** „Łoś" – program przyrodniczy **12.00** „Werner von Siemens" – film dok. **12.30** „Magiczny sklep zoologiczny" **13.00** „Piano express" **13.30** „Telekurier" **14.00** „Sekrety kobiet" **14.30** „Eastenders" – serial **15.00** „Zaczarowany świat" **15.35** „Krzysztof Komeda – Litania" – Tomasz Stańko Sextet **16.25** „Flesz" **16.30** „Ludzie i wydarzenia" **16.45** „Magazyn rodzinny" **17.00** „Na granicy prawa" **17.30** „Kronika regionalna" **17.40** „Pejzaż regionalny" **18.00** „Kronika" **18.25** „Temat dnia" **18.35** „Universitas" **18.50** „Gość TV Kraków" **19.00** „Odkryj nowy świat" **19.30** „Pug i Zero" – serial **20.00** „Rytmy buszu" – serial **20.30** „Niezapomniana" – serial **21.30** „Kronika" **21.45** „Sport" **22.00** „Eastenders" – serial obyczajowy **22.30** „To jest temat" **22.45** „Spotkania z taaaką rybą" **22.55** „Taka jest szkoła" **23.10** „Pogranicze w ogniu" – serial sensacyjny

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie" **7.00** „Voltron" **7.25** „Tom i Jerry" **7.50** „Polityczne graffiti" **8.00** „Allo, allo" – serial **8.35** „Wysoka fala" – serial **9.30** „Posłaniec szczęścia" – telenowela **10.30** „Luz Maria" – telenowela **11.30** „Karolina w mieście" – serial **12.00** „Najdroższy tatuś" – serial **12.30** „Idź na całość" **13.30** „Świat według Kiepskich" – serial **14.00** „Macie, co chcecie" **14.30** „4×4" – magazyn **15.00** „Faceci w czerni" – serial anim. **15.30** Informacje **15.55** „Nowe przygody Robin Hooda" – serial **16.45** „Z głową w chmurach" – serial **17.45** „Luz Maria" – telenowela **18.35** „Super Express TV" **18.55** Informacje **19.05** „Posłaniec szczęścia" – telenowela **20.00** „Graczykowie" – serial komediowy **20.30 „Obsesja namiętności" – thriller USA 22.35** „Telewizyjne Biuro Śledcze" **23.05** „Lotto" **23.10** „Informacje i biznes informacje" **23.35** „Polityczne graffiti" **23.50** „Bumerang" **0.10** „Super Express TV"

POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd" **8.55** „Biznes TV" **9.00** „Graffiti" **9.10** „Przegląd wydarzeń" **9.40** „Super Express" **9.55** „Biznes TV" **10.00** „Informator prawny" **10.25** „Raz, dwa, trzy" – magazyn sportowy **10.55** „Biznes TV" **11.00** „40 lat minęło" **11.30** „Świat dzikich zwierząt" **12.00** „Duch przetrwania" **12.30** „Świat dalekich podróży" **12.55** „Biznes TV" **13.00** „60 minut" **13.55** „Giełda" **14.00** „Życie dzikich zwierząt" **14.55** „Giełda" **15.00** „Informator prawny" **15.30** „Informacje" **15.50** „Biznes TV" **16.00** „Słynni rewolwerowcy" **16.55** „Biznes TV" **17.00** „Real TV" **17.30** „Informacje" **17.45** „60 minut" **18.40** „Temat dnia" **18.55** „Real TV" **19.25** „Informacje" **19.40** „Super Express TV" **19.55** „Co się stało?" **20.25** „Żywioły Ziemi" **20.50** „Informacje" **21.00** „Biznes TV" **21.10** „Opowieści łowieckie" **21.40** „Graffiti" **21.50** „Informacje" **22.00** „Biznes TV" **22.10** „Informator prawny" **22.35** „Super Express TV" **22.50** „Informator ubezpieczeniowy" **23.20** „Biznes TV" **23.30** „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny" **0.00** „Biznes TV"

tvn Telewizja Nova

6.05 „Anna" – serial **6.55** „Telesklep" **7.15** „Dennis rozrabiaka" **7.40** „Sindbad Żeglarz" **8.00** „Przygody Kuby Guzika" **8.25** „Maska" **9.00** „Nigdy cię nie zapomnę" – serial **9.50** „Rozmowy w toku" **10.40** „Kłamstwo i miłość" – serial **12.00** „Labirynt namiętności" – serial **12.55** „Miasteczko" – polski serial obyczajowy **13.25** „Ładny dom" – serial dok. **13.55** „Dennis rozrabiaka" – serial anim. **14.20** „Sindbad Żeglarz" – serial **14.45** „Przygody Kuby Guzika" – serial anim. **15.10** „Magazyn NBA" **15.40** „Pełna chata" – serial **16.10** „TVN Fakty regionalne" **16.35** „Rozmowy w toku" **17.35** „Wizjer TVN" **18.05** „Nigdy cię nie zapomnę" – serial **19.00** „TVN Fakty" **19.35** „Labirynt namiętności" – serial **20.30 „Zapłatą będzie śmierć" – film sensacyjny USA 22.20** „Cela nr..." **22.50** „TVN Fakty" **22.55** „Kropka nad i..." **23.20** „Wojacy na medal" – serial **23.50** „Wizjer TVN" **0.20** „Supergliny" **0.50** „Automaniak" **1.20** „Granie na zawołanie"

WIZJA TV

7.30 „The Monkees" – serial **8.00** „W naszym kręgu" **8.30** „Sąsiedzi" – serial **9.00** „Ricki Lake" **10.00** „Nie umiem, nie będę gotować" **10.30** „Metamorfoza" **11.00** „Oprah Winfrey przedstawia" **12.00** „Wszystkie moje dzieci" – serial **13.00** „Cosby" – serial **13.30** „Potyczki Jerry'ego Springera" **14.00** „Ricki Lake" **15.00** „W naszym kręgu" – serial **15.30** „Drogie świętoszki" – serial **16.00** „St. Tropez" – serial **17.00** „Metamorfoza" **17.30** „Ricki Lake" **18.30** „Zwycięska drużyna" – telenowela **19.00** „Star Trek" – serial **20.00** „Buffy, postrach wampirów" – serial **21.00** „Młodzi gniewni" – serial **22.00** „Komedie Hale'a i Pace'a" **22.30** „Fabryka" – serial **23.00** „Seks w wielkim mieście" – serial **23.30** „Potyczki Jerry'ego Springera" **0.30** „Zwycięska drużyna" – telenowela **1.00** „Zdrówko" – serial **1.30** „Taxi" – serial **2.00** „Młodzi gniewni" – serial **3.00 „Nieudacznicy" – angielski dramat psychologiczny**

RTL 7

6.00 „Teledyski" **6.30** „Sunset Beach" – serial **7.25** „Odjazdowe kreskówki" **8.15** „Perła" – serial **9.00** „Izabella" – serial **9.50** „Zwariowana kamera" **10.40** „Dziewczyna z komputera" – serial **11.20** „Telezakupy" **12.20** „Beczka śmiechu" **12.50** „Sunset Beach" – serial **13.35** „Potwór z bagien" – serial **14.00** „Dziewczyna z komputera" – serial **14.25** „Odjazdowe kreskówki" **16.25** „Sunset Beach" – serial obyczajowy **17.15** „Perła" – serial meksykański **18.05** „Izabella" – telenowela **18.55** „Zoom" – magazyn sensacji **19.25** „Beczka śmiechu" **19.55** „Śmiechoteka" **20.55 „W sobotę koniec świata" – komedia angielska 22.35** „Szczury nabrzeża" – serial sensacyjny **23.25** „Zoom" **23.50** „Zwariowana kamera" **0.40 „W sobotę koniec świata" – komedia angielska**

TV 4

7.30 „Muzyczne listy" **8.30** „Teknoman" **9.00** „Masked Rider" **9.30** „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze" – serial **10.30** „Sabrina, nastoletnia czarownica" – serial **11.00** „Kolorowy dom" – serial **11.30** „Czułość i kłamstwa" – telenowela **12.00** „Rajska plaża" – serial **13.00** „Telezakupy" **13.15** „V max" **13.45** „Latający dom" **14.15** „Sally czarownica" **14.45** „Muzyczne listy" **15.45** „Teknoman" – serial **16.15** „Masked Rider" – serial **16.45** „Młody Herkules" – serial **17.15** „Między nami sąsiadami" – serial **17.45** „Dziennik" **18.00** „Przygody Sindbada Żeglarza" – serial **18.50** „VIP" **19.00** „Rajska plaża" – serial **19.55** „Dziennik" **20.10** „Czułość i kłamstwa" – telenowela **20.40** „Ally McBeal" – serial komediowy **21.30** „A kuku!" – program rozrywkowy **22.00 „Mikstura miłości" – thriller USA 23.35** „VIP" **23.45** „Czułość i kłamstwa" **0.15** „Muzyczne listy"

HALLMARK

6.00 „Waterfront" – serial obyczajowy **7.00** „Niebezpieczna zatoka" – serial przygodowy **8.00 „Podniebny pościg" – film kryminalny USA 10.00 „Respekt" – dramat obyczajowy USA 12.00 „Telefon zaufania" – thriller USA 14.00 „Zakładnicy" – dramat sensacyjny USA 16.00 „Droga do zwycięstwa" (1) – australijski film biograficzny 18.00 „Mohawk" – film przygodowy USA 20.00 „Okno na podwórze" – thriller USA 22.00 „Śmiertelny błąd" – thriller USA 0.00 „Mój własny kraj" – film obyczajowy USA 2.00 „Morscy" – film sf. USA USA 4.00** „Królowie rzeki" – serial obyczajowy **5.00** „Niebezpieczna zatoka" – serial obyczajowy

Zapiski Jakuba Klenia

CZCHOWSKIE (BYŁE) LESZCZOWISKO

Przez lata zbiornik zaporowy w Czchowie był znakomitym miejscem do wędkowania. W maju można było zastawić się na karpia, w lecie pogonić za płocią i okoniami, a jesienią wyciągnąć niejednego szczupaka. A jakie tam były leszcze? Jak patelnie. Pewnie i dzisiaj można tam złowić przepiękną sztukę, ale sam zbiornik od paru lat ulega coraz większej dewastacji.

Korzystając z wyjątkowo słonecznej i ciepłej końcówki kwietnia wybrałem się do Czchowa na krótki rekonesans. Z daleka wszystko wygląda jak z bajki. Pokryte świeżą, soczystą zielenią lasy, które jak kaskada schodzą z okolicznych gór aż nad samą wodę. Woda z daleka też piękna. Duży zbiornik, połyskujący odbitymi od drobnych fal refleksami słońca. Proza zaczyna się po zejściu nad brzeg jeziora. Woda nawet na oko czysta, ale wszędzie coraz bardziej płytko. Nawet kilkanaście metrów od brzegu, tu i ówdzie, nad powierzchnię wystają stare korzenie, konary przyniesionych powodzią drzew. Co to za jezioro, skoro piętnaście czy dwadzieścia metrów od brzegu jest może z pół metra głębokości?

Jedno jest pewne. Czchów (od stycznia bieżącego roku miasto) i jego okolice mogą stać się atrakcyjnym terenem czynnego wypoczynku i rekreacji. Wokół mnóstwo lasów. W miarę czysty Dunajec. Wiele ciekawych miejsc do zwiedzania (ruiny zamku w Melsztynie, stara baszta w Czchowie czy zabytkowy kościółek w Tropiu – w samym Czchowie też jest zresztą wyjątkowej urody parafialny gotycki kościół, w którym zachowały się elementy wcześniejszej świątyni romańskiej). Czchów ma wyjątkowo dogodne położenie komunikacyjne – jazda z Krakowa trwa niewiele ponad godzinę. Gdyby do tego wszystkiego dołożyć dobrze zagospodarowany zbiornik zaporowy, to czchowska gmina mogłaby na turystach i wędkarzach zbić majątek.

W ubiegłym roku słyszałem o pomyśle odnowienia jeziora poprzez wybranie setek ton naniesionego przez lata mułu. Oby nie skończyło się tylko na pomyśle. Na razie na ryby jeżdżę kilkanaście kilometrów dalej – nad jezioro rożnowskie. Ale aby tam łowić, trzeba dokupić opłatę sądecką.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

KIEDY ŁAPIEMY „KAPCIA"

Dla przeciętnego użytkownika samochodu osobowego awaria na drodze w czasie jazdy to głównie defekt ogumienia. Do wymiany koła na zapasowe miejsce – zwłaszcza na wąskiej jezdni – trzeba wybrać szczególnie starannie. Należy jednak pamiętać, iż z kołem pozbawionym powietrza nie można przejechać więcej niż kilkadziesiąt metrów. W przeciwnym razie – a często widzi się długotrwałe „podróże" na przebitej oponie – można trwale uszkodzić ogumienie. Wtedy zaś czeka nas niemały wydatek na zakup nowej opony.

Skoro miejsce na wymianę zdefektowanego ogumienia już wybrane – czas na wymianę koła. Tym, którzy już to robili – gwoli przypomnienia, nowicjuszom zaś – ku nauce. Po zatrzymaniu samochodu zaciągamy ręczny hamulec i otwieramy bagażnik, w którym zwykle umieszczone jest koło zapasowe. Wyciągamy je stamtąd wraz z kompletem narzędzi, a przynajmniej z kluczem do odkręcania śrub kół i podnośnikiem. Osobiście, licząc się z tym, że nieraz trzeba wymieniać koło na podłożu piaszczystym lub błotnistym zawsze wożę w bagażniku kwadratową, dość grubą deskę, którą podkładam pod stopkę podnośnika, by pod ciężarem unoszonego samochodu nie zapadał się on w miękki grunt. Po umieszczeniu podnośnika w przewidzianych do tego miejscach nadwozia należy zluzować kluczem śruby uszkodzonego koła. Unosimy potem cały samochód do góry, odkręcamy całkowicie śruby i zdejmujemy uszkodzone koło. Natychmiast też montujemy koło zapasowe i przykręcamy je śrubami, opuszczamy samochód na podłoże i dociągamy śruby kluczem. Niby to wszystko proste, jednak zmieniając model, a przede wszystkim markę samochodu lepiej to wszystko przećwiczyć na parkingu pod blokiem, by potem nie pobierać nauk o wymianie koła we własnym samochodzie na bezludziu, ciemną nocą i w ulewnym deszczu...

Przy okazji parę uwag dotyczących koła zapasowego. Obecnie stosowane są przez wytwórców samochodów dwa rodzaje kół – pełnowymiarowe, współwymienne z innymi kołami naszego auta i dojazdowe, cieńsze, mieszczące się w płytszej wnęce w bagażniku. Używając koła dojazdowego można się tylko dotoczyć do najbliższego zakładu wulkanizacyjnego, nie przekraczając prędkości 80 km/godz. Szybsza jazda lub zbyt szybkie pokonywanie ostrych zakrętów jest niebezpieczne. Koło pełnowymiarowe zaraz po wymianie umożliwia normalną jazdę. Pod jednym wszelako warunkiem – że jest w nim odpowiednie ciśnienie powietrza. Jeżeli producent samochodu przewiduje w kołach przedniej i tylnej osi różny poziom ciśnienia powietrza w zależności od ich obciążenia, to koło zapasowe należy pompować do wartości najwyższego zalecanego ciśnienia. Zawsze łatwiej jest wypuścić nieco powietrza z koła niż pompować je do zalecanego ciśnienia gdzieś na drodze, zwłaszcza kiedy brakuje pompki... Chociaż z racji zmniejszenia się ruchu konnego na polskich drogach jest mniej gwoździ niż przed laty, a tym samym awarie ogumienia nie zdarzają się często, to jednak o koło zapasowe w samochodzie należy dbać tak samo, jak i o pozostałe koła. Jeżeli zatem sprawdzamy i ewentualnie uzupełniamy ciśnienie powietrza w ogumieniu, to zróbmy to także w kole zapasowym. Koło zapasowe powinno także mieć odpowiednią grubość rzeźby bieżnika. Warto bowiem pamiętać, iż „łysa", czy nawet tylko „łysiejąca" opona jest znacznie bardziej podatna na przebicia i uszkodzenia niż opona z rzeźbą o właściwej głębokości rowków. A nic nie nastraja tak pesymistycznie do życia, jak kolejny defekt ogumienia po wymianie koła. Wszak dwa koła zapasowe wożą „na pokładzie" swego samochodu tylko rajdowcy. Ale oni mają na to dość miejsca.

WOJCIECH MACHNICKI

ŚRODA 10.05

TVP 1

6.00 „Kawa czy herbata?" **7.50** „A teraz Susan" – serial komediowy USA **8.15** „Krakowskie Przedmieście 27" **8.25** „Giełda" **8.30** „Wiadomości" **8.45** „Gwiezdna farma" – serial anim. **9.05** „Mama i ja" **9.20** „Domowe przedszkole" **9.50** „Porozmawiajmy o dzieciach" **10.00** „Dotyk anioła" – serial obyczajowy USA **10.50** „Dziecko, troski i radości" – „Problemy wychowawcze" **11.15** „Klub samotnych serc" **11.35** „Czas na komputer" **12.00** „Wiadomości" **12.10** „Agrobiznes" **12.20** „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze" **12.25** „Chcemy pomóc" **12.45** „Klan" – serial **13.10** „Rejs 2000" – magazyn żeglarski **13.30** „Dziennik Telewizyjny" **13.35** „Do celu!" **13.40** „Cysterski szlak" – „Mogiła, Clara Tumba" **14.00** „Do celu!" **14.05** „Wielkie historie małych miast – Niepołomice" **14.25** „Do celu!" **14.30** „Katalog zabytków" – „Wiśnicz Nowy – Fara" **14.40** „Unterwegs mit Susanne" – nauka języka niemieckiego **15.00** „Wiadomości" **15.10** „Rzeczpospolita samorządowa" **15.20** „Euroexpress" **15.30** „Gospodraka" – magazyn **16.10** „Rower Błażeja" **16.15** „Teleexpress Junior" **16.20** „Rower Błażeja" **17.00** „Teleexpress" **17.25** „Klan" – serial **17.50** „Gość Jedynki" **18.00** „Plebiscyt na telenowelę latynoamerykańską" – „Wszystko dla miłości" **19.00** „Wieczorynka" – „Krecik i zegar" **19.30** „Wiadomości" **20.10** **„Aleja Snajperów" – angielsko-amerykański dramat wojenny (1997), reż. Michael Winterbottom, wyk.: Stephen Dillane, Woody Harrelson, Marisa Tomei 21.55** „Kronika kryminalna" **22.25** „Monitor Wiadomości" **22.50** „Sportowy flesz" **23.00 Gorąco polecam: „Nadzieja i chwała" – dramat angielski (1987), reż. John Boorman, wyk.: Sebastian Rice-Edwards, Geraldine Muir, Sarah Miles 0.50** „A to Polska właśnie" – reportaż

TVP 2

6.30 „Telezakupy" **7.30** „Dziennik krajowy" – serwis informacyjny **7.50** „Studio urody" – program sportowo-rekreacyjny **8.00** „Program TV Kraków" **8.30** „Złotopolscy" – polski serial obyczajowy **9.00** Transmisja obrad Sejmu **15.00** „Fitness Club" – polski serial obyczajowy **15.30** „Znaki zodiaku" – teleturniej **16.00** „Panorama" **16.10** „Podróż do ziemi obiecanej" – serial obyczajowy USA **17.00** „Studio Sport" – „Wyścig Pokoju" **17.50** Program TV Kraków **18.20** „W sieci" **18.30** „Panorama" **18.55** „Jeden z dziesięciu" – teleturniej **19.20** „Dwójkomania" **19.25** „Warszawa – pejzaż z Singerem" (4) – „W oparach ideologii" – serial dok. **20.00** „Ekspres reporterów" **20.35** „Studio Sport" – Liga Mistrzów (w przerwie „Panorama") **22.50** „Panorama" **23.05** „Sport telegram" **23.15** „Pomocnicy Hitlera" – „Bormann – człowiek w cieniu Hitlera" – niemiecki serial dok. **0.05 „Ciotka Julia i skryba" – komedia obyczajowa USA (1990), reż. Jon Amiel, wyk.: Keanu Reeves, Barbara Hershey, Peter Falk, Bill McCutcheon 1.50** „Przed EURO 2000" – reportaż **2.15** „Studio Sport" – „Światowa piłka"

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata" **7.45** „Dziennik krajowy" **8.10** „Sport telegram" **8.15** „Krakowskie Przedmieście 27" **8.30** Wiadomości **8.40** „Giełda" **8.45** „Ludzie listy piszą" **9.05** „Klan" – serial **9.30** „Ala i As" **10.00 „Dekalog III" – polski film obyczajowy 11.00** „Dzień Zwycięstwa" **11.30** „Fronda" – „Tajwan czy Chiny **12.00** Wiadomości **12.15** „Gościniec" **12.45** „Klan" – serial **13.10** „Mówi się..." **13.30** „Krzyżówka szczęścia" **13.55** „Przegląd prasy polonijnej" **14.15** „Wieści polonijne" **14.30** „Oto Polska" **15.00** „Wiadomości" **15.10** „Kwadrans na kawę" **15.25** „Ars Organi" **15.35** „Rozmowa dnia" **16.10** „Rower Błażeja" **16.15** „Teleexpress Junior" **16.20** „Rower Błażeja" **17.00** „Teleexpress" **17.15** „Ala i As" **17.45** „Magazyn olimpijski" **18.10** „Magazyn turystyczny" **18.30** „Teledyski na życzenie" **18.40** „Gość Jedynki" **18.50** „Klan" – serial **19.15** „Dobranocka" – „Kocur Wawrzyniec" **19.30** Wiadomości **20.00** „Kapitan Conrad" – serial biograficzny **20.55** „Literatura polska od A do Z" **21.15** „Historia festiwali opolskich" **22.00** „Anima – Andrzej Warchał" **22.20** „Wieści polonijne" **22.50** „Panorama" **23.10** „Forum" **0.00** „Monitor Wiadomości" **0.35** Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody nieustraszonych" – serial **7.30** „Kot Billy" **8.00** „Kronika" **8.10** „Magazyn rodzinny" **8.30** „Bywaj zdrów" **8.45** „To jest temat" **9.00** „Niezapomniana" – serial **10.00** „Telezakupy" **10.30** „Odkryj nowy świat" **11.00** „Magazyn kulturalny – opinie" **11.20** „Europejskie ogrody zoologiczne" **11.35** „Rytmy buszu" – serial **12.05** „Ziemia Ognista" – cykl dok. **12.30** „Zaczarowany świat" **13.00** „Spotkania z taaaką rybą" **13.15** „FIFA magazine" **13.35** „Telenowyny" **14.00** „Wierzę, wątpię, szukam" **14.30** „Eastenders" – serial **15.00** „Klub Filipa" **15.35** „Natura – Golden Live" (2) – koncert **16.25** „Flesz" **16.30** „Ludzie i wydarzenia" **16.45** „Kundel bury i kocury" **17.00** „Fotoplastikon XX wieku" **17.15** „Spacerem po Krakowie" **17.30** „Kronika regionalna" **17.40** „9 i 1/2" **18.00** „Kronika" **18.25** „Temat dnia" **18.35** „Domator" **18.50** „Gość TV Kraków" **19.00** „Echa regionów" **19.30** „Przygody nieustraszonych" – serial **20.00** „Telekurier" **20.30** „Niezapomniana" – serial **21.30** „Kronika" **21.45** „Sport" **22.00** „Eastenders" – angielski serial obyczajowy **22.30** „To jest temat" **22.45** „Bywaj zdrów" **23.00** „Pełna kultura" **23.40** „Tragedie" – serial dok. USA

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie" **7.00** „Voltron" **7.25** „Faceci w czerni" **7.50** „Polityczne graffiti" **8.00** „Allo, allo" – serial **8.30** „Nowe przygody Robin Hooda" – serial **9.30** „Posłaniec szczęścia" – telenowela **10.30** „Luz Maria" – telenowela **11.30** „Karolina w mieście" – serial **12.00** „Hudson Street" – serial **12.30** „Disco Relaks" **13.30** „Graczykowie" – serial **14.00** „Gospodarz" **14.30** „Miłość od pierwszego wejrzenia" **15.00** „Tom i Jerry" – serial anim. **15.30** Informacje **15.55** „Wysoka fala" – serial **16.45** „Z głową w chmurach" – serial **17.45** „Luz Maria" – telenowela **18.40** „Super Express TV" **18.55** Informacje **19.05** „Posłaniec szczęścia" – telenowela **20.00** „Rodzina zastępcza" – serial **20.30 „Pan Niania" – komedia USA 22.05** „Przyjaciele" – serial **22.35** „Lotto" **22.40** „Informacje i biznes informacje" **23.05** „Polityczne graffiti" **23.20** „Świat według Kiepskich" – serial **23.50** „Super Express TV" **0.10** **„Pensjonat Michelle" – kanadyjski film sensacyjny 1.50** „Muzyka na bis"

POLSAT 2

8.00 „Co się stało?" **8.30** „Żywioły Ziemi" **8.55** „Biznes TV" **9.00** „Graffiti" **9.10** „Opowieści łowieckie" **9.40** „Super Express" **9.55** „Biznes TV" **10.00** „Informator ubezpieczeniowy" **10.25** „Informator" **10.55** „Biznes TV" **11.00** „20 lat minęło" **11.30** „Raz, dwa, trzy" **12.00** „Słynni rewolwerowcy" **12.55** „Biznes TV" **13.00** „60 minut" **13.55** „Biznes TV" **14.00** „Szampańskie podróże" **14.55** „Biznes TV" **15.00** „Informator ubezpieczeniowy" **15.30** „Informacje" **15.50** „Biznes TV" **16.00** „Barbara Walters" **16.55** „Biznes TV" **17.00** „Real TV" **17.30** „Informacje" **17.45** „60 minut" **18.40** „Temat dnia" **18.55** „Real TV" **19.25** „Informacje" **19.40** „Super Express" **19.55** „Kaboom – Eksplozja" – film dok. **20.50** „Informacje" **21.00** „Biznes TV" **21.10** „Kokoro – serce nieznanej Japonii" **21.40** „Graffiti" **21.50** „Informacje" **22.00** „Biznes TV" **22.10** „Informator ubezpieczeniowy" **22.35** „Super Express TV" **22.50** „Informator przedsiębiorcy" **23.20** „Biznes TV" **23.30** „Wieczorny blok inf.-publ." **0.00** „Biznes TV"

Telewizja Nova

6.05 „Anna" – telenowela **6.55** „Telesklep" **7.25** „Dennis rozrabiaka" **7.40** „Sindbad Żeglarz" **8.00** „Przygody Kuby Guzika" **8.25** „Maska" **8.50** „Telesklep" **9.00** „Nigdy cię nie zapomnę" – serial **9.50** „Rozmowy w toku" **10.40** „Kłamstwo i miłość" – serial **11.30** „Telesklep" **12.00** „Labirynt namiętności" **12.55** „Maraton uśmiechu" **13.25** „Zwariowana forsa" **13.55** „Dennis rozrabiaka" **14.20** „Sindbad Żeglarz" **14.40** „Przygody Kuby Guzika" **15.10** „Szkoła złamanych serc" – serial **15.40** „Pełna chata" – serial **16.10** „TVN Fakty Regionalne" **16.35** „Rozmowy w toku" **17.35** „Wizjer TVN" **18.05** „Nigdy cię nie zapomnę" – serial **19.00** „TVN Fakty" **19.35** „Labirynt namiętności" – serial **20.30** „Beverly Hills 90210" – serial **21.30** „Melrose Place" – serial **22.30** „Nie do wiary" **23.00** „TVN Fakty" **23.05** „Kropka nad i" **23.30** „Wojacy na medal" – serial **0.00** „Wizjer TVN" **0.30** „Cela nr..." **1.00** „Noktowizjer"

WIZJATV

7.30 „The Monkees" **8.00** „W naszym kręgu" **8.30** „Sąsiedzi" **9.00** „Ricki Lake" **10.00** „Nie umiem, nie będę gotować" **10.30** „Metamorfoza" **11.00** „Oprah Winfrey przedstawia" **12.00** „Wszystkie moje dzieci" **13.00** „Cosby" – serial **13.30** „Potyczki Jerry'ego Springera" **14.00** „Ricki Lake" **15.00** „W naszym kręgu" – serial **15.30** „Drogie świętoszki" – serial **16.00** „St. Tropez" – serial **17.00** „Metamorfoza" **17.30** „Ricki Lake" **18.30** „Zwycięska drużyna" – serial **19.00** „Star Trek" – serial **20.00** „Żądła" – serial **21.00** „Policyjne taśmy wideo" – serial dok. **22.00** „Niegrzeczni panowie" – serial **22.30** „Pękać ze śmiechu" **23.00** „Zapasy na śmierć i życie" – serial **23.30** „Potyczki Jerry'ego Springera" – talk show **0.30** „Zwycięska drużyna" – serial **1.00** „Zdrówko" – serial **1.30** „Taxi" – serial **2.00** „Żądła" – serial **3.00 „Porwany express" – film sensacyjny USA**

RTL 7

6.00 „Teledyski" **6.40** „Sunset Beach" – serial **7.25** „Odjazdowe kreskówki" **8.15** „Perła" – serial **9.00** „Izabella" – telenowela **9.50** „Szczury nabrzeża" – serial **10.35** „Dziewczyna z komputera" – serial **11.20** „Telezakupy" **12.20** „Beczka śmiechu" **12.50** „Sunset Beach" – serial **13.35** „Potwór z bagien" – serial **14.00** „Dziewczyna z komputera" – serial **14.25** „Odjazdowe kreskówki" **16.25** „Sunset Beach" – serial **17.10** „Perła" – telenowela **18.00** „Izabella" – telenowela **18.55** „Zoom" **19.25** „Beczka śmiechu" **19.55** „Wzywam doktora Brücknera 2" – serial **20.45 „Zniknął bez śladu" – film sensacyjny USA 22.35** „Oblicza Nowego Jorku" – serial **23.20** „Zoom" **23.50** „Śmiechoteka" **0.40 „Zniknął bez śladu" – film sensacyjny USA**

TV 4

7.30 „Muzyczne listy" **8.30** „Teknoman" **9.00** „Masked Rider" **9.30** „Przygody Sindbada Żeglarza" **10.30** „Młody Herkules" **11.00** „Między nami sąsiadami" – serial **11.30** „Czułość i kłamstwa" – telenowela **12.00** „Rajska plaża" – serial **13.00** „TV Shop" **13.15** „Moto Sport 4" **13.45** „Latający dom" **14.15** „Sally czarownica" – serial **14.45** „Muzyczne listy" **15.45** „Teknoman" – serial **16.15** „Masked Rider" – serial **16.45** „Sabrina, nastoletnia czarownica" – serial **17.15** „Kolorowy dom" – serial **17.45** „Dziennik" **18.00** „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze" – serial **18.50** „VIP" **19.00** „Rajska plaża" – serial **19.50** „Dziennik" **20.10** „Czułość i kłamstwa" – telenowela **20.40** „Kameleon" – serial **21.10** „Troje z piekła rodem" – serial **22.20** „Życie jak sen" – serial **22.50 „Ucieczka w noc" – komedia kryminalna USA 0.40** „VIP" **0.50** „Czułość i kłamstwa" – telenowela **1.20** „Muzyczne listy"

HALLMARK

6.00 „Waterfront" – serial **7.00** „Niebezpieczna zatoka" – serial **8.00 „Ucieczka z kanionu Wildcat" – film przygodowy USA 10.00 „Na skrzydłach marzeń" – film obyczajowy USA 12.00 „Prototyp" – film sf. USA 14.00 „Smutek serca" (1) – australijski film obyczajowy 16.00 „Droga do zwycięstwa" (2) – australijski film biograficzny 18.00 „Psychologia stosowana" – film obyczajowy USA 20.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe" – amerykańsko-angielski film dla dzieci 22.00 „Takie czasy" – thriller USA 0.00 „Ostrzeżenie" – thriller USA 2.00 „Palmer" – film obyczajowy USA 4.00** „Królowie rzeki" – serial **5.00** „Niebezpieczna zatoka" – serial

Prawnik radzi

DANE POD OCHRONĄ

***Zakład energetyczny do nadesłanych ostatnio książeczek opłat za energię dołączył pismo informujące o planowanym odnawianiu umów na dostawę energii elektrycznej. W piśmie tym wymienia się niemal wszystkie dane, które trzeba będzie podać. Wynika z tego także, co mnie dziwi, że należy dołączyć dokument potwierdzający prawo do użytkowania lokalu osoby upoważnionej do podpisania umowy. Nie mogę się z tym zgodzić. Czy jest to zgodne z ustawą o ochronie danych osobowych?* – pyta pani Zofia L. z os. Spółdzielczego.**

Podstawą przetwarzania danych przez zakład energetyczny jest ustawa z 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (Dz. U. nr 54, poz. 348, z późn. zm.) i wydane na jej podstawie przepisy wykonawcze. Art. 5 ust. 1 tej ustawy przewiduje, iż dostarczanie paliw i energii odbywa się na podstawie umowy. Umowa taka powinna zawierać m.in. postanowienia dotyczące sposobu rozliczeń.

Prawo energetyczne nie określa, jakie dane mają być przetwarzane. Jednakże, zgodnie z przepisami ustawy z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. nr 133, poz. 883), powinny one być adekwatne do celu, któremu służą, a zatem niezbędne do realizacji umowy. Zasadne wydaje się żądanie imienia, nazwiska, numeru PESEL, określenia dokumentu tożsamości oraz adresu.

Artykuł 7 ust. 2 Prawa energetycznego zwalnia przedsiębiorstwo energetyczne z obowiązku zawarcia umowy sprzedaży paliw lub energii, gdy ubiegający się o zawarcie umowy nie ma tytułu prawnego do korzystania z obiektu, do którego paliwa mają być dostarczane. Tym samym adekwatne wydaje się wysuwane przez zakład energetyczny żądanie udokumentowania tytułu prawnego wnioskodawcy do korzystania z obiektu budowlanego lub nieruchomości. Jednak można mieć wątpliwości, czy np. w przypadku najemców lokali trzeba koniecznie przedstawiać umowę najmu czy np. wystarczy zaświadczenie administratora lub właściciela o fakcie najmu lokalu. Pisaliśmy niedawno o takim przypadku w Nowej Hucie. Rzecznik Praw Obywatelskich przy UMK wyraził wówczas pogląd, że właśnie wystarczy takie zaświadczenie.

(sp)



Nowa placówka Banku BPH w Krakowie

Oferujemy klientom indywidualnym m. in.:
- konto BPH Sezam dla Rodziny
  - limit w rachunku do trzykrotnych wpływów,
  - międzynarodowe karty płatnicze,
  - ponad 200 bankomatów BPH SA w Polsce (wypłaty bez prowizji),
  - bezpłatne zlecenia stałe,
- bankowość internetową,
- rachunki walutowe,
- lokaty terminowe w PLN i walutach obcych,
- pożyczki gotówkowe,
- kredyty: na samochód, edukacyjny,

Zapraszamy do naszej placówki:
Kraków, os. Na Wzgórzach 32
tel. 618-65-57, faks 618-65-07

BANK BPH
Bank, który myśli o Tobie

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „METALODLEW" S.A. w Krakowie zatrudni do pracy w Odlewni Artystycznej osoby do przyuczenia w zawodzie:
- formierz odlewów artystycznych i sztukateryjnych
- cyzeler

Wymagania: ● zdolności manualne ● wyczucie proporcji formy ● uregulowany stosunek do służby wojskowej ● wiek do 30 lat ● dobry stan zdrowia. Zgłoszenia przyjmuje i informacji udziela Dział Zatrudnienia i Płac „Metalodlew" S.A., 30-969 Kraków, ul. Ujastek 1, tel. 425-80-01

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

AUTO PARK 24h F.H.U. S.C.
os. Boh. Września *(przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych).*
Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. **0-501 574 977**

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!

MEBLE KUCHENNE

PROJEKT ● WYKONANIE ● MONTAŻ
- Sprzedaż sprzętu AGD do zabudowy. Promocyjne ceny!
- Systemy drzwi przesuwnych INDECO
- Kuchnie Softforming już od 550 zł

„La mirage" s.c., ul. Wąwozowa 34b, tel. 644-57-33 w. 162, 0604-917-713

CZWARTEK 11.05

TVP 1

6.00 „Kawa czy herbata?" **7.40** „Mówi Alan Patrige" – serial komediowy **8.15** „Krakowskie Przedmieście 27" **8.25** „Giełda" **8.30** „Wiadomości" **8.45** „Przygody misia Paddingtona" – serial anim. **9.10** „Mama i ja" **9.25** „Domowe przedszkole" **9.50** „Porozmawiajmy o dzieciach" **10.00 W starym kinie: „Gwiazdy patrzą na nas" – angielski dramat społeczno-obyczajowy (1939), reż. Carol Reed, wyk.: Michael Redgrave 11.35** „Taki jest świat" **12.00** „Wiadomości" **12.10** „Agrobiznes" **12.25** „Horyzonty" **12.45** „Klan" – serial **13.10** „Taksówka Jedynki" – „Młoda para" **13.25** „Kwadrans na kawę" **13.40** „Ambulatorium" **13.45** „Wcześniaki. Granice ryzyka" (2) – angielski film dok. **14.05** „Ambulatorium" **14.20** „Wyprzedzić chorobę" **14.40** „Brzuch" **15.00** „Wiadomości" **15.10** „Pikinik z klaunem" – reportaż **15.30** „Fronda" – „Życie moralne na antypodach" **16.10** „Rower Błażeja" **16.15** „Teleexpress Junior" **16.20** „Rower Błażeja" **17.00** „Teleexpress" **17.25** „Jaka to melodia?" **17.50** „Gość Jedynki" **18.00** „Plebiscyt na telenowelę latynoamerykańską" – „Władca serc" **19.00** „Wieczorynka" – „Bolek i Lolek w Europie" **19.15** „Jutro weekend" **19.30** „Wiadomości" **20.10** „Viper" – serial kryminalny **21.00** „Sprawa dla reportera" **21.25** „Max Kolonko Mini" **21.35** „Tygodnik polityczny Jedynki" **22.25** „Monitor Wiadomości" **22.55** „Sportowy flesz" **23.00 Złote Lwy: „Siekierezada" – dramat polski (1985), reż. Witold Leszczyński, wyk.: Edward Żentara, Ludwik Pak, Daniel Olbrychski 0.20** „Fronda" – „Życie moralne na antypodach" **0.45** „MdM" **1.15** „Kolekcjoner"

TVP 2

6.30 „Telezakupy" **7.30** „Dziennik krajowy" **7.50** „Studio urody" **8.00** „Program TV Kraków" **8.30** „Złotopolscy" – „Przestrogi" – polski serial obyczajowy **9.00** Transmisja obrad Sejmu **14.55** „Fitness Club" – polski serial obyczajowy **15.30** „Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid" – teleturniej **16.00** „Panorama" **16.10** „Podróż do ziemi obiecanej" – serial obyczajowy USA **17.00** „Mazurski los Erwina Kruka" – reportaż **17.20** „Extra 10" – magazyn reporterski **17.30** „Program TV Kraków" **18.20** „W sieci" – magazyn internetowy **18.30** „Panorama" **18.55** „Jeden z dziesięciu" – teleturniej **19.20** „Dwójkomania" **19.30** „Studio Sport" – „Wyścig Pokoju" **20.00** „Święta wojna" – „Gwiazda serialu" – polski serial komediowy **20.25** „Bazar" – magazyn konsumentów kultury **21.00** „Panorama" **21.25** „Sport telegram" **21.30** „Dwójkomania" **21.40** „Z archiwum X" – serial sensacyjny USA **22.30** „997" – magazyn kryminalny **23.00** „Kruk" – serial sensacyjny USA **23.50** „Benjamin Spock – trudne dzieciństwo" – angielski film dok. **0.50 „Pożar. Uwięzieni na 37. piętrze" – film katastroficzny USA (1991), reż. Robert Day, wyk.: Lee Majors, Lisa Hartman, Peter Scolari**

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?" **7.45** „Dziennik krajowy" **8.10** „Sport telegram" **8.15** „Krakowskie Przedmieście 27" **8.30** „Wiadomości" **8.45** „Anima" **9.05** „Złotopolscy" – serial **9.30** „Quasimodo" **10.00** „Kapitan Conrad" – serial **10.55** „Literatura polska od A do Z" **11.15** „Historia festiwali opolskich" (1) **12.00** „Wiadomości" **12.15** „MdM" **12.45** „Złotopolscy" – serial **13.10** „Zaproszenie" **13.30** „Magazyn olimpijski" **13.55** „Magazyn turystyczny" **14.15** „Wieści polonijne" **14.30** „Magazyn polonijny z Białorusi" **15.00** „Wiadomości" **15.10** „Pałac Bucholtza" – film dok. **15.35** „Rozmowa dnia" **16.10** „Rower Błażeja" **16.15** „Teleexpress Junior" **16.20** „Rower Błażeja" **17.00** „Teleexpress" **17.15** „VI mecz finałowy o Mistrzostwo Polski w koszykówce mężczyzn" (w przerwie „Gość Jedynki") **18.50** „Złotopolscy" – serial **19.15** „Dobranocka" – „Dziwne przygody Koziołka Matołka" **19.30** Wiadomości **20.00** Teatr TV: Juliusz Kaden-Bandrowski – „Bigda idzie!" **21.35** „Siedem grzechów głównych po góralsku – Pycha" **22.00** „Podhale – źródło i fascynacje" **22.30** „Panorama" **22.50** „Sport telegram" **23.00** „Tygodnik polityczny Jedynki" **23.45** „Panteon" **0.00** „Monitor Wiadomości" **0.30** Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko" – serial **7.35** „Mieszkańcy wesołego lasu" **8.00** „Kronika" **8.10** „Na rynku pracy" **8.30** „Ten sam świat" **8.45** „To jest temat" **9.00** „Niezapomniana" – serial **10.00** „Telezakupy" **10.30** „Echa regionów" **11.00** „Telenowyny" **11.20** „Dzieci takie jak nasze" **11.35** „Miniatury włoskie" **11.50** „Łowcy tajemnic" **12.05** „Ziemia – kraina świętowania" – program dla młodzieży **12.30** „Klub Filipa" **13.00** „Wiosenne metamorfozy" **13.10** „Jacek" – reportaż **13.30** „Telekurier" **14.00** „Magazyn tenisowy" **14.30** „Eastenders" – serial **15.00** „Podróże Obieżystopki" **15.25** „Bliżej prawa" **15.35** „Spotkania kresowe" **16.05** „Impreza na 5+" **16.25** „Flesz" **16.30** „Opowieści z Collegium Maius" **17.10** „Leksykon miast i miasteczek" **17.30** „Kronika regionalna" **17.40** „U siebie" **18.00** „Kronika" **18.25** „600-lecie Collegium Maius" **18.35** „Na rynku pracy" **18.50** „Gość TV Kraków" **19.00** „Europa w zagrodzie" **19.30** „Klarysa wyjaśni wszystko" – serial **20.00** „Nauka po roku 2000" – serial popularnonaukowy USA **20.30** „Niezapomniana" – serial **21.30** „Kronika" **21.45** „Sport" **22.00** „Eastenders" – serial **22.30** „To jest temat" **22.45** „Ten sam świat" **23.00** „07 zgłoś się" – serial **0.10** „Obszary Niemiec" – serial dok.

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie" **7.00** „Voltron" **7.25** „Tom i Jerry" **7.50** „Polityczne graffiti" **8.00** „Allo, allo" – serial **8.30** „Wysoka fala" – serial przygodowy **9.30** „Posłaniec szczęścia" – telenowela **10.30** „Luz Maria" – telenowela **11.30** „Karolina w mieście" – serial **12.00** „Najdroższy tatuś" – serial **12.30** „Disco Polo Live" **13.30** „Rodzina zastępcza" – serial komediowy **14.00** „Dyżurny satyryk kraju" **14.30** „Kalambury dla dzieci" **15.00** „Johnny Bravo" – serial **15.30** Informacje **15.55** „Nowe przygody Robin Hooda" – serial **16.45** „Z głową w chmurach" – serial **17.45** „Luz Maria" – telenowela **18.35** „Super Express TV" **18.55** Informacje **19.05** „Posłaniec szczęścia" – telenowela **20.00** „Misja w czasie" – serial sf. **21.00** „Ostry dyżur" – serial obyczajowy USA **21.50** „System" – serial sensacyjny USA **22.45** „Lotto" **22.50** „Informacje i biznes informacje" **23.15** „Polityczne graffiti" **23.30** „Miodowe lata" – serial **0.10** „Super Express TV" **0.30 „Śmiertelne zauroczenie" – thriller USA 2.10** „Muzyka na bis"

POLSAT 2

8.00 „Słynni rewolwerowcy" **8.55** „Biznes TV" **9.00** „Graffiti" **9.10** „Kokoro – serce nieznanej Japonii" **9.40** „Super Express" **9.55** „Biznes TV" **10.00** „Informator przedsiębiorcy" **10.25** „Bumerang" **10.55** „Biznes TV" **11.00** „40 lat minęło" **11.30** „Co piszczy w sporcie?" **12.00** „Sekrety gwiazd" **12.55** „Biznes TV" **13.00** „60 minut" **13.55** „Giełda" **14.00** „Co się stało?" **14.25** „Żywioły Ziemi" **14.55** „Giełda" **15.00** „Informator przedsiębiorcy" **15.30** „Informacje" **15.50** „Biznes TV" **16.00** „Życie dzikich zwierząt" **16.55** „Biznes TV" **17.00** „Real TV" **17.30** „Informacje" **17.45** „60 minut" **18.40** „Temat dnia" **18.55** „Real TV" **19.25** „Informacje" **19.40** „Super Express" **19.55** „Życie dzikich zwierząt" **20.50** „Informacje" **21.00** „Biznes TV" **21.10** „Kuchnia smakosza" **21.40** „Graffiti" **21.50** „Informacje" **22.00** „Biznes TV" **22.10** „Informator przedsiębiorcy" **22.35** „Super Express TV" **22.50** „Informator finansowy" **23.20** „Biznes TV" **23.30** „Wieczorny blok inf.-publ." **0.00** „Biznes TV"

Telewizja Nova

6.05 „Anna" – telenowela **6.55** „Telesklep" **7.15** „Dennis rozrabiaka" **7.40** „Sindbad Żeglarz" **8.00** „Przygody Kuby Guzika" **8.25** „Maska" **8.50** „Telesklep **9.00** „Nigdy cię nie zapomnę" – serial **9.50** „Rozmowy w toku" **10.40** „Kłamstwo i miłość" – serial **11.30** „Telesklep" **12.00** „Labirynt namiętności" – serial **12.55** „Nie do wiary" **13.25** „Gotuj z Kuroniem" **13.55** „Dennis rozrabiaka" **14.20** „Sindbad Żeglarz" **14.45** „Przygody Kuby Guzika" **15.10** „Szkoła złamanych serc" – serial **15.40** „Pełna chata" – serial **16.10** TVN Fakty Regionalne" **16.35** „Rozmowy w toku" **17.35** „Wizjer TVN" **18.05** „Nigdy cię nie zapomnę" – serial **19.00** „TVN Fakty" **19.35** „Labirynt namiętności" – serial **20.30 „Zdradzona rodzina" – dramat obyczajowy USA 22.20** „Ibisekcja" **23.05** „TVN Fakty" **23.10** „Kropka nad i" **23.35** „Norman Show" – serial **0.05** „Wizjer TVN" **0.35** „Seks chichot" **1.10** „Multikino"

WIZJATV

7.30 „The Monkees" **8.00** „W naszym kręgu" **8.30** „Sąsiedzi" – serial **9.00** „Ricki Lake" **10.00** „Nie umiem, nie będę gotować" **10.30** „Metamorfoza" **11.00** „Oprah Winfrey przedstawia" **12.00** „Wszystkie moje dzieci" – serial **13.00** „Cosby" – serial **13.30** „Potyczki Jerry'ego Springera" **14.00** „Ricki Lake" **15.00** „W naszym kręgu" – serial **15.30** „Drogie świętoszki" – serial **16.00** „St. Tropez" – serial **17.00** „Metamorfoza" **17.30** „Ricki Lake" **18.30** „Zwycięska drużyna" – telenowela **19.00** „Star Trek" – serial **20.00** „Cosby" – serial **20.30** „Ellen" – serial **21.00** „Kobiety i prawo" – serial **22.00** „Trzecia planeta od Słońca" – serial **22.30** „Wielebny Ted" – serial **23.00** „Życie Hollywood" – serial **23.30** „Potyczki Jerry'ego Springera" **0.30** „Zwycięska drużyna" – telenowela **1.00** „Zdrówko" – serial **1.30** „Taxi" – serial **2.00** „Kobiety i prawo" – serial **3.00 „Zaskoczona miłość" – melodramat USA**

RTL 7

6.00 „Teledyski" **6.40** „Sunset Beach" – serial **7.25** „Odjazdowe kreskówki" **8.15** „Perła" – serial **9.00** „Izabella" – serial **9.50** „Wzywam dr. Brücknera" – serial **10.35** „Dziewczyna z komputera" – serial **11.20** „Telezakupy" **12.20** „Beczka śmiechu" **12.50** „Sunset Beach" – serial **13.35** „Potwór z bagien" – serjal **14.00** „Dziewczyna z komputera" – serial **14.25** „Odjazdowe kreskówki" **16.25** „Sunset Beach" – serial **17.10** „Perła" – telenowela **18.00** „Izabella" – telenowela **18.55** „Zoom" **19.30** „Beczka śmiechu" **19.55** „Columbo" – serial kryminalny **21.40** „Komando małolat" – serial **22.30** „Murder Call" – serial kryminalny **23.20** „Zoom" **23.45** „Columbo" – serial **1.20** „Murder Call" – serial

TV 4

7.30 „Muzyczne listy" **8.30** „Teknoman" **9.00** „Masked Rider" **9.30** „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze" – serial **10.30** „Sabrina, nastoletnia czarownica" – serial **11.00** „Kolorowy dom" – serial **11.30** „Czułość i kłamstwa" – telenowela **12.00** „Rajska plaża" – serial **13.00** „TV Shop" **13.15** „Magia mody" **13.45** „Latający dom" **14.15** „Sally czarownica" **14.45** „Muzyczne listy" **15.45** „Teknoman" – serial **16.15** „Masked Rider" – serial **16.45** „Młody Herkules" – serial **17.15** „Między nami sąsiadami" – serial komediowy **17.45** „Dziennik" **18.00** „Przygody Sindbada Żeglarza" – serial **18.50** „VIP" – magazyn **19.00** „Rajska plaża" – serial **19.50** „Dziennik" **20.10** „Czułość i kłamstwa" – telenowela **20.40 „Ucieczka w noc" – komedia kryminalna USA 22.30** „Życie jak sen" – serial **23.00** „Meta" – magazyn **23.30 „Seryjny zabójca" – thriller USA 1.10** „VIP" **1.50** „Muzyczne listy"

HALLMARK

6.00 „Waterfront" – serial **7.00** „Niebezpieczna zatoka" – serial **8.00** „Orzeł czy reszka" – serial **9.00** „Niebezpieczna zatoka" – serial **10.00 „Zło w miasteczku Clear River" – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 12.00 „Aureola dla Athuana" – komedia australijska 14.00 „Smutek serca" (2) – australijski film obyczajowy 16.00 „Wrócę tu za rok" – fiński film obyczajowy 18.00** „Nasza szkoła" – serial **20.00 „Powrót na samotne ugory" – film obyczajowy USA 22.00 „Kleopatra" (1) – film historyczny USA 0.00 „Powrót do domu" – dramat obyczajowy USA 2.00 „Inspektorzy" – thriller USA 4.00 „Wrócę tu za rok" – fiński film obyczajowy**

Unihut S.A.

Lato z UNIHUT-em na twoją kieszeń!!



1. Kolonie, obozy młodzieżowe

* Kolonie w Wierchomli Małej

1) 17.07–30.07.2000 r. (14 dni), 8–15 lat – **850 zł**
2) 30.07–12.08.2000 r. (14 dni), 7–11 lat – **850 zł**

* **Obóz młodzieżowy, jakiego jeszcze nie było!!!**

Tydzień na Słowacji i tydzień na Węgrzech

1) Eger–Revucza, 2–15.07.2000 r. (14 dni), 12–18 lat – **925 zł**
2) Koszyce–Eger, 15–28.07.2000 r. (14 dni), 12–18 lat – **925 zł**

* **Kolonie letnie oraz wczasy nad Morzem Czarnym!!!**

(transport kolejowy, posiłki 4 x dziennie, wycieczka do Odessy, wycieczka statkiem po Morzu Czarnym, własna plaża),

turnusy 16-dniowe – **1057 zł**

Terminy: 5.07–21.07, 6.07–22.07, 19.07–4.08, 20.07–5.08, 2.08–18.08, 3.08–19.08.

2. Wczasy w Polsce i za granicą!!!

* Wczasy w Wierchomli Małej

Pobyty 7-dniowe z pełnym wyżywieniem – **350 zł** (dzieci do lat 7 – **280 zł**), **zapewniamy opiekę twojemu dziecku!!!**

* Wczasy nad morzem – NIECHORZE

pobyty 7-dniowe z pełnym wyżywieniem już od **380 zł** (dzieci do lat 7 – od **270 zł**),

* Wczasy w Leksandrowej pobyty 7-dniowe z obiadami od **275 zł** (dzieci do lat 7 – **250 zł**).

Zapraszamy do naszego biura: UNIHUT S.A., Centrum Adm. HTS S.A., bud. S, klatka D, pok. 125 A, tel. 644-68-16.

JUBILER POLECA
KOMPLETY
KOMUNIJNE

ZŁOTA DAMA

ŁAŃCUSZKI, KRZYŻYKI,
MEDALIKI, PIERŚCIONKI, KOLCZYKI

ZAPRASZAMY, BAZAR „TOMEX" – HALA, I PIĘTRO.
Tel. 0601 43-22-62

PROMOCJA: PRZY ZAKUPIE ZA 300 zł – NIESPODZIANKA

Sklep i Zakład Instalacyjny „WACTER"
Teresa Stolarczyk i Wacław Radoszek

Sprzedaż ◆ Wykonawstwo ◆ Raty ◆ Rabaty ◆ Promocje

Kotłownie gazowe

VIESSMANN – systemy kominowe
VAILLANT – termy, bojlery (Bluker-Ariston)
JUNKERS – artykuły instalacyjne
DE DIETRICH – armatura sanitarna i gazowa
SCHÄFER – kuchnie gazowe, gazowo-elektryczne
BERETTA – grzejniki

Kraków, os. Wandy 18 (obok cmentarza w Mogile)
Tel., fax: 642-21-24
Kom. 0501-677-691



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY

RABAT 5% (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

◎ os. Wandy 30 ◎ plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20



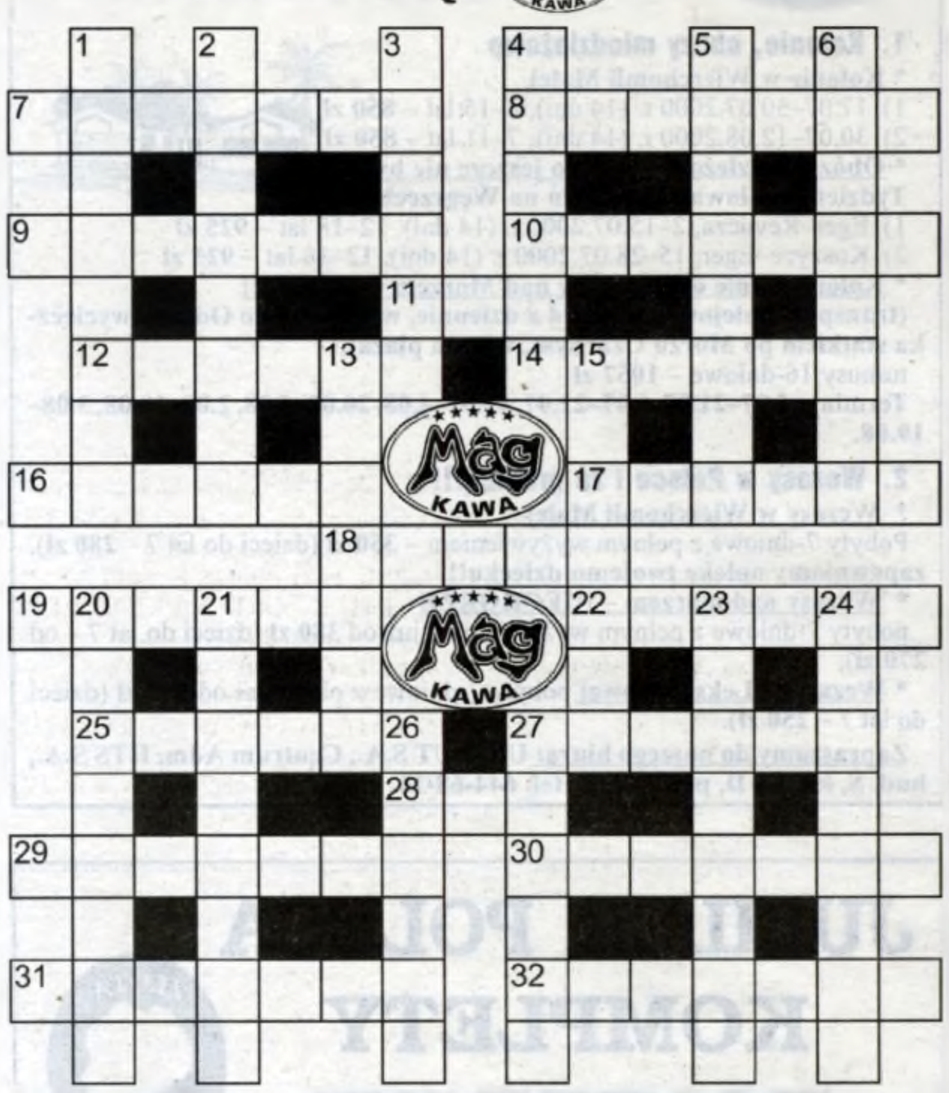
KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ – W HURTOWNI

NAJTAŃSZE KOSIARKI W KRAKOWIE – 70 MODELI

HURTOWNIA-SERWIS: F.H.U. MARAX s.c.

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53

KRZYŻÓWKA z kawą 19



POZIOMO: 7. mała demonstracja pod urzędem, 8. dodatkowa walka o wejście do finału w wioślarstwie i szermierce, 9. syntetyczne włókno wełnopodobne, 10. atleci, 11. twardy tłuszcz bydła i owiec, 12. całokształt zjawisk atmosferycznych, 14. górska roślina w kształcie rozety, kupalnik, 16. chińska mafia, 17. mężczyzna o ciemnych włosach, 18. jedno z podstawowych pojęć analizy matematycznej, odwrotność różniczki, 19. złamanie zakazu religijnego, 22. język Rzymian, 25. pas gwiazdozbiorów na sferze niebieskiej, z którego snuje się horoskopy, 27. wybitny kompozytor niemiecki (1813–1890), autor „Tannhäusera", 28. muzułmańskie nazwisko byłego świetnego boksera Cassiusa Claya, 29. dobry fachowiec, mistrz, 30. maszyna wykonująca całą pracę bez udziału człowieka, 31. jedno z nowohuckich osiedli, 32. zbieg sprzecznych okoliczności, przepisów, interesów.

PIONOWO: 1. porywacz dzieci, 2. nauka o organizmach żywych, 3. wróżba z kart, 4. moralny lub psychiczny przymus, 5. mięso na szaszłyki, 6. według Hansa Klossa, najlepsze są na placu Pigalle, 13. waluta Grecji, 15. nimfa wodna, 20. wiecznie zielony pachnący krzew o białych lub niebieskawych kwiatach, 21. przyrząd służący do oglądania wewnętrznych ścian narządów, wziernik, 23. cieniutka blaszka z cyny, staniol, 24. wypowiedź mająca na celu przedstawienie zdarzeń, 26. więzienna cela bez okna i pryczy, 27. prawy dopływ Kamy, rejon łagrów.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 11 maja 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 18:

POZIOMO: 5. breloczki, 8. Carter, 9. mauzer, 12. Boston, 13. hikora, 14. Dante, 15. gorset, 17. Goliat, 19. sterydy, 20. Dracula, 23. trojak, 25. zabawa, 27. Assam, 28. kaprys, 30. puszka, 31. stonka, 32. ebonit, 33. seminaria.

PIONOWO: 1. proton, 2. Floryda, 3. Schmidt, 4. okruch, 6. Nantes, 7. perkal, 10. wolontariat, 11. Krzaklewski, 16. etyka, 18. Omaha, 21. Australia, 22. szambelan, 24. Jurata, 26. Beskid, 29. Santer, 30. profit.

Nagrody za poprawne rozwiązanie krzyżówki świątecznej nr 17 wylosowali: **Andrzej Gruza, os. Górali 16/25, Wincenty Wątroba, os. Kombatantów 5/70.** Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem" i dowodem osobistym.

Bankowe Centrum Informatyki Sp. z o.o.

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN (PIERWSZY W KRAKOWIE)
NAJLEPSZY INTERNET
BCI

● W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 80 interwencji. Pouczono 48 osób. Ukarano mandatami karnymi 7 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 505 zł. Odwieziono do Izby Wytrzeźwień 1 osobę.

NA STRAŻY MIASTA

● Strażnicy miejscy w czasie patrolowania os. Kolorowego zostali poproszeni przez przechodzącą kobietę o podjęcie interwencji w stosunku do grupy osób zakłócających porządek publiczny w rejonie przyległym do basenu. W czasie podjętej interwencji jeden z mężczyzn, najbardziej agresywny, został przewieziony do Izby Wytrzeźwień. Komenda Policji prowadzi postępowanie związane z czynną napaścią na strażnika miejskiego wykonującego obowiązki służbowe, a Straż Miejska postępowanie dotyczące zakłócania porządku publicznego i zaśmiecania miejsca dostępnego dla publiczności.

● Mężczyznę leżącego za jarzyniakiem przy os. Albertyńskim wezwana przez SM karetka pogotowia przewiozła do Szpitala im. Żeromskiego. Natomiast nietrzeźwego z przystanku MPK przy al. Przyjaźni radiowóz Straży Miejskiej odwiózł do domu.

● Kolegium ds. Wykroczeń ukarało wysoką grzywną sprawcę, który zakłócał spokój i spoczynek nocny mieszkańcom jednego z bloków przy os. Kazimierzowskim, drugi zaś sprawca, za wprowadzenie w błąd strażników miejskich co do swoich danych osobowych oraz za nielegalny handel w rejonie Placu Targowego „Tomex", został ukarany grzywną w wysokości 550 zł.

● Samochód ciężarowy jadący ul. Szybką zahaczył prawą stroną dachu o konar drzewa. Część drzewa spadła na pojazd, druga zaś na samochód osobowy zaparkowany w pobliżu salonu samochodowego. Na miejsce przybyli funkcjonariusze Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Policji , oraz wóz bojowy ze Szkoły Aspirantów Pożarnictwa. **(sp)**

UZDROWICIEL DARIUSZ FORYSTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

W ostatnim plebiscycie „UZDRAWIACZA" za rok 1999 został sklasyfikowany na VI miejscu w Polsce.

Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 6.05. 2000 r. (sobota), od godz. 12.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

Przedłużony weekend w Nowej Hucie przebiegał spokojnie. Popełniano raczej drobne przestępstwa i wykroczenia.

ROZPOCZĄŁ SIĘ SEZON NA DZIAŁKACH

W dniu 2 maja kierownik Pracowniczych Ogródków Działkowych „Wanda" z ul. Bulwarowej zgłosił dwa przypadki kradzieży. Nieznani sprawcy włamali się do świetlicy POD „Wanda" i skradli z metalowej szafy 300 zł z funduszu działkowców. Drugie włamanie miało miejsce w jednej z działek tego ogrodu pracowniczego. Sprawcy tym razem zbili szybę w drzwiach i skradli z altany radio, 3 kg kiełbasy oraz czapki. Właściciel altany wycenił straty na 100 zł.

POBICIE

27 kwietnia ok. godz. 21.00 w os. Centrum D młodego mężczyznę zaatakowała grupa kilkunastu, także młodych napastników. Agresorzy z nieznanych powodów dotkliwie pobili pokrzywdzonego. Doznał on licznych urazów na całym ciele i uszkodzenia nogi.

WYRWY

Sezon na wyrwy trwa cały rok. W minionym tygodniu tą metodą, polegającą na wyrwaniu torebki okradziono dwie kobiety. 30.04 ok. godz. 13.00 w os. Górali, w klatce schodowej w której mieszka starsza kobieta, dwóch młodych chłopaków wyrwało jej torebkę skórzaną z dokumentami, kluczami i kosmetykami. Poszkodowana straty oceniła na 260 zł.

Większe straty, bo szacowane na 800 zł, odniosła studentka okradziona na wyrwę w os. Willowym, 1 maja ok. godz. 20.00. Dwóch młodych sprawców zaatakowało ją od tyłu wyrywając torebkę, w której był telefon komórkowy, dokumenty i inne drobiazgi.

UKRADLI „POLONEZA"

W nocy z 26 na 27 kwietnia skradziono „Poloneza" rocznik 1999, koloru bordo metalic. Właściciel oszacował straty na 24 000 zł. Jest to pierwsza kradzież auta w Komisariacie Nowa Huta od dłuższego czasu.

WŁAMANIE Z KRADZIEŻĄ FOTELI

Niestety, włamań do samochodów jest znacznie więcej. Również nocą z 1 na 2 maja, czyli porą sprzyjającą złodziejom, nieznani sprawcy dokonali włamania do Poloneza zaparkowanego w os. Sportowym. Z auta skradziono radioodtwarzacz oraz dwa fotele przednie interlock. Właściciel auta oszacował straty na 600 zł.

PODOBAŁY SIĘ FOTOGRAMY?

Ta kradzież może wzbudzić zdziwienie. W nocy z 27 na 28 kwietnia nieznany sprawca zbił szybę w gablocie wystawowej Zakładu Fotograficznego w os. Zgody. Z gabloty skradziono jeden duży i cztery małe portrety ślubne w antyramach. Straty wynikające z oszklenia gabloty są znacznie większe niż wynikające z kradzieży.

SMAKOSZ

W nocy z 1 na 2 maja zbito szybę w witrynie wystawowej sklepu „Smak" w os. Teatralnym. Sprawca miał wyraźnie smaka na to, co leżało na wystawie i dokonał kradzieży artykułów leżących w zasięgu ręki. Straty oszacowano na 350 zł. **(sp)**

Polski Związek Motorowy FIAT

Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

ZAPRASZA

SALON sprzedaży — tel. 644-33-88, tel. 643-66-66, fax 425-85-14
– sprzedaż samochodów nowych i używanych
– ubezpieczenia komunikacyjne
SERWIS autoryzowany – tel. 644-17-60
– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne
– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t
– kontrola zbieżności i geometrii kół
– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)
SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21
PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t — tel. 644-17-60
Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9⁰⁰–18⁰⁰, sob. 9⁰⁰–13⁰⁰
Serwis czynny: pn.–pt. 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰
Przeglądy rejestracyjne: pn.–pt. 8⁰⁰–19⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

TANIEJ Z „GŁOSEM"

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego" na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 11 maja 2000 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK" rekomenduje książkę „Polski Londyn" z serii „A to Polska właśnie", autorstwa Rafała Hobielskiego przygotowaną przez Wydawnictwo Dolnośląskie. Ukazuje ona losy Polaków, którzy po II wojnie światowej zostali na obczyźnie i wnieśli istotny wkład w losy Wielkiej Brytanii, tworząc nie tylko struktury polityczne, ale i kulturalne.

Księgarnia „SKARBNICA" w tym tygodniu poleca klasykę, czyli utwory Williama Szekspira. Oficyna „Prószyński i s-ka" przygotowała nowe wydanie pierwszej części dzieł dramatycznych pt. „Komedia". W zbiorze znajdują się m.in. utwory: „Dwaj panowie z Werony", „Miarka za miarkę" i „Burza". Warto posiadać w swojej domowej biblioteczce utwory tego wybitnego dramaturga.

TANIEJ Z „GŁOSEM"

Księgarnia **„SKARBNICA"** mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego" zakup książek, które są promowane obok z 5-procentową bonifikatą.

Kupon jest ważny do 11 maja 2000 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **SPECJALISTA PEDIATRA,** tel. 647-21-80.

♦ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.

♦ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.

♦ **INTERNIŚCI.** 644-10-49.

MEDYCYNA I ZDROWIE

♦ **KARDIOLOG, EKG, lek. med. Krzysztof Ideć,** os. Teatralne 20/2, poniedziałek i czwartek 16^{00}–19^{00}, rejestracja telefoniczna: codziennie 644-10-49 (10^{00}–19^{00}).

♦**OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ,** os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.

♦**CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – **choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.**

♦**ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – **leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.**

♦**GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, **nieoper. lecz. laserem nadżerek szyjki macicy**.

♦ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA.** (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Urocze 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦**PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **SOLARIUM EDEN,** os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.

♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA",** ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.

♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.

♦ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00)

♦ **CITO-TEST.** Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.

♦ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA".**
SAUNA, SOLARIUM, ŁAŹNIA, HYDROMASAŻ,
BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej),
MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM,
os. Młodości 8, tel. 642-11-11 **(7 dni w tygodniu 9^{00}–21^{00}).**

♦ **„NEFRONUM" – USG, EKG** – os. Złota Jesień 15c.
Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).

♦ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA:** poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.

♦ **PROTETYKA.** Ekspresowe wykonywanie protez niełamliwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.

♦ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B",** OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.

♦ **GABINET STOMATOLOGICZNY,** os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).

♦ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG,** os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka"), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.

♦ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.

♦ **WYMAZY,** analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.

♦ **USG – SONOMEDIC:** Przychodnia Rejonowa nr 1 – os. Na Skarpie 6/208. Rejestracja i informacja: 642-22-19. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.

♦ **ALERGIA.** 648-78-41.

♦ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE.** Gab. Lekarski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.

♦ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA",** os. Urocze 2, 8.00–18.00.

♦ **ALERGIA – APARAT BICOM-BRT.** Testy bez pobierania krwi, wynik od razu. Skuteczne odczulanie. Leczenie kataru siennego. Rej. 634-31-26 (9–13), 0501-188-149, ul. Kremerowska 9.

♦ **BADANIA USG W DOMU PACJENTA,** całodobowo. (0501) 411-555, 262-03-79 (wieczorem).

♦ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. **Maria Kunz-Wojtyna**. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.

♦ **ZABIEGI ODCHUDZAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE** i inne. Tel. 643-20-91 (po 20.00)

♦ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaż w domu pacjenta, tel. 425-79-32.

♦ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY.** 648-25-12.

♦ **ORTOPEDA – CHIRURG URAZOWY, USG stawów biodrowych u niemowląt** – lek. med. **Piotr Morawiecki,** Prywatna Przychodnia Lekarska, os. Oświecenia 44, piątek 15^{00}–17^{00}, rej. tel. 649-85-52.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!!

♦ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3.**
Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. **Usługi fotograficzne, atelier:** zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦**PANELE BOAZERYJNE i PODŁOGI PANELOWE.** Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL" s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS"** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

♦ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW** karcherem, Tel. 645-32-59.

♦ **CZYSZCZENIE** KARCHEREM – solidnie, 643-08-28.

♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów i tapicerki – 644-65-41.

♦ **HYDRAULIKA,** flizowanie, tynki. Rekomendacje. Tel. 645-32-36.

♦ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY,** 648-25-88.

♦ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18^{00}.

♦ **FIRMA HYDRO-BAU.** Wod-Kan-Gaz-CO. Montaż kuchni gazowych i pieców gazowych.
Tel. 644-94-41, 0603-357-461, 0605-466-853.

♦ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64, 645-32-36.

♦ **FLIZOWANIE A-Z, hydraulika, malowanie.** Tel. 645-99-59.

♦ **PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7,** tel. 648-86-19.

♦ **ALARMY, TV PRZEMYSŁOWA, DOMOFONY,** 641-66-69, 0601-45-41-57.

♦ **KURSY KOMPUTEROWE** – 282-08-43.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦**„PRYMUS" – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE,** 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **PEŁNY** zakres usług księgowych – VAT.
Tel. (012) 647-83-22.

♦ **BIURO RACHUNKOWE.**
Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16^{00}.

♦ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY i INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.

♦ **AUTORYZOWANY** serwis Curtisa – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

♦ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis **RTV-VIDEO.** ELCOM, ul. Mosiężnicza 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.

♦ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, wideo. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.

♦ **NAPRAWA,** bezpłatny dojazd, gwarancja, SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAI, inne. 647-26-50.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **„STYL"** – oferuje pełny zakres usług w dziedzinie
OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI
wraz z obsługą prawną, **NOTARIALNĄ** i geodezyjną.
Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11^{00}–18^{00}. Os. Boh. Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel./fax 647-52-47; 647-15-54. LICENCJA PAŃSTWOWA ZAPRASZAMY!

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.

♦ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24.
Tel. 648-66-44, 267-63-60, 0-605 514-371.

♦ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut" sp. z o.o.,** Kraków, ul. Wąwozowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA"** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.

♦ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA,** os. Centrum D bl. 2, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.

♦ **INTERDOM – NIERUCHOMOŚCI Barbary Krakowiak.** Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66, tel. (012) 413-25-79, 413-15-56. Nowe mieszkania w os. Krakowiaków, ▪ pow. od 40 do 90 m^2 ▪ garaże ▪ lokale użytkowe ▪ cena 2600 zł/m^2 ▪ termin odbioru czerwiec 2000 rok.

KWIACIARNIE

♦**KWIACIARNIA „KALINA",** os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz 8-19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦**„ANNA TOUR",** os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Warta, Polonia, Daewoo Partner, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferiees, STENA LINE, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Fischer, bogata oferta na lato. Last minute.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA", PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA", „SAMOPOMOC", „POLONIA", „INTER-FORTUNA" – **DALEW -s.c.,** os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. **Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.**

♦ **UBEZPIECZAM I, II, III FILAR – CU.** 0605-092-650.

♦**NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE.** Tel. 411-52-03.

♦ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606

♦ **I, II, III FILAR** – CU. 0501-737-674.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **BIURO-REX,** os. Młodości 8, tel./fax 425-77-99.

NAUKA JAZDY

♦**TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel.641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦**AUTO SZKOŁA,** os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.

♦**NAUKA JAZDY,** Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

♦ **AUTO SZKOŁA,** UNO. Ryszard Kundycki.
Tel. 411-60-00.

♦ **„MAK" – PRAWO JAZDY.** 413-85-34, 413-89-98.

♦ **AUTOSZKOŁA J. Kowalik & J. Czyż,** tel. 641-49-99.

♦ **NAUKA JAZDY „ALFA",** 632-94-17.

♦ **NAUKA JAZDY – „Auto Start",** (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA pełny zakres napraw dętek i opon,** komputerowe wyważanie kół – **„KRAWAL",** ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: **„Stomil Olsztyn, Dębica", „Michelin", „Pirelli".**

♦**AUTO KOMPUTER s.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek.** Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), powypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.

♦**WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-603-796-890.

♦**KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW,** Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW,** zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦**AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezstykową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**

♦**AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.

♦**AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY.**
Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.

♦ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTO-CENTRAL",** Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy powypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.

PRP BELMER HTS S.A.

GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 149

Wszystkim Hutnikom
w Dniu Hutniczego Święta
Szczęść Boże w pracy zawodowej
i pomyślności dla Nich i Ich Rodzin

życzą

w imieniu swoich pracowników Zarządy hutniczych spółek
ZPZ „ZŁOMEX" S.A., PTS S.A., PUM Centrum Medyczne–Nowa Huta, HTS ComArch S.A., PUS „HUT-PUS" S.A., PP-R „COMPLEX" S.A., UNISTAL sp. z o.o., STAL-BIZNES sp. z .o.o., MADROHUT sp. z o.o., ZW PROFIL S.A.

Marzec w gospodarce

LEPIEJ NIŻ W LUTYM

Według wstępnych danych GUS dotyczących sytuacji w przemyśle i budownictwie, marzec był drugim, kolejnym miesiącem przyspieszonego rozwoju gospodarczego. Warto wspomnieć, iż podobny bilans stycznia był mało optymistyczny – wprawdzie produkcja była wyższa niż w analogicznym okresie poprzedniego roku, ale w stosunku do grudnia 1999 roku spadła prawie o jedną piątą. Na tym tle marcowe wyniki wydają się bardziej optymistyczne.

W marcu br. produkcja sprzedana przemysłu, po wyeliminowaniu wpływu zmian cen, była – w przedsiębiorstwach zatrudniających powyżej 9 osób – o 11,5 proc. wyższa w porównaniu z lutym br. i o 6,8 proc. większa niż w marcu ubiegłego roku. Wyższa od ogólnej, bo wynosząca 13,4 proc. w stosunku do lutego dynamika produkcji sprzedanej w przetwórstwie przemysłowym, niższa – w górnictwie i kopalnictwie, gdzie osiągnięto przyrost 10,3 proc., wyraźnie zaś niższa w sektorze wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz i wodę, gdzie spadła o 1,7 proc. W sumie po trzech miesiącach produkcja jest wyższa o 10,7 proc.

W stosunku do sytuacji w analogicznym miesiącu ubiegłego roku wzrost produkcji sprzedanej przemysłu odnotowano w 22 – spośród 29 – działach przemysłu. Największy – w produkcji pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep – o 26,3 proc., koksu i przetworów ropy naftowej – o 26,1 proc., metali – o 21,1 proc., maszyn biurowych i komputerów – o 20,3 proc.

Spośród siedmiu działów przemysłu, gdzie odnotowano spadek produkcji, największy nastąpił w produkcji tzw. pozostałego sprzętu transportowego – o 30,1 proc., skór wyprawionych i wyrobów ze skór – 7,5 proc., artykułów spożywczych i napojów – o 6,5 proc., oraz odzieży i wyrobów futrzarskich – o 4,9 proc.

Tymczasem produkcja budowlano-montażowa – liczona w cenach stałych, obejmująca roboty inwestycyjno-modernizacyjne i remontowo-konserwacyjne – była, według wstępnych danych GUS w marcu br. wyższa o 17,7 proc. niż w lutym i o 4,3 proc. wyższa w stosunku do analogicznego miesiąca ub. roku. Wyższy niż w lutym poziom zrealizowania robót osiągnęły wszystkie grupy przedsiębiorstw, z wyjątkiem przygotowujących tereny pod budowę, gdzie odnotowano nieznaczny spadek (o 0,7 proc.).

W porównaniu z marcem ubiegłego roku odnotowano wzrost produkcji w jednostkach zajmujących się głównie przygotowaniem terenu pod budowę – aż o 54 proc., oraz wznoszeniem budowli, inżynierią lądową i wodną – o 6,1 proc. W przedsiębiorstwach zakładających instalacje budowlane produkcja zmniejszyła się o 3,8 proc., a w wykonujących budowlane prace wykończeniowe – o 12,2 proc.

Generalnie w budownictwie sytuacja po trzech pierwszych miesiącach roku jest nieco mniej stabilna niż w przemyśle. Jej poziom w tym okresie był wyższy o 4,3 proc. niż w analogicznym okresie ubiegłego roku. Szczególnie optymistyczny jest nadal wysoki wzrost produkcji przedsiębiorstw przygotowujących tereny pod budowę, jest to bowiem zapowiedź wyraźnego wzrostu zapotrzebowania na budownictwie, a tym samym większej aktywności tego sektora gospodarki. Nie można jednak nie wspomnieć, iż oba te wskaźniki były znacznie lepsze w lutym – w relacji do lutego 1999 produkcja była wyższa o 6,8 proc., a tych specjalistycznych przedsiębiorstw o 94,4 proc.

Z perspektywy pierwszego kwartału tego roku wyraźnie widać, że polska gospodarka nadal się rozwija – choć może nieco w wolniejszym tempie, niż oczekiwano. Mimo to analitycy są dziś w zasadzie zgodni, że przy utrzymaniu dotychczasowej dynamiki tegoroczna produkcja sprzedana przemysłu może wzrosnąć nawet znacznie ponad 15 proc. w stosunku do ubiegłorocznej.

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. w Krakowie zaprasza do własnego

Biura Podróży „ARKA"!

Kraków, os. Górali 5
(budynek Ośrodka Kultury C. K. Norwida i kina „Sfinks")
Od poniedziałku do piątku
w godz. 10.30–17.00
Tel./fax: 642-26-20,
tel. kom. 0606 394 103.

Śladami błogosławionej Faustyny Kowalskiej

PIELGRZYMKA DO OSTREJ BRAMY

W ostatnią niedzielę papież Jan Paweł II kanonizował Polkę siostrę Faustynę Kowalską. Życie świętej było związane nie tylko z Krakowem, ale również z Wilnem. Biuro Podróży „ARKA" proponuje więc wycieczkę śladami siostry Faustyny Kowalskiej.

Trasa wycieczki wieść będzie z Krakowa poprzez Głogowiec–Świnice Wareckie– Płock–Ogrodniki–Wilno–Troki, po czym nastąpi powrót do Krakowa.

Przed wyjazdem, 18 września, o godz. 6.00 odprawiona zostanie msza święta w sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach, po czym uczestnicy udadzą się do Świnic Wareckich i Głogowca. W Głogowcu przewidziano zwiedzanie domu rodzinnego siostry Faustyny, a w Świnicach Wareckich – kościoła parafialnego. Po przyjeździe do Płocka nastąpi nawiedzenie kaplicy Bożego Miłosierdzia (msza św. i zwiedzanie z przewodnikiem miejsca objawień z pomnikiem Jezusa Miłosiernego: tu siostra Faustyna otrzymała polecenie namalowania obrazu, Chrystus wyjawił tu pragnienie ustanowienia Święta Miłosierdzia Bożego). Uczestnicy wycieczki odwiedzą również pamiątkową piekarnię, w której siostra Faustyna pracowała.

Następny dzień zajmie podróż do Wilna.

Środę (20 września br.) przeznaczono na zwiedzanie Wilna: rozpocznie je msza św. w kaplicy Matki Bożej Ostrobramskiej, potem zwiedzanie kościoła św. Piotra i Pawła na Antokolu, kościoła św. Ducha (znajduje się w nim obraz Pana Jezusa Miłosiernego), Kościoła św. Kazimierza, św. Michała, archikatedry św. Stanisława oraz zabytkowego centrum Wiln.

W kolejnym dniu wycieczkowicze kontynuować będą zwiedzanie stolicy Litwy (Wzgórze Trzech Krzyży, dawna siedziba sióstr przy ul. Senatorskiej, cmentarz na Rossie).

Po wykwaterowaniu, w piątek rano, i mszy świętej w Ostrej Bramie nastąpi wyjazd do Trok, a potem powrót do Polski. Przyjazd do Krakowa przewidziano w godzinach porannych 23 września. Cena pielgrzymki: przy 40 osobach płacących – 760 zł.

6-dniowa wycieczka odbędzie się w terminie od 18 do 23 września br. Istnieje także możliwość ustalenia innych terminów.

Centrum Informatyki "HTS-ComArch" S.A. ul. Ujastek 5b tel. 643-03-56, 643-08-56 wew. HTS 69-17



SKLEP, SERWIS KOMPUTERÓW I DRUKAREK, INSTALACJE SIECI , OBSŁUGA INTERNETOWA

PROMOCJA

Do każdego zakupionego u nas komputera dodajemy telefon komórkowy
MOTOROLA m3588



Promocja ważna również w sklepach przy ul. Czarnowiejskiej 66 i Warszawskiej 24. Szczegóły promocji w sklepach.

III LO im. Jana Kochanowskiego i SPES NOSTRA z Kuurne w Belgii

10 LAT WSPÓŁPRACY



III Liceum Ogólnokształcące im. Jana Kochanowskiego z os. Wysokiego znane jest z wysokich lokat w rankingach krakowskich i małopolskich szkół średnich. Absolwenci „Trójki" bez problemu dostają się na wyższe uczelnie, osiągają sukcesy olimpijskie, otrzymują bardzo dobre przygotowanie językowe. Liceum ponadto rozwija ożywione kontakty z wieloma szkołami w Europie, w Belgii, Holandii, Danii, Niemczech, na Węgrzech, na Litwie i Ukrainie.

W tym roku uroczyście obchodzone jest 10-lecie współpracy z belgijską szkołą w Kuurne (przy granicy z Francją). Z tej okazji Belgowie w swoim mieście zorganizowali w marcu wielki koncert, z którego dochód przeznaczono na sfinansowanie wymiany polsko-belgijskiej. Na koncert zaproszono delegację krakowskiego liceum z dyrektorem Zbigniewem Kolochem na czele. Z relacji przekazanej naszemu reporterowi wynika, że koncert miał bardzo uroczysty charakter. Delegacja polska została przyjęta w ratuszu przez burmistrza Paula Vangansbeka. Całe miasteczko zostało oplakatowane ulotkami informującymi o koncercie i obchodach 10-lecia współpracy z LO im. J. Kochanowskiego. Trzygodzinny koncert 70-osobowej orkiestry miejskiej zgromadził ponad 400 osób, w tym całą elitę polityczną i gospodarczą miasta Kuurne. W trakcie koncertu z okolicznościowym przemówieniem wystąpił Zbigniew Koloch, podsumowując 10-letnią współpracę i dziękując występującym bezpłatnie członkom orkiestry miejskiej MOED EN VLIJT. W trakcie pobytu w Belgii delegacja III LO zwiedziła Brukselę, Brugię (na zdjęciu) i Ypres ze słynnym muzeum poświęconym I wojnie światowej.

W dniach 10–16.04. gościła w Polsce z rewizytą reprezentacja szkoły z Kuurne. Do Krakowa przyjechało 45 uczniów i 10 opiekunów. Większość gościła pierwszy raz w naszym kraju, stąd zaplanowano wyjazdy do Oświęcimia, Zakopanego i Wieliczki. Oczywiście zwiedzano także gród Kraka. We wtorek, 11.04 odbyło się uroczyste spotkanie w szkole w os. Wysokim delegacji belgijskiej z młodzieżą i gronem pedagogicznym III LO. Wspólne rozmowy i zawiązane przyjaźnie są najlepszą drogą do tworzenia podstaw integrujących Polskę z Europą.

(sp)

„Ekonomik" zaprasza!

JEŚLI NIE STUDIA, TO CO?

Zespół Szkół Ekonomicznych nr 2 im. I. Daszyńskiego w Krakowie os. Spółdzielcze 6 zaprasza absolwentów szkół średnich do podjęcia nauki w Policealnym Studium Zawodowym dla Dorosłych. Nauka w Studium odbywa się trzy dni w tygodniu w godzinach popołudniowych i jest bezpłatna. W dwuletnim cyklu kształcenia słuchacze zdobywają atrakcyjne i wciąż poszukiwane na rynku pracy zawody:

* **technik prac biurowych,** pozwalający podjąć pracę w różnych komórkach organizacyjnych firm i instytucji, a przede wszystkim w sekretariacie, dziale administracji lub kancelarii. Atutem absolwentów jest biegłe posługiwanie się komputerem w pracy biurowej, ogólna znajomość funkcjonowania zakładu pracy, prawa i postępowania administracyjnego, znajomość dwóch języków obcych. Sekretarka-asystent dyrektora firmy to stanowisko dla kobiet i mężczyzn. Znajomość prawa i ekonomii pozwolą im pełnić również funkcję doradcy kierownika w sprawach organizacji pracy i sprawnego funkcjonowania firmy,

* **technik ekonomista**, który przygotowuje absolwentów do pracy w służbach ekonomicznych podmiotów gospodarczych i instytucji. Wszechstronne przygotowanie ogólnoekonomiczne poparte jest aktywnym uczestniczeniem w praktyce gospodarowania w ramach praktyk zawodowych oraz ćwiczeń w szkolnej firmie symulacyjnej. W drugim roku nauki słuchacze wybierają specjalność. Zależnie od możliwości organizacyjnych szkoły i zapotrzebowania rynku pracy przewiduje się nadanie specjalizacji w zakresie finansów i rachunkowości, ubezpieczeń społeczno-gospodarczych, agrobiznesu itp. Ważne zwłaszcza w obecnej sytuacji ekonomicznej jest to, że technik ekonomista jest przygotowany do podjęcia i prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Posiada bowiem praktyczną i teoretyczną wiedzę w zakresie funkcjonowania nie tylko dużych podmiotów gospodarczych, ale także małego i średniego biznesu,

* **technik rachunkowości** to zawód przyszłości. Jaka firma może bowiem dzisiaj funkcjonować bez dobrze przygotowanego księgowego znającego prawo finansowe i podatkowe, zasady obliczania wynagrodzeń i składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne. Te umiejętności, a także ogólną wiedzę ekonomiczną posiądą właśnie słuchacze tej specjalności. Jej praktyczne zastosowanie ćwiczyć będą w szkolnej firmie symulacyjnej i podczas praktyk zawodowych w firmach, bankach i urzędach skarbowych. Z takim przygotowaniem można też prowadzić własne biuro podatkowe lub rachunkowe, doradztwo w sprawach finansowo-księgowych. Warto też wiedzieć, że ten zawód proponuje tylko Zespół Szkół Ekonomicznych nr 2. Jak na razie nie kształci w nim żadna inna szkoła w Krakowie.

Słuchaczom Policealnego Studium Zawodowego szkoła zapewnia:

* zajęcia w nowocześnie wyposażonych pracowniach przedmiotów ekonomicznych prowadzone przez doświadczonych nauczycieli o wysokich kwalifikacjach;

* dobrą znajomość języka obcego zawodowego, którego uczyli się w szkole średniej (niemieckiego lub angielskiego);

* opanowanie nowoczesnych technik pracy przy użyciu komputera z dostępem do Internetu;

* nowoczesną wiedzę ekonomiczną dzięki systematycznym wykładom pracowników Akademii Ekonomicznej, która jest patronem naukowym szkoły;

* udział w wyjazdach zagranicznych w ramach współpracy szkoły z partnerami w : Austrii, Danii, Niemczech, Słowacji, na Ukrainie i na Węgrzech.

Podania o przyjęcie do Studium można składać od 12 czerwca do 18 sierpnia 2000 r. Rozmowy z kandydatami prowadzone będą w dniach 22 i 23 sierpnia 2000 r. Informacje dodatkowe można uzyskać w sekretariacie uczniowskim szkoły, tel. (0-12) 643-77-88.

50-letnie tradycje w kształceniu techników różnych specjalności, pozycja szkoły w środowisku Nowej Huty, w której szkoła funkcjonuje od ponad 40 lat, wysoki poziom nauczania i nowoczesność kształcenia średniej kadry ekonomicznej są najlepszą wizytówką szkoły dla przyszłych słuchaczy PSZ, a także uczniów Liceum Ekonomicznego, Handlowego i Zasadniczej Szkoły Handlowej.

Kandydaci zainteresowani nauką w szkole mogą ją odwiedzić w każdą sobotę maja o godz. 11. Zapraszamy! **(p)**

WULKANIZACJA „KRAWAL", SKLEP Z OPONAMI ROMANY CAPAŁY

AUTORYZOWANY PARTNER MICHELIN POLSKA

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL PIRELLI POLSKA



mają przyjemność zaprosić stałych i nowych Klientów na wiosenne zakupy opon LATO 2000.

Zapewniamy bardzo atrakcyjne ceny i możliwość negocjacji tych cen, fachowe porady, miłą i szybką obsługę.

OFERUJEMY OPONY:

MICHELIN, PIRELLI, KLEBER, STOMIL OLSZTYN, DĘBICA, CEAT

PIRELLI MOC POD KONTROLĄ

WULKANIZACJA KRAWAL, NOWA HUTA, ul. KOCMYRZOWSKA

czynne: pon.–pt. 8.00–20.00, sob. 8.00–14.00, tel. 425-70-08

PROFESJONALNY SERWIS

NAJLEPSZE OPONY MICHELIN



TWORZYMY PRZYSZŁOŚĆ, ABYŚ JECHAŁ DALEJ

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC

DZIELNICA XIV – CZYŻYNY

RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XIV
Os. Dywizjonu 303, bud. 34, tel. 647-61-64.
Przewodniczący Zarządu – **Alicja Głuc**, wiceprzewodniczący – **Adam Dębski**, członkowie zarządu – **Jerzy Ciepiela, Kazimierz Peszko, Piotr Wojnarowski, Zofia Ziarkowska** – sekretarz.
Sekretariat czynny: poniedziałki – 12.00–17.00, wtorki i środy – 12.00–15.00, czwartki – 11.00–16.00
DYŻURY RADNYCH odbywają się w każdy poniedziałek w godz. 16.00–18.00.

PAŃSTWA UNII EUROPEJSKIEJ W DZIELNICY XIV

W dniu 15 kwietnia 2000 r. Szkoła Podstawowa nr 52 w os. Dywizjony 303 zorganizowała konkurs na temat państw należących do Unii Europejskiej.

Francję reprezentowała klasa 6d, która wykonała wieżę Eiffla i przedstawiła Viktora Hugo, Edit Piaff, Aleksandra Dumas'a i Antoine'a de Saint-Exúpery, autora książki „Mały Książę" oraz święte: Bernadettę Soubirous i Joannę d'Arc.

W Portugalii klasa 6c, pokazała najwyższy szczyt Sierra de Estra, walkę torreadora z bykiem, odkrywców, m.in. Ferdynanda Magellana, menu portugalskie: sardynki i solonego dorsza. W Fatimie objawienia Matki Boskiej trojgu dzieciom: Łucji, Franciszkowi i Hiacyncie.

W Austrii, klasa 5a pokazała cesarza Franciszka Józefa z piękną dystyngowaną cesarzową w autentycznych strojach, skrzypka w stroju teatralnym, dwie pary ślicznie tańczące walca Straussa, aktora, narciarza, który w 1972 roku zdobył złoty medal na olimpiadzie itp. Ponadto dowiedzieliśmy się, że kraj ten jest 4 razy mniejszy od Polski i jest orędownikiem Polski przy wstąpieniu do Unii Europejskiej, że bronił go polski król Jan III Sobieski przed najazdem Turków, że posiada 36 sztucznych lodowisk i 22 tys. tras narciarskich. Uczestnicy otrzymali jednostronną odbitkę kserograficzną 1000 szylingów i własnoręcznie wykonany informator i kawę po wiedeńsku.

Hiszpanię prezentowała klasa 5c. Gwoździem programu był taniec w strojach hiszpańskich, walka torreadora z bykiem, święto lasu i śpiew. Uczestnicy usłyszeli wiele wiadomości o kraju, ulubionych potrawach i kosztowali ciasteczka hiszpańskie. Klasa 6d prezentowała Niemcy w bardzo przyjaznym stylu. Splecione dwie flagi polską i niemiecką, regionalne stroje, bajki, które znają wszystkie dzieci, o Czerwonym Kapturku, o Kopciuszku i Królewnie Śnieżce oraz taniec i piosenkę niemiecką. Występ uświetnił zajączek.

Wiadomości o Belgii przedstawiła klasa 4a. Dowiedzieliśmy się m.in., że Belgia jest 10 razy mniejsza od Polski i zamieszkuje ją 10 milionów ludzi, jej stolica Bruksela słynie z koronek, jest stolicą Unii Europejskiej, a przysmakiem Belgów są ślimaki w sosie pomidorowym.

Do Włoch wprowadziła nas klasa 4b. Przeszliśmy przez Florencję, Mediolan, Weronę i Rzym. W Rzymie poznaliśmy Romulusa, założyciela miasta, i cesarza Nerona wniesionego w lektyce. W Weronie spotkaliśmy Romea i Julię, a we Florencji Leonarda da Vinci i Michała Anioła. Żegnano nas piosenką „Ciao, ciao, Italiano" w bardzo ładnym wykonaniu i spaghetti w ostrym sosie pomidorowym.

Natomiast w Grecji, do której zawiodła chętnych klasa 8d powitał zebranych Homer. Byli oczywiście Zeus, Dionizes, Hermes, Achilles, Hefajstos, Herakles, Apollo, Posejdon z trójzębem i Amor ze skrzydłami, wszyscy w białych strojach. Bogowie uprawiali skok w dal. Następnie odbył się bieg bogiń. Złote jabłko wygrała Afrodyta przed Ateną i Herą. Amor ostrzegł Zeusa, że żona Hera zdradza go z Heraklesem. Na zakończenie wszyscy zgodnie tańczyli, nawet gości do wspólnego tańca zapraszając.

Klasa 6b zaprezentowała Irlandię. Irlandczycy zajmują się głównie hodowlą bydła i rybactwem. Aż 71% irlandzkiej ziemi stanowią pastwiska. Gała klasa wzięła udział w występie. Gości przyjmował kuchcik, który w białym stroju i świetnej czapce kuchcika podejmował własnymi wypiekami (ma talent) i kawą z bitą śmietaną oraz piwem (bezalkoholowym), przysmakiem Irlandczyków.

Wielką Brytanię przedstawiła klasa 5d, która pomimo że przygotowywała się bez wychowawcy, wykonała bardzo ładny wystrój klasy (duży zegar, piękna szkocka krata), flagę i wiadomości o Wielkiej Brytanii, która na powierzchni 241 tys. km² mieści 58,5 miliona ludności, głównie Anglii, Walii i Irlandii Północnej, bo Szkocję zamieszkuje ok. 5 milionów ludzi. Klasie przewodziła pani ucząca muzyki, dlatego do tańca w regionalnych strojach przygrywała doskonale dobrana muzyka. Angielskim zwyczajem podano herbatę w maleńkich filiżankach i keksy.

Do najstarszego królestwa świata Danii zaprowadziła ciekawych klasa 4c. Ten, kto wykupił bilet lotniczy i samolotem udał się do Danii zwiedził najwięcej. Spotkał bowiem nad Danią żonę nieboszczkę odzianą we flagę Danii, która wyszczebiotała mu, co w tym kraju można zwiedzić. Poznał również Hansa Christiana Andersena, stojącego we fraku i cylindrze na głowie i prezentującego bohaterów swoich baśni w pięknych strojach.

W Finlandii słynącej z olbrzymich lasów trafiliśmy do sauny, gdzie Aleksander prowadził dialog z uroczą małżonką i kilkoma przyjaciółmi (z klasy 8a). Potem wybrali się do Laponii odwiedzić Świętego Mikołaja. Zaraz się zjawił i my też dostaliśmy po cukierku.

W Holandii, którą przedstawiała klasa 8b, urzekł nas wiatrak i biuro podróży informujące o wszystkim, o tym, że Holendrzy specjalizują się w ogrodnictwie, a ich specjalnością kulinarną są ser i śledzie.

Holendrzy lubią drewniane, hałaśliwe obuwie, a nade wszystko sport i jazdę na rowerach, na łyżwach i gimnastykę, co zaprezentował utalentowany uczeń.

Z Holandii udaliśmy się do Szwecji, w której uczniowie klasy 8c w regionalnych strojach tańczyli, śpiewali i grali na gitarze i organach. Byli też pasterze i panna młoda. Klasa przedstawiła firmę samochodową General Motors. Alfred Bernard Nobel, szwedzki chemik zaprezentował się osobiście, podkreślając, iż ustanowił pokojową nagrodę dla wszystkich, którzy swoją pracą i wynalazkami zasłużą się dla pokoju na świecie. Ponadto dowiedzieliśmy się, że Szwedzi lubią narciarstwo i od 1995 roku należą do Unii Europejskiej.

Występy były naprawdę piękne i szalenie pouczające.

Jury konkursowe w składzie: **mgr Wiesława Maczek-Hurlak** – dyrektor Szkoły Podstawowej nr 52, **Radomiła Żurek** – przewodnicząca Rady Rodziców SP nr 52, **mgr Krystyna Pławska** – pedagog SP nr 52, **mgr inż. Zofia Ziarkowska** – radna Dzielnicy XIV, miało twardy orzech do zgryzienia, jak wybrać najlepszych z bardzo dobrych. Wszyscy dali ogromny wkład pracy w przygotowanie występów. Zarówno uczniowie, panie nauczycielki, jak i rodzice, którzy przygotowali lub odpłatnie wypożyczali stroje uświetniające uroczystości. I chwalę wszystkich za to, bo po obejrzeniu występów jesteśmy pewni, że Andersen był Duńczykiem, Nobel Szwedem, Strauss Austriakiem, a list do Świętego Mikołaja trzeba pisać do Finlandii, a przede wszystkim wiemy, które państwa należą do Unii Europejskiej.

Jury przyznało I miejsce:
– **z klas 4** – klasie 4c za Danię,
– **z klas 5** – klasie 5a za Austrię,
– **z klas 6** – klasie 6b za Irlandię,
– **z klas 8** – klasie 8b za Holandię.

Klasy te w nagrodę pojadą na wycieczkę ufundowaną przez Radę Rodziców.

Indywidualne wyróżnienia otrzymali:

1) **Grzegorz Pokrzywka kl. 8 a** – za rolę Aleksandra,
2) **Ewelina Honkisz kl. 8 a** – za rolę żony Aleksandra,
3) **Piotr Gajec kl. 8 b** – za rolę Sportowca,
4) **Magdalena Potępa kl. 8b** – za prowadzenie biura podróży,
5) **Katarzyna Krzywdziak, Justyna Jarząb (obie kl. 8 c)** – za taniec i śpiew,
6) **Paweł Augustyński kl. 8 c** – za kreację i rolę kobiecą,
7) **Mateusz Zgnilicki kl. 8 d** – za rolę Homera,
8) **Dariusz Piróg kl. 6 a** – za rolę onferansjera,
9) **Paweł Kulak kl. 6 b** – za rolę kucharza,
10) **Aleksander Russek, Grzegorz Szedko (obaj kl. 6 c)** – za stroje i role żeglarzy,
11) **Bartosz Bielecki kl. 6d** – za rolę zajączka,
12) **Jacek Kossacki, Magdalena Dyląg (oboje kl. 5 a)** – za rolę cesarza i cesarzowej,
13) **Wojciech Trela kl. 5a** – za rolę Mozarta,
14) **Marta Tomaszewska, Jakub Kryczko, Bogna Śmiałek, Grzegorz Gargas (wszyscy kl. 5 a)** – za taniec walc Straussa,
15) **Katarzyna Kawula, Anna Pilarska, Katarzyna Krawczyk, Bernadeta Sularz (wszyscy kl. 5 c)** – za taniec hiszpański,
16) **Marek Mahancki kl. 5 c** – za rolę matadora ,
17) **Zespół klasowy 5d** – za taniec i dekoracje,
18) **Erwin Ignatiuk kl. 4 a** – za rolę narratora,
19) **Paweł Bąk, Anna Drużkowska (oboje kl. 4b)** – za rolę Romea i Julii
20) **Tomasz Ochał** – za rolę wikinga.

★★★

Być może pokażą nam jeszcze raz te wspaniałe występy podczas festynu dzielnicowego w dniu 18.VI na pasie startowym. Wówczas serdecznie zapraszamy, warto obejrzeć.

akropol
DAEWOO
AUTORYZOWANE SALONY
Kraków, ul.Balicka 117, tel. 638 00 20
Kraków, ul. Powstania Warszawskiego 12,
tel. 412 22 00





Samochodami zakupionymi w AKROPOLU jeździ już ponad 10 000 kierowców.
Zadowolenie naszych klientów jest naszym celem.
Dlatego wprowadziliśmy wiele udogodnień.



W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY POSIADAMY
PONAD 300 SAMOCHODÓW

- PRZYJMUJEMY UŻYWANE SAMOCHODY W ROZLICZENIU
- UDZIELAMU „OD RĘKI" DOGODNYCH KREDYTÓW
  pierwsza wpłata 0 zł
  przy pierwszej wpłacie 30% bez poręczycieli
  przy pierwszej wpłacie 50% bez zastawu sądowego
- UBEZPIECZAMY SAMOCHODY NA MIEJSCU
- MATIZ, LANOS, NUBIRA, LEGANZA
  3 lata gwarancji (lub 100 000 km)
  3 lata bezpłatnego serwisu
  3 lata ASSISTANCE
- ZAPEWNIAMY SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC

DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII
Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, zastępca przewodniczącego: Józef Krężołek, członkowie zarządu: Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kołaś, Franciszek Partyka.
Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.
Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00. Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.
Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

PRZY WIELKANOCNYM STOLE

Z okazji Świąt Wielkanocnych organizacje zrzeszające seniorów zorganizowały wzorem lat ubiegłych specjalne dla nich spotkania. Takie spotkania dla ludzi starszych mają szczególne znaczenie. Są one okazją, przede wszystkim dla osób, odczuwających gorycz samotności, do towarzyskich rozmów oraz w związku z uczestnictwem w spotkaniu osób duchownych, usłyszenia słów religijnej pociechy krzepiącej skołatane życiem serca.
Oczywiście takie spotkania odbywają się przy dobrze zastawionych stołach. Jest to zasługą sponsorów, którzy nie odmawiają pomocy materialnej, za to organizatorzy spotkań są im bardzo wdzięczni i zabiegają o wzmiankę o nich w rubryce, w której umieszczamy nasze informacje. Podzielamy ich intencje i chętnie to robimy w przekonaniu, że może taka wiadomość będzie skromną nagrodą za ich dobre serce.
Nie można pominąć przy tym organizatorów spotkań poświęcając im krótki opis wyników ich starań.

SPOTKANIE W OS. WOLICA

Ach witajcie mili goście,
Coście tu przybyli,
Byśmy wspólnie dziś święconym jajkiem się dzielili.

Takim miłym wierszem przywitała przybyłych na spotkanie **Janina Jędras,** miejscowa poetka, która recytowała jeszcze kilka udanych własnych wierszy związanych z tematyką wielkanocną. Spotkanie odbyło się w Klubie Kultury „Jedność". Zostało zorganizowane przez Koło Kobiet „Woliczanka". Przy stole wielkanocnym zasiadły kobiety, gdyż mężczyźni korzystając z dobrej pogody zajęci byli uprawą roli. Zabrakło proboszcza **Józefa Hojnowskiego,** który zapowiedział swe uczestnictwo, lecz nie pozwoliły mu na to liczne obowiązki kapłańskie. Rola gospodarza przypadła zatem kierownikowi Klubu **inż. Zdzisławowi Urantówce,** który złożył życzenia świąteczne i zapowiedział występy dziewcząt należących do nowo założonego w Klubie kółka teatralnego. Dziewczęta popisywały się recytowaniem wierszy, wśród których były wiersze nawiązujące do świąt wielkanocnych.

Spotkanie przebiegało w miłej atmosferze. Gośćmi byli przedstawiciele Rady Dzielnicy XVIII radna **Kazimiera Pieróg** i radny **Adam Obuszko, mgr Mieczysław Jagła,** dyrektor Obserwatorium Astronomicznego w Niepołomicach, który na spotkaniu pełnił funkcję fotografa.

Sponsorem imprezy było Koło Kobiet „Woliczanka", Firma Usługowa „AGAT" **Ireneusza Kurowskiego,** oraz piekarnia **Jana Dziadura** (doskonałe kołacze).

Przy okazji niniejszej informacji warto wspomnieć o nowej formie działalności Klubu „Jedność", jaką jest uruchomienie „Smacznej Kuchni". Kuchnia jest przeznaczona dla dzieci, które uczą się w niej gotować, obsługiwać stół oraz wielu innych czynności z tym związanych. Przygotowane potrawy dzieci konsumują we własnym zakresie. Ten rodzaj działalności sponsoruje Zakład Drobiarski „CEDROB" w Niepołomicach, dzięki przychylności zastępcy dyrektora **Andrzeja Milerta** i logisty w Dziale Handlu i Marketingu **Beaty Słomki.**

SPOTKANIE W KLUBIE KULTURY „JĘDRUŚ"

Gospodarzem tego spotkania była kierowniczka klubu **Elżbieta Bińczycka,** która na wstępie przywitała wszystkich uczestników oraz złożyła im życzenia. Organizatorem spotkania było Koło nr 20 Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, którym od lat kieruje **Henryka Krawczyk.** H. Krawczyk cechuje duża energia w jej społecznej działalności, inicjatywa, a przede wszystkim nadzwyczajna życzliwość dla bliźnich, czego dowodem niech będą jej życzenia: „W okresie Wielkiego Postu nachodzą nas refleksje na temat naszego życia, zastanawiamy się czy nie jesteśmy skłóceni w rodzinie i czy potrafimy przebaczyć bliskim i dalszym znajomym, jak czynił to Pan Jezus przebaczając swym oprawcom. Z okazji Zmartwychwstania Pańskiego zastanówmy się nad sobą jeszcze raz, bądźmy życzliwi dla wszystkich, uśmiechajmy się na co dzień, chociaż serce nam się kraje ze zmartwień, których nie szczędzi nam życie. Życzę zatem pogody ducha i jak najlepszego zdrowia."

Następnie przywitała gości w osobach: **o. Sergiusza** z kościoła oo. Cystersów w os. Szklane Domy, **Urszulę Rajtar,** zast. przewodniczącego Zarządu Dzielnicowego ZERiI i **Janinę Budę,** kierownika klubu kultury „Wersalik". O. Sergiusz poświęcił pokarmy i złożył życzenia. Przy stole wielkanocnym zasiadało ok. 90 osób. W części artystycznej wystąpił zespół „Złota Jesień". Zgodnie z tradycją chorzy otrzymali świąteczne paczki.

Sponsorami imprezy byli: **Marek Pasternak** – Sklep spożywczy „CENTUŚ" os. Ogrodowe 12, Spółka Pracownicza „WARZYWA I OWOCE" os. Ogrodowe 12, **Maria Zygmuntowicz** – Sklep Mięsny os. Centrum A bl. 2, **Robert Kucharski** – Firma Handlowa „VARIA" os. Hutnicze 2.

SPOTKANIE W KLUBIE KULTURY „WERSALIK"

W Klubie Kultury „Wersalik" przy stole wielkanocnym zasiadło ok. 90 osób. Uczestników spotkania przywitali wspólnie i złożyli im życzenia **Janina Buda,** kierowniczka klubu oraz **inż. Jan Felecki,** prezes Stowarzyszenia Abstynentów „Trzeźwość", które prowadzi swą działalność w tym klubie. Gośćmi byli o. Cyprian, proboszcz parafii św. Bartłomieja, oraz przedstawiciele Zarządu Rejonowego PKPS w Nowej Hucie i Zarządu Dzielnicowego PZERiI.

O. Cyprian złożył życzenia, wygłosił okolicznościową homilię i poświęcił potrawy. Chorzy, którzy nie mogli uczestniczyć w spotkaniu otrzymali paczki świąteczne. Spotkanie urozmaicił swymi występami zespół „Złota Jesień". W organizacji spotkania pomogli też sponsorzy: Sklep Mięsny „RARYTAS" **Krystyny Utrobak,** os. Hutnicze i Sklep Owocowo-Warzywniczy os. Ogrodowe 12. **(A.O.)**

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
mgra Stefana Kwietniowskiego
Kraków, ul. Wróblewskiego 8 (budynek X LO), **Kraków, os. Spółdzielcze 6 (bud. Zesp. Szkół Ekonom. nr 2),** Krzeszowice, ul. Szkolna 7 (bud. SP nr 2), Proszowice, ul. Kopernika 7 (bud. Gimnazjum), Wieliczka, ul. Kopernika 4 (bud. Lic. Ekonom.)
prowadzą zapisy na semestr I i semestry wyższe na rok szk. 2000/2001 do nast. szkół:
1) POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE ZAOCZNE: a) technik administracji – 2-letnie; b) technik ekonomista – 2-letnie; c) technik informatyk – 2-letnie; d) technik obsługi turystycznej; – 2-letnie; e) technik prac biurowych – roczne
2) LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE: a) 3-letnie na podb. 8-letniej szk. podst.; b) 2-letnie na podb. szkoły zasadniczej
3) LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE (tylko w Krakowie)
a) 2-letnie na podb. zas. szk. handlowej
* Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych. * Zajęcia odbywają się trzy (lub dwa) weekendy w miesiącu. * Nie ma egzaminów wstępnych.
Informacje: tel./fax (012) 276-50-91, 0604-266-151.

Żółte, białe, łuszczące się paznokcie?
TO MOŻE BYĆ GRZYBICA!
Skorzystaj w dniach **8–19 maja** z bezpłatnej wizyty u dermatologa, zapytaj o nowoczesną terapię pulsową.
Bezpłatna infolinia 0 800 120 261 lub telefon 0 605 270 600
Adresy Poradni i Gabinetów w Krakowie: ZOZ ul. Kronikarza Galla 24, tel. 637-21-35; Gab. Derm. pl. Inwalidów 3, tel. 610-16-78; Gab. Derm. Szpital WSS, Nowa Huta, os. Złota Jesień 1; ZOZ Nowa Huta, os. Piastów 40; Gab. Derm. Nowa Huta, Teatr Ludowy Scena „Nurt", tel. 644-27-66; Gab. Derm. Kraków-Bochnia, ul. Sądecka 3, tel. (014) 611-63-49.
Zestaw do pielęgnacji paznokci gratis, po zakończeniu kuracji.

SAMORZĄDOWE PRZEDSZKOLE NR 104
os. Hutnicze 14
tel. 644-32-92
przyjmuje zapisy dzieci na rok szkolny 2000/2001.
Mamy miejsca w grupie integracyjnej dla dzieci przewlekle chorych oraz z zaburzeniami ruchu, słuchu i wzroku.

TRAX PRZEWORSKA FABRYKA KRZESEŁ ®

ul. Konopnickiej 15; tel./fax (012) 266-17-33
Ul. Kalwaryjska 40; tel./fax (012) 656-15-35
CENY PRODUCENTA


WIELKI KIERMASZ NOWEJ ODZIEŻY I OBUWIA
8.05–12.05.2000 r.
KRAKÓW-NOWA HUTA
al. Jana Pawła II 232
Nowohuckie Centrum Kultury (NCK)
bud. A (kawiarnia)
pon. 10–18, wt. 9–18, śr. 9–18
czw. 9–18, pt. 9–17
ZAKUPY DLA KAŻDEGO!

MAJTECZKI DAMSKIE	*1,00*
MAJTECZKI DZIECIĘCE	*1,10*
FIGI DAMSKIE	*1,50*
SLIPY MĘSKIE	*1,50*
PODKOSZULEK DZIEC.	*1,50*
PODKOSZULEK MĘSKI	*3,00*
PODKOSZULEK DAMSKI	*3,80*
BIUSTONOSZ	*7,50*

SKARPETY DAMSKIE	*0,90*
SKARPETY MĘSKIE	*0,90*
SKARPETY DZIECIĘCE	*1,20*
BLUZA FLANELOWA DZ.	*10,00*
KOSZULKA KR. RĘKAW	*6,00*
KOSZULA DO GARNITURU	*14,50*
KOSZULA FLANELOWA	*16,00*
KOSZULKI POLO	*19,00*

Z NASZEGO ASORTYMENTU POLECAMY:

RĘCZNICZEK	*1,60*
RĘCZNIK ŚREDNI	*6,00*
RĘCZNIK KĄPIELOWY	*8,50*
PRZEŚCIERADŁO	*15,00*
KOMPLET POŚCIELI	*29,90*

SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW	*0,90*
MYJKI	*1,50*
GRZEBIEŃ	*1,50*
TORBA DUŻA	*4,00*

PANTOFLE DZIECIĘCE	*5,50*
PANTOFLE MĘSKIE	*7,50*
ADIDASY DZIECIĘCE	*7,00*
ADIDASY MŁODZIEŻOWE	*29,00*
PÓŁBUTY MĘSKIE	*23,00*
BUTY DAMSKIE	*36,00*

PIŻAMA DZIECIĘCA	*8,00*
PIŻAMA MĘSKA	*13,50*
KOSZULA NOCNA DAMSKA	*9,90*
DRESY JOGGING DAMSKIE	*44,00*
DRESY JOGGING MĘSKIE	*48,00*

KURTKA PIKOWANA DZ.	*9,50*
POLAR DWUSTRONNY	*25,00*
POLAR MĘSKI	*48,00*

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ABSOLUTNIE** bezpłatnie! Pracodawco: profesjonalnie i skutecznie znajdziemy Ci każdego pracownika, dokładnie odpowiadającego Twoim wymaganiom! Tel. (wyłącznie dla pracodawców): (012) 632-53-70, (012) 422-30-33 wew. 407 (poniedziałek – piątek, 8.00–9.00) lub 0501-339-245, ul. Urzędnicza 32 Z (przecznica Królewskiej i Lea).

● **BLACHARSTWO**, lakiernictwo, mechanika, bezgotówkowe, solidnie, tanio.
(012) 644-90-96, 644-66-77.

● **DALMATYŃCZYKI**, COLLIE. (032)233-60-25.

● **GARAŻ** murowany, Kazimierzowskie. 644-51-82, 0601-499-948.

● **GARAŻOWE** podziemne miejsce postojowe na os. Boh. Września (obok PKO) sprzedam.
0604-267-896.

● **KOMIS** – sklep, komputery, RTV, Kalinowe 4. (012)648-25-88.

● **KURSY** komputerowe w Nowej Hucie. Tel. (012) 282-08-43, 0604--335-488.

● **LODÓWKI**, pralki. Fatimska 220. 648-00-30.

● **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja.
647-51-22, 425-86-14.

● **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.

● **LOMBARD**, os. Centrum D2. (012) 643-76-59.

● **MATIZ** – odsprzedam 14 rat w AUTOSYSTEMIE. (012) 648-57-42, 0602-753-168.

● **MIESZKANIE** sprzedam – os. Zielone – pokój z kuchnią 37,8 m kw. – hipoteczne – 90 000zł. 653-19-15, 0601-48-50-60.

● **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. (012)647-39-73.

● **NAPRAWA** SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAI. 647-26-50.

● **PANELE**, podłogi, boazerie. (012) 647-82-82.

● **POŻYCZKI** bankowe do 5000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7.
Tel. 643-63-85.

● **PRACA** – etat + prowizja.
0501-47-11-68, 649-48-55.

● **PRZESTRAJANIE** radioodbiorników na nowy zakres – 20 zł, os. Piastów 41/58, tel. 648-76-95 lub 0502-99-21-37.

● **SZKLARSKIE** pogotowie. (012) 649-15-94.

● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.

● **TELEWIZOR** strajkuje? Dzwoń 645-47-65. Przestrajanie UKF.

● **ZAMIENIĘ** dwupokojowe na jednopokojowe. 642-24-41 wieczorem.

● **ZAMIENIĘ** kwaterunkowe 38 m kw., po generalnym remoncie, na większe (może być zadłużone).
(012) 648-67-18.

● **ŻALUZJE** solidnie. 647-64-46.

WESOŁE MIASTECZKO

przy pl. Centralnym zaprasza codziennie w godz. 10–20.

SZKOŁA WIARY



Uroczyste przyjęcie do grona ministrantów, to duże przeżycie dla młodych chłopców, którzy na tę chwilę przygotowują się przez cały rok. Właśnie taka uroczystość odbyła się w Niedzielę Palmową w parafii św. Brata Alberta w os. Dywizjonu 303. Tam podczas uroczystej Mszy św. **ks. prałat Jan Bielański**, proboszcz parafii, od 21 chłopców odebrał publiczne przyrzeczenie gorliwego wypełniania obowiązków związanych ze służbą ołtarza. Na zdjęciu: nowi ministranci ze swoim proboszczem **ks. prałatem Janem Bielańskim** (w środku) i **ks. Tadeuszem Mrazem**, opiekunem parafialnej grupy ministrantów i lektorów. **(S.W.) Fot.: Stanisław Wójcik.**

LISTY DO REDAKCJI

WIOSNA STARSZYCH LUDZI

Skończył się kwiecień, miesiąc, w którym wszystko w otaczającej przyrodzie budzi się do życia. Niestety, dla osób starszych (szczególnie mężczyzn), kwiecień to czas tzw. osłabienia wiosennego – część z nich odchodzi wtedy na wieczny spoczynek, część odczuwa w tym czasie różne dolegliwości wieku podeszłego. Właśnie znalazłem się wśród tej ostatniej grupy i byłem zmuszony skorzystać z pomocy medycznej ludzi w białych fartuchach. Cierpiąc od wielu lat na nadciśnienie tętnicze i arytmię w postaci skurczów dodatkowych, zacząłem ostatnio odczuwać inną arytmię, którą w szpitalu określono jako napadowe migotanie przedsionków serca (czego efektem było niedokrwienie). Opierając się na dotychczasowym doświadczeniu, skierowałem się do Szpitala im. Żeromskiego. Dokładnie w sobotę po południu, 15 kwietnia, zostałem przyjęty na I Oddział Chorób Wewnętrznych. W tym czasie dyżur pełniła **dr Barbara Gajewska-Micek**. Dzięki Jej prawidłowej diagnozie podano mi odpowienie leki, które uspokoiły moją arytmię. Od poniedziałku zaopiekował się mną **dr Andrzej Kumela**, który zlecił kolejne badania, ze szczególnym uwzględnieniem wydolności mojego serca. Badania trwały w sumie pięć dni. Dzięki troskliwej opiece medycznej, mój stan zdrowia z dnia na dzień był coraz lepszy. Na Święta Wielkanocne mogłem już wrócić do domu i dzielić się święconym jajkiem z rodziną.

Szanowna Redakcjo, chciałbym tą drogą serdecznie podziękować wszystkim, którzy otoczyli mnie tak troskliwą opieką: ordynatorowi I Oddziału Chorób Wewnętrznych, **dr. n. med. Kazimierzowi Makosiowi**, lekarzom Oddziału: **Andrzejowi Kumeli, Tadeuszowi Wilkoszowi, Hannie Jastrząb i Jolancie Fularze-Karpiel**, paniom pielęgniarkom odcinka męskiego: pielęgniarce oddziałowej **Elżbiecie Fik** oraz **Krystynie Jurek, Zofii Palmowskiej, Beacie Mitoraj, Barbarze Nogieć, Teresie Nytko, Dorocie Brzozowskiej, Barbarze Muroń, Zofii Mianowany, Dorocie Marciszewskiej, Halinie Podstawie i Jolancie Dudek**, pani dietetyczce **Halinie Waszczuk** i paniom salowym: **Ewie Jasiówce, Elżbiecie Wałek i Zofii Lachli.**

Wydawałoby się, że to duży Zespół, ale w trakcie mojego pobytu w szpitalu Oddział był pełen chorych (parę osób leżało nawet na dostawkach na korytarzu). Kto tam leżał, potrafi docenić poświęcenie całego personelu medycznego. Jedynym utrudnieniem był wykonywany właśnie remont w łazience sponsorowany przez p. Marka Witasa (syna byłego pacjenta tutejszego Oddziału) – szpital nie posiada wystarczających własnych środków na konieczne remonty. Po remoncie będzie to nowoczesna łazienka ze stanowiskiem dla niepełnosprawnych.

Przepraszam za osobisty ton listu, ale bardzo zależy mi na złożeniu tą drogą podziękowania wszystkim osobom, które wniosły osobisty wkład w poprawę mojego stanu zdrowia. Dzięki nim nadal będę mógł poświęcać się – oby jak najdłużej – pracy społecznej w Polskim Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów oraz w Zarządzie Pracowniczego Ogrodu Działkowego im. Wandy.

Cz. W.
(imię i nazwisko do wiadomości redakcji)

Twoje odbitki fotograficzne
35 gr – FUJI 9x13 !
39 gr – KODAK 9x13 !
Sklep fotograficzny Format
pl. Matejki 2, Kraków

BIURO OGŁOSZEŃ
Tel. 643-44-33
NCK

Wśród nas

ELŻBIETA WEŁNA

Jest dyrektorem Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 41 w os. Złotego Wieku obejmującym Gimnazjum nr 37 oraz wygaszaną Szkołę Podstawową nr 77. Od trzech lat placówka oświatowa, którą kieruje uroczyście, a zarazem praktycznie organizuje obchody Dnia Ziemi.

● Proszę nam przybliżyć placówkę, którą Pani kieruje i swoje związki z nią.

– Z tutejszą szkołą podstawową jestem związana od 1982 roku, początkowo jako nauczycielka. Od roku 1985 byłam zastępcą dyrektora, a od 1992 roku jestem dyrektorem. W ub. roku powstał Zespół Szkół Ogólnokształcących, którym obecnie kieruję. Aktualnie uczy się tutaj ponad 600 uczniów w wygaszanej szkole podstawowej i 11 już oddziałach Gimnazjum.

● Skąd w tej szkole takie rozbudzone zainteresowania ekologiczne i czy są one uwidocznione w programie nauczania?

– Od lat w szkole kładziemy nacisk na edukację ekologiczną dzieci i młodzieży. Nie mamy jakichś specjalnych klas ekologicznych, ale programy z biologii i chemii mają rozbudowany zakres pod kątem wychowania ekologicznego i racjonalnego obcowania z przyrodą.

● To już trzeci rok uroczyście organizujecie Dzień Ziemi. Kto się przyczynia do zorganizowania tak wspaniałych uroczystości?

– Udało nam się nawiązać bardzo dobrą współpracę w Konsulatem



USA w Krakowie, który nie tylko współfinansuje to przedsięwzięcie, ale pracownicy Konsulatu i biznesmeni amerykańscy z Konsulem na czele biorą udział w tych uroczystościach i sadzeniu drzew. Znakomitym partnerem jest Regionalny Ośrodek Edukacji Ekologicznej. Korzystając z okazji, chciałabym podziękować sponsorom, dzięki którym obchody Dnia Ziemi są bardzo udane. Należą do nich Hortex, Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska z Miechowa, Piekarnia Z. Rachwała z os. Na Wzgórzach oraz Tadeusz Leśniak z Placu Targowego PIAST.

● Dziękuję za rozmowę.

Tekst i zdjęcie:
SŁAWOMIR PIETRZYK

F.H. MIGAS

NOWO OTWARTY SALON SPRZEDAŻY UL. CENTRALNA 41 TEL. 644 59 32

WYKŁADZINY do mieszkań i obiektów
Bogata kolekcja **DYWANÓW**
TAPETY o oryginalnych wzorach i kolorach
Fachowa obsługa
Bezpłatne doradztwo
Profesjonalny montaż wykładzin

PROMOCJA
Bezpośredni importer TARKETT SOMMER
Hurtownia firmowa LENTEX
Hurtownia firmowa FORBO BAUTECHNIK

Porozmawiajmy o dywanach...

Na przykładzie aktualnej oferty Fabryki Dywanów Weltom chcielibyśmy przybliżyć Państwu niektóre nowe oraz tradycyjne technologie wytwarzania dywanów.

WEL-HIT to cieszący się dużym uznaniem na rynku produkt z włókien typu FRISE na naturalnym spodzie jutowym. Jego ogromną zaletą jest niezwykła trwałość, odporność na przebarwienia słoneczne, środki chemiczne, a także mole. Charakterystyczny dla tego wyrobu efekt perełki, jaki tworzy się na powierzchni runa, nadaje dywanom szlachetny wygląd. Wzornictwo bardzo bogate z kolorystyką dopasowaną do najnowszych trendów w świecie wyposażenia wnętrz. O wysokiej jakości tego wyrobu świadczy nagroda jaką otrzymał od Polskiego Klubu Biznesu za produkt roku.

Do wnętrz o stylowym wyposażeniu proponujemy państwu dywany składające się w 80% z wełny. Przygaszone kolory nadają dywanom ciepły wygląd , co podkreśla wysokie i przyjemne w dotyku runo. Wzornictwo geometryczne, kwiatowe i nowoczesne w różnych wariantach kolorystycznych.

WEL FRYZ jest to dywan wykonany w technologii WILTON z zastosowaniem przędzy FRISE przez co sprawia wrażenie ręcznie tkanego kobierca. Wyrób wysokiej jakości łatwy w utrzymaniu odporny na działanie słońca, wszelkie bakterie i mole. Nowoczesne wzory w nowej koloryzacji oraz wysokie i grube runo z pewnością sprawiają, że dywany te cieszyć się będą dużym uznaniem.

BOUCLE WELTOM to dywany o pętelkowym splocie tkany starą tradycyjną metodą. Koloryzacja naturalnej wełny i sympatyczne wzory wspaniale pasują do drewnianych i wiklinowych mebli.

Klientom poszukującym wyrobu o niepowtarzalnym charakterze polecamy BERBER nowy wysokiej jakości produkt. Wykonany w unikatowej technologii z wysoko gatunkowej wełny i włókien PP. Efekt to dwupoziomowość powierzchni, która podkreśla proste rysunki wzorów.





NASZA PROFESJA TO WYKŁADZINY

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

* **POKÓJ** do wynajęcia. Tel. 649-58-26.
* **MALARZ**, fliziarz szuka pracy. Tel. 287-32-01.
* **CHAŁUPNICTWO** biurowe zleci firma. Tel. 643-21-13 (8.00–15.00).
* **ENERGICZNA** szuka pracy (akwizycja wykluczona). Tel. 647-88-56.
* **INSPEKTOR** ds. BHP ze stażem poszukuje pracy. Tel. 647-88-56.
* **KOBIETA**, lat 30 poszukuje pracy dorywczej. Tel. 647-88-56.
* **SPRZEDAM** suknię ślubną na szczupłą, wysoką osobę. Tel. 645-81-76.
* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 2-pokojowe, 45 m kw. na 3-pokojowe do 57 m kw. (może być do remontu). Tel. 648-06-23.
* **KUPIĘ** używany kominek. Tel. 648-19-49.
* **MIESZKANIE** do 30 m kw. w os. Piastów lub okolicy kupię. Tel. 645-71-32.
* **PRZYJMIEMY** każdą pracę chałupniczą. Staż w firmie „SMAG&PIT". Tel. 648-75-49.
* **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe 37,65 m kw. + ciemna kuchnia, własnościowe na 3-pokojowe (może być ciemna kuchnia), własnościowe lub inne do 52 m kw. Tel. 647-78-96.
* **KANAPĘ** 1-osobową w bardzo dobrym stanie tanio sprzedam. Tel. 644-87-48.
* **KUPIĘ** garaż, najchętniej w okolicach domu handlowego WANDA. (012) 648-71-32.
* **SPRZEDAM** tanio sukienkę komunijną. Tel. 649-38-49.
* **BUDYNEK** gospodarczy w Białym Kościele, nadający się pod rzemiosło lub mieszkanie wynajmę. Tel. 41-91-599.
* **ZAOPIEKUJĘ** się solidnie dzieckiem lub starszą osobą, względnie poprowadzę dom. Tel. 648-17-74.
* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, 53 m.kw. na dwa oddzielne. Tel. 649-38-17.
* **KUPIĘ** przyrząd uniwersalny MUR 2A do mierzenia prądów i napięć oraz oporności. Tel. 648-34-72.
* **SUKIENKĘ** komunijną z wianuszkiem, atłasową, na wysoką dziewczynkę, sprzedam. Tel. 649-91-26.
* **WŁASNOŚCIOWE**, dwupokojowe, 47 m kw. zamienię na własnościowe, jednopokojowe, na osiedlu Oświecenia lub Tysiąclecia. Tel. (012) 644-48-29.
* **KUPIĘ** przyczepę kempingową, małą. Tel. 647-10-38.
* **SPRZEDAM** lub wynajmę garaż murowany koło restauracji „MEKSYK". Tel. 648-85-75.
* **TANIO** sprzedam suknię ślubną, krótki rękaw na szczupłą osobę, wzr. 164. Tel. 643-72-39 wieczorem.
* **SPRZEDAM** piec gazowy do c.o. 2,0 p.o. (nowy, tanio), palnik acetylenowo-tlenowy (komplet mało używany). Tel. 643-68-22.
* **SPRZEDAM** ubranko komunijne na dużego chłopca. Tel. 648-01-32 po 16.00.
* **KUPIĘ** garaż w okolicy os. Kolorowego. Tel. 644-42-02.
* **SPRZEDAM** 2-pokojowe mieszkanie, 36 m kw., bez pośredników. Tel. 649-68-70.
* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, 56 m kw. na dwa małe, oddzielne lub 1 pokój z dopłatą. Tel. 648-86-29.
* **WYNAJMĘ** 2-pokojowe w Nowej Hucie na pół roku albo rok. Tel. 411-68-12 lub 413-23-18.
* **BLACHĘ** ocynkowaną 0,7mm, płaską sprzedam. 29 szt. cena 250 zł. Tel. 649-40-10 wieczorem.
* **KUPIĘ** okazyjnie płyty analogowe (gramofonowe). Tel. 648-67-56, 0601-304-164.
* **SPRZEDAM** superkomfortową garsonierę, 25 m kw. Tel. 641-64-25.
* **KUPIĘ** 2 pokoje. Tel. 641-64-25.
* **SUKNIĘ** ślubną z dodatkami sprzedam, wzr. 156, cena 250 zł. Tel. 647-00-37.
* **SPRZEDAM** suknię ślubną na wysoką, szczupłą osobę. Tel. 645-81-76.
* **FSO** 1500, 1990 r. sprzedam. Tel. 266-58-70.
* **JEDNOPOKOJOWE** 34 m kw. sprzedam. Tel. 645-21-76 po 18.00.
* **SPRZEDAM** przyczepę (wózek) do ciągnika 2,20 m x 1,40 m felgi „16" (nowa). Tel. 649-37-99.
* **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe, kwaterunkowe, 53 m kw. na dwa oddzielne. Tel. 643-76-39.
* **DO** wynajęcia garaż blaszak. Tel. 642-15-94.

FIRMA ALUMARK tel. 0501 248-975
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8, tel. 276-16-62
• PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA ALU I PCV
EKSPOZYCJA: STAŁA WYST. BUD.
Kraków, ul. Klimeckiego 14 przed pawilonem „C"

OKNA * PCV
PROFILE: BRÜGMAN, SCHÜKO, TUSSEN
OKUCIA: WINCHAUSA, MACO
* DREWNIANE * ALUMINIOWE
• DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS
• SZYBKIE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ
WYSTAWA I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD" s.c., os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16

STUDIO „FOTOMAR"
PROMOCJA ZDJĘĆ KOMUNIJNYCH
PRZY 3 UJĘCIACH – 4 GRATIS
STUDIO, PLENER, REPORTAŻ
Kraków-Mistrzejowice ul. Parnickiego 20
Tel. 641-07-09, 0501 777-737

ARKA – DOM
Biuro Nieruchomości,
os. Jagiellońskie 19A, pawilon.
Mieszkania, domy, działki, lokale.
Kupno, sprzedaż, zamiany.
Pełna obsługa, niskie prowizje.
Tel. (012) 641-66-74.

SKŁAD DREWNA
ul. Stadionowa 5
więźby, tarcica
0501 27-67-66


Tłumiki ALU
Dealer: ASMET
bosal
Ulter top sport
Bieńczycka 2a 012 648-27-62
Gdyńska 28 012 638-03-81
Auto–Wydech
Gwarancja
Wszystkie marki
Wymiana tylko 30 min.
Sondy Katalizatory Amortyzatory
Przegląd gratis
Hurt Detal

SFT COMPUTERS SOFTMAN
Rok założenia 1992
COMPUTERS SOFTMAN
31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90
e-mail:sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl
OSTATNIE DNI PROMOCJI!
PROMOCJA WAŻNA DO 30.04.2000 r.
KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE ! ALE KUPUJĄC U NAS
DOSTANIESZ JEDEN Z TRZECH PREZENTÓW
WALKMAN lub GŁOŚNIKI KOMPUTEROWE lub APARAT FOTOGRAFICZNY
GRATIS!!!
KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE ! ALE KUPUJĄC U NAS
WEŹMIESZ UDZIAŁ W LOSOWANIU
ODTWARZACZA DVD VIDEO
Zapraszamy
w godz. 10-18
soboty 10-14
Szpital im. I. Rydygiera
Osiedle Kalinowe
Rondo Hipokratesa
Osiedle Złotej Jesieni
Osiedle Wysokie
Osiedle Jagiellońskie
13E
Osiedle Na Lotnisku
Osiedle Kazimierzowskie
ST. MIKOŁAJCZYKA
X. DUNIKOWSKIEGO
WŁ. BRONIEWSKIEGO
FATIMSKA
OBROŃCÓW KRZYŻA
AL. GEN. WŁADYS...
SZCZEGÓŁY O PROMOCJI I LOSOWANIU NAGRÓD W SKLEPIE
PROMOCJA WAŻNA DO 30.04.2000 r.

31-940 Kraków
os. Kolorowe 16a
tel. (012) 644-06-79
tel./fax (012) 643-34-33
e-mail: papak@mr.pl.
„PAPAK" OPAKOWANIA
– PAPIEROWE – FOLIOWE
– JEDNORAZOWE
– OZDOBNE
SZEROKI ASORTYMENT
RZETELNOŚĆ WE WSPÓŁPRACY
Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i wałki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasiemki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ścierki do podłogi.

...pożyczymy Ci nawet 15.000 złotych...

... na cokolwiek



Zapraszamy do naszych placówek:
Kraków: os. Centrum B bl.1, os. Boh. Września 39, os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10, ul. Ujastek 1, os. Wandy 18, ul. Bajana 4,

Infolinia: **0801 654 654**
koszt połączenia wynosi 33 groszy brutto

www.bph.pl

BANK BPH

Centralne Laboratorium
„DIALAB" sp. z o.o.
os. Kolorowe 21
tel. 64-22-619
TANIE BADANIA LABORATORYJNE
- ❑ szeroki zakres badań
- ❑ wysoka jakość usług
- ❑ punkt pobrań czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30–17.00
- ❑ pobieranie materiału w domu pacjenta po wcześniejszym uzgodnieniu terminu

---

SUKIENKI, UBRANKA, DODATKI KOMUNIJNE.
„FEMINA"
os. Zgody 3

POŻYCZKI BANKOWE
max. do 10 000 zł
bez poręczycieli do 3000 zł
tel. 0604-137-240
tel. 647-90-90

Gabinet Stomatologiczny
lek. stom.
Małgorzata Essen-Spiechowicz
Pełny zakres usług
leczenie i usuwanie zębów w narkozie
os. Złota Jesień 15c/13
środa – 10–15, czw., pt. – 16–20
tel. gab. 648-20-22 w. 531
0601-074-390

LICENCJONOWANE BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE
Prowadzenie ksiąg handlowych. Książki przychodów-rozchodów. Ryczałt. Doradztwo podatkowe. Rozliczenie ZUS.
tel. 411-49-67, 4111-444 w. 47

TELEFONY KOMÓRKOWE DCS/GSM
SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA
AKTYWACJE, AKCESORIA
USŁUGI SERWISOWE: - NAPRAWA, - SIMLOCK, - KODY APARATU
ul Szybka 17A, Kraków
(przy pl. w Bieńczycach)
tel./fax (012) 644-47-94
kom. 0501 488-648, 0501 920-078

Ośrodek Usprawniania Leczniczego
„REHABILITACJA"
Przychodnia nr 11,
os. Piastów 40, II piętro,
pok. 217, 214, tel. 641-23-28
zapraszamy na zabiegi z zakresu:
- fizykoterapii - gimnastyki leczniczej - laseru - masażu
- magnetoterapia • parafinoterapia

ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE
– drenaż limfatyczny
NISKIE CENY!!!

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE
Gwarancja jakości. Możliwość negocjacji cen. Dogodna forma płatności.
„AUTO-KIER" s.c., ul. WĄWOZOWA 10
tel. 0602 273 114

Pośrednictwo CAMERDOM
os. Hutnicze 14
tel. 644-44-41, 0501-797-419
Kupno – Sprzedaż – Wynajem
Kredyty na kupno nieruchomości.

HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek–piątek od 7 do 21.

Tel. 94-77

PROFESJONALNY BANK KREDYTY BEZ PORĘCZYCIELI
od 5000 do 60 000 zł,
tylko na umowę o pracę
tel. 0501 007 156

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO SAMOCHODOWE
„AUTOCENTRAL"
BEZGOTÓWKOWO
Kraków, ul. Centralna 57
644-90-96, 644-66-77

ADREM
(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe
„ADREM" SPÓŁKA AKCYJNA
31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

Zakład Remontowy i Transportu
ul. Makuszyńskiego 19
tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:
- ❋ Zarządzania budynkami
- ❋ Administrowania budynkami
- ❋ Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15, prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

oferuje usługi:
- ★ budowlano-murarskie
- ★ stolarskie
- ★ ślusarskie
- ★ malarskie
- ★ dekarskie
- ★ posadzkarskie
- ★ drogowe
- ★ wod.-kan.-gaz-co
- ★ elektryczne
- ★ konserwacji terenów zielonych
- ★ wymiana i montaż okien
- ★ suche tynki i ocieplenia
- ★ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

FLIZOWANIE
HYDRAULIKA,
REMONTY od a do Z,
MALOWANIE,
PANELE
TEL. 645-99-59

ATUT – POŻYCZKI U KLIENTA. MIESIĘCZNE RATY. TEL. 641-45-75, 647-13-54, 645-32-55, 648-04-85.

ROZLICZENIE PODATKOWE za rok 1999 dla osób fizycznych. Konkurencyjne ceny.
ul. Wąwozowa 34b
tel. 645-16-01

auto MYJNIA ręczna

Samochody osobowe, dostawcze i ciężarowe



Zaprasza: pn-pt 8^{00}-20^{00}, sb 8^{00}-17^{00}, nd 8^{00}-14^{00}

dla TAXI 20% rabatu

Kraków, Nowa Huta
ul. Makuszyńskiego 19 (na terenie ADREM)
tel. (012) 643-22-13, 0603 699 922

BETON

NISKIE CENY - WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT ORAZ POMPA STETTER

PPU „VICAT"

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ PIASKU Z TRANSPORTEM

AUTO Szkoła
JAN KOWALIK & JANUSZ CZYŻ
ROZPOCZĘCIE KURSU
NA PRAWO JAZDY kat. A, B, C, E
12.05.2000 r. godz. 17
Kraków os. Złota Jesień 13
tel. 641 49 99
TERAZ RATY DO 3 LAT
W MAJU PROMOCJA

ATUT – POŻYCZKI U KLIENTA MIESIĘCZNE RATY
Tel. 641-45-75, 649-79-81, 645-32-55, 0501 402-180, 641-42-45

WYSTARCZY ZADZWONIĆ
OKNA PCV
■ MONTAŻ
■ WYMIANA
TEL. 0-604-426-086

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
NOWA SIEDZIBA
„TEST"
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12–18 (telefonicznie lub osobiście)



PROMOGAZ
Urządzenia grzewcze, wodne i sanitarne renomowanych firm z Niemiec, Włoch i Polski
SALON I HURTOWNIA: Kraków - Nowa Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (0-12) 644-73-12, 642-14-24
Gazowe i olejowe kotły centralnego ogrzewania

Największy w Polsce autoryzowany dystrybutor:
JUNKERS
Bosch Thermotechnik



Grzejniki centralnego ogrzewania
Rury miedziane,
Armatura i akcesoria
Instalacje ciepłej i zimnej wody

Nowoczesność i niezawodność !
Sprzedaż hurtowa i detaliczna, dogodne raty bez żyrantów, transport gratis, serwis techniczny, montaż urządzeń, wykonawstwo instalacji centralnego ogrzewania, doradztwo techniczne

Kraków	Wieliczka	Niepołomice	Bochnia	Tarnów
Prądnicka 43	Grottgera 32	Bocheńska 18	Poniatowskiego 33	Mościckiego 197
tel./fax (012)632-97-02	tel. (012)288-00-98	tel./fax (012)281-26-90	tel./fax (014)611-10-60	tel./fax (014)621-68-08

DOM DRZEWA KRAKÓW
ul. Tomickiego 7
tel. 643-32-25

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ PŁYTY BUDOWLANE OSB
- ● DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- ● OSTRZENIE TARCZ WIDIOWYCH

SUKIENKI, UBRANKA I DODATKI KOMUNIJNE
„FEMINA" os. Zgody 3

MAGIEL ELEKTRYCZNY
os. Teatralne 25
Bieliznę do prasowania przygotowujemy gratis.
Zapraszamy!

DOMAWAGD
NOWOHUCKIE CENTRUM AGD

ZA STARE GRATY – RABATY*
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW, SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA, ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

Liczne promocje! Prezenty.

PRALKI, LODÓWKI, KUCHNIE, ZMYWARKI, SPRZĘT DO ZABUDOWY, TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

os. Albertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89; DH „Galeria" IIp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75; ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT"), tel. 634 36 64

Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- REALIZACJA RECEPT
- FACHOWA OBSŁUGA
- SZYBKIE WYKONANIE
- KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

WKOPTYK
WIESŁAW KOCZOROWSKI
os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10–18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Teatralne 16
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99
* BADANIA PRACOWNICZE
– wstępne
– okresowe
– na książeczkę zdrowia
– kierowców kwalifikacyjno-okresowe
◆ LEKARZE
– internista
– neurolog
– chirurg
– laryngolog
– okulista
– dermatolog
– ginekolog
– reumatolog
– stomatolog
– psycholog
◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA – wszystkie badania
◆ EKG
◆ USG (ciążowe, jama brzuszna)
◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej – małoobrazkowy)
◆ REHABILITACJA LECZNICZA
◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
T. M. STĘPNIEWSCY
os. Piastów 10
◆ stomatologia ◆ protetyka
Czynne: codziennie 9–12 i 15–19
sobota 9–13
tel. 642-22-19 wew. 5

Rejestracja i pełna informacja – telefonicznie
USG
→ 648-30-16

PRODENT® os. Niepodległości 3 (pawilon), czynne codziennie 10–18, soboty 10–14
tel. 649-07-67, 0601-50-28-35
– RATY –
– stomatologia zachowawcza, chirurgia
– protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
– 30% zniżki dla rencistów i emerytów

MEDYCYNA JUTRA

Jestem alergikiem od 10 lat, zwierza się Artur Z., w tym czasie wypróbowano na mnie wszelkie możliwe metody leczenia dostępne konwencjonalnej medycynie. Robiłem testy, stosowałem leki i odczulanie szczepionkami, efekty jednak daleko odbiegały od moich oczekiwań. Do skorzystania z terapii biorezonansem namówił mnie kolega. On i jego ojciec z dużym powodzeniem stosowali tę terapię, lecząc bóle kręgosłupa z objawami lumbago oraz dolegliwości reumatyczne stawów. Już pierwsze terapie przyniosły im ulgę, a kolejne dalsze usprawnienie i poprawę stanu. Po ośmiu terapiach biorezonansem bóle ustąpiły całkowicie. Postanowiłem i ja spróbować. Przy pierwszej wizycie wykonano u mnie test alergiczny, zupełnie bezbolesny i bez nakłuwania skóry, który potwierdził poprzednie testy i upewnił mnie, iż jestem alergikiem. W trakcie kolejnych wizyt odczulałem się, kolejno na najważniejsze i najmocniejsze alergeny, przy czym już po tygodniu mój stan zaczął się poprawiać aż do chwili, gdy objawy ustąpiły. Od tamtej pory wielu moich znajomych i ich małe dzieci skorzystali z tej metody leczenia alergii i jej powikłań, np. astmy, egzemy.

Terapia biorezonansem staje się powoli coraz bardziej popularną metodą leczenia i, wychodząc poza ramy medycyny alternatywnej, znajduje uznanie i zastosowanie wśród lekarzy preferujących tradycyjne i wypróbowane metody leczenia. Bardziej znana w krajach niemieckojęzycznych, gdzie jest praktycznie powszechnie stosowana i gdzie ma swój rodowód – wkracza dzisiaj do naszej praktyki lekarskiej.

Biorezonans jest metodą względnie tanią i szybką. Daje dodatkowo możliwość zmniejszenia lub zaprzestania podawania leków. Aparat BRT jest już w Krakowie – otwierając nowe perspektywy w leczeniu wielu uciążliwych, dokuczliwych oraz przewlekłych schorzeń.

Zakres leczenia za pomocą aparatu BRT obejmuje: katar sienny, astmę, komputerowe testy alergiczne i odczulanie, choroby tarczycy i zaburzenia hormonalne, chorobę wrzodową żołądka i dwunastnicy, zespoły bólowe w chorobach zwyrodnieniowych i reumatycznych stawów i kręgosłupa, choroby serca i układu krążenia, zaburzenia nerwicowe i depresje.

★★★

● **Gabinet, rejestracja i informacja: Kraków-Nowa Huta, os. Krakowiaków 43 (II piętro), (obok Teatru Ludowego).**
Tel. (012) 644-18-08.

JAK UNIKNĄĆ EFEKTU JO-JO

Schudnąć nie sztuka – sztuka utrzymać niższą wagę. Co robić, kiedy po zakończeniu diety waga zaczyna rosnąć?

Raz w tygodniu stosuj niskokaloryczną (800–1000 kcal) minidietę.

Po każdym obżarstwie typu imieniny u cioci, święta, szaleństwo w kawiarni odpokutuj dniem sokowym (tylko soki warzywne i owocowe, do 2 litrów dziennie) lub jogurtowym.

Kontroluj ilość tłuszczu w swoim jadłospisie – staraj się zawsze kupować produkty o obniżonej jego zawartości (jogurty, mleko, sery). W ten sposób można „zaoszczędzić" naprawdę dużo kalorii!

Jeśli odżywiasz się niskokalorycznie i niskotłuszczowo, a mimo wszystko tyjesz, to znak, że twój organizm domaga się ruchu. Z wiekiem przemiana materii się zmniejsza, musisz wspomóc ją większą niż do tej pory dawką ruchu (marsze na świeżym powietrzu, schody zamiast windy, własne nogi zamiast samochodu).

Zbadaj też tarczycę, jej niedoczynność bywa odpowiedzialna za niewytłumaczalny przyrost wagi.

(sp)

KONKURS ROZSTRZYGNIĘTY

W numerze 14 GTN zamieściliśmy informację o mydełkach LUX i dezodorantach Rexona. Prosiliśmy czytelników o przesłanie swoich uwag o tych kosmetykach. Wśród osób, które do nas napisały wylosowaliśmy nagrody. **Danuta Gierałt** z ul. Świtezianki 9/19 otrzymuje zestaw dezodorantów Rexona, a **Krystyna Górczak** z ul. Bojki 10/33 otrzymuje zestaw mydełek Lux.

Po nagrody należy zgłosić się w redakcji.

Stomatologia „TRIODENT" os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89 lub tel. do gabinetu: 644-74-58
◆ lek. stom. Bożena Dymek
◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta
Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00–13.00 i 15.00–19.00
Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

Lek. med. **KRYSTYNA TARGOSZ**
specjalista chorób dzieci
Specjalista alergologii – **leczenie dzieci i dorosłych**
Testy, spirometria, odczulanie
SPECJALISTYCZNY GABINET LEKARSKI
Kraków, ul. Budziszyńska 3 (za os. Złotego Wieku)
Rejestracja: tel. 0604-42-31-38, 641-00-03

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE – NOWA HUTA"
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

NADCIŚNIENIE TĘTNICZE

Niedawno na łamach „Gazety Lekarskiej" pojawił się ważny artykuł, którego, autorami są **prof. Jerzy Głuszek** i **dr Anna Skoluda** z poznańskiej Kliniki Nadciśnienia i Chorób Naczyń. Ponieważ „Gazeta Lekarska" dostępna jest poprzez Izby Lekarskie wyłącznie lekarzom, a treść artykułu powinna być, moim zdaniem, przybliżona zwykłemu czytelnikowi – pozwalam sobie przekazać Państwu jej najważniejsze wnioski. Oczywiście dopowiem także coś od siebie.

Nadciśnienie tętnicze to prawdziwa plaga ludzkości. Także wielu z Państwa przekonało się o tym na własnej skórze. Szersze omówienie tego schorzenia wymagałoby napisania obszernego podręcznika i oczywiście takie opracowania istnieją. Od kilku lat dokonano olbrzymiego postępu w farmakoterapii nadciśnienia. Starsze pokolenia lekarzy nie może się nacieszyć z dostępności wielu cennych leków pozwalających utrzymywać nadciśnienie pod jako taką kontrolą. Jak zły sen wspominamy jeszcze lata 60., kiedy liczba skutecznych leków na nadciśnienie była mocno ograniczona.

Byłoby nam lekarzom znacznie lżej i łatwiej leczyć, gdyby nasi pacjenci chociaż trochę dbali o siebie. Po pierwsze prawie nikt nie pamięta prawidłowej, czy może lepiej nazwać „docelowej" wartości ciśnienia. Proszę sobie przyswoić wartość 140/80mm słupa rtęci. Te wartości są najwyższymi dopuszczalnymi, co oczywiście nie oznacza, że ktoś mający nieco wyższe ciśnienie krwi zaraz umrze. Nieznajomość tych wartości to pierwszy „grzech główny". Drugim „grzechem" jest niejednokrotnie zgubne przekonanie „że ciśnienie się czuje". Drodzy Państwo! Gardło już mam poważnie zdarte od tłumaczenia, że nader często pacjent przychodzi do lekarza „bo czuje straszne ciśnienie", a tym czasem przyczyna dolegliwości jest inna. Są też chorzy, którzy czują się całkiem dobrze, a wskazówka manometru powoduje, że lekarzowi włosy stają dęba. Trzecim grzechem jest takie lekceważenie swojego zdrowia, że na pytanie „jakie miewa Pan / Pani ciśnienie" pacjent robi tzw. głupią minę, bo ciśnienia nigdy nie mierzył. Zdrowy Europejczyk ma mierzyć sobie ciśnienie przynajmniej raz w roku, A ponadto ma dopilnować żeby jego dziecko już w wieku kilkunastu lat było również kontrolowane. Czwarty „grzech" to zapominanie wartości ciśnienia. Każdy światły pacjent ma zeszycik, w którym przy kolejnej dacie ciśnienie się zapisuje. Takie notatki pozwalają uniknąć większości błędnych pomiarów (tzw. Nadciśnienia białego chałatu), a ponadto znakomicie ułatwiają lekarzowi dobór lekarstwa i dawki.

Piąty i najcięższy grzech to niewłaściwy tryb życia (w tym stresy, brak ruchu, nadmiar kalorii i alkoholu). O każdym z tych czynników można by sporo napisać. Profesor i pani doktor podkreślają jednak znaczenie niedoboru potasu w naszej diecie. Szkodliwe skutki niedoboru soli tego pierwiastka są szczególnie szkodliwe u tych z Państwa, którzy za dużo solą. Od dawna już żywieniowcy biją na alarm, że soli (zawartej w różnych potrawach) jemy kilkakrotnie za dużo. Brak natomiast w naszej diecie jarzyn i owoców będących także cennym źródłem potasu. Czemu niedobory potasu są takie groźne? Postraszę Państwa w następnym felietonie.

Doc. dr hab. MAREK STĘPNIEWSKI

Z APTECZKĄ NA URLOP

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum Medycznego – Nowa Huta rozmawia Jan L. Franczyk

● **Tradycyjnie już, u progu sezonu urlopowego, przypomnijmy, co powinno znaleźć się w podręcznej, domowej lub samochodowej apteczce?**

– Przede wszystkim środki opatrunkowe, a więc bandaże (w tym 1–2 elastyczne), gaza opatrunkowa (najlepiej opatrunki lub gaziki jałowe), woda utleniona – tu od razu uwaga: jest ona bardzo nietrwała, szybko rozkłada się pod wpływem temperatury i światła słonecznego, dlatego proponowałbym tabletki, z których po rozpuszczeniu powstaje woda utleniona. Tabletki te mają nazwę pertlenon – powinny wystarczyć 2 opakowania. Ze środków odkażających zalecałbym rivanol – albo w płynie, albo w tabletkach do rozpuszczenia. Na małe rany czy zadraśnięcia przydatny będzie prestoplast.

● **A jakie zabrać leki?**

– Do podręcznej apteczki warto zabrać leki przeciwgorączkowe, jak polopirynę, acenol czy pyralginę. Ta ostatnia, oprócz właściwości obniżających temperaturę, działa także przeciwbólowo. Przydadzą się również leki przeciwbiegunkowe, począwszy od popularnego węgla, poprzez vegantalgin, na nifuroksazydzie i gastrolicie kończąc. Nie polecam popularnej sulfaguanidyny, gdyż większość bakterii wywołujących biegunki na ten lek jest niewrażliwa.

● **Upały i warunki biwakowe sprzyjają zatruciom pokarmowym, biegunkom. Czy można je próbować leczyć na własną rękę?**

– Zdecydowana większość biegunek nie ma podłoża zakaźnego. W większości przypadków wystarczy stosowanie diety, tj. gorzka herbata i sucharek lub czerstwe pieczywo przez 2–3 dni, węgiel 3–4 razy dziennie po 2–4 tbl., nifuroksazyd 3x2 tbl przez 4–5 dni, duże ilości lekko osolonych płynów, lub rozpuszczonego w wodzie gastrolitu, tak aby wyrównać ilość traconych elektrolitów i wody. Przy silnych kurczowych bólach brzucha proponuję vegantalgin od 3 do 8 tabletek na dobę w zależności od wagi ciała. Jeżeli mimo to biegunka będzie się utrzymywała, lub dołączy się do niej podwyższona temperatura ciała czy też stwierdzimy ślady krwi w stolcu, należy skontaktować się z lekarzem.

● **Dziękuję za rozmowę.**

Sport

Z NOTESU KIBICA

Drugoligowe zespoły futbolowe nie znają co to wypoczynek. Rozgrywki toczą się w rytmie środa–sobota i dlatego zespół Hutnika znowu będzie występował na Suchych Stawach. Kolejnym przeciwnikiem będzie Włókniarz Kietrz, który w rundzie jesiennej wygrał bezpośrednie starcie tych zespołów 2–1. Zimą odszedł z tej drużyny jej najlepszy napastnik **Michał Chałbiński,** który przeniósł się do pierwszoligowej Odry Wodzisław. Obecnie najbardziej znaną postacią Włókniarza jest trener **Marek Koniarek** (kiedyś zawodnik m.in. GKS Katowice, Widzewa Łódź i Wisły), który w tym tygodniu przejął obowiązki szkoleniowca.

Po kilkutygodniowej przerwie pingpongistki stołowe Wandy znowu staną przy stole. W sobotę zmierzą się w Łodzi w meczu play–off, decydującym o utrzymaniu w ekstraklasie, z Cyfralem II Zagrodniki. Wszystko wskazuje, że odbędzie się tylko jedno spotkanie, gdyż łodzianki podobno nie mają pieniędzy na przyjazd do Krakowa. Oznacza to, że niezależnie od wyniku jaki padnie w Łodzi Wanda już się utrzymała.

6.05 (sobota) – godz. 12, piłkarska klasa międzyokręgowa juniorów: Krakus – Glinik Gorlice, Kabel – Hutnik

6.05 (s) – godz. 17, II liga piłki nożnej: Hutnik – Włókniarz Kietrz

6.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa: Gdovia – Hutnik II

6.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Bronowianka – Wanda, Victoria/Krak–Gamma Kobierzyn – Grębałowianka

7.05 (niedziela) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa II: Piłkarz Podłęże – Złomex Branice

8.05 (poniedziałek) – godz. 18, I liga piłkarska oldbojów: Hutnik – Cracovia.

ZAPROSZENIE NA KORT

W najbliższą sobotę i niedzielę (6 i 7 maja) na kortach KKS Olsza przy ul. Siedleckiego 7 rozpocznie się cykl turniejów tenisowych dla amatorów. To już dwudziesta taka impreza organizowana przez kolejowy klub, która kończy się dopiero w połowie października. W każdym miesiącu odbywają się po dwa bądź trzy turnieje singlowe. Zgłoszenia do najbliższych zawodów do czwartku, 4 maja, do godz. 17. Następne odbędą się 27–28 maja. **(dan)**

„OKIENKA" PROKOPA

HUTNIK – JEZIORAK IŁAWA 3–0 (1–0)
1–0 Prokop (28), 2–0 Prokop (86), 3–0 Chmiest (90).
HUTNIK: Kwedyczenko – Wasilewski, Grzebinoga, Lacabidze, Szewczyk – Ankowski (68, Radliński), Łatka (63, Zięba), Prokop, Wawrów – Jasiak, Białek (85, Chmiest).

Sędziował **Piotr Siedlecki** ze Szczecina. Czerwone kartki: Siniczyn, Święcki; żółte kartki: Jasiak, Wasilewski, Szewczyk oraz Siniczyn, Zakierski, Święcki, Radziński. Widzów 500.

Zespół z Nowej Huty przyzwyczaił kibiców przychodzących na Suche Stawy do ładnych pojedynków. Tym razem niewiele piękna było w grze obu zespołów, choć były dwie prześliczne chwile w grze krakowian. Kiedy **Artur Prokop** trafiał do bramki Jezioraka.

Przez długie okresy było właściwie nudno. W 2. min **Wojciech Tarnowski** kopnął z rzutu wolnego, a potem nic się nie działo. Jakby zawodnicy zapomnieli, że uprawiają piłkę nożną, a na boisko wyszli, aby rozegrać mecz. W 16. min na moment ożywił się **Andrzej Siniczyn,** mocno strzelając z rzutu wolnego, ale **Tomasz Kwedyczenko** złapał piłkę. Po następnych dziesięciu minutach dał o sobie znać arbiter. Tarnowski sfaulował w polu karnym **Grzegorza Jasiaka,** lecz ukarany został napastnik Hutnika (za symulowanie?), a nie piłkarz Jezioraka.

W 28 min rzut wolny z odległości 25 metrów wykonywał Prokop. Naprzeciwko krakowianina stanęło dwóch rywali, ale Prokop przymierzył w samo „okienko" i bramkarz gości **Andrzej Olszewski** nawet się nie ruszył. Podobnie pomocnik Hutnika strzelał w 51 min, ale trafił w poprzeczkę. Od tego momentu Jeziorak rzucił się do ataku, ale przyjezdnych napastników dwukrotnie powstrzymał Kwedyczenko. W 60 min wybiegł na linię pola karnego zatrzymując **Zbigniewa Kobusa** i broniąc dobitkę **Tomasz Radzińskiego.** W 62 min golkiper Hutnika popisał się natomiast efektowną paradą, po uderzeniu Kobusa.

Postraszeni tymi akcjami Jezioraka krakowianie zaczęli grać uważniej w obronie i coraz częściej nacierali na bramkę iławian. Pierwszy zaczął ją ostrzeliwać **Andrzej Zięba** (64 min), ale długo nie trafiali w światło bramki. Dopóki do piłki nie doszedł Prokop. Znowu kropnął z dystansu w „okienko", tak że Olszewski nie drgnął. W tym czasie goście grali już bez dwóch zawodników. Za bezmyślne faule na środku boiska Siniczyn i **Sławomir Święcki** ujrzeli drugie żółte kartki (w efekcie czerwone) i mogli udać się wcześniej do szatni.

Wydawało się zatem, że krakowianie wygrają 2–0, ale w 90 min **Marcin Chmiest** odebrał piłkę na linii środkowej Radzińskiemu i od razu pobiegł na bramkę Jezioraka. Starał mu się jeszcze przeszkodzić Tarnowski, ale napastnik Hutnika kopnął mocno i celnie w środek bramki, zaskakując Olszewskiego i udanie kończąc kilkuminutowy występ w tym meczu.

(dan)

Artek Prokop** zdobył dwie przepiękne bramki, ale mnie bardziej cieszy gol **Marcina Chmiesta – mówił na konferencji po spotkaniu Hutnika z Jeziorakiem trener krakowian **Jerzy Kowalik** – *Chłopak haruje na treningach za trzech, ale podczas spotkań często miał pecha. Mam nadzieję, że ta bramka dobrze wpłynie na jego poczynania w następnych meczach.*

RADOŚĆ PRACOWITEGO

Choć gram w Hutniku od półtora roku jest to moja pierwsza bramka w drugiej lidze – radował się po meczu M. Chmiest, który w lidze juniorów zdobył w barwach Krakusa bardzo dużo goli. – *Odebrałem piłkę jednemu z graczy Jezioraka, a nad goniącym mnie Tarnowskim miałem taką przewagę, że nie bałem się, iż w jakiś sposób mi ją odbierze. Cieszę się, że trener docenia moją pracę. Może po tym golu lepiej będzie mi się grało i częściej będę pojawiał się na drugoligowych boiskach. Najchętniej grałbym na „szpicy", ale dla mnie ważniejsze jest, bym po prostu wychodził na murawę.* **(dan)**

SZKOŁY NA ROWERACH

Po raz drugi odbywają się w naszym województwie młodzieżowe mistrzostwa kolarskie. Ich celem jest popularyzowanie tej, tak zaniedbanej w Małopolsce, dyscypliny sportu. Zawody – eliminacje toczą się w niektórych powiatach od kilku tygodni – przeprowadzane są w trzech kategoriach wiekowych: szkoły podstawowe (klasy V i VI), gimnazja (kl. I i VIII), szkoły średnie. Młodzi rowerzyści rywalizują w trzech konkurencjach: wyścigi uliczne (kryterium) na trasie okrężnej, MTB, czyli wyścigi górskie, trialsin (inaczej cyklotrial). Prowadzona jest klasyfikacja indywidualna oraz drużynowa. Każdy zespół może składać się z 3 do 6 zawodników. Ocena szkół biorących udział w mistrzostwach prowadzona jest na podstawie klasyfikacji indywidualnej w każdej konkurencji. Szkoła, która zbierze najmniej punktów (suma miejsc najlepszych zawodników), zwycięży w całych mistrzostwach.

W niedzielę, 7 maja, odbędą się krakowskie eliminacje mistrzostw dla młodzieży i szkół z Krakowa oraz Skawiny, Słomnik, Świątnik Górnych, Liszek, Michałowic, Mogilan, Zabierzowa i Zielonek. Rozegrane zostaną w Nowej Hucie obok Nowohuckiego Centrum Kultury. Choć te tereny są jednymi z najładniejszych miejsc w naszej dzielnicy i nadają się do przeprowadzania przeróżnych zawodów, to wcześniej muszą zostać posprzątane. Pełno tam bowiem przeróżnych rzeczy, a najwięcej szkła i butelek pozostałych po „uczt ujących" pijaczkach.

W tym roku organizatorom mistrzostw pomoże młodzież z Zespołu Szkół Mechanicznych nr 3. Uczniowie tej szkoły poświęcą w piątkowe przedpołudnie kilka godzin na sprzątanie nowohuckiej skarpy, choć to nie należy do ich obowiązków. Słowa podziękowania należą się zatem dyrekcji ZSM nr 3, że zgodziła się wspomóc organizatorów, na czym skorzystają także mieszakńcy Nowej Huty.

Finał wojewódzki mistrzostw odbędzie się 13–14 maja (sobota i niedziela) w Nowej Hucie. W pierwszym dniu zawodów uczestnicy zmagać się będą w dwóch konkurencjach. Od godz. 10 do 12 na placu przed NCK odbywać się będzie rywalizacja w cyklotrialu. W godz. 14.30–17 rozegrane zostaną wyścigi górskie na skarpie tuż obok NCK. Nazajutrz (14 maja) o godz. 9.30 rozegrane zostanie kryterium uliczne. Start i meta przed budynkiem ZSM nr 3 w os. Szkolnym. **(dan)**

CZY POWSTANIE SEKCJA KOLARSKA?

W Nowej Hucie od dawna nie ma żadnej sekcji kolarskiej, a w okolicach Krakowa kolarze mają dla siebie miejsce tylko w kilku klubach. Każda z tych sekcji prowadzi jednak działalność tylko w jednej z dyscyplin. Kolarstwie szosowym (jednocześnie większość z zawodników próbuje swych sił na torze, ale to często spotkany przypadek) bądź w cyklotrialu albo w najpopularniejszym w ostatnich latach kolarstwie górskim. Co ciekawe, w Małopolsce nie ma w ogóle przełajowców, a jest to dosyć popularna odmiana kolarstwa w wielu europejskich krajach.

Być może jednak będzie w Nowej Hucie sekcja kolarska. Od jakiegoś czasu nieśmiało mówi się o próbach jej zawiązania w jednym z klubów, a głównym sponsorem miałaby zostać pewna znana nowohucka firma. Na razie trudno mówić, kiedy powstanie, choć osoby związane z tym projektem dążą do tego, aby stało się to jak najszybciej.

Chcemy, żeby w tej drużynie znaleźli się nie tylko szosowcy – mówi jeden z działaczy kolarskich. – *Nie można przecież tylko patrzeć w przeszłość, czym żyje wiele osób związanych z rowerami. Trzeba otwierać się także na nowe pomysły. Pragniemy zatem pozyskać młodzież zainteresowaną ściganiem się w innych dyscyplinach. Czy to na rowerach górskich czy w cyklotrialu.* **(dan)**

CO ROKU NA PODIUM

W austriackiej miejscowości Krouneuburg (pod Wiedniem) odbyły się trzecie międzynarodowe zawody w gimnastyce artystycznej, w których wzięły udział zawodniczki nowohuckiego Krakusa. Rywalizowano w czterech kategoriach wiekowych. Wśród seniorek – prezentowały się w czterech układach – **Anna Jajko** zajęła czwarte miejsce. Na trzeciej pozycji wśród juniorek znalazła się **Katarzyna Borgiasz,** która co roku w tych zawodach plasuje się na podium. Juniorki pokazywały swoje umiejętności w trzech układach – z piłką, skakanką oraz ostatni układ do wyboru (krakowianka wybrała maczugi).

W układach taneczno-akrobatycznych oraz do wyboru (skakanka bądź obręcz) zaprezentowały się młodziczki. **Ewa Brodzińska** zajęła szóste miejsce, a jej klubowa koleżanka **Aleksandra Drążek** była dziesiąta.

Jak zwykle starty zagraniczne możliwe są w dużej mierze dzięki pomocy sponsorów. Na przykład niektóre z dziewcząt przy wyjeździe do Austrii korzystały z pomocy firmy Hallo Pizza. Również w tym tygodniu ekipa Krakusa wyjeżdżająca na kolejne zawody międzynarodowe, tym razem do Belgii, znowu może liczyć na sympatię kilku darczyńców. Natomiast kilka innych zawodniczek zakwalifikowało się do Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w Łodzi. **(dan)**

ZA KAŻDYM RAZEM PO TRZY

Zespół Grębałowianki w każdej kolejce traci po trzy bramki. Podobnie było w sobotę, ale teraz piłkarze z Grębałowa zdobyli tyle samo goli i zremisowali wyjazdowe spotkanie z Grzegórzeckim 3–3 (0–1). Na ten podział punktów najwięcej w Grębałowiance zapracował **Kuliś,** który dwa razy celnie uderzył. Trzecie trafienie było „zasługą" obrońcy gospodarzy.

Również w pozostałych spotkaniach sobotnio-niedzielnej kolejki I grupy klasy A padło wiele bramek. Drugi przedstawiciel Nowej Huty, Wanda, pokonał Liszczankę 4–2 (1–0): **Bobela, Połetek, Włodarczyk, Groń.**

Występujący w II grupie A klasy Złomex Branice pauzował.

Klasa B – grupa III: Sokół Kocmyrzów – Sparta Skrzeszowice 1–2 (1–0), Wiarusy Igołomia – Orzeł Iwanowice 1–1 (0–0), TS Węgrzce – Partyzant Dojazdów 0–1 (0–1), Wawrzynianka – Spartak Wielkanoc/Gołcza 2–4 (0–0), Zieleńczanka – Kosynierzy Łuczyce 0–1 (0–0).

Klasa C – grupa IV: Galicja Raciborowice – Olimpia Czaple Wielkie 6–1, Błyskawica Wyciąże – Pogoń Opatkowice 11–0, Wielmoża – Rogowianka Wolice 7–0.

Klasa C – grupa wielicka: Błyskawica II Wyciąże – Sparta Winiary 0–4. **(dan)**

STRACIŁA PONAD STO GOLI

Sześć razy trafiali do bramki Glinika Gorlice juniorzy Hutnika. Nie stracili przy tym żadnego gola i rozgrywany na Suchych Stawach mecz zakończył się wygraną krakowian 6–0 (2–0). Na listę strzelców wpisali się **Sowa 3, Zieliński, Wolaniuk,** a jedna bramka padła po samobójczym uderzeniu. Było to bardzo jednostronne spotkanie, a nowohuccy piłkarze mogli uzyskać jeszcze kilka goli.

Przegrał za to na swoim boisku Krakus, ulegając Cracovii 1–2 (0–1). Jest to pewna niespodzianka, gdyż zespół z Nowej Huty zajmuje w tabeli klasy międzyokręgowej wyższe miejsce niż juniorzy z ul. Kałuży. Bramkę dla Krakusa zdobył **Kurleto.**

Dwudziestą drugą porażkę odniosła w tych rozgrywkach drużyna Wandy. Tym razem uległa w Nowym Sączu tamtejszej Sandecji 1–7 (0–3) i łącznie straciła już 104 gole, strzelając przeciwnikom tylko trzynaście. Jedyne trafienie dla nowohuckich juniorów uzyskał **Kociński.**

(dan)

LIDER NIE DAŁ SIĘ POBIĆ

Mimo że rezerwowa drużyna Hutnika zmierzyła się liderem krakowskiej klasy okręgowej Clepardią i to na jej boisku, nowohuccy piłkarze nie powinni przegrać tego spotkania. Po pierwszej połowie hutnicy mogli prowadzić przynajmniej różnicą trzech bramek. Ale z wyśmienitych okazji wykorzystali tylko jedną. w 8 min **Halupka** dokładnie podał do **Danka,** który uzyskał prowadzenie. Zaraz po tym **Kępa** kopnął piłkę w słupek.

W drugiej części meczu gospodarze rzucili się do ataku, zdobywając trzy gole. Na więcej nie pozwolił im bramkarz Hutnika **Ambrosiewicz,** który wystąpił na boisku po raz pierwszy od drugoligowego pojedynku Hutnika z Bełchatowem. I znowu udowodnił, że potrafi dobrze bronić. Clepardia – Hutnik II 3–1 (0–1).

F.H.
AUTO GAMA
KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
TEL: 647-48-98 TEL./FAX: 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14
OPEL SEAT DAEWOO Ford CITROËN FIAT PEUGEOT RATY

ARKADY
PZiUK "PKZ-ARKADY"
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64
Sklep instalacyjny poleca:
✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
✓ materiały instalacyjne
✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)
Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

Pełna informacja i rejestracja – telefonicznie
USG →
642-22-19

JUNKERS • VAILLANT • ARISTON...
◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. GAZOWE I ELEKTRYCZNE
◆ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE:
• wanny • baterie • umywalki • zlewozmywaki
• grzejniki • ZAWORY
MONTAŻ • TRANSPORT • RATY • UPUSTY • NISKIE CENY
„RELAX", os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut)
648-46-19, 0603 550-953

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Drobne niepowodzenia w pracy czy nauce nie powinny Cię zniechęcać. Nie rezygnuj też ze swoich planów. Przysiądź fałdów, a wszystko, choć nie tak szybko jak chciałbyś, ułoży się po Twojej myśli.

BYK (20 IV – 20 V). Uciekasz przed realiami do swojej świątyni dumania. Takie samotne spędzanie czasu ze sobą ma swoje walory. Dojdziesz do wniosku, że nie taki diabeł straszny, jak go malują, a Ty nie masz powodów do narzekań.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Nie jesteś pewien, czy uda Ci podbić serce kochanej osoby. Bądź wytrwały i nie zapominaj, że wizyta z bukiecikiem róż może skruszyć nawet najbardziej oporne serduszko.

RAK (22 VI – 22 VII). Rodzinna sprzeczka popsuje Ci humor na kilka dni. Po przemyśleniu puścisz jednak wszystko w niepamięć i spróbujesz od nowa pracować nad poprawą domowej atmosfery. To już połowa sukcesu.

LEW (23 VII – 22 VIII). Teraz możesz planować urlopowe eskapady, bliższe i dalsze wycieczki wakacyjne. Jeśli jeszcze uda Ci się stworzyć dobrą paczkę towarzyską, będzie długo co wspominać.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Ostatnio, wszystko traktujesz zbyt serio, co naturalnie nie najlepiej wpływa na Twój stan psychiczny. W trudnych chwilach przypomnij sobie starą prawdę, że przecież wszystko przemija.

WAGA (23 IX – 22 X). Dobrze, że każdy problem traktujesz, jak na to zasługuje. Wiadomo przecież, że niebawem i na Twoim niebie zaświeci przyjazne Słońce. Ciesz się nadal doznaniem chwili i życzliwością przyjaciół.

SKORPION (23 X – 21 XI). Masz duże szanse w interesach. Jeśli o swojej przyszłości chciałeś na poważnie porozmawiać z szefem, nie odkładaj tego spotkania. Nadszedł czas na realizację marzeń.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Od czasu do czasu bawią Cię filozoficzne rozmyślania. Wnikliwie też przyglądasz się reakcjom ludzi w różnych ekstremalnych sytuacjach. Dokonuje się w Tobie zmiana, uczysz się pokory wobec praw życia.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Uczucia zdominują najbliższe dni w Twoim życiu. Odrywasz świat na nowo i już wiesz, że życie składa się nie tylko z pracy, a miłość najbliższych osób jest wartością nie do zastąpienia.

WODNIK (20 I – 18 II). Wyjazd, o którym od dawna marzyłeś, staje się bardzo realny. Jeśli tylko nadal Ci na tym zależy, już wkrótce poczujesz się jak w siódmym niebie. Głowa więc do góry, świat nie jest taki zły...

RYBY (19 II – 20 III). Myślami jesteś nieobecny nawet w szerokim gronie. Bardzo często odrywasz się od ziemi i rzeczywistości. Szukanie ideałów może Cię rozczarować, przyznaj w końcu, że błądzić, to ludzka rzecz.

SAMANTA

HUMOR

Przychodzi Jasio ze szkoły i mówi:
– Mamo, dzieci się ze mnie śmieją i mówią, że mam głuchą mamę...
– Nie, Jasiu, nie potrzeba nam cukru.

★★★

Józek krzyczy do Jasia:
– Powiedziałeś do mojej siostry, że jest głupia! Natychmiast ją przeproś! Powiedz, że żałujesz!
Jasio podchodzi do siostry Józka i mówi:
– Żałuję, że jesteś głupia...

★★★

Malinowski spadł z dachu i po kilku dniach pobytu w szpitalu odzyskał przytomność.
– Gdzie ja jestem? W raju?
– Nie – odzywa się siedząca przy łóżku żona. – Ja jestem przy tobie.

POLMOZBYT KRAKÓW S.A. Autoryzowany Dealer DAEWOO MOTOR POLSKA
ZŁOMUJĄC SWÓJ WYSŁUŻONY SAMOCHÓD DOSTAWCZY
MOŻESZ ZAOSZCZĘDZIĆ DO 4 270 zł
PRZY ZAKUPIE SAMOCHODU LUBLIN 3
otrzymując dodatkowo OC Gratis a AC i NW za 2,4% wartości
Leasing Fabryczny 5% TANIEJ
Wszystkie formalności związane z zakupem samochodu:
➢ kredyty ➢ leasing ➢ rejestrację ➢ ubezpieczenia
załatwiamy na miejscu w salonach
Jeśli nie masz samochodu do złomowania skorzystaj z gratisowego 2-letniego pakietu ubezpieczeniowego
www.polmozbyt.krakow.pl
➢ Aleja Pokoju 81, tel. (012) 648 17 72, 648 49 25
➢ ul. Radzikowskiego 4, tel. (012) 636 93 95, 637 35 33
➢ ul. Wielicka 119, tel. (012) 655 04 74 ,655 65 61
➢ al. 29 Listopada 90, tel. (012) 415 72 24, 415 72 25



PSTRĄG Z JABŁKAMI

Składniki: 4 pstrągi, cebula, 3 łyżki oleju, 6 jabłek, 200 ml białego wina, 1 łyżka posiekanej zielonej pietruszki, 100 ml śmietany, sól.

Wypatroszone pstrągi umyć, osuszyć i odstawić. Posiekaną cebulę zeszklić na rozgrzanym oleju i krótko obsmażyć na niej pstrągi. Jabłka obrać, pokroić w plasterki i dodać do pstrągów. Wszystko podlać winem i posypać posiekaną pietruszką. Całość poddusić. Śmietaną i solą doprawić do smaku. **SMACZNEGO!**

STANISŁAWOWI KMICIE Z OKAZJI IMIENIN DUŻO ZDROWIA ORAZ WSZELKIEJ POMYŚLNOŚCI ŻYCZĄ PRZYJACIELE I WSPÓŁPRACOWNICY Z RESTAURACJI W OS. PIASTÓW

Sentencja tygodnia

Nie ma takiego poświęcenia, na które by się człowiek nie zdobył, byle tylko uniknąć wyczerpującego wysiłku myślenia.

sir Joshua Reynolds

Akta sprawy...

§ W pętli długów

Kiedy sąd odczytał panu Grzegorzowi W. wyrok, ten tylko lekko się uśmiechnął. Nic dziwnego, niewiele mu udowodniono, a wszyscy znajdujący się na sali mogli podejrzewać, że przynajmniej trochę z ponad 150 tysięcy złotych, o które poszło, jest gdzieś bezpiecznie ulokowane na wysoko oprocentowanym koncie. Problem, że nie wiadomo, w jakim banku i pod czyim nazwiskiem.

Skazany na półtora roku pozbawienia wolności mieszkaniec Krakowa nie należał do dość licznej grupy oszustów kredytowych, którzy pobrali milionowe pożyczki od banków i ani myśleli ich oddawać. 32-letni kierownik magazynu jednej z hurtowni artykułów spożywczych nie miał aż tak ambitnych planów, jak potem zeznał w śledztwie, tak jakoś wyszło. Ale do rzeczy.

Dwa lata temu pracownik jednego z nowohuckich przedsiębiorstw budowlanych, obawiając się redukcji etatów, postanowił wziąć sprawy we własne ręce i otworzył hurtownię towarów, na których się najlepiej znał, czyli cegieł, styropianu, cementu i wapna. Okazało się jednak, że jego informacje o wzroście zainteresowania indywidualnym budownictwem, a co za tym idzie surowcami do tego konieczny-mi, nie były specjalnie trafione. Efekt – plajta tego przedsięwzięcia i co gorsza ponad 100 tys. złotych długu.

Ponieważ żona pana Grzegorza niewiele zarabiała, a mieli na utrzymaniu jeszcze małe dziecko, pan W. postanowił zdobyć pieniądze na zwrot finansowych zaległości. Tym bardziej że wierzyciele – pewne towarzystwo leasingowe i dwójka znajomych – stawali się coraz bardziej niecierpliwi. Tak więc zatrudnił się u kolegi z podstawówki, który prowadził na terenie kilku województw dość intratne interesy w branży spożywczej – sklepy oraz hurtownie. Najpierw jako pomocnik szefa składu towarów, a potem już jako zarządzający tym interesem. Pracował dużo, tak więc interes ten nieźle się kręcił. I to właśnie postanowił wykorzystać późniejszy skazany – tym bardziej że ciągle niepokoiły go osoby, którym był winien pieniądze.

Wpadł więc na pomysł, że ciągle poprawiane wyniki sprzedaży można jeszcze nieco zawyżyć. Część towarów, szczególnie kawy oraz alkoholi, zmieniało właściciela na lewo. Sam kombinator osobiście odwiedzał sklepy i tam dokonywał transakcji. Często, aby zachęcić kontrahentów sztucznie zaniżał ceny. A potem, mając takie możliwości, dokonywał zmian w komputerowej bazie danych.

Takie kombinacje trwały ponad rok, w tym czasie straty rosły, ale właściciel hurtowni dowiedział się o wszystkim dość późno i to przy okazji kontroli z zewnątrz. Powód zainteresowania urzędu skarbowego i policji zajmującej się przestępstwami gospodarczymi był konkretny – po prostu zgłoszono doniesienie o kombinacjach z fakturami w hurtowni firmy „X". Nikt ze sprawdzających nie wiedział wtedy nic o oszustwach szefa magazynu.

Kiedy do właściciela sieci hurtowni dotarły poważne zarzuty na temat bałaganu w dokumentach i braku kilkuset tysięcy złotych, które dziwnym trafem ominęły rozliczenia podatkowe, wszczął natychmiast dodatkową, już wewnętrzną, kontrolę. I niestety kombinacje kolegi ze szkolnej ławki wyszły na jaw. W kasie brakowało ponad 150 tys. złotych. Ponieważ magazynier, czyli Grzegorz W., bezradnie rozłożył ręce, i niestety nie za bardzo mógł obiecać, że szybko odda pieniądze, jego już były pracodawca zwolnił go z pracy, a następnie zgłosił o wszystkim w prokuraturze.

Przez kilka miesięcy trwało dochodzenie, potem odpowiadający z wolnej stopy pan W., pracujący ostatnio jako akwizytor jednego z funduszy emerytalnych, doczekał się wyroku. A wspomniany już na wstępie jego uśmiech to wynik tego, że półtora roku w zawieszeniu to najmniejsza kara, jaka go mogła spotkać. Nie mówiąc już o tym, że umiejętnie przepisane na żonę i rodzinę prawa własności do mieszkania i garażu skutecznie zablokowały możliwość odzyskania pieniędzy przez kolegę ze szkoły podstawowej. ***(mar)***

F.H.U. EL-MET, os. Piastów 41, tel. 645-89-03
◆ TAPETY ◆ KASETONY
Polecamy również: ◆ KARNISZE
art. metalowe, elektryczne, ogólnobudowlane
JUŻ W MAJU SUPERCENY!

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIJKOWE
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

NOWO OTWARTY
SKLEP MOTORYZACYJNY
F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7,
tel. 642-17-66,
zaprasza pn.–pt. 8–18, sob. 9–14,
oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych
FSO, POLONEZ, 126p, FORD, OPEL, DAEWOO
VOLKSWAGEN, FIAT, CINQUECENTO SEICENTO, AUDI
ATRAKCYJNE CENY